

গহ্বরজান

চিত্রগুপ্ত

শশধর প্রকাশনী
১০/২বি, রমানাথ মজুমদার স্ট্রীট
কলিকাতা-৭০০০০৯

GAUHARJAN

By
Chitragupta

প্রথম সংস্করণ : কলিকাতা পদ্যসংকলন, জানুয়ারী ১৯৫৪
শশধর প্রকাশনীর পক্ষে রমা বন্দ্যোপাধ্যায় কর্তৃক
১০/২বি, রমানাথ মজুমদার স্ট্রীট কলিঃ-৯
থেকে প্রকাশিত এবং গঙ্গামুদ্রণের
পক্ষে শ্রীবিষ্বনাথ কবিরাজ
কর্তৃক ৫৪/১বি, শ্যাম-
পদকুর স্ট্রীট-২২তে
মুদ্রিত ।

প্রচ্ছদশিল্পী : শ্রীবিমল দাশ

উৎসর্গ

সঙ্গীত যাদের স্বপ্ন ও সাধনা

লেখকের অন্যান্য রচনা :

আদালতে বিপন্ন বিবেকানন্দ
গ্রীনরুম থেকে কোর্টরুম
কুইজ অন মধুসূদন
বরণীয় যারা আদালতে
কলুষিত প্রেম
জীবন বিচিহ্ন
এরা অভিযুক্ত আসামী
আমি চণ্ডল হে
চেনা মন্থের মিছিল

প্রহ্লদের অন্তরালে

কলকাতা হাইকোর্টের নথিপত্র নিয়ে গবেষণা করার সময়ে সেকালের প্রখ্যাতা বার্জি গহরজানকে ঘিরে দুটি মামলার সন্ধান পাই। একটি তাঁর পিতৃহু প্রমাণ করার জন্যে তাঁর মায়ের আমলের এক দাসী-পদ্বের সদর্প আহ্বান। অপরটি গহরজানের দাখিল করা অভিযোগ তাঁর প্রেমিক গোলাম আব্বাসের প্রবণতার বিরুদ্ধে। এ দুটি মামলায় বাদী, প্রতিবাদী ও অন্যান্য সাক্ষীদের জবানবন্দীতে যে-সব তথ্য উদ্ঘাটিত হয়েছে তা যেমন হৃদয়স্পর্শী তেমনি চাঞ্চল্যকর। গহরজানের জীবননাট্যের একের পর এক দৃশ্য তাঁকে তুলে ধরেছে সত্যের আলোকে এবং বিমুগ্ধ বিস্ময়ে। জীবন জীবনীর চেয়ে বড়। জীবন উপন্যাসের চেয়েও সংবেদনশীল। গহরজানের জীবন-কাব্য এক ঘটনাবহুল প্রাণবন্ত স্রোতোধার, যা আবেগে অনর্ভূতিতে প্রেমে প্রেম-হীনতায় ঐশ্বর্য্যে ও রিক্ততায় এক অনবদ্য চলচ্চিত্র। কিংবদন্তী গহরজানকে নিয়ে আজ পর্যন্ত যা লেখা হয়েছে তা কল্পনার রঙে রাঙানো তাঁর জীবনের কিছু বিচ্ছিন্ন বিক্ষিপ্ত ঘটনা আর তাঁর সঙ্গীত-জীবনের কিছু কথা যা স্মৃতিতে আর শ্রুতিতে কালের পথ ধরে পাঠকের দরজায় এসে পৌঁছেছে। কিন্তু তাঁর ব্যক্তিজীবন একালের সাহিত্যে ছিল একেবারেই অনুপস্থিত এবং ঘন কুয়াশার ঢাকা কল্পলোকের কাহিনী। আদালতের অগ্নিতে যে

গহরজান প্রকাশিত হয়েছে তাঁর নিজের ও অন্যান্য
সাক্ষীদের জবানবন্দীতে; সে গহরজান এতদিন ছিল
অপ্রকাশিত এবং অনালোচিত । তথ্যানির্ভর সত্য-
শ্রমী ঘটনা অবলম্বন করে গহরজানের একান্ত ব্যক্তি-
জীবন নিয়ে এই গ্রন্থ তাঁকে পাঠকের কাছে নতুন
করে পরিচিত করবে । তাঁর জীবনের প্রেম ভালবাসা
হাসি কান্না সাফল্য ব্যর্থতা এখানে সত্যের
আলোকে দেদীপ্যমান ।

চন্দ্রগুপ্ত

কলিকাতা-৭০০০০৬

গহরজান

এ কাহিনীর শুরুর বিগত শতাব্দীর শেষ দিকে । ১৮৮৩ সাল । আজকের হনবসতিপূর্ণ শহর কলকাতার সঙ্গে সেদিনের কলকাতার অনেক তফাত । আজকের কলকাতা তিলোত্তমা আখ্যা পেয়েছে । সদাচঞ্চল বাণিজ্যমুখী কর্মব্যস্ত মহানগরী । এ চেহারা সেদিন ছিলনা । সেদিনের কলকাতা অনেক শান্ত শিষ্ট এবং মন্থরগতি । তখনও মোটরগাড়ি আসেনি । পাল্কি চলছে । শৌখিন বড়মানুষের বাহক ল্যাণ্ডো ফিটন জুড়ি । আজকের মত আকাশছোঁওয়া বাড়ির কথা সেদিনের কোন স্থপতি স্বপ্নেও ভাবতে পারেননি । তবুও সেদিনের কলকাতা ছিল প্রাসাদে প্রসাধিত । প্রিন্স স্ৱাকানাথ ঠাকুরের প্রাসাদ, ভূকৈলাসের ঘোষালবাড়ি, জোড়াসাঁকোর রাজবাড়ি, দর্পনারায়ণ ঠাকুরের সুরম্য হর্ম্য, শোভাবাজারের রাজবাড়ি আরও কত । তখন বিজলী আলোর চমক ছিলনা । স্বল্পদীপ্ত মোমবাতির স্তিমিত আলো সন্দের ঘরে শোভা বাড়াত । গরীব গেরস্তরা জ্বালাতেন রেড়ির তেলের প্রদীপ । বড়লোকের জলসারের শোভা পেত সন্দৃশ্য বাতিদান । বিলিতি কাচের ঝাড়ে অকম্পিত দীপশিখা নাচের আসরকে মোহময় করে তুলত । সে যুগে সময় নিয়ে ভাবনা করার লোক ছিল খুবই কম । গতি ছিল না । যতি আর স্থিতি । আরাম আয়েস আলস্য । চুড়ান্ত বাবুদারিই ছিল বনেদিআনার অঙ্গ । ঘরের বউ তখন গৃহবন্দিনী ঘরণী মাত্র । বনেদী বড়লোক তখন বাইরের টানেই মাতোয়ারা । সাঁঝের আঁধার ঘনিয়ে এলে নিষিদ্ধ পল্লীগদুলো মেতে উঠত আনন্দ আর উল্লাসে । ‘চাই বেলফুল’ আর ‘মা-লা-ই বরফ’ হাঁক দিয়ে ফিরত ফেরিওয়ালা । হারমোনিয়াম আর ঘুঙুরের আওয়াজ মিলে মিশে একাকার হয়ে যেত । ফুঁত করাটা ছিল সেকালের বনেদীর স্টার্টাস সিঙ্কল । দোল দুর্গোৎসব পূজোপার্বনে

বড়লোকের বাড়িতে বাগ্জি নাচ হত। বিশ্বকর্মা আর সরস্বতী পুজোয় ঘুড়িতে নোট বেঁধে বাবুদা লাটাইএর স্নতো ছাড়তেন। কালী পুজোয় মনের আনন্দে বাগ্জি পোড়াতেন। ঘরে ঘরে ছুঁত মদের কোয়ারা। সেদিনের সেই বিলাস বৈভবের সড়ক ধরে এ কাহিনীর শুরুর।

সেকালে কলকাতা আর হাওড়ার সংযোগের সড়ক ছিল একটা কাঠের সেতু। সেটা তৈরি হয়েছিল ১৮৭৪ সালে। তৈরি করেছিলেন বিদেশি ইঞ্জিনিয়ার র্যাডফোর্ড লেসলী। সেই ভাসমান কাঠের সেতুটা পেরিয়ে এগিয়ে আসা ছিল একটা ঘোড়ার গাড়ি। সাঁকোটা পার হয়ে এসে হাড়সার দুটো মোড়া পাখরুরে রাস্তায় কষ্ট করে গাড়িটা টানছিল। মাঝে মাঝে চালকের নিষ্ঠুর চাবুক ওদের চলার গতি কিছুটা বাড়িয়ে দিচ্ছিল। ভেতরে তিনজন আরোহী। একজন পুরুষ একজন মহিলা ও অন্যটি বালিকা। পুরুষের মুখে কোন ভাবান্তর নেই। গাড়ির খড়খড়ি তোলা। সেখানে আব্রুর প্রশ্ন আছে। সেই খড়খড়ির ফাঁক দিয়ে মহিলা ও বালিকার দুজোড়া চোখ অবাক বিস্ময়ে দেখাছিল পথঘাট মানদুর্ষ আর ঘরবাড়ি। এরই নাম কলকাতা। সেদিনের ভারতের রাজধানী কলকাতা। বৃটিশ সাম্রাজ্যের দ্বিতীয় মহানগরী। বহু মানদুর্ষের সাধের কলকাতা। স্বপ্নের কলকাতা। হাওড়ার পিঠে চাবুক পড়ে। তর তর করে গাড়িটা এগিয়ে চলে। শেষ পর্বন্ত চিংপদুর আর কলদুটোলার কাছে একটা পুরানো বাড়ির সামনে গাড়িটা থামা শেষ করল। আরোহীরা গাড়ি থেকে নামল। খরশেদ মালকাজান আর গহর। গহর তখন দশ বছরের মেয়ে। চোখখাঁধানো নীলনয়না সুন্দরী। সাতাশ বছরের যুবতী মালকাও কম নয়। তার ঢল ঢল অঙ্গের লাবণি চোখে বিস্ময় জাগায়। ওদের সঙ্গে খরশেদ বেমানান। শক্ত চোয়াল রসকবহীন মুখ। গাড়ি থেকে মালপত্র নামানোর পর ওরা বাড়িতে ঢুকল। বেনারসকে পেছনে ফেলে এসে কলকাতাকে

আগ্রহ করল ওরা। কলকাতায় পা দিয়ে বেনারসের বার্জিজ মহল্লাকে কিছদুতেই ভুলতে পারছেন না মালকাজান। একটানা আটবহর সেখানে সে কাটিয়েছে। সেটা তার যৌবনের কুঞ্জবন। কত স্বপ্ন আর স্মৃতি। সেইটাই তো তার জীবনের পরম লগন। সেই লগনকে মালকা কোনদিন হেলায় হারাননি। কলকাতার নতুন বাসা কলুটোলার ঘরে ঢুকে সে বেনারসের স্মৃতিচারণ করে। সুখের দুঃখের আনন্দের বেদনার স্মৃতি।

কলুটে লা স্ট্রীটেব বাড়িটা বেশ বড়সড়। ভেতরদিকে সম্পূর্ণ আলাদা ব্যবস্থায় তিনখানা ঘর। সামনে একফালি দালান। বেনারসের বড়ির তুলনায় অনেক ভাল। কলকাতায় পা দেওয়ার কয়েকদিনের মধ্যে ঘরদোর সাজানো হয়ে গেল। নামী ফার্নিচারের দোকান থেকে আসবাবপত্র এল। শেয়ালদার পুরানো বাজার থেকে সাহেব বাড়িটা বিক্রী করা বড় বড় আয়না এল। দুটো সুন্দর্য ঝাড় এল যাতে কমপক্ষে পঁচাত্তরটা মোমবাতি জ্বলতে পারে। আর এল মোরদাবাদী ফুলদানি। গোলাপ জলের পিচকারি আর মিনে-করা আতরদান। বড় ঘরখানা তৈরি হল মহাকিলের জন্যে। দেওয়ালে লাগানো হল লায়লা মজনু'র একটা মস্তবড় অস্তব্ধ তৈলচিত্র। ব্যাপারগুলো সেরে ফেলার পর খুদরশেদের মদখে হ'সি ফুটল। বললে, কেমন হয়েছে? মালকাজান একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলে জবাব দিল। সব তো হল। দেখি তক্দির আমাদের কতখানি সাহায্য করে।



বেশ কয়েকটা দিন কেটে গেল। কলকাতায় তখনো মন বসাতে পারেনি মালকাজান। গহর কিন্তু খুব খুশি। কলকাতা সম্বন্ধে প্রতিবেশিদের কাছে এরই মধ্যে সে অনেক কথা শুনছে। দৃঢ়চোখ ভরে কলকাতাকে দেখার জন্যে সে আকুল। মালকার কিন্তু ঘুরে ফিরে সেই বেনারসের কথাই মনে পড়ে। মনে পড়ে বার্জিজ মহল্লার হীরা, সরস্বতী, মদনিয়া আর বৈজয়ন্তীকে। আরও কত কথা কত

কাহিনী। বেনারসে থাকতে সমগোষ্ঠীরাাদের সঙ্গে ওর অন্তরঙ্গতা
 যত ছিল রেবারেখিও তত। ওর প্রতি হিংসের ফেটে পড়ত অনেকেই।
 মনে পড়ে নিজের মাকে। মা হুঁকমিনিয়া দুঃখের দিনে কত কষ্টই
 না সহ্য করেছে। মালকার স্নাতকের দিন আসার আগেই মা চলে
 গেছে। বেনারস থেকে আসার আগের দিন মায়ের ববরুহানে মালকা
 গিয়েছিল। বাতি জেদলে ববরে ফুল ছাড়িয়ে সে মাকে স্মরণ
 করেছিল। কলকাতায় আসার সময়ে মালপত্র নিজেরা ষেটুঁকু
 পেরেছে সঙ্গে এনেছে। বাকি জিনিস জলপথ পরিবহনে আসছে।
 তার জন্যে পঁচাত্তর টাকা ভাড়াও দিয়ে এসেছে মালকা। সরস্বতী
 বাঈজিকে দিয়ে এসেছে একজোড়া পোষা ময়না আর দুধ-সাদা
 লোমওয়ালা একটা নিরুপদ্রব বেড়াল। আসার আগে মালকা
 সরস্বতীকে বলেছিল, আমার যাওয়ার সময়ে বেড়ালটাকে চোখের
 আড়াল করে রাখিস। নইলে ও আমাকে ছাড়বে না। মালকার
 দুচোখ জলে ভরে গিয়েছিল। সরস্বতীর চোখও ছলছলিয়ে
 উঠেছিল। মনে যতই বিরাগ বিদ্বেষ থাক, বিচ্ছেদের সময়ে একটা
 অজানা ব্যথা মনে দানা বাঁধে। চোখে জল এসে যায়। এই বোধ
 হয় প্রকৃতির নিয়ম।

রাত বাড়তে থাকে। বাড়ির অন্য কারও ঘরে জাপানী ঘড়িতে
 প্রহর সংকেতের টুংটাং আওয়াজ হয়। মালকার চোখে হুম নেই।
 গহর গভীর হুমে অচেতন। আজ গহর মালকার ঘরেই শুনিয়েছে।
 খুদ্রশেদ থাকলে তার অন্য ঘরে শোওয়ার ব্যবস্থা হয়। খুদ্রশেদ
 মুরগীহাটায় গেছে কাওয়ালী গান শুনতে। সবেরাত পরব
 উপলক্ষ্যে সেখানে আজ সারারাত গান হবে। সকালবেলায়
 খুদ্রশেদ ফিরবে। মালকা ভাবে আশ্চর্য মানদুষ ওই খুদ্রশেদ।
 তার জীবনে সে সখা, সচিব ও প্রেমিক। বেনারসে যাওয়ার
 আগে আজমগড়ের দুঃসহ দিনগুলো মালকার মনে পড়ে। গহর
 তখন দুবছরের শিশু। চরম দারিদ্র্য তখন মালকার নিত্যসঙ্গী।
 দিনস্বাপন কষ্টকল্পিত। ভবিষ্যৎ অনিশ্চিত। সেই সংকটের দিনে

খুরশেদ কাছে এসে দাঁড়িয়েছিল। সাহায্যের ও সহানুভূতির হাত বাড়িয়ে বলছিল, কিছদ্ ভেব না। আমি আছি। আমি থাকতে তোমরা না খেয়ে মরবে না। কোথা থেকে টাকা আনত খুরশেদ মালকা তা জানত না। তবে দিনগুলো বেশ ভালই চলে যেত। কিছুদিন যেতে মালকা আর খুরশেদকে জড়িয়ে গল্পনে আজমগড় মদ্র হয়ে উঠল। একদিন খুরশেদ বললে, এই বিদ্রূপ আর উপহাস সহ্য করে এখানে আর থাকা যায় না। চলো, আজমগড় ছেড়ে আমরা অন্য কোথাও চলে যাই।

মালকা চুপ করে থাকে। খুরশেদ জিজ্ঞাসা করে, কি ভাবছ? তোমার কি মত নেই? খুরশেদের দুটো হাত ধরে মালকা বলে, তুমিই তো আমাদের অনাহারে মৃত্যু থেকে বাঁচিয়েছ। তোমার সঙ্গে আমি জাহান্নামে যেতেও রাজি। যেখানে খুশি আমাকে নিয়ে চল। তার পরই ওরা আজমগড় ছেড়ে বেনারসে চলে আসে। খুরশেদ সেখানে গিয়ে কলকাতার বাজারে বেনারসী শাড়ি চালান দেওয়ার ব্যবসা শুরুর করে। আর মালকাকে নিজের হাত গড়ে তোলার চেষ্টা করে। নামী ওস্তাদ রেখে তাকে সে গান শেখায়। বেনারসের বিখ্যাত নটকী জিনাৎ বিবিকে নিয়োগ করল মালকার নাচ শেখার জন্য। মালকার প্রতিভা খুরশেদ আঁচ করেছিল। উঠে পড়ে লাগল সে। তার প্রচেষ্টা সফল হল। মাত্র একটা বছরের মধ্যে মালকা নাচে গান এমনই দক্ষ হয়ে উঠল যে যারা তাকে শিক্ষা দিয়েছিল তারাও অবাক হয়ে গেল। সার বেনারসে তার নাম ছড়িয়ে পড়ল। খ্যাতি প্রসারিত হল উত্তরপ্রদেশের অন্যান্য বড় শহরেও। অবস্থা সচ্ছল হল। দাস-দাসী পরিবর্তা হল মালকা। তার আজমগড়ের পুরানো পরিচারিকা আশিয়া তার বাঁচা ছেলেকে নিয়ে বেনারসে মালকার কাছে আশ্রয় নিল। বেনারসে থাকতে একদিন রাতে শূন্য শূন্যে খুরশেদ মালকাকে বলছিল, আমার পূর্বপুরুষ কেউ বোধ হয় জন্মাদ ছিল। মালকা

খুঁরশেদের গলা জড়িয়ে বলেছিল, তোমারও কি জন্মাদ হতে ইচ্ছে করছে ?

হতে আর পারলাম কই ? পূর্বপুরুষের পাপের প্রায়শ্চিত্ত করতে খোদা বোধ হয় আমাকে এই দুনিয়ায় পাঠিয়েছেন। নইলে আজমগড়ে তোমার দুঃখ যন্ত্রণার সঙ্গে আমি নিজেকে জড়ালাম কেন ?

এমনি সব নানা এলোমেলো কথা সারারাত জেগে মালকা ভাবছিল। রাগির শেষ প্রহরে বিহানা থেকে উঠে ব'তিটা ঙ্গালাল। আয়নায় মোড়া ঘরখানা মনে হল যেন একটা স্বপ্নপদুরী। গহর তখন অঘোরে ঘুমোচ্ছে। আয়নার সামনে দাঁড়িয়ে মালকাজান বেশবাস খুলতে শূরু করল। একে একে সব খুলে ফেলল সে। আয়নায় নিজের নিরাবরণ দেহটা দেখে চমকে উঠল। নিভাঁজ নিটোল শরীর। কোন সন্দ্বন্ধ শিল্পী যেন পাথর কেটে তৈরি করেছে একটা জীবন্ত নারীমূর্তি। নিজের কেলে আসা জীবনের কথা তার মনে পড়ল। অনেক দুঃখের পারাবার পেরিয়ে এসে মালকাজান আজ বাঁজি। কামনার আগুনে পুড়ে মরতে তার কাছে যারা আসবে তাদের সে সানন্দ অভ্যর্থনা জানাবে। বিনিময়ে আঁচল ভরে টাকাপয়সা ফেরে তুলবে। যৌবন ক্ষণস্থায়ী। সে ক্ষণপ্রভা। পদ্মপাতায় জল। এইসব আবেল তাবোল ভাবতে ভাবতে আর একবার আয়নায় সে নিজের শরীরটা দেখল। বড় লজ্জা পেল সে। ছি ছি। এসব কি ভাবছে ! ফিরে এসে বিহানায় শূয়ে পড়ল। ভোরবেলায় খুঁরশেদের ডাকে তার ঘুম ভাঙল। গহরজান তখনও ঘুম্নে অচেতন।



কয়েকদিন পরে সকাল বেলায় খুঁরশেদ একটা লোককে সঙ্গে নিয়ে এল। তার নাম বলদেব। পেশা দালালি। মালকার সঙ্গে খুঁরশেদ তার পরিচয় করিয়ে দিল। বলদেব নাচগানের মদুজরোর বায়না ধরে। উপবৃত্ত দালালির বিনিময়ে গাইয়ে আর নর্তকীদের

আসরে নিয়ে যায়। বাবুমশায়ের কলকাতায় কার কার বাড়িতে নাচের কদর আছে, কোন খেয়ালি লোক কি ধরনের গান শুনতে চান সেসব তার মন্থস্থ। মালকা মেহমানের জন্যে নাস্তা, গাজরের হালদুয়া আর বাদামের শরবত নিয়ে এল। তখন ঘরে ঘরে চায়ের রেওয়াজ ছিলনা। খেতে খেতে মালকার সঙ্গে বলদেব কথাবার্তা বলতে লাগল। বেশ খুশিই হল। তারিফ করল মালকার চেহারার। খুদরশেদকে বললে, এখানে আপনারা নড়ন। একটু বন্ধে-সন্ধে চলবেন। কলকাতা বড় পিছল জায়গা। অসাবধান হলেই পা পিছলে পড়ে যাবেন। টাকা মার যাওয়া এখানে লেগেই আছে।

খুদরশেদ বললে, সে ভার আপনার ওপর। আপনি যা ভাল বদ্ববেন করবেন।

বলদেব বললে, সব সময়ে লোককে বাইরে থেকে দেখে বোঝা যায় না। এইতো কিছুদিন আগে একটা নাচের খেপ ধরেছিলাম। চার নম্বর চিৎপদুর রোডের পান্না বাঈ আর আচা সাহেবাকে রাজি করে কটক পাঠিয়েছিলাম। কটকের জমিদার কালিপদ ব্যানার্জির সঙ্গে আমার কথাবার্তা পাকা হয়। কলকাতার ভবানীপুরেও কালিবাবু একটা বাড়ি আছে। সেখানে বসে কথা হয়, নাচের পার্টি যাওয়া-আসার ভাড়া ছাড়া দৈনিক দশো টাকা পাবে। সকাল সন্ধ্যা ওদের খাওয়ার ব্যবস্থাও সেখানে থাকবে। সেখানে বিহারীলাল পণ্ডিতের বাগানবাড়িতে হোলি উৎসবে এই নাচগানের আয়োজন হয়েছিল। বাজনদার সমেত চোদ্দ জনের দল চারদিনের জলপথে কটক পেঁছে ষোল দিন সেখানে থেকে বিভিন্ন অনুষ্ঠান করে। কিন্তু ফিরে আসার সময়ে ছশো টাকার বেশি ওয়া পায়নি। চুক্তিমত টাকা না পাওয়ায় পান্না বাঈ অ্যাটর্নি আশুতোষ ধরকে ধরে কলকাতা হাইকোর্টে কালিপদ ব্যানার্জির নামে মামলা ঠুকে দিয়েছে। ওর দাবী সাড়ে পাঁচ হাজার টাকা। আমাকে সে মামলার সাক্ষী দিতে হবে।

বলদেবের কথা শুনে খুদ্রশেদ ও মালকা একেবারে চুপ । বলদেব মদ্যচর্চা হেসে বললে, তাইত বলছি, খুব দেখেছেন পা ফেলবেন ।

ওদের কথার মাঝে গহর এসে সেখানে হাজির হল । তার অনিন্দ্যসুন্দর মুখের দিকে তাকিয়ে বলদেবের কথা বন্ধ হয়ে গেল । তারপর নিজের মধ্যে নিজেকে ফিরে পেয়ে লজ্জা পেল বলদেব । ভাবছিল এ সৌন্দর্য কল্পনায় আঁকা যায় । বাস্তবে বিরল । বিস্ময় কাটিয়ে জিজ্ঞাসা করে, এটি কে ?

আমাদের মেয়ে । এই বয়সেই ও খুব ভাল গান করে । আর নাচ যেটুকু শিখেছে তা দেখে অনেক বড় বড় নাচনেওয়ালীর হিংসে হবে । মায়ের গা ঘেঁসে মদ্য নিচু করে দাঁড়িয়ে থাকে গহর । জলযোগ সেরে বলদেব সেদিনের মত বিদায় নিল । মালকাজান তাকে অনুরোধ জানিয়ে বললে, আবার আসবেন কিন্তু ।

কলকাতা গহরজানকে যাদু করেছিল । কিশোরী গহর কলকাতা দেখে মদ্য হয়েছিল । কলকাতাকে সে ভালবেসে ফেলোঁছিল । ইতিমধ্যে কিছদু কিছদু আসরে মালকাজানের নাচ হয়েছে । গানও হয়েছে । মায়ের সঙ্গে গলা মিলিয়ে গহরও গান গেয়েছে । জন-অভিনন্দন পেয়েছে তারা । টাকাও আসতে শুরুর করেছে । ঘরের শোভা আরও বেড়েছে । মালকা একদিন খুদ্রশেদকে বললে, একটা ফিটন কেনার বিশেষ দরকার । খুদ্রশেদ আনন্দে রাজি হল । পরের দিন ওয়াটারলু স্ট্রীটে বিলিতি সাহেবের দোকান ডাইক্স কোম্পানীতে গাড়ির অর্ডার দেওয়া হল । গাড়ি পাওয়ার পর ওয়েলার ঘোড়া কেনা হল । জলসায় ষাতায়াতের বাহন হিসাবে ফিটনটা খুব কাজ দিল । ঐচ্ছিক সামান্য ভ্রমণের জন্যেও সেটা হয়ে উঠল অপরিহার্য । বলদেব দালাল প্রায়ই আসে । নিয়ে আসে নতুন নতুন নাচ গানের চুঁকি । মাঝে মাঝে সম্ভ্যায় মালকাজানের সঙ্গে বেড়াতে বের হয় । মালকার ফিটন গাড়ির তারিফ করে সে । কলকাতার পুরানো মানদ্রু বলদেব । সবই তার চেনা । ফিটনে চড়ে বোরার সময়ে সে গহরের কৌতুহল পরিতৃপ্ত করে । বড় রাস্তায়

গ্যাস বা তেলের আলো চিহ্নিত করে সে। ১৮৬৭ সালে সিপাহী বিদ্রোহের কিছু পরে রাস্তায় আলোর ব্যবস্থা হয়েছিল। ১৮৭০-এর পর কলকাতায় জলের পাইপ বসানোর কাজ শুরু হয়। বিশেষ বিশেষ এলাকায় পরিশ্রুত জল সরবরাহের ব্যবস্থা হয়। পথ চলতে চলতে বলদেবের নির্দেশে কোচম্যান ঘোড়া ছুঁটিয়ে নিউ মার্কেটে হাজির হয়। সদ্য গড়ে ওঠা বাজারটার দিকে গহরজান হতবাক হয়ে তাকিয়ে থাকে। গাড়ি থেকে নেমে বাজারে ঢুকে ওরা কেনে বিলিতি পারফিউম, জাপানী চিরুণী আর বাতিদান। গহর কিনল সালোয়ার কামিজের জন্যে বিলিতি সিল্কের কাপড়। বলদেব বললে, ১৮৭৪ সালে এই বাজারটা তৈরী শেষ হয়। উদ্যোক্তা স্যার স্ট্রুয়ার্ট হগ। তাঁরই নামে এই বাজার। ১৮৭৪ সালের আর এক সৃষ্টি কলকাতা ও হাওড়ার সংযোগের জন্য ভাসমান সেতু। সেটির খরচ দিয়েছিল কমিশনার্স ফর দি পোর্ট অফ ক্যালকাটা। ১৮৮০ সালে কলকাতায় প্রথম চালু হয়েছিল ঘোড়ায় টানা ট্রাম। ধর্মতলা থেকে খিদিরপুরের দিকে ছুটে চলা একটা ট্রাম দেখে ওরা অবাক। খিদিরপুরের রাস্তা ধরে বলদেবের নির্দেশে ঘোড়া ছুটে চলল চিড়িয়াখানায়। সেখানে ঢুকে গহর একেবারে আহ্লাদে আটখানা। জীবজন্তুকে যে এত আদর আপ্যায়ন করে রাখা হয় তা ছিল তার কম্পনার অতীত। বলদেব বললে, কয়েক বছর আগে সংম এডওয়ার্ড যখন কলকাতায় এসেছিলেন তখন তিনি এই চিড়িয়াখানার দরজা খোলেন। গহর যতই শোনে ততই অবাক হয়। চিড়িয়াখানা থেকে বেরিয়ে ওদের ফেরার পালা। তখন অন্ধকার হয়ে এসেছে। পথবাট নিবন্ধম। মৌনতা ভেঙে খুরশেদ বলদেবকে বলে, আচ্ছা বাবু, আপনি তো দেখাছি কলকাতার গাইড। এত কথা আপনি জানলেন কি করে।

বলদেব হেসে বললে, একজন দালালের মদখে এসব কথা শুনে সবাই অবাক হবে। একটা কথা কি জানেন খুরশেদ সাহেব, আজ আমার পরিচয় দালাল। বাঙ্গালির নাচগানের দালাল। কিন্তু চিরদিন তা ছিলাম না। সবই বয়সের ব্যাপার। একদিন দালালরা

আমার পেছনে ঘুরত। আর আজ? আজ আমি অন্যের পেছনে ঘুরছি আমার জন্যে। আমার ছিল অনেক। অনেক রইস আদমি ছিলাম আমি। কিন্তু সে সব অতীত। মৃত। আজ আমার একটাই পরিচয়। আমি দালাল।

পথশ্রমে ক্লান্ত খোড়া ফিটনটা টেনে নিয়ে চলে।



বেনারস থেকে মালকাজানের বাকি মালপত্র কলকাতায় এসে পৌঁছে গেছে। কলকাতার হোমস অ্যান্ড অ্যালেন কোম্পানীর ওপর পরিবহনের ভার দেওয়া হয়েছিল। সে যুগে ওটাই ছিল সবচেয়ে বিশ্বাসযোগ্য প্রতিষ্ঠান। সত্যিই। একটি জিনিসও এদিক ওদিক হয়নি। এতদিনে বেনারসের সঙ্গে সব সম্পর্ক ছিন্ন হয়ে গেল। সেখানে দেওয়ারও কিছন্ন রইল না। সেখান থেকে পাওয়ারও কিছন্ন রইল না। শূন্য কৃতজ্ঞতাপাশে মালকাজানকে বেঁধে রাখল বেনারসের কিছন্ন লোক। যাদের দয়ায় মালকা গান শিখেছে, নাচ শিখেছে তাদের সে কোনদিন ভুলতে পারবে না। ভুলতে পারবেনা সেইসব নরাধমগদুলোকে যারা তার যৌবন নিংড়ে শূন্যে নেওয়ার চেষ্টা করেছিল। মনে পড়ে হোসেন আমদ আসগর ও কাদের হোসেনকে। কাদের হোসেনের কাছে মালকা অন্য দিক দিয়ে খগী ছিল এইজন্যে যে, সে তাকে আর গহরকে পার্শিয়ান ভাষা শিখিয়েছিল। আর, বেনারসের স্মৃতিচরণ করতে গিয়ে তার মনে পড়ে বৃন্দ পবনকুমারকে। জমিদার পবনকুমার মালকাজানের একটুখানি উষ্ণ পরশ পাওয়ার জন্যে অনেক দূর থেকে ছুটে আসতেন। মদুঠো ভরে তাকে টাকা দিয়ে যেতেন। অজস্র টাকা।

কিছন্নদিন পরে আশিয়া তার ছেলে ভাগলদুকে নিয়ে মালকার কাছে হাজির হল। তাকে দেখে মালকার খুব আনন্দ হল। বললে, এসেছিস, ভালই করেছিস। কলকাতায় আমি লোকের বড় অভাব বোধ করছি। লোক হয়ত খুঁজলে পাওয়া যাবে কিন্তু তোর মত আপন ভেবে আমার দেখাশুনা কে করবে? ভাগলদুকে কাছে টেনে

আদর করে বললে, অ'হারে, ছেলেটার ম'খটা শ'দ'কিয়ে একেবারে আম'সি হয়ে গেছে। পরিচারিকাকে ডেকে তার জন্যে খাবার আনতে হ'কুম দিল। আশিয়া তার ছেলে ভাগলদুকে নিয়ে বেনারসে অনেকদিন মালকার কাছে ছিল। আজমগড়ে থাকতেও সে মালকার কাছছাড়া হয়নি। আজমগড়ে থাকতেই আশিয়ার স্বামী নিরুদ্দেশ। দশটা বছর কেটে গেছে এখনও আশিয়া তার স্বামীর পথ চেয়ে বসে আছে। একেই বলে মেয়েমান'দ'ব। সেই হারিয়ে যাওয়া স্বামীকে সে শেফবারের মত খুঁজতে গিয়েছিল আজমগড়ে। কলকাতায় চলে আসার আগে শেষ চেষ্টা করেছিল সে। তাই বেনারস থেকে সে মালকার সহযাত্রী হতে পারেনি। একট'দু বিগ্রাম করার পর আশিয়াকে মালকা জিজ্ঞাসা করল, হ'য়ারে, কোন খোঁজ পেলি ?

কথা না বলে আশিয়া চুপ করে রইল। যার অর্থ' না। তাকে সান্ত্বনা দিয়ে মালকা বলে, দুঃখ করে লাভ নেই। সব ভুলে যা। এখানেই থাক। মনে আনন্দ রাখ। ভাগলদুও তো আমার ছেলের মত। গহরের চেয়ে সামান্য কিছ'দু বড়ই হবে। তুই কিছ'দু ভাবিস নি। ওর বাবা নেই, সে অভাব আমি ওকে ব'দ'তে দেবনা। মালকাজানের ম'খে পরম আত্মীয়ের মত কথা শ'দ'নে আশিয়ার দুঃখ'ন বেয়ে জল পড়তে লাগল।



রাতে পালংকের ওপর নরম তলতলে বিছানায় মালকাজান শ'দ'য়েছিল। একট'দু দূরে একটা চারপায়ায় শ'দ'য়েছিল খ'রশেদ। পরিচারিকা টানা পাখায় হাওয়া করে চলছিল। সেদিনটা ছিল অসহ্য গরম। ইতিমধ্যে অনেক রাজা মহারাজার আমন্ত্রণে মালকা গহরকে নিয়ে বিভিন্ন আসরে নেচে এসেছে। কলকাতার বাজারে মা মেয়ে দু'জনেরই খ'দ'ব নাম হয়েছে। কদিন আগে থিয়েটারের কজন গণ্যমান্য লোক এসেছিল মালকার গান শ'দ'নতে। কলকাতার বিভিন্ন স্ট্রীটে ওদের থিয়েটারে গান গাইত গঙ্গামণি বাঈজি। মালকাজানের নাম শ'দ'নে ওরা যাচাই করতে এসেছিল কে ভাল

গাইতে পারে। মালকা না গঙ্গা। মালকার গান শুনলে আর নাচ দেখে ওরা অবাক। ভেবেছিল সাহস সপ্তয় করে একবার জিগ্যেস করবে থিয়েটারে সে আসবে কিনা। ঘরের ঠাট ঠমক সাজসজ্জা আর আসবাবপত্র দেখে সে কথা আর তোলেনি। বদ্বোছিল ওরা গাছে গাছে ওড়া বুলবুলি নয়। সোনার খাঁচার ময়না। থিয়েটারের লোকেরা চলে গেল। পরিচারিকাকে মালকা বললে আর পাখা টানতে হবে না। দরজা বন্ধ করে মালকা শূন্যে পড়ল। পরের দিন মেটিয় বদ্বরুজে একটা বড় আসরে মালকা আর গহরের গান করার কথা। ঘরোয়া অনুষ্ঠানের সংখ্যা এখন বেশ বেড়ে গেছে। এবড় প্রকাশ্য অসরে অংশ নেওয়া এই প্রথম। একটু ভয় ভয় করছিল তার। বদ্বদেব দালাল বলেছে, কিছু ভয় নেই। ও তল্লাটের লোককে চমকে দেব। কাকে গান বলে ওরা জানবে। মালকা খোদার কাছে প্রার্থনা জানিয়েছিল। আমাকে সাহস দাও, শক্তি দাও। নানান ভাবনার ভীড়ে ঘুম আসছিল না। ওদিকে খুরশেদও গরমে ছটফট করছিল। মালকা খুরশেদকে কাছে ডেকে নেয়। মায়া হয় তার জন্যে। আজকাল মালকার পসার বেড়েছে। সন্ধ্যায় প্রায়ই গান বাজনার আসর বসে। রাতেও মাঝে মাঝে তার কাছে লোক থাকে। অবশ্য সেটা সম্পূর্ণ মালকার ইচ্ছাধীন। মানুষটাকে যদি তার পছন্দ হয় তবেই সে তাকে বিহানার সঙ্গী করে। সে রাগিটা খুরশেদ বাইরের ঘরে এক কোণে পড়ে থাকে। পরের দিন সকালে নিজেকে মালকার বড় অপরাধী মনে হয়। সারাটা দিন সে খুরশেদের সেবাস্ব করবে। কাছে কাছে থাকে। তাতে যদি তার অপরাধ-বোধ কমে। খুরশেদকে জড়িয়ে শূন্যে এইসব কথাই জারিছিল সে। বেচারা খুরশেদ।

Madras State Central

মালকা ছিল স্বভাবকবি। মৃদু মৃদু সে গান কবিতা

R.R. প্রস্তুত করে: পারত। তাৎক্ষণিক স্মরণ সংযোজনা করত নিজের

No 4014

10.1.96

লেখা গানে । তাছাড়া তার স্মরণশক্তি এতই প্রখর ছিল যে একবার কোন গান শুনলে সে সেটা নিভুল গাইতে পারত । সেদিন সকালবেলায় সে বসে বসে কবিতা লিখছিল । আশিয়া এসে বললে, বোন, একটা বড়ো লোক তোমার সঙ্গে দেখা করতে এসেছে । মনে হচ্ছে তাকে আমি আজমগড়ে দেখেছি ।

মালকার মদুখটা ফ্যাকাশে হয়ে যায় । যে জীবনকে সে একেবারে ভুলে যেতে চায়, সে কেন তার দরজায় হানা দেয় ? সে তো আজ কাউকে চায় না । তবে অবাচিত অনাহুত লোক তার কাছে আসে কেন ? আশিয়াকে সে জিগ্যেস করে, ঠিক চিনেছিস আজমগড়ের লোক ?

হ্যাঁ বোন । আমার তা-ই মনে হচ্ছে ।

বাইরের ঘরে বসা, আমি আসছি ।

ঘরে ঢুকেই অবাক হয়ে যায় মালকা । আজমগড়ের সেই বাজে লোকটা, ওয়ালি মহম্মদ যার নাম, সেই শয়তানটা এসেছে । মালকা কোনদিনই ওই লোকটাকে সহ্য করতে পারেনি । চিরটা-দিন ও পরের ঘরে আগুন লাগিয়ে এসেছে । মালকা জানে আজমগড়ের নিষিদ্ধ পল্লীর গদরু এই ওয়ালি মহম্মদ । সেখানকার সব গোলমাল আর ঝগড়া বিবাদে সালিশি হত তার কাছে । একটু কঠিন হয়ে মালকা প্রশ্ন করে, চাচা, আপনি হঠাৎ ? ওয়ালি মহম্মদ চিবিয়ে চিবিয়ে বলতে থাকে, অনেক ঝুঁজে তোমার দেখা পেলাম বেটি । তোমাকে কত ছোট দেখেছি । কত অসহায়, কত দুশ্ব । আজ তোমার এই বোলবে লা অবস্থা দেখে আমি আনন্দিত । আজমগড়ের নীলকুঠিতে যখন তোমরা থাকতে তখন থেকেই তো তোমাদের চিনি । তোমরা আমার বড় স্নেহের পাশ । তোমার নামটাও আমি ভুলে গেছি । বেনারস থেকে আসা বাঈজির খোঁজ করতে করতে তোমার বাড়ির ঠিকানাটা পেলাম ।

ওয়ালি মহম্মদকে মালকা কিছদুতেই সহ্য করতে পারছিল না । ইচ্ছে হচ্ছিল তাকে তাড়িয়ে দেয় । রাগ সংযত করে সে বললে,

আমি এখন মালকাজান। বাগ্জি ছাড়া আমার অন্য পরিচয় নেই। আমার আগের পরিচয় আর আজমগড়ের জীবনটা জলের দাগের মত মিলিয়ে গেছে।

মালকাজান উত্তেজনায় কাঁপছিল। তার বিশ্বাসের ঘোর তখনও কাটেনি। ওয়ালিকে সে বলে, আপনি এখানে আসবেন আমি ভাবতে পারিনি।

ওয়ালি বললে, আমার এক ছেলে এখানে ব্যবসা করে। মদুগাঁ-হাটায় থাকে। তারই কাছে আমি এসেছি। কোন কথা না বলে মালকা চুপ করে দাঁড়িয়ে থাকে। একটু পরেই প্রচুর খাবার দাবার এল। ওয়ালি সংকুচিত হয়ে বললে, এ সব আমি খেতে পারব না। বয়স হয়েছে তো।

মালকা বললে, খুব পারবেন। সামান্যই তো আয়োজন। ওয়ালি ক্ষুধার্তের মত খেতে থাকে। এমন সময়ে গহর এল। তার দিকে মদুখ দৃষ্টিতে তাকিয়ে ওয়ালি জিজ্ঞাসা করে, এটি কে?

মালকা হেসে জবাব দেয়, বারেং। আমার মেয়ে তো। ওকে দেখেননি? আমি যখন আজমগড় ছেড়ে চলে আসি ও তখন দু বছরের বাচ্চা। ওয়ালি মহম্মদ গহরের আপাদমস্তক নিরীক্ষণ করে। মালাকার একদম ভাল লাগলনা। বড়ার চোখে কেমন যেন একটা সন্দেহ, একটা অনস্বিৎসার ছায়া দেখে সে। তার ভয় হয়। কি অভিসন্ধি নিয়ে ওয়ালি এসেছে তা খোদাই জানে।

ওয়ালি মহম্মদ খাওয়া শেষ করে উঠে দাঁড়াল। বললে, আজ চাঁল। আবার যদি কলকাতায় আসি দেখা হবে। ওর চোখদুটো দেখে মালাকার ভয় করছিল। কেমন যেন একটা জিজ্ঞাসা দৃষ্টি। ভয়ে মালকা কাঁপছিল। ঘরে গিয়ে অনেকক্ষণ সে বিহানায় শব্দে রইল। সেদিনের সন্ধ্যায় মেটিয়াবড়দুজের জলসার জন্য মনটাকে প্রস্তুত করতে লাগল। এতক্ষণ সেটার কথা সে ভুলেই বসেছিল। ধাতস্থ হ'তে বেশ খানিকটা সময় লাগল তার।

মেটিয়াবদরুজ মানে মাটির মতুপ। যে মাটির মতুপে অষোধ্যার নিবাসিত নবাব ওয়াজিদ আলি শাহ গড়ে তুলেছিলেন তাঁর সাথের মঞ্জিল। বাবা আমজাদ আলি শাহের মৃত্যুর পর ১৮৪৭ সালে তিনি অষোধ্যার সিংহাসনে বসেছিলেন। অষোগ্যতার অজুহাতে ব্রিটিশ সরকার তাঁকে অপসারিত করে। আমৃত্যু অষোধ্যার নবাব থেকেও তিনি বাস করেছিলেন মেটিয়াবদরুজের শাহ মঞ্জিলে। মালকাজান নবাবের কথা অনেক শুনেনেছে। বলদেবের কাছে শুনেনেছে নবাব সঙ্গীত-প্রিয়, সঙ্গীত-রসিক এবং কবি। অসংখ্য গান আর কবিতা লিখেছেন তিনি যা তাঁর জীবন দিয়ে উপলব্ধি করা এবং মন দিয়ে চেনা। তেমনি একটি লোকের জলসারের আজ মালকা গান গাইতে যাবে মেয়ে গহরজানকে সঙ্গে নিয়ে। নবাব ওয়াজিদ আলি শাহ তখন বার্ষিকের সীমায় উপনীত। আধি আর ব্যাধিতে তিনি কঠোরভাবে আক্রান্ত।

দরজায় কড়া নাড়ার শব্দ হল। সম্ভব ফিরে পেল মালকাজান। বলদেব এসে গেছে। ফিটনের সহস্র তাজমল হোসেনও তাঁর। চোখ ধাঁধানো সাজে সাজল মা আর মেয়ে। গাড়িতে গিয়ে উঠল। সঙ্গে বলদেব। পাথরের রাস্তায় বোড়ার খুঁর আওয়াজ তুলে এগিয়ে চলে। মাঝে মাঝে পেতলের ঘণ্টা সুর করে বেজে ওঠে, যার মানে ওগো পথিক, পথ ছাড়।

মেটিয়াবদরুজের জলসাপ্রাপ্তগণে গাড়ি দাঁড়াল। অবাক হয়ে দর্শকরা চেয়ে দেখল মালকা আর গহরের রূপের ছটা। ওদের হাতের রত্নখচিত আঙুলিগুলো থেকে আলো বিচ্ছুরিত হচ্ছিল। ঢাকাই মসলিনের স্বচ্ছ ওড়নার মধ্যে ওদের দুটি মুখ মনে হচ্ছিল মোম দিয়ে গড়া। আসরে গিয়ে ওরা বসল। একটু পরেই গান শুরুর হল। কয়েকজন গায়ক গায়িকা শ্রোতাদের মনোরঞ্জন করল। ওদের গাইবার জন্যে অনুরোধ এল। ওরা রাজি হল সবশেষে গান পরিবেশন করতে। ওদের ঠিক আগে মঞ্চে উঠল তাহেরা বিবি।

নবাব দরবারের সবচেয়ে সেরা শিল্পী। নবাবেরই লেখা দুখানা গান পরিবেশন করল সে। প্রথমটি ‘যব ছোড় চলি লখনৌ’ ও পরেরটি ‘বাবুল মোরে নৈহার ছুট না যায়’। সারা আসর মদুন্দ। গায়িকার কণ্ঠবিরতির সঙ্গে সঙ্গে হাততালিতে আসর মদুন্দ হয়ে উঠল। আসরের শেষ শিল্পী মালকা ও গহরজান। মনে মনে কত গান তৈরী করে এসেছিল মালকা। মেয়েকেও কত শিখিয়েছিল। কিন্তু সেই মদুন্দেও তার মনে হল নবাব দরবারের সর্বশ্রেষ্ঠ শিল্পীর সঙ্গে প্রতিযোগিতায় নামতে হবে। তাই অন্য সব গানের কথা ভুলে মালকা ধরল ‘যব ছোড় চলি লখনৌ’। ওর শেষ হতে গহর শব্দ করল ‘বাবুল মোরে নৈহার ছুট না যায়’। গান শেষ হল। সভা হল নিস্তব্ধ। এ তো গান নয়। এ যে সন্দের নিকরিরণী। এ তো শব্দ স্বরক্ষেপন নয়, স্বরবিমোহন। মদুন্দ বিস্মিত মোহাবিষ্ট শ্রোতার দল। গান থেমে গেলেও সন্দের মদুন্দনা কানে অনদুরিণিত হতে থাকে। আসর থেকে বেরিয়ে বলদেবকে সঙ্গে নিয়ে মালকা আর গহর ফিটনে চড়ে বসল। সেইস লাগাম টেনে ধরতেই জোড়া ঘোড়া টগবগ করে এগিয়ে চলল।



বাড়িতে ঢুকে টাকার খলিটা খুদ্রশেদের হাতে দিয়ে মালকাজান বললে, ধরো। যেখান থেকে যা টাকা পায় এসেই সে খুদ্রশেদের হাতে দেয়। এই নিয়মটাই সে বরাবর পালন করে এসেছে। খুদ্রশেদ অবশ্য টাকা কোনদিনই নিজের কাছে রাখেনা। মালকাকে ফিরিয়ে দেয়। নিজের দরকার হলে তারই কাছে হাত পেতে চেয়ে নেয়। তবে ইদানীং খুদ্রশেদ যেন কেমন মন মরা হয়ে গেছে। মালকার সঙ্গে জলসাতেও বড় একটা যেতে চায় না। বেশির ভাগ সময়ে সে বাড়িতেই থাকে। তার একটাই শখ। এম্রাজ বাজানো। যন্ত্রটা হাতে নিয়ে একমনে বাজায়। মালকা বদুঝে উঠতে পারে না তার এই ভাবান্তর। মালকা তো তারই হাতে গড়া আজকের কলকাতার এক কাম্বিত শিল্পী। ওদের দুজনের চেষ্টায় গহরও তো:

হয়ে উঠেছে অসাধারণ প্রতিভা । কলকাতায় এসে ক' বছরের মধ্যে অপরিমিত ধন দৌলতের মালিক হয়েছে তারা । তবে খুরশেদ এমন মন খারাপ করে বসে থাকে কেন ? সে কি চায় না মালকার এই মাদকতাময় জীবনধারা ? কিন্তু এ পথে তো মালকাকে সে-ই এনেছে । কোনদিন কোন আপত্তি সে করেনি । মালকার দেহটোর ওপর এক-চোঁটয়া অধিকারের দাবী কোনদিন সে করেনি । বেনারসে থাকতে বহুবার মালকা বিভিন্ন লোকের রক্ষিতা হয়ে দিন কাটিয়েছে । সেদিন খুরশেদের সম্মতি ছিল । তবে কি সে আজ আর চায়না মালকা তার আগের পথে চলুক । খুরশেদের জন্যে ভেবে মালকা মনে মনে ব্যথা পায় ।

সারাদিনের ক্লাস্তিতে গহরজান ঘুমিয়ে পড়েছে নিজের ঘরে । খুরশেদের জন্যে রাতের খাবারের আয়োজন করল মালকাজান । খুরশেদ জিঞ্জেস করল, তুমি খাবেনা ?

আমি জলসাতে সামান্য কিছু খেয়েছি । রাতে কিছু খাব না । খুরশেদের খাওয়া শেষ হলে মালকা ওকে নিয়ে শোবার ঘন্নে ঢোকে । গোলাপজল দিয়ে মৃদু হাত পা ধোয় । বিছানায় সুগন্ধি নির্বাস ছড়িয়ে দেয় । সারা ঘরখানা গন্ধে আমোদিত হয়ে ওঠে । কোন ভূমিকা না করে খুরশেদকে জড়িয়ে ধরে মালকা জিঞ্জেস করে, সত্যি করে বল তো তুমি কি চাওনা আমার এই বাঙ্গীর জীবন ?

খুরশেদ বলে, এ তুমি কি বলছ ? আমিই তো তোমাকে এই পেশায় এনেছি । যদি না চাইতাম তাহলে তো তোমাকে ছেড়ে চলে যেতাম । ভুলে যেওনা যৌবন তোমার মূলধন । সময় থাকতে আখের গড়াছিয়ে নাও । আমি আর কদিন ?

খুরশেদের মৃদু হাত চাপা দিয়ে মালকা বলে, এমন অলক্ষণে কথা বোলনা খুরশেদ । তোমাকে ছাড়া আমার জীবনটা আমি ভাবতেই পারি না । খুরশেদকে আরও কাছে টেনে নেয় মালকা । খুরশেদও মালকাজানের উষ্ণ আলিঙ্গনের জবাব দেয় ।

সকাল হলে ঘরদোরের কাজ দেখাশুনা করে মালকা। বাড়ীতে দাসীর অভাব নেই। যে যার কাজে লেগে যায়। প্রতিটি ঘর বারান্দা ঝকঝকে তকতকে করে তোলে তারা। ষতক্ষণ না মালকা সন্তুষ্ট হয়, ততক্ষণ তাদের ছাড়ান নেই। ঘরের কাজ সারা হলে মালকা বসে যায় পানের সরঞ্জাম নিয়ে। হরেক রকমের দামী উপচার। জর্দাও নানা বর্ণের, নানা গন্ধের। সে কাজে আশিয়া তাকে সাহায্য করে। পান সাজতে সাজতে আশিয়া বলে, বোন, একটা কথা কিছুদিন ধরে তোমায় বলব বলে মনে করছি।

মালকা বললে, বলেই ফেলনা। নির্ভয়ে বল।

আশিয়া বললে, তোমার কাছে আমার অনেকদিন হয়ে গেল। তোমার সংসারে আমরা মায়ে বেটায় একাত্ম হয়ে মিশে গেছি। তুমি তো জান আমরা জাতে চামার। আজমগড়ে থাকতে সেখানে অন্য জাত আমার হাতের জল ছুঁত না। লজ্জায় অপমানে আমি কুঁকড়ে যেতাম। কিন্তু তুমি আমাকে অহুঁয় করে কোনদিন দূরে সরিয়ে রাখনি! জাতপাতের ব্যাপার নিয়ে কোনদিনই তোমার মাথা ব্যথা ছিল না।

আশিয়াকে থামিয়ে মালকা বলে, এত সব কথা বলার তোর কি দরকার রে! হঠাৎ এসব কথা আসবেই বা কেন? তোর কি মাথা খারাপ হয়ে গেল?

মাথা খারাপ হওয়াই উচিত ছিল। কিন্তু হয়নি। ভাগলদুর বাবা, বৃদ্ধিতে পারছি, চিরদিনের জন্যে বেপান্তা। দেখছি জীবনটা তোমার আশ্রয়েই কাটাতে হবে। তুমি আমাকে ঠাই দিয়েছ, মান দিয়েছ। তাই বলছি, আমি তোমার ধর্ম নিতে চাই। তোমাদের ধর্ম বড় উদার। সেখানে ছোঁওয়া ছুঁই নেই। জাত-ভেদ নেই।

আশিয়ার কাছ থেকে এরকম একটা প্রস্তাব মালকাজান একেবারেই আশা করেনি। কথাটা শুনে সে কিছুক্ষণ নিরন্তর

হয়ে রইল। ভাবতে লাগল এ কি বলছে আশিয়া। ও কি মনের ভারসাম্য হারিয়েছে। বিহ্বলতা কেটে যেতে মালকা বললে, তুই ভেবে এ কথা বলছিস ?

হ্যাঁ, ভেবেই বলছি। আমি মনে মনে ঠিক করে ফেলেছি। আমাকে আর আমার ছেলেকে তুমি ইসলাম ধর্ম নেওয়ার ব্যবস্থা করে দাও।

মালকা বললে, ঠিক আছে। সামনের ঈদের দিন তোদের ধর্মান্তরের ব্যবস্থা করব। আজই আমি মৌলবীকে খবর দিচ্ছি।



গহরজান আজ ষোলয় পা দিল। সেই উপলক্ষ্যে বাড়িতে জন্মদিনের উৎসব। প্রতি বছরই মালকাজান এই দিনটিতে একটা উৎসব মন্থর পরিবেশ গড়ে তোলে। স্বাযোগ্যভাবে পালন করে মেয়ের জন্মের শতভ লগ্ন। আজ গহর শাড়ি পরবে। নিউমার্কেট থেকে জরির কাজ করা বিদেশী সিলেকের কাপড় এসেছে। সুইনহো কোম্পানীতে অর্গার দিয়ে দুটো বিলিতি গাউন আনা হয়েছে। তার সঙ্গে আরও নানারকম বহির্বাস ও অন্তর্বাস। আতর সেন্ট আরও কত কি। খানাপিনারও বড় রকমের আয়োজন হয়েছে। রান্নার কাজের জন্য ষে মহিলাটি বহুদিন আছে তার নাম নাজিবা। তার রান্নার হাত খুব ভাল এবং সে মালকার প্রিয় পাণ্ডী। তার একার পক্ষে আজ সামলান অসম্ভব। তাই বাইরে থেকে দুজন সাবর্দাচি আনা হয়েছে। কিছু অতিথি আজ নিমন্ত্রিত হয়েছে। গান শব্দে রাতের খাওয়া সেরে তারা ফিরবে। কলকাতার বেশ ক'জন বার্গিজকেও বলা হয়েছে। তাদের মধ্যে আছে বোবাজারের মতিবিবি ও গহরজানের অন্তরঙ্গ বন্ধু কিশোরী বদ্রে মুনীর চৌধুরান। গহরের সমবয়সী এক বার্গিজের মেয়ে।

গহরকে সাজিয়ে মালকা তার দিকে চেয়ে থাকে। এ ষে বেহেশ্তের পরী। রক্ত মাংসের মানবী বলে মনে হয় না। বয়সসিদ্ধি পার হয়ে গহর আরও সতেজ হয়েছে, সুন্দর হয়েছে। মালকার

ভয় হয়। গহরকে সাজাতে সাজাতে সে ভাবে, এ আগুনকে সে কি করে সামলাবে? একে তো লুকিয়ে রাখা যাবে না। সব কিছন্ন ভেদ করে এর দীপ্তি ছাড়িয়ে পড়বে। এ যে পুড়িয়ে মারার আগুন।

সন্ধ্যায় সমাগত অতিথিদের সামনে নাচ গানের আসর বসল। সেদিনের আসরে মালকা কোন অংশ নেয়নি। বাইরের এক আধ জন গান গেয়েছিল। বাকিটা পূরণ করেছিল গহরজান আর বদ্রে মদনীর চৌদুরান। সেদিনের বিশিষ্ট অতিথিদের মধ্যে ছিল একজন বর্ষীয়ান প্রতিবেশী মির্জা আহমেদ। কিছুদিন হল মালকার সঙ্গে তার পরিচয় হয়েছে। মির্জা নিজেকে মর্দাশিদাবাদের নবাবের বংশধর বলে দাবী করত। যাই হোক, লোকটি সত্যিই জ্ঞানী গুণী। বয়স পঁচাত্তরের ওপর। সেদিনের অন্য বিশেষ অতিথি ছিল খেরাগড়ের রাজা। অল্পদিন হল রাজা মালকার কাছে আসা যাওয়া শুরু করেছে। মালকা তাকে রাজাবাবু বলে সম্বোধন করে।

সন্ধ্যায় গানের আসর শুরুর হওয়ার কিছু পূরে পাশের ঘরে শুরুর হয়েছিল মদ্যপানের আসর। কয়েকটা স্কচ হুইস্কির বোতল বের করেছিল মালকা। গল্প করতে করতে পান করে চলেছিল মির্জা আহমেদ, রাজাবাবু আর খুরশেদ। মালকাও মাঝে মাঝে এসে যোগ দিচ্ছিল এবং একটি করে বড় চুমুক দিয়ে আসরে ফিরে যাচ্ছিল। বড় মজার লোক এই মির্জা আহমেদ। শিক্ষিত, রুচিবান। জীবনে অনেক ভোগ করেছে। অনেক দেখেছে। ভোগের তৃষ্ণায় অনেকদিন আগেই ছেদ পড়েছে। কিন্তু মদের ব্যাপারে এই বয়সেও তিনি তৃষিত। এখনও পিপাসাত। সেই লোভেই মাঝে মাঝে লুকিয়ে এখানে আসেন। গানের আসর তখন প্রায় ভাঙার মতো। মালকাকে অনুসরণ করে নিমন্ত্রিত আরও দুজন বাইজি এ ঘরে এল। তাদের হাতে তুলে দেওয়া হল পানপাত্র। গল্পে গল্পে জমিয়ে রাখল মির্জা আহমেদ।

পদ্রানো কলকাতার মজাদার গল্প শোনাতে লাগল। নত'কী নিকির কথা বললে। ১৮২০-২২ সালের ব্যাপার। রাজা রামমোহন রায়ের বাগান বাড়িতে মহা সমারোহে নিকির নাচ হয়েছিল। নিকি ছিল সে যুগের সেরা বাঈজি। মির্জা বললে, এমন একটা কথা চালু আছে—একজন লোক প্রচুর নেশা করে এক আসরে বসে নিকির গান শুনে আর নাচ দেখে তাকে মাসে হাজার টাকা মাইনেতে দাসী রাখতে চেয়েছিল। একেই বলে মাতালের খেয়াল। মির্জার কথায় সবাই হেসে উঠল। গলায় বেশ খানিকটা মদ ঢেলে মির্জা আরও কত বাঈজির বিশদ বিবরণ দিল। বেগমজান, হিঙ্গুলবাঈ, নামিজন আর সুপনজন। ওরা ছিল পদ্রানো কলকাতার মক্ষিরাণী।

রাত বেড়ে উঠেছে। সকলেই অস্পবিস্তর নেশাগ্রস্ত, খাবার দাবার সামান্যই মদুখে দিল। সেই অবসরে সভা ভাঙার মদুখে মালকাজান রাজাবাবু আর মির্জা সাহেবকে একটা সুখবর দিল। চিৎপদ্র রোডের ওপরে বড় মসজিদের কাছে একটা বাড়ি কেনার কথাবার্তা চলছিল। আজ সকালে খুরশেদ বাড়ির মালিকের সঙ্গে কথা পাকা করে এসেছে। এবারে দলিল তৈরি করে কিনে নেওয়ার পালা। খবরটা শুনে আনন্দে সবাই হৈ হৈ করে ওঠে। হাতের গেলাস বাড়িয়ে মির্জা বলে, ম্যাডাম, ওয়ান ফর দি রোড প্লিজ। সকলের গেলাস ভর্তি করে মদ ঢালে মালকা। তার নিজেরটাতেও ঢালতে ভোলেনা। তারপর অতিথিরা একে একে বিদায় নেয়। খুরশেদকে নিয়ে শুয়ে পড়ে মালকা।



আজ ঈদ। ঈদ-উল্-ফিতর। কলকাতার মুসলমান পল্লীগড়লো উৎসবের সাজে সেজেছে। ছেলে বড়ো সবাই নতুন পোষাক পরেছে। মাথায় শোখিন টুপি। সকালে মসজিদে আর পথে পথে নামাজ হয়েছে। হয়েছে বন্ধুবান্ধব আর আত্মীয় পরিজনের মধ্যে আলিঙ্গন বিনিময়। আজ আশিয়া ও. ভাগলদ্র ধর্মাস্তরের দিন। বাড়িতে

মৌলবী এল। একটা ছোটখাট ধর্মীয় অনদৃষ্টানের ভেতর দিয়ে ওদের দূজনকে ইসলাম ধর্মে দীক্ষিত করা হল। তারপর বাড়ির সবাই মিলে গেল ধর্মতলার মসজিদে। মালকাজান সেখানে গরীব দুঃখীদের দান করল কাপড় ও রুপোর টাকা। তার আগে ওরা সবাই মসজিদে উপাসনা সেরে নিয়েছিল। সেদিন মালকা বৃদ্ধ মিজ্জা আহমেদকেও সঙ্গে নিয়েছিল। মিজ্জা তার পরিবারের বড় আপনজন হয়ে গেছে। লোকটি সত্যিই ভাল। মালকার অকৃটিম শ্রুভাকাঃখী। ফেরার পথে মিজ্জা ওদের ধর্মতলার মসজিদের কাহিনী শোনায়। পদ্রুদ-শাদুর্ল বীর টিপদ সুলতানের ছেলে প্রিন্স গোলাম মহম্মদ তার নিজের টাকায় ১৮৪২ সালে এই মসজিদ বানিয়েছিল। বিদেশী শাসকদের বোর্ড অফ ডিরেক্টরদের কাছে বকেয়া প্রাপ্ত টাকা দিয়ে গোলাম মহম্মদ এই মসজিদ শেষ করে। ধর্মতলা স্ট্রীটের ট্রাম লাইনের ধারে একটা পাথরের ফলকে এই মসজিদ প্রতিষ্ঠার কাহিনী ইতিহাসের নীরব সাক্ষী হয়ে দাঁড়িয়ে আছে। চলমান ফিটনে বসে আরও কত গল্প বলে চলে মিজ্জা। মর্দাশদাবাদের নবাবের বংশধর বলে মিজ্জা আহমেদের বড় গর্ব। সে বলে চলে মর্দাশদাবাদ কাহিনী। হাজার দুয়ারীর কথা। বৃদ্ধ স্থবির মর্দাশদকুলিখার শেষ জীবনের কথা। মর্দাশদকুলির একমাত্র মেয়ে জিনাৎ উন-নেসার জীবন যন্ত্রণার কথা। জিনাৎ এর স্বামী সূজাউদ্দিন ছিল সে যুগের লম্পট শ্রেষ্ঠ। তার দরবারে একশো যুবতী নর্তকী ছিল। হারেমে ছিল তিনশো সুন্দরী। সুদূর আর নারীর মাঝে ডুবে থাকত সূজাউদ্দিন। হতভাগ্য জিনাৎ বন্দিণীর মত কাল কাটাত নিজের বেগম মহলে। এমনি সব আরও কত কথা বলে চলছিল মিজ্জা আহমেদ। ফিটন ঘণ্টা বাজিয়ে কলদৌলান ফিরে এল। তারপর আবার খানাপিনার পালা।



কদিন পরেই দুর্গাপুজো। জগদ্ধারিণী মহামায়া প্রতি বছর আসেন বাঙালীর ঘরে। আনন্দময়ীর আগমনে সারা দেশ আনন্দে

ভরে ওঠে। সে আনন্দধারা মালকা কয়েক বছর ধরেই দেখছে। তবে লোকমুখে সে শুনেনি যে বিগত ষড়্‌গের কলকাতায় এই পদ্মজায় হুঙ্গোড় ছিল কম্পনাতীত। রেভারেন্ড জেমস লঙ ও কটন সাহেবের কলকাতার ওপর লেখা বই মালকাজান পড়েছে। শোভাবাজারের রাজা নবকৃষ্ণ দেবের বাড়ির পদ্মজো কিংবদন্তী। যে বছরে লর্ড কর্ণওয়ালিশ গভর্নর, সে বছরে সেখানে ধুমধামের অন্ত ছিল না। লাটসাহেব সপারিষদ এসেছিলেন নবকৃষ্ণের বাড়িতে। গান শুনেন আর বাঁজি নাচ দেখে তিনি পরম পরিতৃপ্ত হয়েছিলেন। এতো গেল শোভাবাজারের কথা। রাজা রামচাঁদের বাড়ি ও জোড়াসাঁকোর শান্তিরাম সিংহের বাড়ির দর্গাপদ্মজোর জাঁকজমকও কিছু কম ছিলনা। ওই দর্গা জায়গাতেও তিনদিন ধরে নাচ গানের আসর বসত। ছুটত মদের ফোয়ারা। সেকালের কলকাতার ‘আট বাবদর’ কথাও মালকা শুনেনি। সবাইকার নাম মালকার মনে পড়ে না। যাদের নাম মনে পড়ে তারা হল হাটখোলার তনুবাবদ, নীলমনি হালদার, গোকুল মিত্র, ছাত্তাবদ, দর্পনারায়ণ ঠাকুর ও রাজা সুখময় রায়। মালকা ভাবে সেই ষড়্‌গে জন্মালে কি ভালই না হত!

যাই হোক, অত শত ভাবলে চলে না। দর্গাসংমীতে শোভাবাজারের রাজবাড়িতে নাচের আমন্ত্রণ আছে। মা ও মেয়ে দুজনকেই নাচতে হবে। সারোজি, তবলাচ ও অন্যান্য বাঁজিয়ে ঠিক করা হয়ে গেছে। তখন শোভাবাজারের রাজা নরেন্দ্র কৃষ্ণ দেব। তিনি ছিলেন মহারাজা নবকৃষ্ণের পৌত্র ও রাজা রাজকৃষ্ণ দেবের পুত্র। বাবদরানিতে তিনি বাবার মত নাম করেননি কিন্তু গান বাজনার সম্বন্ধদার হিসাবে তিনি বংশের অনেককে ছাড়িয়ে গিয়েছিলেন। তাঁর ভাবনা ছিল অনদৃষ্টান যেন কোন অংশে খারাপ না হয়। মালকাজান রাজাবাবদর মান রেখেছিল। শোভাবাজারের অনদৃষ্টানের পর একদিন বাদ দিয়ে নবমীর দিন আসর ছিল পাথুরেঘাটার ঘোষবাড়িতে। মালকা শুনেনি সারা ভারতের বড় বড় গুণীদের আনাগোনা সেখানে। সন্তরাং অনেক সতর্ক হয়ে গান

গাইতে হবে। ভাবনায় ভাবনায় রাত বাড়ে। গহর একসময় ঘরে ঢুকল। 'মালকা বললে, এখনো ঘুমোসনি? রাত হল যে।

রেওয়াজ করে ওস্তাদের সঙ্গে কথা বলছিলাম।

কি কথা বলছিলি?

গহর বললে, মা, আমি ঘোষ বাড়িতে বাংলা গান গাইব।

রেগে মালকা বলে, কি পাগলের মত বকছিস। শেষে একটা কৈলেশ্কারী হবে?

না, মা। আমি পারব। ওস্তাদজী আমাকে যদুভট্টর গানের সরগম বদ্বিজে দিয়েছেন। আমার গান তোলা হয়ে গেছে। তুমি শুনবে মা? খালি গলায় গহর গানের একটা কলি গাইল। মালকা স্তম্ভিত। বাক্যহারা। এ মেয়ে কী হল। খুঁশি হয়ে মালকা বললে, বেশ, তাই হবে।

নবমীর নিশিভোরে গানের পালা শেষ করে মালকাজান আর গহর বাড়ি ফিরল। ভাগলদু ওদের দরজা খুলে দিল। ভেতরে ঢুকে মালকা দেখে তার ঘর অন্ধকার। ভাগলদুকে জিজ্ঞাসা করল, ও কোথায়? ভাগলদু বললে, বাড়ি ফেরেনি। কথাটা শুনলে মালকা চিন্তিত হয়ে পড়ল। না বলে খুঁরশেদ তো কোথাও যায় না। তবে কি কোথাও কাওয়ালী শুনতে বসে গেল? কাওয়ালী গান খুঁরশেদের বড় প্রিয়। সে জানে মালকা আর গহর সারারাত আসরে গান গাইবে। একা একা বাড়িতে থাকার চেয়ে বাইরের কোন আড্ডায় হয়ত জমে গেছে। ভোরের আলো তখনো ভাল করে দেখা দেয়নি। মদুখ হাত ধুয়ে মালকা একটু গাড়িয়ে নেওয়ার চেষ্টা করছিল। কুৎসিত কাকের ককর্শ কণ্ঠ প্রভাতের আগমন ঘোষণা করছে। ঠিক সেই সময়ে দরজায় জোরে বড়ানাড়ার শব্দ হল। আশিয়া দরজা খুলে ছুটে আসে মালকার কাছে। বলে, চৌকিদার। মালকিনকে খোঁজ করছে। মালকা দ্রুতপায়ে হাজির হয় সদর দরজায়। চৌকিদার বলে এনেছে চরম মদুঃসংবাদ। খুঁরশেদ খুন হয়েছে। টিরেটা বাজারের কাছে মাঝরাতে তার মৃতদেহ ছুঁরিকাহত

রক্তাভ অবস্থায় পাওয়া গেছে। মালকাজানের মাথায় যেন বজ্রাঘাত
হল। কান্নায় ভেঙে পড়ল সে। সেই শোকাবহ সংবাদ শুনে গহর
সংজ্ঞা হারাল। আশিয়া আর ভাগলদু ওকে ধরাধরি করে বিছানায়
শুইয়ে দিল। খানিক পরে সদলবলে পদলিশ এল। অনেক কিছ-
দু জিজ্ঞাসাবাদ করল। খুদ্রশেদের শত্রু বলে কাউকে ওরা সন্দেহ করে
কিনা জানতে চাইল। মালকা শুব্দুই কাঁদতে থাকে।



খুদ্রশেদের হত্যাকাণ্ড নিয়ে যথারীতি পদলিশী তদন্ত হয়েছিল।
শেষ পর্যন্ত সেই অজ্ঞাত আততায়ীর সন্ধান পাওয়া যায়নি।
পদলিশের পক্ষ থেকে বার বার মালকাকে অনুরোধ করা হয়েছিল
কাকে সন্দেহ করা যেতে পারে। মালকা সন্দেহভাজন কাউকেই
ভাবতে পারেনি। ঘটনার কোন প্রত্যক্ষদর্শীও পাওয়া যায়নি।
তাই শেষ পর্যন্ত খুদ্রশেদের খুনের কোন কিনারা হল না।

খুদ্রশেদ চলে যাওয়ায় মালকাজানের বাড়িটা নিব্বদ্বম হয়ে
গেছে। ধুলো পড়েছে তানপদুরায়, হারমোনিয়ামে আর তবলা-
জোড়ায়। নাচের ঘুঙুরগুলো এক কোণে জড় হয়ে নিশ্চিন্তে
বিগ্রাম নিচ্ছে। রাজাবাবদু আর মির্জা আহমেদ প্রায় রোজই
আসে। সান্দ্বনা দেয় মালকা ও গহরকে। আসে অন্যান্য অনেক
পরিচিত বান্ধুজি। গালগল্প করে মালকার মনটাক চাঙ্গা করার
চেষ্টা করে তারা। তব্দ মন মানে না। মনের এ ক্ষত সময়ের
স্রোতে হয়ত আপনা থেকেই একদিন ধুয়ে যাবে। আপাত
সমবেদনায় এ ক্ষত সারবে না। বিহরাগতরা সবাই চলে গেলে
মালকা যেন নতুন করে শোকাভূরা হয়ে ওঠে। নিজের ঘরে গিয়ে
পালংকের ওপর বসে অঝোরে কাঁদতে থাকে সে। গহর এসে তার
কাছে বসে। মায়ের কান্না দেখে সেও ফুঁপিয়ে কাঁদে। বলে,
মা, তুমি আর কেঁদনা। মেয়েকে জড়িয়ে ধরে মালকা বলে, আমাকে
হয়তকা হতে দে। আমি কিছদুতেই শাস্ত হতে পারছি না।

গহর জানে মাকে শাস্ত করতে হলে চাই সন্ধ্যা। সেই সন্ধ্যাই

যদি পারে তার মনের জ্বালা জ্বড়াতে। আলমারি খুলে হুইস্কির বোতল আর একটা গেলাস বের করে অনেকটা তাতে জল ঢেলে দিয়ে মায়ের মদুখের কাছে ধরে। সঙ্গে সঙ্গে সেটা শেষ করে মালকা। তারপর কয়েকবার গহর মদ ঢেলে দেয়। মালকা আচ্ছন্নের মত গলায় ঢালে। আবার কেঁদে উঠে বলে, ও আমার কেউ না হয়েও যে সব ছিল। গহর অবাক হয়ে মায়ের মদুখের দিকে তাকায়। ভাবে, এতদিন খুদ্রশেদকে সে বাবা বলে জেনে এসেছে। ওই সরল নির্বিরোধ মানুসটা দূরে দূরে থাকলেও বাবার যা কর্তব্য সবই তো এতদিন পালন করে এসেছে। তবে কি মায়ের সঙ্গে তার সামাজিক সম্পর্ক কিছু ছিল না? অবাক হয়ে গহরজান মায়ের মদুখের দিকে তাকিয়ে বলে, এ তুমি কি বলছ মা? এতদিন যাকে বাবা বলে জেনে এসেছি সে কি আমার বাবা নয়? গহরের সারা দেহে তখন একটা বিদ্যুতের শিহরণ। গহর ডুকরে কেঁদে ওঠে।

মালকা একেবারে চুপ করে গিয়েছিল। মদুখ তুলে মায়ের দিকে তাকাতে পারছিল না। অসতর্ক মদুহুতে যে কথা সে উচ্চারণ করেছে তা তো আর ফিরিয়ে নেওয়া যায় না। তাছাড়া তার জীবনের ভাঙাগড়ার কথা, প্রথম জীবনের ভুল চুটি ভাললাগা-ভালবাসার কথা যদি কাউকে না বলতে পারল তাহলে সে মনের ভার নামাবে কেমন করে? আজ গহরকে সব কথা বলার সময় এসেছে। আরও এক চুমুক মদ খেয়ে মালকা বললে, খুদ্রশেদ তোমার বাবা নয় : তোমার বাবা একজন আর্মেনিয়ান সাহেব। তার নাম উইলিয়ম রবার্ট ইওয়ার্ড। সে আজও জীবিত। আমি জানি সে বেঁচে আছে। উত্তর প্রদেশের কোন শহরে সে থাকে।

উত্তেজনায় মালকাজান হাঁপাতে থাকে। গহরও যেন স্বপ্নাবিষ্ট। সংঘাতময় একটা নাটকের প্রথম দৃশ্য যেন শূন্য হয়ে গেছে। মনে হয় চটপট শেষ হয়ে যাক এই নাটকটা। এর গতি হোক দ্রুত থেকে দ্রুততর। মালকা বলে, সব কথা তোমাকে বলাই ভাল।

শোন, এক ক্রিষ্টান পরিবারে আমার জন্ম। আমার মাকে বিয়ে করেছিল এক বিদেশী সাহেব। বাবা জাহাজে কি যেন সরবরাহ করত। আমার ক্রিষ্টান নাম ছিল ভিক্টোরিয়া হেমিংস। ছোটবেলায় আমাকে আর আমার মাকে ফেলে জাহাজে যাচ্ছি বলে বাবা চলে যায়। আর ফিরে আসেনি। মার কাছে শুনছি সে এক চরম দারিদ্র্যের সঙ্গে আমাদের লড়াই। নিরুপায় হয়ে ওখানকার একটা বরফ কলে মা কাজ নেয়। বলতে ভুলে গেছি, আমার জন্মস্থান উত্তরপ্রদেশের আজমগড়।

চোখ মদুছে মালকাজান শরুদ করে, তোর বাবা ইওয়ার্ড পেশায় ছিল এঞ্জিনিয়ার। বরফ কলে মোটামুটি একটা ভাল চাকরি করত। সেই সন্বাদেই আমার মা তাকে চিনত। সে সময়ে আর্টিফিসিয়াল বরফ কেমন করে বানান হত তা আমি জানিনা। আমার বয়স তখন পনের। তোর বাবার কুড়ি। মার সঙ্গে একদিন সে আমাদের কুড়ে ঘরে এল। আমাদের পাতার ঘরে এমন একজন সাহেবকে দেখে আমি অবাক। আমার ভয় করছিল। কিছুক্ষণ বসে সেদিন সে চলে গেল। পরে মা বললে, সাহেব আমাকে বিয়ে করতে চায়। আমি আরও ভয় পেলাম। বিয়ে জিনিসটা কি তখনও আমি ভাল করে বন্ধে উঠতে পারিনি। মালকা বলে চলে, আমার জীবনের ঘটনাপঞ্জী সব আমার মদুখু। দেওয়ালের যে টানাটায় আমি কাউকে কোনদিন হাত দিতে দিইনা, যেটার চাবি সর্বক্ষণ আমার কাছে থাকে তার মধ্যে লুকিয়ে আছে আমার আমি। আমার অতীত। আমার সত্য। আমার জীবনের একটা অধ্যায়। মাঝে মাঝে গভীর রাতে পুরানো কাগজগুলো বের করে আমি দেখি। আবার সষতনে ভুলে রাখি। হ্যাঁ, যে কথা বলছিলাম। ১৮৭২-এর ১০ সেপ্টেম্বর তারিখে এলাহাবাদের পবিত্র ট্রিনিটি চার্চে উইলিয়ম রবার্ট ইওয়ার্ডের সঙ্গে আমার বিয়ে হয়ে গেল। সেখানকার চ্যাপলেন রেভারেন্ড জে. স্টিভেনসন আমাদের বিয়ে দিয়েছিলেন। তারপর ১৮৭৩-এর ২৬ জুন এলাহাবাদে তোর জন্ম। তার দুবছর

পরে সেখানকার মেথডিষ্ট গীর্জায় তাকে ব্যাপটাইজ করেছিলাম।
তোর নাম রাখা হল অ্যালেন অ্যাজেলিনা।

মায়ের মৃত্যু থেকে এসব কথা শুনে উত্তেজনার গহরজানের হাত
পা কাঁপতে থাকে। কোন যাদুস্পর্শে যেন অচিন দেশের রূপকথার
রাজ্যে সে ঢুকে পড়েছে। অক্ষুটে গহরজান বল উঠল, মা!
মর্দিত চোখ মেলে হাতের ইসারায় মেয়ের কাছে আর একটু মদ
চাইল মালকাজান। ছোট্ট একটা চুমুক দিয়ে বললে, তোর জন্মের
বহরখানেক পরে তোর বাবা বরফ কলের চাকরি ছেড়ে বেশি
মাইনেতে এক নীলকর সাহেবের কাছে কাজে ঢোকে। তখন সারা
ভারত জুড়ে সাহেবরা নীলের চাষ করত। যাই হোক, মাঝে মাঝে
তোর বাবা আসত। আমাদের এক প্রতিবেশী ছিল। তার নাম
ভাতি। তোর বাবার অবতমানে সে আমাদের দেখাশুনা করত।
সেটাই কাল হল। একদিন তোর বাবা হঠাৎ এসে ভাতিকে
আমাদের বাড়িতে দেখে গালিগালাজ শুরুর করল। তারপর রেগে
বেরিয়ে গেল। কয়েকদিন পরে আদালতে আমার বিরুদ্ধে বিচ্ছেদের
নালিশ করল। আমি মামলা লাড়িনি। কোন আপত্তি জানাইনি।
অভিযোগের জবাব দিইনি। আমার এক কপর্দকও পুঁজি ছিলনা।
কি করে বিরোধিতা করব?

গহর বলে, আমার বাবা এত নিষ্ঠুর! তোমাকে ছেড়ে
চলে গেল?

হ্যাঁ, আমাকে ছেড়ে চলে গেল আদালতে আমাদের বিয়েটা
নাকচ করে দিয়ে। নিজের মেয়ে হলেও তোর ওপর সে কোন দাবী
খাটায়নি। অবশ্য তাকে যদি ও ছিনিয়ে নিত আমি তাহলে
বাঁচতাম না। তোর মৃত্যু চেয়েই আমাকে বাঁচতে হল। সে বাঁচা
বড় লজ্জার বড় কলঙ্কের। মাকে নিয়ে অন্য জায়গায় চলে এলাম।
অনাহারে অর্ধাহারে দিন কাটতে লাগল। বরফ কল তখন উঠে
গেছে। মারও কোন কাজ নেই। সেই সময়ে আলাপ হল
খুরশেদের সঙ্গে। আমাদের বাঁচাতে সে সাহায্যের হাত বাড়িয়ে

দিল। আমাদের খাওয়া পরার ব্যবস্থা সে করল। কিন্তু তার জন্যে অনেক দাম দিতে হল আমাকে। রুটি মিলল দেহের বিনিময়ে।

গহরজান যন্ত্রচালিতের মত নিশ্চল বসেছিল। একটু থেমে মালকা আবার বলতে শুরুর করল। কিছুদিন কেটে যাওয়ার পর আজমগড়ে শুরুর হল কানাকানি। নানারকম আপত্তিকর কথাবার্তা। আমি ক্রিস্চান। খুরশেদ মুসলমান। আমাদের সম্পর্কটা তো অসামাজিক। পাড়ায় পাড়ায় জটলা শুরুর হল। সেদিনের সেই দল পাকানোর ব্যাপারে নাটের গুরুর ছিল শয়তান ওয়ালি মুহম্মদ, সেদিন যে বড়ো এখানে এসেছিল। আমাদের আজমগড়ে থাকা অসহ্য হয়ে উঠল। খুরশেদের পরামর্শে চলে এলাম বেনারস। সেখানে গিয়ে ইসলাম ধর্ম নিলাম। আমার নবজন্ম হল। ভিক্টোরিয়া হোমিংস হল মালকাজান। তার মেয়ে গহরজান। নতুন জায়গায় অভাব হল আমাদের নিত্যসঙ্গী। আমরা দুজনেই ঠিক করলাম বাঁচার মত বাঁচতে হবে। সমাজকে পরোয়া না করে গান বাজনা শিখে রোজগারের রাস্তা ধরলাম। অবশ্য খুরশেদই আমাকে এ পথে নামার প্ররোচনা দিয়েছিল। ঘটনার প্রবাহে আমি হয়ে গেলাম তাওয়ারিফ। বেনারসওয়ালী বার্জিজ মালকাজান।

কথা শেষ করে মালকাজান বিছানায় শুয়ে পড়ল। তার কথাগুলো যেন তখনও ঘরের চার দেওয়ালে ধাক্কা খেয়ে প্রতিধ্বনিত হচ্ছিল। গহরজান অপলকে তাকিয়েছিল তার মায়ের দিকে। এতদিন পরে সে জানল তার বাবা আর্মেনিয়ান সাহেব উইলিয়ম রবার্ট ইওয়াড। কিছুতেই সে কম্পনায় আনতে পারছেন না তার বাবার ছবি। যাকে সে কোনদিন দেখেনি তাকে কম্পনা করা সম্ভবও নয়। বার বার তার চোখের সামনে ভেসে উঠছে খুরশেদ। ভেসে উঠছে মায়ের মৃদু সঙ্গীত শোনা তরঙ্গচ্ছন্দ জীবন সাগরে পাল ছেঁড়া নোকোর অনিশ্চিতের পথে ভেসে যাওয়া সেই বেদনা-হীন কাহিনী। সে নোকোর মাঝি ছিল খুরশেদ। নিরাপদ বন্দরে

নিশ্চিন্ত আশ্রয়ের ব্যবস্থা করে মাঝি চলে গেছে। যাত্রীদের জন্যে আজ আর তার কোন ভাবনা নেই। গহরজানের দৃঢ়তা জল টলমল করছে। হতভাগ্য খুরশেদ! না-ই বা হল সে তার জন্মদাতা। যে পালন করে সে-ই তো পিতা। একটা অব্যক্ত বেদনায় গুম্বরে ওঠে গহর।



খুরশেদ মারা যাওয়ার পর থেকে ভাগলদুর দায়-দায়িত্ব অনেক বেড়ে গেছে। বয়সও তো কুড়ি পার হতে চলল। ছোটবেলা থেকেই ভাগলদু একটু ছন্নছাড়া ধরণের। বেপরোয়া এবং বারমুখো। মায়ের শাসন কোনদিন সে মানেনি। ভয় ষেটুকু করে মালকাজানকে। ছোট থেকে সে জানে সে এই সংসারের একজন। তার যে আলাদা কোন পরিচয় আছে, তার মা যে এ বাড়ির দাসী ছাড়া কেউ নয় সে বোধ তার মনে মালকা জন্মাতে দেয়নি। আশিয়াকেও মালকা কোনদিন অন্য দাসদাসীর সঙ্গে মিশিয়ে ফেলেনি। এ বাড়িতে তার একটা আলাদা মর্যাদা বরাবরই আছে। আশিয়ার ছেলে হলেও ভাগলদুকে কোনদিন অন্য চাকরের সমগোত্র ভাবা হয়নি। সেটা মালকাজানের বদান্যতা। কি জানি কেন, প্রথম থেকেই আশিয়ার ওপর মালকার একটা দুর্বলতা ছিল। সেই দুর্বলতা সময়ের স্রোতে করুণা ও ভালবাসার রূপ নিয়েছে। আশিয়া তার আপনজন হয়ে উঠেছে। একটা আত্মীয়তার সম্পর্ক গড়ে উঠেছে। ভাগলদুও মালকার ভালবাসার ভাগ পেয়েছে। না চাইতেই পেয়েছে দামী জামাকাপড়, শখের জিনিস। মালকার কাছে যখনই হাত পেতেছে, তার হাত ভরেছে প্রয়োজনের অতিরিক্ত টাকায়। ফলে ভাগলদু একটু বিপথে চলে গেছে। বন্ধু বান্ধবের সংখ্যা বেড়েছে। ময়দানে চীনা ছেলেদের সার্কাসের খেলা আর ম্যাজিক লস্টন দেখতে যখন তখন বেরিয়ে যায়। খুরশেদ মারা যাওয়ার পর তার সেসব অভ্যাসগুলো একটু কমেছে। যেখানেই যায় বড় মাকে বলে যায়। মালকা তার

বড় মা। সেদিন সন্ধ্যায় মালকার ঘরের দরজায় টোকা দিল ভাগল্দ।

কে? ভেতর থেকে জিজ্ঞাসা করে মালকা। ভাগল্দ ভেতরে ঢুকে বলে, কারা সব তোমার সঙ্গে দেখা করতে এসেছে।

বাইরের ঘরে বসা। আমি আসছি। শালোয়ার কামিজ ছেড়ে একটা শাড়ি পরে মালকা এল বসার ঘরে। মালকা খুশি এবং বিস্মিত। তার সঙ্গে দেখা করতে এসেছে আসাদুল্লা খাঁ কৌকব। সরোদ ও সেতারে তিনি প্রবাদ পদ্রুঘ। সঙ্গে তার অগ্রজ কেরামতুল্লা খান। আলাদাভাবে এসেছে আগ্রাওয়ালী মালকাজান। কৌকব ও কেরামতুল্লা দুজনেরই জন্ম কলকাতায়। দুজনেই ওয়াজিদ আলি শাহর দরবারের সম্মানিত শিল্পী। খুরশেদের আকস্মিক মৃত্যুতে সমবেদনা জানাতে ওরা এসেছে। মালকাজান মাথা নিচু করে অতিথিদের সামনে বসে থাকে। আগ্রাওয়ালী মালকাজান সেকালের বাঈজিদের নেতৃস্থানীয়া ছিল। মালকা ওদের সঙ্গে কথা বলতে থাকে। একসময়ে গহর এসে মায়ের পাশে বসে। আগ্রাওয়ালী মালকাজান গহরের দিকে তাকায়। এতো মানবী নয়, অংসরা। নয়ন-বিমোহন রূপ। আগ্রাওয়ালী ভাবছিল কলকাতার লোক তার রূপের গুণগান করে। কিন্তু তারা জানেনা কলদৌলার একটা অখ্যাত গলিতে কোহিনূর জ্বলছে। একদিন তার দীপ্ত আলোয় আলো করে দেবে তামাম কলকাতাকে। গহরকে আশীর্বাদ করে ও মালকাকে সহানুভূতি জানিয়ে চলে যায় আগ্রাওয়ালী। কেরামতুল্লা ও কৌকবও উঠে পড়ে। ওরা চলে যাওয়ায় পর মালকা তানপুঁরাটা হাতে নিয়ে সদর ভাঁজে।

খানিক পরে হাজির হয় খেরাগড়ের রাজাবাব্দ। মাথার অধেক চুল পেকে গেছে। সারাটা জীবন কাটিয়েছে বিলাস আর ব্যাভিচারে। তবু তৃষ্ণার শেষ নেই। সূর্য ডুবে গেলে, দিনের আলো নিভে গেলে রিপূর তাড়নে রাজাবাব্দ অস্থির হয়ে ওঠে। যখন যেখানে থাকে তা কলকাতা হোক বা কালিকট হোক, বোম্বাই হোক বা

বার্মা মদলুক হোস্ক, নারীদেহের উত্তম সান্নিধ্য তার চাই-ই। তার সঙ্গে গান বাজনাও চাই। রাজাবাবু ছিলেন গানবাজনার প্রকৃত সমঝদার। সেকালের শিল্পী রাধিকা প্রসাদ গোস্বামী, দক্ষিণা চরণ সেন আরও অনেকে রাজাবাবুর অত্যন্ত অন্তরঙ্গ ছিলেন। মালকাজানের সঙ্গে গল্প করেন রাজাবাবু। গহরজান এসে অদূরে বসে। রাজাবাবুর চোখদুটো ফিরে ফিরে গহরকে লেহন করে। মালকা সবই লক্ষ্য করে। রাজাবাবুর আচরণ দেখে লজ্জা পায় সে। তার মোটেই ভাল লাগছিল না। মনে মনে ভাবছিল পদ্রুপ মানদ্রুপ বেশির ভাগই পশু। নইলে এই বিকার কেন? রাজাবাবু তো মালকাজানের কাছে সবই পেয়েছে। আর কিছ্ণ বাকি নেই। বার্থক্যের সীমায় পৌঁছে তার মেয়ের প্রতি রাজাবাবুর এই লোলুপ দৃষ্টির কোন মানে খুঁজে পায়না মালকা। কিন্তু এসব কথা তো বলা যায় না। রাজাবাবু তার মেহমান। সে কেমন করে তার অসম্মান করবে? রাত বাড়ে। রাজাবাবু বিদায় নেয়।



কয়েকদিন পরের কথা।

মালকাজান ঘরে বসে রেওয়াজ করছিল। ভাগলু এসে বললে, বড় মা, অ্যাৰ্টিনর বাড়ি থেকে লোক এসেছে তোমার সঙ্গে দেখা করতে।

মালকা বললে, এখানেই নিয়ে আয়।

অ্যাৰ্টিনর কেরানি ঘরে ঢুকতেই মালকা তাকে খাতির করে বসাল। লোকটি বললে, বাড়ি কেনার ব্যাপারে নিয়ম মারফিক সব কিছ্ণ সার্চ করা হয়ে গেছে। কোন গোলমাল নেই। দলিল তৈরিও শেষ। আগামী সপ্তাহে মালকাজানের সন্নিবেশিত যে কোনদিন রেজিস্ট্রি হতে পারে। অ্যাৰ্টিন সাহেব এ কথা জানাতে তাকে পাঠিয়েছেন।

খবরটা শুবই খুঁশির। তবুও সেই মদহুতে মালকার মনের মাঝে একটা ব্যথা গদুমরিয়া ওঠে। বাড়ি কেনার ব্যাপারে খুঁশিও

ছিল সবচেয়ে বেশি আগ্রহী। বাড়ি কেন্দ্র, সব ব্যবস্থা তারই করা। বাড়ি দেখা, উকিলবাড়ি যাওয়া, তাম্বর তদারক সবই খরশেদ করেছে। খরশেদের সব প্রচেষ্টা আজ ফলবতী হতে চলেছে। কিন্তু সে নেই। মালকার মনে পড়ে, এই তো সেদিন, মারা যাওয়ার কদিন আগে রাতে শূয়ে শূয়ে মালকাকে সে বলেছিল কোন্ ঘরটা নাচের মজলিশের জন্যে বরান্দ হবে, কোন্টা শোবার ঘর, কোন্টা ড্রইং রুম। কোন্টা অন্দর মহল, কোন্টা গেস্ট রুম। কোন্ ঘরে কি রঙ লাগাবে। কোন্ রঙের পর্দা কোন্ ঘরে মানাবে। এমনি সব নানা কথা মনে পড়ছিল। হঠাৎ মালকা নিজের মধ্যে ফিরে আসে। দেখে অ্যাটর্নির কেরানিবাদ চুপ করে বসে আছে। মালকাজান লজ্জা পায়। বলে, সামনের সোমবার আমি তোমাদের অফিসে যাব। তোমরা তো জান, শূরবার মুসলমানের শূভ দিন। কোন একটা শূরবার রেজিস্ট্রি হবে। সাহেবকে জানিয়ে রেখ। সাহেব মানে অ্যাটর্নি গনেশ চন্দ্র চন্দ্র। মালকাজানের আইনগত সবকিছু ব্যাপার তিনিই দেখতেন। আজকের কলকাতায় তাঁর স্মৃতি বৃদ্ধে নিয়ে একটা কর্মব্যস্ত রাজপথ বিরাজমান। তার নাম গনেশ চন্দ্র অ্যাভেনিউ।

সতত পরিবর্তনশীল কলকাতা। ১৮৮৬ সালেও এই কলকাতা নাকি ঐশ্বর্যশালিনী মহানগরী। যদিও তখন পাকা রাস্তার সংখ্যা খুবই কম। পর্যাপ্ত জল নেই। বিদ্যুৎ নেই। মোটরগাড়ি আসেনি। সেই কবে ১৬৯০ সালে এসেছিল জব চার্নক। বৈঠকখানা বাজারের ধারে একটা সুবিশাল বটগাছের ছায়াতলে বসে ইংরেজ বাণিকদের সেই প্রাণিনিধি এই গ্রামটিকে তার প্রভুদের ব্যবসা বাণিজ্যের আদর্শ স্থান বলে চিহ্নিত করেছিল। সেদিন কেউ ভাবেনি সেটাই একদিন হবে কল্লোলিনী কলকাতা। তখন থেকেই কলকাতা এগিয়ে চলেছে পায়ে পায়ে। বৃদ্ধি পেয়েছে। ব্যস্ততা পেয়েছে। বিস্তৃতি পেয়েছে। দিনে দিনে নতুন রূপ।

পরিগ্রহ করেছে। বসবাস হয়েছে ক্রমবর্ধিত। বসতি বেড়েছে। বেসাতি জমেছে। জাতিধর্ম নির্বিশেষে গ্রাম গ্রামান্তর থেকে মানুষ ভিড় করেছে এই সদ্য গড়ে-ওঠা জনপদে। স্থাপিত হয়েছে মন্দির মসজিদ আর গীর্জা। সেই চলমান কলকাতা সময়ের পাখা মেলে পেশীছাল ১৮৮৬ তে।

সেদিনের কলকাতা ধর্ম আর অধর্মের মিলন ক্ষেত্র। কিছু লোক ভক্তির ভাবরসে আপনহারা। আবার কিছু লোক বিলাসে ব্যাভিচারে আত্মহারা। সেদিনের কলকাতায় ভাবের বন্যা বইয়ে দিয়েছিলেন যে পরমপদ্রুদ্র, সেই প্রাণের ঠাকুর রামকৃষ্ণ চলে গেলেন। সে এক মহাগুরু নিপাতের দিন। ১৬ আগস্ট ১৮৮৬। তিনি ছিলেন দুর্বলের বল। পাপীর শান্তিজন। তমসার মাঝে আলোকবর্তিকা। সেই লোকোত্তর পদ্রুদ্রের প্রয়াণে কলকাতা সেদিন শোকমগ্ন। কিন্তু সেটা নিতান্তই সাময়িক। কলকাতা যেমন চলছিল তেমনি চলতে লাগল।

সময় তার নিজের গতিতে এগিয়ে যায়। অ্যাটর্নির সঙ্গে কথা বলার পর নির্দিষ্ট দিনে মালকাজানের বাড়ি রেজিস্ট্রি হয়ে গেল। চিংপদ্র রোডের ৪৯ নম্বর বাড়ির মালিক ছিল হাজি মহম্মদ করিম সিরাজি। তার কাছ থেকে চল্লিশ হাজার টাকায় তিন মহলা বাড়িটা মালকা কিনল। কেনার পর কিছু মেরামতির কাজ তখন চলছে। নতুন বছরের শুরুরতেই ওরা চলে আসবে। তদারকির পুরো ভার ভাগলদ্র ওপর দেওয়া হয়েছে। যখন যা টাকার দরকার মালকা যোগান দিচ্ছে। সেদিন সকালবেলায় মালকাজান ঘরের কাজকর্ম দেখাশুনা করে বিগ্রাম নিচ্ছিল। সেই সময়ে এসে হাজির হল বলদেব দালাল। সঙ্গে ৪ নম্বর চিংপদ্র রোডের পান্নাবাই আর আচা সাহেব। অনেকদিন থেকে মালকার সঙ্গে আলাপ করার ইচ্ছে ছিল ওদের। ওরা আসায় মালকা খুশি হল। নানান গল্পে ওরা মেতে উঠল। ওদের কাছে মালকা শুনল কটকে অনুষ্ঠানের টাকা না পেয়ে হাইকোর্টে ওরা যে মামলা

করেছিল তাতে ওরা জ্বিতছে। বিচারপতি পিগট সাহেব ক্ষতিপূরণ হিসেবে ওদের কিছু টাকা পাইয়ে দিয়েছেন। মালকাজান গহরকে ডাকল ওদের সঙ্গে পরিচয় করে দেওয়ার জন্যে। কলকাতার বাজারে গহরজানের বেশ নামডাক হয়েছে সে কথা ওদের জানা। গহরকে ওদের খুব ভাল লাগল। পান্নাবাঈ মালকাকে বললে, আমার বয়স বেড়েছে। দিন শেষ হয়ে এসেছে। তোমার যদি আপত্তি না থাকে তাহলে মাঝে মধ্যে আমরা গহরকে সঙ্গে নেব। ওর দৌলতে দ্রুটো পয়সার মদুখ দেখতে পাব। মালকা সে কথা শুনলে সন্তোষিত জানায়। আপত্তির কোন কারণ খুঁজে পায়না সে। বলদেব দালাল সোৎসাহে পান্নাকে বলে, তাহলে মল্লিক বাড়ির ব্যাপারে গহরজানের নাম করেই আমরা বায়না নেব। এ কথা তাহলে পাকা হয়ে গেল।

পান্না বাঈএর মদুখে হাসি ফুটে উঠল। সুন্দরী গহরজান সঙ্গে থাকলে ওরা আবার আসর জমাতে পারবে। সামনের মাসেই মল্লিকদের শ্রুড়োর বাগানবাড়িতে ছোটতরফের প্রথম ছেলের অন্নপ্রাশন উপলক্ষে নাচগানের আয়োজন হয়েছে। মালকাজানকে আদাব জানিয়ে বিদায় নেয় পান্না বাঈ, আচা সাহেবা আর বলদেব।



কলনটোলার ভাড়া বাড়ি ছেড়ে চিৎপদুরে নিজের বাড়িতে চলে এল মালকাজান। নাখোদা মসজিদের কাছে একটা বড় বাড়ির তিনটে হোটিং। ৪৯, ৪৯/১ ও ৪৯/২। এ তো বাড়ি নয় অট্টালিকা। মার্বেলে মোড়া বড় বড় ঘর। বাড়ির কিছুটা অংশ মালকা ভাড়া দিয়ে দিল। বাড়ি পাহারায় নেপালি দারোয়ান নিযুক্ত করল। শক্ত সমর্থ দারোয়ানের নাম দিলবাহাদ্দর। নতুন আসা বাঈজির রকম স্কম দেখে পাড়ার লোক চমকে উঠল। দরজায় ফিটন গার্ডি সব সময়ে হাজির। উর্দু পরা সইস আর কোচওয়ান হুকুম তামিল করতে তৎপর। নতুন বাড়িতে এসে মালকার মনে

পড়ে কলদুটোলার সেই ছোট্ট কুঠুরীটা। মনে হয় সেখানে ছিল
আশ্রয়ের আনন্দ। এখানে সব থেকেও যেন প্রান্তরের রিক্ততা।
কলদুটোলার সেই কৃপণ আস্থানাই তো তাকে দিয়েছে সম্পদ ও
শ্রীবৃদ্ধি। পরিচিতির আশিস ও কলালক্ষ্মীর প্রসাদ। মালকা
ভাবে, ভাগ্যের কম্পমান রম্ভদ্বারে চলতে চলতে এই নতুন প্রাসাদও
দেবে তো তাকে নির্ভরতার শক্ত বনিয়াদ? নিশ্চিন্ত হওয়ার মতো
নিরাপদ ছত্রছায়া?

চিৎপদরের নতুন বাড়ি অল্পদিনেই মালকাজানের ভাগ্য ফিরিয়ে
দিল। চারিদিক থেকে নাচগানের আমন্ত্রণ আসতে লাগল। পান্না
বাজের দলে কিছুদিন গাওনার পর সারা কলকাতায় গহরজানের
গানের খ্যাতি ছড়িয়ে পড়ল। রূপের খ্যাতিও। মালকার নতুন বাড়ির
কাছেই নাখোদা মসজিদ। ফতেহা দুয়াজ দাহাম পরবে মালকা
একশটা টাকা পাঠিয়ে দিল দুসু হেলেমেয়েদের সাহায্যের জন্যে।
পাড়ায় ওর নাম ছড়িয়ে পড়ল। মির্জা আহমেদ প্রায় ছ'মাস
কলকাতায় ছিল না। মর্দাশদাবাদে মেয়ের কাছে গিয়েছিল। ফিরে
এসে মালকার সঙ্গে দেখা করতে এল তার নতুন বাড়িতে। খুব
খুশি হল। আরও খুশি হল মালকা মসজিদে দান করেছে শূনে।
মালকা যথারীতি মির্জার মদ্যপানের আয়োজন করল। আনন্দে
মির্জা পান করতে শুরুর করল। নেশা যখন বেশ জমে উঠেছে
তখন মির্জা আহমেদ বলতে শুরুর করল নাখোদা মসজিদের ইতিবৃত্ত।
মির্জা বললে, এই মসজিদের প্রতিষ্ঠা হয় ১৮৫৬ সালে। কলকাতা
শহরের বিস্তার তখন ধাপে ধাপে এগিয়ে চলেছে। নানা জায়গা
থেকে নানা সম্প্রদায় কলকাতায় ছুটে আসছে। এই শহর তখন
সর্ব জাতির সর্ব ধর্মের এক মহামিলন ক্ষেত্রের রূপ নিচ্ছে। শহর
সম্প্রসারণের সেই লগ্নে বোম্বাই থেকে মেমন মদসলমান সম্প্রদায়ের
বেশ কিছু লোক এখানে এসেছিল। সে সময়টা ছিল বিদেশি
বাণিকের বাণিজ্যের স্বর্ণযুগ। কলকাতার বন্দর তখন সরগরম।
সেই সুদৃশ্যে মেমন সম্প্রদায়ের লোকেরাও বাণিজ্য শুরুর করল।

কলকাতার বন্দরে । এদেরই বলা হত নাখোদা । নাখোদার আসল মানে জাহাজের মালিক । কলকাতার বন্দর থেকে বিদেশে পণ্য রপ্তানীর ব্যাপারে স্বেচ্ছাচারীদের ছিল একটা বড় ভূমিকা ।

তখনকার কলকাতায় ব্যবসাদার হিসেবে স্বেচ্ছাচারী খুব নাম করেছিল । ব্যবসার বাইরে ধর্মপ্রবণতা ও জনহিতকর কাজের জন্যে ওদের খ্যাতি ছিল । ক্রমশ তাদের সংখ্যা বাড়তে থাকায় তারা কিছু অসুবিধায় পড়ল । প্রথমত উপাসনা করার মত উপযুক্ত জায়গা ছিল না । আর ছিল না মৃতদেহ সংস্কারের জন্যে কবরস্থান । এই দুটি অসুবিধার কথা ভেবে ওরা নিজেদের মধ্যে চাঁদা সংগ্রহের ব্যবস্থা করে । সেই টাকায় দাতব্য ও ধর্ম ব্যাপারে একটা তহবিল তৈরি হল । সেই তহবিলে কলকাতার সন্ন্যাসী সম্প্রদায়ের মুসলমানরা অকাতরে অর্থ দান করেছিল । সেই টাকাতেই ১৮৫৬ সালে চিৎপদুর রোডের ওপর নাখোদা মসজিদ গড়ে ওঠে । একটা বোর্ড অফ ট্রাস্টি তৈরি করে তার ওপর মসজিদ পরিচালনার ভার দেওয়া হয় । শুধু মসজিদ চালানোই নয়, শিক্ষা বিস্তারের পরিকল্পনাও ট্রাস্টিদের ছিল । ১৮৭০ সালে মসজিদ সংলগ্ন একটা মাদ্রাসা খোলা হয় । আরবি ভাষা এবং ইসলাম ধর্ম সম্বন্ধে সেখানে মুসলমান ছাত্রদের নিখরচায় শিক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয় । এই মাদ্রাসাটা চালানু করার ব্যাপারে প্রচুর টাকা দান করেন ধর্মপ্রাণ হাজি মহম্মদ জ্যাকেরিয়া ।

মির্জা আহমদের কথা শুনে এবং তার অগাধ জ্ঞানে মুগ্ধ হয়ে মালকাজান শ্রদ্ধায় মাথা নিচু করে । জীবনে কত কিছু জানার আছে, দেখার আছে, শেখার আছে । তার বাইজি জীবনের দুঃখ সূখের পাশাপাশি সে অনুভব করেছে কলকাতার চলার শব্দ । তার নিজের সমৃদ্ধির সঙ্গে এগিয়ে চলেছে কলকাতার সমৃদ্ধি । মালকাজান ও গহরজান এই শহরের আপনজন হয়ে গেছে । তারা এই মহানগরীর আশ্রয় আশ্রয়ী ।

কিছুদিন পরের কথা । ১৮৮৭-র ২১ অক্টোবর । মালকাজান,

গহর আর মির্জা আহমেদ গল্প করছিল। খবর এল নবাব ওয়াজিদ আলি শাহর ইস্তিকাল হয়েছে। নবাব রেখে গেছেন বেগম হজরত মহলকে আর হারেমের পাঁচ শতাধিক উপপত্নী। খবরটা শুনে মির্জা আহমেদ বলল, একটা যুগের অবসান হল। একটা বিশেষ ঘরানার কবর হল। শাহ মঞ্জিলে আর শোনা যাবেনা নৃপদুরের নিক্কণ। দরবারী কানাড়ার সুর আর বাতাসে ভেসে আসবে না। সেতার আর সরোদের ঝংকার ঝড় তুলবেনা প্রাসাদের আলিন্দে আলিন্দে।



তামাম কলকাতা জুড়ে গানের দুনিয়ায় গহরজানের নাম ছড়িয়ে পড়েছে। সেদিন অনেক রাতে গহরকে সঙ্গে নিয়ে বাড়ি ফিরছিল মালকাজান। গাড়িতে ওদের সঙ্গী ছিল বলদেব দালাল। সে রাতে কাশিমবাজারে নাচ গানের আয়োজন হয়েছিল। গহরজান অকুণ্ঠ প্রশংসা কুড়িয়েছে। চুস্তির টাকার ওপরেও ওরা প্রচুর উপঢৌকন পেয়েছে। রাশি রাশি টাকা। কেউ কেউ দামী আংটি পরিয়ে দিয়েছে গহরজানের চাঁপার কলির মত আঙুলে। একজন গলা থেকে হার খুলে গহরের গলায় পরিয়ে দিয়েছে। ওরা খুব খুশি। বলদেবও কম খুশি নয়। মালকাজান ওকে আশার অতিরিক্ত টাকা দিয়েছে।

কাঁচা রাস্তা পার হয়ে কলকাতার পাথুরে রাস্তায় ঘোড়ার খুরের আওয়াজ রাতের নীরবতা ভেঙে দিচ্ছিল। অবশেষে ফিটনটা এসে বাড়ির দরজায় দাঁড়াল। দারোয়ান দিল বাহাদুর দরজা খুলে এগিয়ে আসে। সকলে গাড়ি থেকে নামে। বলদেব কাছাকাছিই থাকে। সে নিজের পথে চলে যায়। মালকা আর গহর বাড়িতে ঢোকে। দিল বাহাদুর বলে, রাজাবাবু রাত নটা ঝ এসেছেন। এখনও বসে আছেন।

মালকা মনে মনে বেশ বিরক্ত হল। লোকটা ইদানীং যেন পেয়ে বসেছে। বলা নেই কওয়া নেই স্বখন তখন এসে হাজির

হবে। মালকা একবার একটু কঠোর হবে রাজাবাবুদের ওপর। আবার ভাবে, থাকগে। গান শুনুক আর না শুনুক, যেদিন আসে অনেকগুলো টাকা দিয়ে যায়। গহরকে অন্দর মহলে পাঠিয়ে বেশবাস না ছেড়েই মালকা বসার ঘরে আসে। রাজাবাবু আধো জাগা আধো ঘুমন্ত অবস্থায় তাকিয়া হেলান দিয়ে বসেছিল। মালকার পায়ের শব্দে সোজা হয়ে বসল। চোখ তাকিয়ে বললে, আরে, এষে দেখছি রাণীর মত সাজ।

মালকা ঠাট্টা করে বললে, আপনি রাজা। আমার সাজ রাণীর মত নাহলে চলবে কেন? রাজাবাবু বটেই বটেইতো বলে মালকাজানের চট জলদি উত্তরের তারিফ করে। মালকাকে বলে, বোস।

মোটামুটি একটা দূরত্ব রেখে মালকাজান বসে পড়ে। ক্লান্তিতে তার হাই উঠছিল। শরীরটাতেও কেমন যেন বেদনা অনুভব করছিল সে। রাজাবাবুদের পাশেই রাখা ছিল হুইস্কির বোতলটা। কিছুটা রাজাবাবু ইতিমধ্যেই সন্ধ্যাবহার করেছে। গেলাসে খানিকটা ঢেলে মালকার দিকে এগিয়ে দেয়। বলে, গলায় ঢেলে দাও। চাঙ্গা হয়ে উঠবে।

মালকা যেন সেটাই চাইছিল। রাজাবাবু না এলেও এখন সে নিজের ঘরে বসে মদ খেত। এই ক্লান্তিতে অবসন্ন দেহটাকে বাগে আনতে মদিরার তুলনা নেই। এক চুমুকে সবটা শেষ করে গেলাসটা বাড়িয়ে দেয় সে। রাজাবাবু আবার ঢেলে দেয়। জিজ্ঞাসা করে, তোমাদের প্রোগ্রাম কেমন হল?

মালকা জবাব দেয়, গহর কামনা করে দিয়েছে। বাংলা, হিন্দী এবং ইংরিজি তিনরকম গান গেয়েছে। এই বয়সে ও যা হয়ে উঠেছে, ভবিষ্যতে কলকাতার বাঙ্গি জগতে ওর নাম চিরকালের জন্যে লেখা থাকবে।

রাজাবাবু মালকার মন ভেজাতে বলে, তোমার নামই কি কিছু কম?

আস্তে আস্তে এক ঢোক খেয়ে মালকা ঝলে, আশ্বার দিন তো
শেষ হয়ে আসছে র'জাসাহেব । যৌবনকে আর কতদিন ধরে রাখব ।
এই শরীরটার ওপর দিয়ে ঝড়ও কম যায়নি ।

তুমি বটগাছ । ঝড় তোমাকে নড়াতে পারে । ক্ষতি করতে
পারবেনা ।

মালকাজান নেশায় আচ্ছন্ন হয়ে যায় । কথায় কথায় রাত
বাড়ে । একের পর এক মোমবাতি শেষ হতে থাকে । রাজাবাবু
নেশার ঝোঁকে তার জীবনের কথা শুনতে করে । কামের দেবতা
যৌবনের উন্মেষের দিন থেকে তাকে ঘরছাড়া করেছে । ঘুরিয়ে
নিয়ে বেড়িয়েছে নানা জায়গায় । কোথাও শান্তি পায়নি । সংসারের
মাঝে নিজেকে সবসময়ে মনে হয়েছে এক অপরিচিত আগন্তুক ।

মালকাজানের দঃখ হয় রাজাবাবুর কথা শুনে । দুনিয়ায় কত
রকমের মানদুঃখ আছে । এও এক ধরনের মানদুঃখ । প্রাচুর্যের মাঝে
থেকেও দঃখী । রাজা হয়েও ভিখারি । ভিক্ষার ঝুলি হাতে
পিপাসাতৃ হয়ে ছুটে আসে এক চরিগ্রহীনা বাগ্‌জির কাছে । রাজা
সেখানে কাঙাল । কিসের কাঙাল ? ভালবাসার ? আহাম্মক
জানেনা ভালবাসা টাকা দিয়ে কেনা যায় না । পৃথিবীতে কেউ
কোনদিন পরস্যা খরচ করে ভালবাসা কিনতে পারেনি । ভালবাসা
নিয়ে নিজের লেখা একটা কবিতা মনে পড়ে যায় মালকাজানের ।
অতিরিক্ত নেশা করার জন্যে সবটা তার হৃদয় মনে পড়ে না । তবু
ষেটুকু মনে পড়ে নিজের মনে সে আউড়ে যায় :

পাগলটা যৌবনের পরম সন্ধিক্ষণে

বুঝতে চেয়েছিল ভালবাসা

কেনা যায় কিনা ?

কোথায় কেনা যায় ?

সে কি বারবাণিতার কাছে ?

কিন্তু মন জানত না

ভালবাসা স্বতঃস্ফূর্ত ।

সে জন্মায় সে আসে ।

সে আপন্নত করে ।

বিকিকিনির হাটে

তাব কোন বাঁধা দোকান নেই ।

বারাঙ্গনার ভালবাসা

অঙ্গে টাকার বিনিময় ।

সোনার বাজুবন্ধের বদলে

গিলিটর গয়না নিয়ে

ঘরে ফেরা ।

রাত বাড়ে । বোতলের শেষ পানীয়টা খেতে খেতে রাজাবাবু মালকাজানের দ্বহাতে দুটো সোনার কংকণ পরিয়ে দেয় । রাজাবাবু উত্তপ্ত কাঁপা হাতের স্পর্শ অনুভব করে মালকাজানের মায়া হয় । রাত তখন প্রায় শেষ । পূর্বের আকাশে নবরত্নের উদয় আসন্ন । মসজিদ থেকে ভেসে আসছে আজানের সুর ।



সকাল বেলা ঘুম ভাঙতে মালকাজানের বেশ দৌঁর হয়ে গেল । আগের রাতের গানের জলসার ক্লাস্তি এবং মব্যরাত থেকে শেষরাত পর্যন্ত অবিরত মদ্যপানে ও জন্মে মৃতের মত ঘুমিয়েছে মালকাজান । ঘুম থেকে যখন সে উঠল তখন বেলা নটা বেজে গেছে । বাড়ি খোঁজা মোছা অনেক আগেই শেষ হয়ে গেছে । রোজ ভোরে উঠে গহরজান রেওয়াজ করে । ওস্তাদ এসে তাকে তালিম দেয় । সে সবও অনেকক্ষণ চুকে গেছে । মালকা স্নান সেরে বেশাবাস বদল করে গত রাতে পাওয়া কংকণ দুটো গহরজানকে দেখাচ্ছিল । বাইরে থেকে দরজায় টোকা দেওয়ার শব্দে উঠে দাঁড়াল সে । বিরস মুখে দরজার বাইরে ভাগল দুর্দীড়িয়ে । সে বললে, আগের রাত থেকে আমার খুব জ্বর । বেহাশ হয়ে পড়ে আছে ।

রাগান্বিত হলে মালকাজান বলে, কাল রাত থেকে জ্বরে বেহাশ ছায়া এতক্ষণ আমাকে জামানার সময় হল । কি আফেল তোর ?

কাল ভূমি জলসা থেকে অনেক রাতে ফিরেছিলে । তাই তোমাকে বিরক্ত করিনি ।

চল । আমি যাচ্ছি । আশিয়ার ঘরে ঢুকে মালকা দেখে প্রায় অচেতন্য অবস্থায় সে শব্দে আছে । গায়ে হাত রেখে দেখল প্রবল জ্বর । মাঝে মাঝে ভুল বকছে । তার হারিয়ে যাওয়া স্বামীর কথা বলছে ! অস্পষ্ট অসংলগ্ন সে সব কথা । মালকাজান ভাগলদকে বললে, এখনি মৈনুদ্দিন হাকিমকে ডেকে আনতে । একটুও দেরি যেন না হয় ।

চিৎপনরের ওপরেই মৈনুদ্দিন হাকিমের দাওয়াখানা । তিন পুরুষ ধরে ওরা হাকিম । মৈনুদ্দিন গর্বে'র সঙ্গে বলে ওর ঠাকুরদা ফৈজুদ্দিন সেকালের দিল্লীতে ছিল একজন নামকরা হাকিম । নবাব বংশের অনেকেরই চিকিৎসা করেছে সে । ১৭০৭ সালে সম্রাট আওরংজেবের মৃত্যুর পরে দিল্লীর পাট চুকিয়ে ওরা কলকাতায় চলে আসে । যাই হোক, মালকার কাছ থেকে ডাক আসার সঙ্গে সঙ্গে মৈনুদ্দিন এল । আশিয়াকে পরীক্ষা করে সে বললে, জ্বরটা সান্নিপাতিক । দীর্ঘমেয়াদী । সারতে সময় লাগবে । প্রচুর জলীয় পানীয় এবং হাকিমি বাড়ির ব্যবস্থা করে সে চলে গেল । তারপর বেশ কয়েকটা দিন কেটে গেল । জ্বরতো ছাড়লই না, উত্তরোত্তর রোগের প্রকোপ বাড়তে লাগল । মালকাজান চিন্তিত হয়ে মিজ'আহমেদকে ডেকে পাঠাল । তার সঙ্গে পরামর্শ করে শহরের বড় এ্যালোপ্যাথিক ডাক্তারকে ডাকা হল । তবুও সব চেষ্টা নিষ্ফল করে একুশ দিন জ্বর ভোগ করার পর আশিয়া মারা গেল । আশিয়ার মৃত্যু মালকাজানের জীবনে একটা বিরাট শূন্যতার সৃষ্টি করল । ভাগলদর জীবনে বোধ হয় তার চেয়ে আরও বেশি কিছ'দ ।

বাড়ির অনেকেই কাঁদল আশিয়ার জন্যে । আশিয়া তো শূন্য পরিচারিকাই ছিল না । সেও একজন গৃহকন্যা ছিল । তার একটা স্বতন্ত্র পরিচয় ছিল । তার ওপর কথা বলার অধিকার

অন্য দাস দাসীর ছিলনা। মালকার অবর্তমানে তার হৃদকুমেই সংসারটা চলত। মালকা ষখন গহরজানকে নিয়ে বাইরে গান গাইতে গেছে তখন সংসারের খরচ খরচা এবং অন্যান্য সব কিছুর ভার থাকত আশিয়ার ওপর। মালকার সংসারটাকে সে নিজের সংসার ভাবত।

আশিয়ার সংকারের ব্যাপারে মালকাজান দরাজ হাতে খরচ করল। ষথোচিত মৰ্ষাদায় তাকে মাটি দেওয়া হল। পাড়া প্রতিবেশি অনেকেই শবান্দুগমন করেছিল। আশিয়ার সহজ সরল মাতৃসদৃশ আচরণের জন্যে সে ছিল অনেকেরই প্রিয়পাত্রী। আর মালকার কাছে সে ষা ছিল তার সংজ্ঞা ভাবা শক্ত। আজমগড়ের সেই হারানো দিনগুলোতে আশিয়া ছিল কিশোরী মালকার খেলার সাথী। সহেলি। মালকার প্রথম যৌবনের দ্বঃখের দিনগুলোতে আশিয়া ছিল তার নিত্য সহচরী। তার সমব্যথী। পরবর্তীকালে মালকার সদুঃখের দিনে আশিয়া তার সচিব। এক সদুঃখী পরিচারিকা। কখনও তার সখা। আশিয়া ছিল মালকার জীবনের সঙ্গে প্রত্যক্ষভাবে জড়িত আত্মীয়তার উদ্দে এক ব্যক্তিত্ব। তার বিশ্বাস আশা আর ভরসার একটা আধার। সেই আশিয়া আজ মৃছে গেল তার জীবন থেকে। মৃছে গেল এই পৃথিবী থেকে। আশিয়ার শেষষাত্রার দিকে তাকিয়ে শোকে পাথর হয়ে যায় মালকাজান। নিঃশব্দে শোকষাত্রা এগিয়ে চলে।



মৃত্যু অমোঘ। মৃত্যু অবষ্যম্ভাবী। মানদুষের জীবনে মৃত্যুই সত্যি। বেংচে থাকাটা একটা মাপা সময়ের মধ্যে জন্মমৃত্যুর মাঝে একটা সেতু। তব্দু প্রিয়জনের মৃত্যু—আপনজনের মৃত্যু তাৎক্ষণিক দাগ কাটে মনে। মন শূন্যতায় ভরে যায়। তার পর কাল মানদুষকে ভুলিয়ে দেয় দ্বঃখ-ষন্ত্রণা, বিলাপ। সময়ের প্রলেপে মনের ক্ষত শূদ্রিকিয়ে যায়। আশিয়া ষেদিন মারা গেল, ভাগল্দু মালকাকে কেঁদে বলেছিল, আমার আর কেউ রইল না। মালকা

মালকা তার মাথায় হাত রেখে সান্ধ্বনা দিয়েছিল। বলেছিল, তোর মা চলে গেছে। আর এক মা তো রইল। তোর জন্যে তোর বড় মা আছে। মালকার আশ্বাস শ্রুত শোকদীর্ঘ ভাগলদ সামলে উঠেছিল। মালকাও শক্ত হয়েছিল, সংসারের আবহাওয়া ও জীবনযাত্রা আবার স্বাভাবিক হয়ে উঠেছিল।

এটাই জগতের নিয়ম। কোন কিছ্দেরই কারো জন্যে বসে থাকে না। চলমান কাল ভাঙতে ভাঙতে গড়তে গড়তে সবাইকে চালিয়ে নিয়ে যায়। ঊনপঞ্চাশ চিৎপদুর রোডে আবার বেজে উঠল ঘুঙুরের আওয়াজ। যন্ত্রীদের যন্ত্রসঙ্গীত প্রতিধ্বনিত হল জলসাবরের চার দেওয়ালে। ভৈরবী আর মালকোষের সুন্দরলহরী ছিড়িয়ে পড়ল। গান বাজনা মাতিয়ে তুলল বার্মিজ বার্ডির অন্দরমহল।



আশিয়া মারা যাওয়ার পর একটা বছর যেতে না যেতে ভাগলদ বেশ বেপরোয়া হয়ে গেছে। প্রায় সব সময়েই বন্ধু বান্ধব নিয়ে বার্ডির বাইরে থাকে। সংসারে যে সব কাজের ভার তাকে দেওয়া হয় সে ব্যাপারে হিসাবপত্র সে মালকাকে ঠিকমত বুঝিয়ে দেয় না। তাছাড়া ইদানীং সে নেশা করতে শিখেছে। গহরজান একদিন মাকে বলেছিল, ভাগলদ বন্ধুবান্ধব সঙ্গে এনে ঘরে বসে মদ খাচ্ছে। সে কথা শ্রুত মালকাজানের মদুখটা কঠিন হয়ে গিয়েছিল। ভাগলদকে ডেকে ভাল করে ধমক দিয়েছিল সে। স্পষ্টই জানিয়ে দিয়েছিল এ সব বেলেল্লাপনা আমার এখানে চলবে না। ভাগলদের বলতে ইচ্ছে হয়েছিল, দিনরাত এখানে যা চলছে তা কি অন্য কিছ্দের? কিন্তু মদুখ সামলে নিয়েছিল সে। ছোট মদুখে বড় কথা মানায় না। তাছাড়া সত্যিই তো সে মালকাজানের ওপর সম্পূর্ণ নির্ভরশীল। রোটি কাপড়া আর মকান যে তিনটি মানুষের বাঁচার জন্যে দরকার তা তো মালকাজানেরই দান। বড় মাকে ভাগলদ ভয় করে প্রহ্লাও করে। মাথা নিচু করে অনেকক্ষণ দাঁড়িয়েছিল সে। তার মধ্যে তখন অপরাধ স্বীকার করার একটা নম্র স্বীকৃতি।

গহরজান মাকে দোষারোপ করে। বলে, তোমার প্রশ্নেই ভাগলদু অধঃপাতে গেছে। আমাকে পৰ্বশু ও মানতে চায় না। সারাদিন যত বখাটে ছেলেদের সঙ্গে রাস্তায় রাস্তায় ঘুরছে। মির্জা চাচাকে পৰ্বশু ভয় করে না।

মালকাজান গহরকে বদ্বিষয়ে বলে, সবটাই ওর দোষ নয়রে বেটি। আমাদের আশ্রয়ে ওরা যখন ছিল, ওদের প্রতি ঠিবিমত কতব্য কি আমরা করেছি? ওর লেখাপড়ার কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। সেটাই আমার মশু ভুল হয়েছে।

গহরজান ঠোঁট বেঁকিয়ে বলে, লেখাপড়া শিখে ও পণ্ডিত হত।

মালকাজান আর কথা বাড়ায় না। পরের দিন মির্জা আহমেদকে ডেকে পাঠিয়ে ভাগলদুর ব্যাপারে কি করা যায় পরামর্শ করল সে। মির্জা বললে, বেফার বসে থাকলে মাথায় নানারকম বদখেয়াল বাসা বাঁধবে। মির্জার পরামর্শে মালকাজান কিছু মূলধন দিয়ে ভাগলদুকে একটা কারবার খুলে দিল। মদুর্গীহাটা অঞ্চলে চীনে মাটির কাপ পেট ও নানা সরঞ্জামের একটা দোকান খুলল সে। সে সময়ে কলকাতার বাজারে ও সব জিনিস চীন ও জাপান থেকে আসত। নতুন ব্যবসায়ে ঢুকে ভাগলদুর কিছু পরিবর্তন হল। মালকাও স্বস্তি বোধ কবল।



মালকাজানের কাছে নতুন এক দালাল সম্প্রতি জুটেছে। নাম ইউসুফ। আগে কাজ করত উত্তর কলকাতার সোনাগাছি অঞ্চলে। এখন সে খুচরো দালালি ছেড়ে দিয়ে থিয়েটারে অভিনেত্রী সংগ্রহের ব্যাপারে কাজে লেগেছে। ইদানীং সে বোঁবাজার আর চিৎপদুর পাড়ায় বাঁজিদের ডেরায় আনাগোনা শুরুর করেছে। মাঝে মধ্যে নাচগানের খেপও সে ধরে। সমঝদার লোক এনে মালকাজানের কাছে হাজির করে। সেদিন মালকাজান আর গহরজান গেছে নিজাম প্যালাসে গান গাইতে। ইউসুফ দালাল ব্যবস্থা করেছে। মালকার বাড়ির বাইরের ঘরে বসে কথাবার্তা বলছিল খেরাগড়ের

রাজা আর মিজ্জা আহমেদ। ঘরে খবখবে সাদা চাদর পাতা : ভেলভেটের মোড়ক মোড়া বেশ কয়েকটা তাকিয়া আর কোলবালিশ। দেওয়াল জুড়ে নানারকম বাদ্যযন্ত্র সাজান রয়েছে। বাতি-দানে বাতি জ্বলছে। অল্প অল্প শীত পড়তে শুরু করেছে। তাই পাখা টানার লোক ছুটি পেয়েছে। সে তখন বাড়ির অন্য কাজে বহাল হয়েছে। রাজাবাবু আর মিজ্জা খুব ধীরে মদ খাচ্ছিল। মিজ্জা শোনাচ্ছিল মোগল ইতিহাসের নানা টুকরো টুকরো কাহিনী। মিজ্জা বললে, জানেন রাজাবাবু, আশিয়া মারা যাওয়ার পর থেকে আমার মনে পড়ছে বাদশা সাজাহানের অন্তঃপদের পরিচারিকা সাতিউন্নেসাকে। সে ছিল এক পারস্য-সুন্দরী। তার ভাই তালিবা আমদুলি ছিল যুবরাজ জাহাঙ্গীরের প্রিয়পাত্র। সাতি অল্পবয়সেই স্বামীকে হারিয়েছিল এবং দ্বিতীয়বার আর বিয়ে করেনি। ভাই তালিবার হাত ধরে সে এসেছিল সম্রাট সাজাহানের অন্তঃপদরে। সারাটা জীবন সে কাটিয়েছিল বেগম মমতাজ আর সম্রাট দহিতা জাহানারার সেবায়। তারপর একদিন সব শেষ হয়ে গেল। সম্রাট সাজাহান তার যথাযোগ্য অন্ত্যেষ্টিক্রম ব্যবস্থা করেছিলেন এবং রাজকোষ থেকে দশ হাজার টাকা খরচ করে তৈরি হয়েছিল তার স্মৃতিস্তম্ভ।

রাজাবাবু হাসতে হাসতে বলে, মিজ্জা সাহেব, আপনিতো দেখাছি একজন ঐতিহাসিক।

কি যে বলেন রাজাসাহেব! নবাবী রক্ত শরীরে কিছুটা রয়েছে। নবাব বাদশার খেল্লাল খুশির ব্যাপার যেখানে যা পেয়েছি পড়েছি। আমার বিদ্যে ওই পর্যন্তই।

খড়িতে তখন প্রায় বারটা বাজে। মালকাজান আর গহর ফিরল। ইউসুফ ওদের পেঁছে দিয়ে গেল। মিজ্জা আহমেদ চলে গেল। রাজাবাবু তখনও বসে। মালকা আর গহরজান বেশবাস না বদলে বাইরের ঘরেই বসে পড়ে। দুজনেই খুব খুশি। মনমাতান অনুষ্ঠান হয়েছে। মালকাজানের মন থেকে

সদরের রেশ তখনও মদ্রে ঝাঝনি। গদনগদন করে সে গান গাইছিল।

রাজাবাবু বলল, ভাল করেই গাও না। স্পেন থেকে চালান আসা মদের বোতল তোমার জন্যে নিয়ে এসেছি।

বোতলটা নাড়াচাড়া করে দেখে হারমোনিয়াম টেনে নিল মালকা। ততক্ষণে গেলাসে পানীয় ঢালা হয়ে গেছে। লম্বা করে একটা চুমুক দিয়ে মালকা একখানা গজল ধরল। পর পর আরও কয়েকটা। এক একটা গানের বিরতিতে চলতে লাগল মদ্যপান। রাজাবাবু মাঝে মাঝে এক চুমুক খায় ও গানের সঙ্গে মাথা নাড়ে। গহরও লুকিয়ে লুকিয়ে দৃষ্টি রাখছে। গোপনে রাজাবাবুই তাকে এগিয়ে দিয়েছে। রাজাবাবু বা মালকাজান, সময়ের হিসাব কারো ছিল না। একটা সময়ে অবশ্য গান থেমে গিয়েছিল যখন মালকাজান চোখে আর আলো দেখতে পাচ্ছিল না এবং গানের কথা মনে পড়ছিল না। তার পরে সব অন্ধকার।

রাত্রির শেষ প্রহরে ঘুম ভাঙল মালকাজানের। উত্তরের বাতাস তখন গায়ে শীতলতার পরশ ছুঁইয়ে শিহরণ আনছে। বাইরে জমাট অন্ধকার। সারা পৃথিবী বৃষ্টি মত। নীরব। নিথর। ঘুম ভাঙতেই চমকে ওঠে মালকা। সে কোথায় শব্দে আছে বুঝে উঠতে পারছে না। পালঙ্ক ছাড়া তার ঘুম আসে না। ফরাসের ওপর শব্দে কোনদিন সে ঘুমাননি। এমন কি নিতান্ত গরীব অবস্থাতেও নয়। কোথায় সে ঘুমিয়েছিল কিছুই মনে করতে পারছে না। ঘোরটা কেটে যাওয়ার পর তার মনে পড়ল নিজাম প্যালেস থেকে গান গেয়ে ফিরে বাহরের ঘরে রাজাবাবুর সঙ্গে সে মদ খেতে বসেছিল। এক আখটা গানও গেয়েছিল। কিন্তু তার পর? আর তো কিছুই মনে পড়ে না। সবটাই যেন স্বপ্ন। একটা আবছা স্মৃতি যা পুরোপুরি মনে নেওয়া যায় না। সত্যি বলে বিশ্বাসও করা যায় না। ঘুম থেকে জাগার পরেও মালকা দেখছে তার দেহে কোন শক্তি নেই। উঠে দাঁড়াতে গেলে পড়ে

যাবে। সেই অবস্থাতেই সে কোমরকমে উঠে দাঁড়াল। টলস্ফামান
 পা দুটো কোনরকমে সামলে বাঁতি জ্বালাল। সত্যিই তো বাইরের
 ঘরে ফরাসের ওপর সে ঘুমিয়েছে। ঘরের চারদিকে চোখ মেলে
 তাকায় মালকা। অনর্শে চনায় দুঃখে তার সর্বাঙ্গ হিম হয়ে গেল।
 মদহুতে তার নেশা কেটে গেল। সারা দেহে একটা বিদ্যুৎপ্রবাহ
 খেলে গেল। ঘরের একধারে শোফার ওপর রাজাবাবু গহরজানকে
 নিয়ে ঘুমিয়ে আছে। গহরজান সম্পূর্ণ বিবস্ম। রাজাবাবুর
 একটা হাত গহরের কণ্ঠ জড়িয়ে আছে। এই চরম দৃশ্যের জন্যে
 মালকাজান মোটেই প্রস্তুত ছিল না। নিজেকে সে বারবার ধিক্কার
 জানাতে লাগল। অনেকদিন আগেই সে বন্ধুেছিল রাজাবাবু শব্দ
 লম্পট নয়, শয়তান। রাজাকে কেন সে এত প্রশ্ন দিয়েছিল?
 কেন তার সঙ্গে মাদ্রাছাড়া মদ্যপানে মত্ত হয়েছিল সে। মালকাজানের
 মনে হচ্ছিল, জেনে শব্দে যে বিষ সে পান করেছে তার জ্বালা তাকে
 সহ্যেই হবে। একথা কাউকে বলা যাবে না। অনেকক্ষন চুপ করে
 দাঁড়িয়ে রইল মালকাজান। রাজাবাবু বা গহর কাউকেই জাগাল
 না। ফুঁপিয়ে ফুঁপিয়ে কাঁদতে লাগল। তারপর আবার সে
 ঘুমিয়ে পড়ল। রাগ শেষ হল। রক্তাভ বালক আন্তে আন্তে
 অন্ধকার সরিয়ে দিল। দিনের আলো ফুটল। মালকা ভাবে তার
 দুর্বলতার সন্যোগ নিয়ে যে তার মেয়ের কৌমাৰ্য চুরি করেছে সে
 মানদুষ নয়। মালকার ঘুম ভাঙার অনেক আগেই গহর জেগে উঠে
 নিজের ঘরে চলে গিয়েছিল। রাজাবাবু শোফার উপর চুপ করে
 বসেছিল। তখনও বোধহয় সে অনুভব করছিল গহরের স্পর্শসুখ।
 গহরজানের শরীরের গন্ধ তখনও সোফাটাকে আমোদিত করে
 রেখেছিল।



রাজাবাবু মালকাকে বললে, আমি পাপী। আমার পাপ
 রাখার জায়গাটা সারা দুনিয়ার পক্ষেও ছোট। ক্ষমা চেয়ে তোমাকে
 আমি আরও বিড়ম্বিত করতে চাইনা। ব্যাগটা খুলে রাজাবাবু

মালকার পায়ের কাছে এক হাজার টাকা রাখল। মালকাজান একটি কথাও বললে না। রাজাবাবু চলে গেল। টাকাগুলো মালকার পায়ের কাছে পড়ে রইল। অনেকক্ষণ।

সেদিন থেকে বাড়ির সকলকে মালকাজান জিজ্ঞাসা আর সিঁদুখ চোখে দেখতে লাগল। তার বার বার মনে হয় ব্যাপারটা কি জানাজানি হয়ে গেছে? সকলের চোখের দিকে মালকা আড়ে আড়ে তাকায় একটা কিছন্ন শোনার জন্যে। কারও মুখে কোন কথা না শুনে তার কৌতুহল আরও বাড়ে। সে ভাবছে সবাই হয়ত জেনেছে কিন্তু মুখে কেউ কিছন্ন বলছে না। বিশেষ করে তার নজর বাড়ির দুজনের ওপর। ম্যানেজার ওয়াজির হাসান এবং দারোয়ান দিল নারায়ণ। ওরা দুজনেই তার সম্বন্ধে সবিশেষ কৌতুহলী। ইদানীং ওই দুজনের চালচলন তার ভাল লাগছে না। দুজনের মধ্যে ভাব বেশ জমে উঠেছে। হঠাৎ ওদের কাজ থেকে জবাব দেওয়াও যায় না। একটা কিছন্ন গোলমাল বাধাতে কতক্ষণ। আজ খুবশেদ নেই। শক্ত হাতে সবকিছন্ন মোকাবিলা করার মত মানুষ ছিল সে। এখন কি করা উচিত সেটাই বড় কথা। যদি কোন কানাঘুসা হয় তাহলে তাকে ঠেকানো যাবে না। মালকা নিজে স্টেরিনী। দেহ পসারিনী। এ বাড়ির সব লোক তা জানে। কিন্তু গহরজানকে ঘিরে আজ পর্যন্ত কোন কথা হয়নি। আজ যদি গহরকে ঘিরে বাড়ির কি চাকরের মুখে মুখে কোন রসাল গল্প ছাড়িয়ে পড়ে তাহলে মালকা কি করবে? যাক গে। যে যা ভাবে ভাবুক। গহরজান তো বাঈজির মেয়ে। এ শহরের সেরা তাওয়ানিফ মালকাজানের মেয়ে। একদিন না একদিন দুর্নাম তাকে পেতেই হবে।



ভাগলুর কাজ কারবার মোটামুড়ি চলছে। অন্ততঃ মালকাজানের তাই মনে হয়। আগে প্রতি সপ্তাহে তাকে নিয়মিত হাত খরচের টাকা দিতে হত। আজকাল ভাগলু আর চায় না। তার ব্যবসার

লাভ ক্ষতির হিসেব মালকাজান রাখে না। গহরজানও নয়। তার মূলধন বাড়াতে এখনও তাকে মালকা টাকা জুর্গিয়ে যাচ্ছে। একতলার একখানা ঘর তাকে ছেড়ে দিয়েছে মালপত্র রাখার জন্যে। বাড়িতে ওর বন্ধুবান্ধবের আসা কিছটা কমেছে। তাই তো মালকা অনেকটা নিশ্চিন্ত। মা-বাপ হারা ছেলেটা যদি দাঁড়াতে পারে ভালই হয়। সেদিন মালকা তাকে জিজ্ঞাসা করল, হ্যাঁয়ে কারবার কেমন চলছে ?

ভাগল্দু জোরের সঙ্গে জবাব দিয়েছে, দেখে নিও একদিন আমি বড় হব।

আমি তোকে আশীর্বাদ করছি ভাগল্দু। তুই বড় হ। বার্জির রোজগারে তোকে যেন সারাজীবন খেতে না হয়। আমার পয়সা পাপের পয়সা ভাগল্দু। এর ছোঁওয়া থেকে তোর দূরে থাকাই ভাল।

ভাগল্দুর অবাঁক লাগে মালকাজানের কথা শুনলে। আজ বড় মা এসব কি কথা বলছে ? এমন স্পষ্ট কথা এমন জ্ঞান দেওয়ার কথা কোনদিন তো বড় মা বলেনি। তবে কি বড় মা ওকে আলাদা করে দিতে চায় ? নিজের জীবনের স্নেহ দৃষ্টির সঙ্গে ওকে আর জড়িয়ে রাখতে চায় না ? তবে কেন আগে ওদের ত্যাগ করেনি ? আশিয়াকে কেন আশ্রয় দিয়েছিল ? কেন বলেনি পথ দ্যাখো। তাহলে তো ওরা এই বড়মানুষির আশ্বাদ পেতনা। তাহলে তো ওরা কোনদিন ভাবার অবকাশ পেতনা যে ওরা মালকাজানের পরিবারের একটা অবিচ্ছেদ্য অংশ। এই সব ভাবনার উত্তর খুঁজতে ভাগল্দু বেরিয়ে যায়।



আগের রাতে মির্জা আহমেদ এসেছিল। রাজাবাবুর আনা মদিরার অবশিষ্ট পরিবেশন করে মালকা তাকে খাতির করেছিল। মালকা জীবনে এই একটাই স্বার্থহীন লোক দেখেছে। সে মির্জা আহমেদ। মালকার কাছে তার প্রত্যাশা কিছদ নেই। কিন্তু মালকার যে কোন প্রয়োজনে নিজেকে প্রস্তুত রেখেছে।

মালকাজান ভেবেছিল রাজাবাবু আর এ বাড়িতে আসবে না । কিন্তু তার অনন্দমান মিথ্যা হল । দিন পনের পর রাজাবাবু হাজির হল । সঙ্গে এনেছিল গহর ও মালকার জন্যে একজোড়া বেনারসী শাড়ি এবং গহরের জন্যে একটা রত্নহার । মালকাজান রাজাবাবুর সঙ্গে কোন খারাপ ব্যবহার করেনি । তবে আগের মত অন্তরঙ্গতার সঙ্গে তাকে আপ্যায়নও করেনি । অল্পক্ষণ বসে রাজাবাবু চলে গেল ।

গতানুগতিক ভাবে কয়েকটা মাস কেটে গেল । আসরে গান বাজনার ডাক কিছুটা অনিয়মিত হয়ে পড়েছে । কলকাতার বাবুবিলাসে তখন যেন একটু ভাটা পড়েছে । দুটো জিনিস তখন মাথা চাড়া দিয়ে উঠেছে । এক ধর্মের বন্যায় মানুষের ভেসে যাওয়া । অপরটা পরাধীনতা নিয়ে মানুষের চিন্তা ভাবনা । এইরকম টানা পোড়েনের মাঝে একদিন বলদেব দালাল উপস্থিত হল । মালকাজান খাতির করে তার নাস্তার আয়োজন করল । ঠাট্টা করে বললে, পথ ভুলে চলে এলে নাকি ?

বলদেব বললে, আজকাল তোমাদের যা নাম ডাক তাতে পার্টি তো সোজাসৃজি তোমাদের দরজায় আসে । আমরা ফালতু হয়ে গেছি ।

মালকাজান ওর কথায় কণ্ট পায় । কথাটা মিথ্যে বলেনি । দূর দূরান্তর থেকে লোক এসে গহরজানকে নাচার জন্যে গান গাইবার জন্যে অনন্দন বিনয় করে । কিন্তু একদিন ছিল যেদিন এই কলকাতার মানুষকে তাদের চিনিয়েছিল এই বলদেব । মালকাজান বলে, এত কাছে কসাইটোলায় থাক, বেঁচে আছি কি মরে গেছি খবরটাও তো নিতে পার ।

গহরজান এসে ঘরে ঢোকে । বলদেব অবাক চোখে তাকিয়ে থাকে । গহর তখন পূর্ণ যুবতী । আগের চেয়ে সপ্রতিভ হয়েছে । আরও অনেক সুন্দর হয়েছে । চোখের চাহনি হয়েছে আরও মাদকতাময় । বলদেব বললে, এই যে গহরও হাজির দেখছি ।

আজ আমি একটা প্রোগ্রামের ব্যাপার নিয়ে এসেছি। এক বাঙালি ভদ্রলোক উত্তর ভারতে তোমাদের নিয়ে কতকগুলো নাচের অনুষ্ঠান করাতে চায়। মোটামুটি যে জায়গাগুলো ঠিক হয়েছে তা হল বেনারস, লখনৌ, এলাহাবাদ, কানপুর আর দিল্লী। শুনলে আনন্দে লাফিয়ে ওঠে গহরজান। কলকাতার বাইরে দূর প্রবাসে কখনো তার যাওয়ার সুযোগ হয়নি। বলদেবের প্রস্তাবে ওর চোখদুটো চকচক করে ওঠে। মায়ের দিকে তাকিয়ে থাকে সে সমর্থনের আশায়।

মোটামুটি রাজি হল মালকাজান। দু মাসের প্রোগ্রাম। টাকা পয়সার কথাটা ফাইনাল করে দু চারদিন পরে জানাব, বললে বলদেব। মালকাজান বললে, আচ্ছা।

পরের দিন সকালে দারোয়ান দিল নারায়ণ সিং মালকাকে বললে একজন লোক তার সঙ্গে দেখা করতে চায়। মালকা তাকে ভেতরে আসার অনুমতি দিল। লোকটিকে দেখেই মালকা চিনতে পারল। সে ছিল রাজাবাবুর নিত্যসঙ্গী। তাকে বসিয়ে মালকা জিজ্ঞাসা করল, খবর কি?

লোকটি বললে, কয়েকদিন হল রাজাবাবু পক্ষাঘাতে শয্যাশায়ী। অসুস্থ হওয়ার পর ছেলেরা তার সমস্ত স্থাবর অস্থাবর সম্পত্তির দানপত্র লিখিয়ে নিয়েছে। যতদিন বেঁচে থাকবেন এস্টেট থেকে তিনি কিছু মাসিক হাতখরচ পাবেন।

মালকা হতভম্ব হয়ে যায় লোকটির কথা শুনে। দানপত্র কথাটার মানে সে খুব ভাল বোঝে না। তবে এটুকু সে বুঝেছে কাল যে ছিল রাজা আজ সে ফকির। লোকটি একটি কাপড়ে মোড়া জিনিস মালকাজানের হাতে দিয়ে বললে, রাজাবাবুর নিজের কাছে সামান্য বা সোনাদানা ছিল আপনাকে পাঠিয়েছে। মালকার বিহ্বলতা তখনো কাটেনি। কাপড়ের মোড়কটা হাতে নিয়ে কতক্ষণ মালকাজান দাঁড়িয়ে ছিল সে নিজেই জানেনা। মসজিদের আজানের শব্দে তার চমক ভাঙল।

কয়েকদিন পরে বলদেব এল উত্তরভারতে সফরের ব্যাপারটা পাকা করে। মালকা দেখল টাকার অঙ্কটাও বেশ লোভনীয়। হাঁপ ছেড়ে বাঁচল সে। কলকাতা বড় একঘেয়ে হয়ে উঠেছে। এখানে বড় উলঙ্গ রেযারেশি। বড় পরশ্রীকাতরতা। তাছাড়া কতকগুলো বিচ্ছিন্ন ঘটনার খরস্রোতে মনটাও ভাল যাচ্ছে না। সুযোগ যখন এসেছে তাকে গ্রহণ করাই ভাল। কদিন পরেই ওদের যাত্রা হবে শূন্য। পর পব ঘটে যাওয়া অনেকগুলো শোকাবহ ঘটনা তার কলকাতার জীবন অসহিষ্ণু করে তুলেছে।



উনপঞ্চাশ নম্বর চিৎপদুর রোড নিস্তব্ধ। সেখানে লোকের আনাগোনা নেই। গান বাজনারও কোন আওয়াজ নেই। খরচের টাকা মালকাজান কিছুটা ম্যানেজার ওয়াজির হাসানকে আর কিছুটা ভাগলদুর হাতে দিয়ে গিয়েছিল। এটুকু মর্যাদা ভাগলদুরকে সে বরাবরই দিয়ে এসেছে। এই সফরে ম্যানেজারকে সে সঙ্গে নেয়নি। কারণ, বাড়ির তদারকিতে অসুবিধে হবে। বিদেশে বলদেবই ম্যানেজারের দায়িত্ব পালন করবে।

প্রায় তিন মাস পরে উত্তর ভারত সফর সেরে মালকা আর গহরজান কলকাতায় ফিরল। বাইরে যেখানেই মালকা অনুষ্ঠান করেছে তা জন-অভিনন্দন-ধন্য হয়েছে। এমন সর্বাঙ্গসুন্দর অনুষ্ঠানের আয়োজন করায় বলদেবেরও খুব নাম হয়েছে। অনেকদিন কলকাতায় থেকে ওরা যেমন অসহিষ্ণু হয়ে উঠেছিল, তেমনি সফর শেষে কলকাতায় ফেরার জন্যেও ওরা অস্থির হয়েছিল। ফিরে এসে নিজের বাড়িতে ঢুকে মালকাজান স্বস্তির নিঃশ্বাস ফেলল। কিছুদিন ধরে গহরের শরীরটা ভাল যাচ্ছিল না। কলকাতায় এসে ডাক্তার দেখান হল। গহরজান সম্ভান-সম্ভবা। মালকা একথা আগেই বুদ্ধি ছিল।

বাড়ির আনাচে কানাচে কানাকানি দানা বাঁধতে লাগল। অন্যান্য ঝি চাকরেরা নির্বাক। মুখে কেউ কোন কথা বলেনি।

এ বিষয়ে কৌতূহলী হয়েছিল দুজন। ম্যানেজার ওয়াজির হাসান ও দারোয়ান দিল নারায়ণ। ভাগলদু সে সময়ে কলকাতায় ছিলনা।

মালকাজানের অনুরোধে মির্জা আহমেদ গহরকে ঘর্দাটয়ারি শরিফে তার এক আত্মীয়ের বাড়িতে রেখে এল। মালকাজান মাঝে মাঝে তাকে গোপনে দেখে আসত। প্রত্যাশিত সময়ের অনেক আগেই গহরজান একটা মৃত সন্তানের জন্ম দিল। গহর, হয়ত দুঃখ পেয়েছিল কিন্তু মালকা পায়নি। সবই খোদার ইচ্ছে। খোদা যা করেন ভালর জন্যই করেন।

ক্রমশ গহরজান সুস্থ হয়ে উঠল। বলা যায় খুব তাড়াতাড়ি সেয়ে উঠল সে। ফিরে এল মায়ের কাছে। আবার স্বাভাবিক কাজকর্ম শুরুর করল। কখনও বলদেব পার্টি ধরে আনে। কখনও ইউসুফ। পুর্ণোদ্যমে আবার গানের পালা শুরুর হয়। চরম ব্যস্ততায় দিন কাটে।

প্রায় এক মাস পরে এক সন্ধ্যায় মির্জা আহমেদ এল। মালকাজান হাসিমুখে তাকে অভ্যর্থনা করে বললে, কী মনে করে? এতদিন পরে।

মির্জা বললে, বিদায় নিতে এসেছি।

সে কি? কোথায় চললেন? মর্দাশদাবাদে মেন্নের কাছে?

না। অনেক দূরে। ভারতের সীমানার বাইরে।

মালকা বললে, আপনার হেয়ালি আমি কিছাই বুঝতে পারছি না। দয়া করে খুলে বলুন না মির্জা সাহেব।

মির্জা আহমেদ চেয়ারটা টেনে নিয়ে বসল। বললে, হজ করতে যাচ্ছি। পরশু জাহাজে এখান থেকে বোম্বাই, যাব। তারপর জাহাজ বদল করে মক্কার পথে রওনা হব।

মালকাজান অবাক বিস্ময়ে এই আশ্চর্য মানদুষ্টার দিকে তাকিয়ে থাকে। কিছদু পরে গহরজানকে ডেকে আনে সে। মির্জা আহমেদ গহরকে আশীর্বাদ করে। বলে তুমি বড় হবে। অনেক বড় হবে। একদিন কলকাতার সেরা বাঙ্গালির

সম্মান পাবে। গহরজান চোখের জল চেপে মাথা নিচু করে চলে গেল। মালকা মির্জাকে বললে, আমাদের কাছ থেকে আপনি হঠাৎ এমন করে চলে যাবেন ভাবতেই পারছি না। মির্জার মুখে কথা নেই। সেই চিরাচরিত সারল্যের হাসি। মালকাজান পরিস্থিতিটা সহজ করে বললে, একটু থাকেন ?

দাও। মির্জা বললে, আজই আমার শেষ খাওয়া মালকা। তীর্থযাত্রার মদহৃত থেকে জীবনের শেষ দিন পর্যন্ত এ জিনিস আর ছোঁব না। জান মালকা, আমি কোন পদগোর লোভে হজে যাচ্ছি না। কোন পাপ করেছি একথাও আমি বলব না। তবু যদি কোন পাপ আমাকে স্পর্শ করে থাকে তা যেন ধুয়ে যায়। মালকা মির্জার গেলাসে মদ ঢেলে দেয়। অনেকক্ষণ ধরে বসে বসে মির্জা মদ্যপান করে। তারপর উঠে দাঁড়িয়ে বলে, যদি বেঁচে থাকি আবার দেখা হবে। মির্জা আহমেদ চলে যায়। মালকা পাথর হয়ে বসেছিল অনেকক্ষণ। তার চোখ ছাপিয়ে জল এসেছিল। মনে মনে ভাবছিল, দুনিয়ায় রক্তের সম্পর্কটাই বড় কথা নয়। কদিনেরই বা পরিচয় মির্জা আহমেদের সঙ্গে। কিন্তু এই মানদুষ্টা আন্তরিকতা সহানুভূতি আর সমবেদনা বর্ষণ করে মালকার পরমাত্মীয় হয়ে উঠেছিল। মালকাজান মনে মনে তাকে হাজার সেলাম জানাল। কামনা করল তার নীরোগ সুস্থ দীর্ঘজীবন।



একদিন ইউসুফ দুজন অপরিচিত আগন্তুক নিয়ে মালকাজানের সঙ্গে দেখা করতে এল। কলকাতার বাইরে থেকে ওরা এসেছে গহরজানের নাম শুনে। ওরা তার গান শুনতে চায়। ইউসুফ পরিচয় করিয়ে দিল। আসল ব্যক্তিটির নাম ঝগন রায়। বয়স হয়ত সবে কুড়ি পেরিয়েছে। তার সঙ্গীর নাম মনোহর। বয়সে তার চেয়ে কমপক্ষে দশ বছরের বড়। অতিথিদের বাইরের ঘরে বসিয়ে গহরকে ডেকে পাঠাল মালকা। সাজগোজ করে গহর এল। ঝগনের চোখ বিস্ময়-বিস্ফারিত। সে নাম শুনছে গহরজানের।

ভাবতে পারেনি সে এত সুন্দর। সুটকেশ থেকে একটা পাথর সেট-করা নেকলেস এগিয়ে দিল গহরের দিকে। গহর কাছে এসে গলা বাড়িয়ে দিল। ইঙ্গিতে বললে পরিণয়ে দিতে। ঝগনের হাত কাঁপছিল। গহর তাকিয়ে দেখল তার গৌফের রেখা এখনও পুঙ্খ হইনি। নমনীয় কমনীয় সুন্দর একখানি মৃদু। কে এই কিশোর? কোন ছদ্মবেশি রাজপুত্র? ঝগন কাঁপা গলায় গহরকে বললে, বেনারসে বসে তোমার নাম শুনছি। কতদিন ধরে ভাবছি, তোমার সঙ্গে আলাপ করব। সুযোগ আর হয়ে ওঠে না। শেষ পর্যন্ত আমার এই বন্ধু মনোহরের চেষ্টায় তোমার ঠিকানা খুঁজে হাজির হলাম। তুমি আমাকে ফিরিয়ে দেবে না তো?

গহরজান মিষ্টি হাসিতে ঘর ভরিয়ে তোলে। বলে, কি যে বলেন? ঘরে অতিথি এলে আমরা খুশিই হই। তাছাড়া আপনি তো আমার বন্ধুর মতন। এখন বলুন, গান শুনবেন না নাচ দেখবেন?

ঝগন আমতা আমতা করে বললে, নাচ।

গহরের ইচ্ছে অনুযায়ী নাচের আসর বসল। গহরজান মন খুশি করে নাচল। ঝগন আর তার সঙ্গী মৃদু অভিজুত এবং স্বপুর্বিষ্ট। বখশিস নিয়ে ইউসুফ চলে গেল। ওরাও সেদিনের মত চলে গেল আবার আসব বলে। গহর আদাব জানিয়ে ওদের বিদায় দিল।

দুদিন পরে ঝগন আর মনোহর আবার এল। আবার নাচের আসর বসল। সেদিন ঝগনের ইচ্ছেমত বাজিয়েদের সংখ্যা বাড়ান হয়েছিল। মোটা বখশিস পেয়ে তারা খুব খুশি হয়ে বাজিয়েছিল। আসর ভাঙতে গহরজান পোষাক বদলাতে অন্দর মহলে চলে গেল। মালকাজান এসে অতিথিদের কাছে বসল। মনোহর জিজ্ঞাসা করল, সরাব পাওয়া যাবে? মালকা বলে জরুর। মদ এল। প্রধানত মালকা আর মনোহর খাচ্ছিল। ঝগন মাঝে মাঝে চুমুক দিচ্ছিল। মালকা ঝগনকে বললে, এত কম বয়সে এ সব জায়গায়

আসা ধরলে কেন ?

ঝগন এক চুমুক মদ খেয়ে বললে, সেটা আমার দোষ নয় । দোষ আমার রক্তের । আমার আগের দুঃপদ্রব আমার চেয়ে কম বয়সে দুর্নিয়া দেখতে বেরিয়ে পড়েছিল । আমার বোধ হয় কিছন্ন দেরি হয়ে গেছে । যাই হোক, যদি বারণ কর আসব না ।

মালকাজান হেসে বললে, অতিথিকে আসতে বারণ করা আমাদের কুলধর্মের বাইরে । তোমাদের নিয়েই তো আমাদের চলা । আমাদের ভরসা তো তোমরাই । আমাদের জীবন আর জীবিকার জন্যে মেহমানই আমাদের মূলধন । তবু বলছি, তোমাকে আমি এখানে আশা করিনি । তারপর ওরা দুজনেই নির্বাক ।

মালকাজান চুপ করে বসে বোধ হয় ঝগনের কথাই ভাবছিল । ঝগন মদের বোতলটা মালকাকে হস্তিতে দেখিয়ে বললে, আর খাবে না ?

দাও । নিশ্চয়ই খাব । মালকাজান অনেকখানি মদ গলায় ঢালে । তারপর ঝগনকে জিজ্ঞাসা করে, কোথা থেকে তোমাদের আসা হয়েছে জানতে পারি ?

ঝগন চুপ করে থাকে । মনে মনে বলে এত কথা জানার দরকার কি ? নাচ দেখব গান শুনব টাকা দেব । মনোহর কিন্তু মালকার কথার জবাব দিল । বললে, আমরা বেনারস থেকে আসছি । বেনারসের কথা শুনে মালকা কৌতুহলী হয়ে ওঠে । বেনারস সম্বন্ধে মালকার একটা বিশেষ দুর্বলতা আছে । পাছে সেটা প্রকাশ হয়ে যায় সেই ভেবে মালকা চুপ করে গেল । মনোহর বললে বেনারসের জমিদার পবন কুমার রায় এর ছেলে ঝগন । বিস্ময়ে মালকা চিৎকার করে উঠল পবনকুমার ! ঝগনের চমক ভাঙে । তার দুটো হাত চেপে ধরে মালকা বলে, তুমি পবনকুমারের ছেলে ?

আমার বাবাকে তুমি চেন নাকি ? ঝগনও বিস্ময়াবিষ্ট ।

মালকাজান নিজেকে সামলে নেয় । উদ্বেজনা ভুলে স্বাভাবিক হওয়ার চেষ্টা করে সে । সত্যি কথাটা চেপে যায় । মনে পড়ে

বেনারসে থাকতে টানা দুটো বছর জমিদার পবনকুমার ছিল তার নিয়মিত অতিথি। সে দিনগুলো তার জীবনের একটা মধুর স্মৃতি। মালকা ভাবতে থাকে পৃথিবীটা সত্যিই গোল। নইলে জীবনের গোলকধাঁসায় আবর্তিত হতে হতে একটা জীবনের পরবর্তী প্রজন্ম আবার তার কাছে ফিরে আসবে কেন? ফিরে আসবে কেন তারই মেয়ের সান্নিধ্যের জন্যে? পৃথিবীতে বহু ঘটনা ঘটে বৃদ্ধিতে যার ব্যাখ্যা মেলেনা। পবনকুমারের ছেলে ঝগনের তার কাছে আসাটাও একটা কাকতালীয় ব্যাপার। মনের উচ্ছ্বাস চেপে মালকা খুব নরম সুরে ঝগনকে বলে, তোমার বাবাকে আমি চিনতাম। আমরা এখানে আসার আগে কিছুদিন বেনারসে ছিলাম। অতবড় জমিদারকে সেখানকার কে না চেনে? তা, তোমার বাবা কেমন আছেন?

এক বছর হল মারা গেছেন।

মালকাজান আর কথা বাড়াল না। বোতলের অবশিষ্ট মদটা শেষ করল। ঝগনেরও বেশ নেশা হয়ে গেছে। মনোহর ঝগনকে বললে, এবার ওঠ। ঘরে ফেরা যাক।

মালকা প্রশ্ন করে, কলকাতায় কোথায় উঠেছ?

এখানে বড়বাজারে আমাদের বাড়ি আছে। সেখানেই উঠেছি। ঝগন কোনরকমে উঠে দাঁড়ায়। মনোহর তার হাত ধরে নিয়ে যায়। মালকাজান সহস্রকে বলে ওদের পেঁছে দিতে। গহর ছুটে এসে ঝগনকে বলে, আবার এসো। ঘাড় নেড়ে সম্মতি জানায় ঝগন।



মালকাজানের কাছে ভাগলদুর টাকা চাওয়ার শেষ নেই। ব্যবসার নামে কি করেছে তা ও-ই জানে। গহরজান মাঝে মাঝে মাকে বলে, ভাগলদুর কাছে তুমি টাকার হিসেব চাও। মালকা সে কথায় সায় দেয় না। মালকা তার নিজের কাজ করে যাচ্ছে। ভাগলদুর যদি টাকা উড়িয়ে দেয় সে নিজেই পস্তাবে। এখনো ওর জামা কাপড় জুতো সব মালকাই ঝুঁগিয়ে যাচ্ছে। ওর মা নেই

বলে ওকে কেউ দেখার নেই একথা যেন ভাগল্দু না ভাবে। তবু মালকা এখন খানিকটা রাশ টেনে ধরেছে। আগে আগে মদুজরোর টাকা কড়ি ভাগল্দুই পার্টির কাছে নিত। ওয়াজির হাসান ম্যানেজার হওয়ার পর ভাগল্দুর আর সে দায়িত্ব নেই। তাতে কি ভাগল্দু অখুশি? ভাগল্দু যেন ইদানীং একটু অন্যরকম হয়ে গেছে। মালকাজান মনে মনে ভাবছিল এবারে ভাগল্দুর একটা বিয়ে দিলে কেমন হয়। বিয়ের বয়স তো হল। বিয়ে শাদি হলে ওর ঘরে মন বসবে। এমন সময়ে ভাগল্দু এসে হাজির হল। বললে, বড় মা, আমার কিছদু টাকা চাই।

মালকা বললে, এতগুলো টাকা কারবারে খাটছে। আবার টাকা চাইছিস কেনরে?

ভাগল্দু বললে, মালপত্র কিনতে সব টাকা আটকে গেছে। সামনে বড়দিন। কয়েকটা সাহেব বাড়িতে ডিনার সেটের অর্ডার আছে। মাল বিক্রী হলে তোমার টাকা ফেরত দেব। মালকা বললে, ঠিক আছে, টাকা পাৰি।



কলকাতায় বড়দিনের উৎসব শূন্য হল। সাহেব পাড়া উৎসবের সাজে সেজে উঠল। চোরঙ্গী আর নিউ মার্কেটে কেনাকাটার ধুম পড়ে গেল। তখনকার কলকাতায় সাহেবপাড়ায় পথে পথে বের হত ‘ক্যারল অফ দি পদুয়ের চিলড্রেন।’ গরীব ঘরের ফিরিঙ্গি ছেলে-মেয়েরা রাস্তায় ঘুরে ঘুরে যিশুদর আনন্দ সঙ্গীত গাইত। ময়দানে খোলা মঞ্চে বসে যেত অপেরা আর সার্কাস।

কলকাতায় ঝগনের প্রথম আসা এবং কলকাতার বড়দিন তার প্রথম দেখা। এত মেমসাহেবের ভীড় সে ভাবতেই পারে না। গহরজানই তাকে সঙ্গে নিয়ে ফিটন চেপে বেরিয়েছিল বড়দিনের কলকাতা দেখাতে। গোটা সাহেব পাড়াটা ওরা ঘুরে দেখল। আমোদ আহ্লাদের অন্ত নেই। গীর্জাগুলো সাজান হয়েছে। নিউ মার্কেটে ঢুকে ঝগন গহরের জন্যে অনেক শোখিন জিনিস

কিনল। বিদেশি ড্রেস মেটিরিআল্‌স, সাবান, হোয়ারপিন, তেল আরও কত কি। ঝগন বললে, এবার ফিরবে তো? গহর মাথা নাড়ল। আশ্চর্য করে বললে, আরও পরে। অনেক পরে। ঝগন গাড়ি থেকে নেমে পাশাঁর মদের দোকান থেকে এক বোতল ফরাসী মদ কিনল। গহরের জন্যে এক বোতল শ্যাম্পেন মালকার জন্যে শেরী। তারপর আবার ঘোড়া ছুটল। উদ্দেশ্যহীনভাবে ওরা এগিয়ে গেল খিদিরপুরের দিকে। খিদিরপুর তখন বেশ বর্ধিত এলাকা। সাহেবরাই ও অঞ্চলে বেশি থাকত। আর থাকত গরীব বড়লোক মিলিয়ে বেশ কিছু মুসলমান। জায়গাটাকে সাহেবরা বলত ‘কিডেরপোর’। ওদেরই এক কর্নেল, মাম কিড, তারই নামে অঞ্চলটার নামকরণ হয়েছিল। ওখান থেকে গহরজানের ফিটন ফেরার পথ ধরল। আউটরাম ঘাটে এসে ওরা নামল গাড়ি থেকে। সেকালে আউটরাম ঘাটে গঙ্গার বদকে নৌকাবিহার ছিল এক ধরনের প্রমোদ ভ্রমণ। মাঝিরা জানত এই ধরনের নৌকা বিহারে বাবদুরা মাত্রাছাড়া কিছু আচরণ করবে। তাতে তারা আপত্তি করত না। মাঝিরা এও জানত চলে যাওয়ার সময়ে তাদের সহদয় ব্যবহারের জন্যে হিসেবছাড়া বখশিস বাবদুরা দিয়ে যাবে। আউটরাম ঘাটের তীরে দাঁড়িয়ে শীতের রাতে কুয়াশা মোড়া আকাশ আর নিশুরঙ্গ গঙ্গার দিকে তাকিয়ে রইল ঝগন আর গহরজান। গহরজান মির্জা আহমেদের কাছে শুনিয়েছিল আউটরাম ছিল এক বীর ব্রিটিশ যোদ্ধা। ওয়াজিদ আলি শাহর সিংহাসনচ্যুতির পর লখনৌ শহরকে অবরোধ মদ্রু করে সে বীর বিজয়ীর সম্মান পায়। তার স্মৃতির প্রতি শ্রদ্ধা জানাতে ব্রিটিশ সরকার কলকাতার বদকে প্রতিষ্ঠা করেছিল তার একটা অশ্বারুঢ় মূর্তি এবং তার নামানুসারে এই ঘাটের নামকরণ হয়েছিল। বৃথা সময় নষ্ট না করে ঝগন আর গহরজান একটা নৌকা নিয়ে বেরিয়ে পড়ল। মাঝি ওদের নিয়ে গেল মাঝ দীরিয়ায়। গঙ্গার বদকে ওরা অনেকক্ষণ কাটল। তারপর ঘাটে যখন ফিরে এল তখন দুজনেই খুব ক্লান্ত। শীতের

রাত নিঝুম। ফিটন চলতে শূন্য করল। রাস্তায় পথচারী নেই বললেই হয়। শূন্য এখানে ওখানে গ্যাসবারতির শব্দগুলো প্রহরীর মত দাঁড়িয়ে আছে।

ঝগনকে সঙ্গে নিয়ে বাড়ি ফিরে এসে গহরজান বাইরের ঘরে বসল। মালকাজান এসে জিজ্ঞাসা করে, তোদের এত দেরী হল যে। গহরজান আহ্লাদে আটখানা হয়ে জবাব দিল, অনেক ঘূরলাম মা। বাড়িদিনের কলকাতা কি ভালই যে লাগল তোমায় কি বলব! ঝগন ততক্ষণে বোতলের ছিপি খুলে ফেলেছে। চাকর এসে ট্রে জল ইত্যাদি সাজিয়ে দিয়ে গেল। মালকা সামান্য খেয়ে বললে, ঘুম আসছে। এই তো সব গান করে উঠলাম। বলদেব কোথাকার এক শেঠ জানকীদাসকে এনেছিল। মরদটা গান তো বোঝে ঘোড়ার ডিম। বাঁশতলা থেকে বোধ হয় সিকি গিলে এসেছিল। সারাক্ষণ ঢুলতে লাগল।

গহরজান আর ঝগন দুজনেই হেসে উঠল। যাবার সময়ে মালকা বলে গেল, বেশি রাত করিসনি। ঝগনকে বাড়ি পাঠিয়ে দিস। মালকা চলে যাওয়ার পর ঝগন জমিয়ে খাওয়া শূন্য করল। গহরকেও ঢেলে দিতে লাগল। ঝগন বললে, দশ হাজার টাকা নিয়ে বেরিয়েছিলাম। সামান্য কিছু পড়ে আছে। এবার বেনারসে ফিরতে হবে।

আমি যদি তোমাকে যেতে না দিই। চোখে মাদকতা মিশিয়ে গহর বলে।

ঝগন সে কথা শূনে নিজেকে হারিয়ে ফেলে। গহরের মোহিনী মায়ার জালে সে জড়িয়ে গেছে ভেবে তৃপ্তি পায়। নেশার ঝোঁকেও সে ভাবে কোন বার্জির মূখে এটা কি শূন্য কথার কথা? এও ভাবে গহর যা বলছে তা সত্যি হতে পারেনা। দুজনেই অবিরত পান করে আর কথা বলে। অর্থহীন অসংলগ্ন সব কথা। তারপর এক সময়ে বেহুশ হয়ে যায় ঝগন। গহরজান ওকে নাড়া দিয়েও কোন সাড়া পায়না। খুবই মূশকিলে পড়ল গহর। মালকা বলেছিল

ওকে সময়মত বাড়ি পাঠিয়ে দিতে। কিন্তু এই অচৈতন্য অবস্থায় ওকে বাড়ি পাঠাবে কেমন করে? মনোহরও আজ আসেনি। আজকাল প্রায়দিন ঝগন একাই আসে। গহরজান মনে মনে ঠিক করল আজকের রাতটা ও এখানেই থাক। মনোহর বন্ধু নেবে ঝগন এখানেই থেকে গেছে। ওকে কোনরকমে দাঁড় করিয়ে গহর নিজের ঘরে নিয়ে গেল। মাথার নিচে বাঁশদণ্ড দিয়ে দিল। মোম-বাতিটা হাতে নিয়ে গহরজান তাকিয়ে রইল ঝগনের মদুখের দিকে। সুন্দর একটা মদুখ যা থেকে এখনো কৈশোরের কমনীয়তা বিদায় নেয়নি। যে মদুখে এখনো যৌবনের কাঠিন্যও আশ্রয় করেনি। যে মদুখানা দেখলে ভালবাসতে ইচ্ছে করে। বাতিটা নিভিয়ে ঝগনের পাশে শুয়ে পড়ল গহরজান।

রাত গভীর। কনকনে ঠাণ্ডা। ঝগনের নেশার দাপট তখন বোধ হয় কিছুটা কমেছে। ছটফট করতে থাকে সে। গহরজানের দিকে পাশ ফিরে শোয়। গহর নিজের গোলাপী ঠোঁট দড়টো ঝগনের ঠোঁটের ওপর আলতো করে রাখে। ঘুমের ঘোরে গহরকে জড়িয়ে ধরে ঝগন উষ্ণ চুম্বনে প্রত্যুত্তর দেয়। ঘুমের ঘোরে জিজ্ঞাসা করে, কে তুমি?

আমি গহর। তোমার গহরজান।

আমি কোথায়?

তুমি আমার কাছে। আমার বাড়িতে। আমার বিছানায় শুয়ে আছ।

আমি বাড়ি যাব।

যাবে। নিশ্চয় যাবে। এখন শান্ত হয়ে ঘুমোও।

ঝগন আবার ঘুমিয়ে পড়ল। গহরজান ওর গায়ে কম্বলটা ভাল করে চাপা দিয়ে দিল। ওর নিজের আর ঘুম এল না। কটা দিনের মাত্র পরিচয়। মাত্র কুড়িটা দিন। এই কটা দিনের আলাপে ঝগনকে ওর বড় কাছের মানুষ বলে মনে হল। ওই মা-বাপ হারা ছন্দছাড়া ছেলেটার জন্যে একটা মমতা গহরকে ব্যথিত করে তুলল।

কেমন একটা আকর্ষণ অনুভব করতে লাগল সে। কেন এমন হল ?
এরই নাম কি ভালবাসা ? এই সব ভাবতে ভাবতে ঘুমে গহরজানের
দুটোখ শুজে এল।



সকালে ঘুম থেকে ওঠার পর আগের রাতের সব ঘটনাগুলো
ঝগনের একটা স্বপ্ন বলে মনে হচ্ছিল। একটা মিষ্টি মধুর স্বপ্ন।
জীবন যে এত সুখের, পৃথিবী যে এত সুন্দর সে যেন প্রথম
অনুভব করল। বেনারসে থাকতে কয়েকটি বাজিঞ্জর বাড়ি সে
গেছে। কখনও কখনও রাতও কাটিয়েছে। কিন্তু কলকাতার মত
ঘরোয়া আন্তরিকতার ছোঁওয়া সে কোথাও পায়নি। ছোটবেলায়
সে মাকে হারিয়েছে। কৈশোর পার হতে বাবাও চলে গেছে।
স্নেহবিমুখ ঝগন মনের দিক থেকে ছিল বড় রিক্ত। ভালবাসার
কাঙাল। মালকাজানের স্নেহময়ী রূপটা তার খুব ভাল লেগেছে।
আর, গহরের তো কথাই নেই। তার কাছে মাত্র কটা দিনে ঝগন
যা পেয়েছে তা তার জীবনে অক্ষয় সম্পদ হয়ে থাকবে। ঘুম
থেকে উঠে গহরের চোখে চোখ রেখে ঝগন বলোঁছিল, তুমি আমার
সঙ্গে যাবে ?

কোথায় ?

বেনারসে। আমার কাছে থাকবে।

গহরজান প্রথমটা ভেবেছিল ঝগন কোথাও বেড়াতে যাওয়ার
কথা বলছে। কিন্তু এই অপ্ৰত্যাশিত অনুভূত প্রস্তাব শুনে সে
অবাক হয়ে ঝগনের মুখের দিকে তাকিয়ে থাকে। ওর বন্ধকের
ভেতরটা তোলপাড় করতে থাকে। পুরুষের এবং মেয়ে মানুষের
একটা বয়স থাকে যখন তারা আবেগের দ্বারা চালিত হয়।
গহরজান সে বয়স পেরিয়ে যায়নি। ঝগনও সেই সীমারেখার মধ্যেই
আছে। তাছাড়া বাজিঞ্জি-মহলের বন্দী জীবনের আবহাওয়ায়
বড় হওয়ার জন্যে গহর কিছুটা ছেলেমানুষই রয়ে গেছে। নারীত্বকে
ভাল করে জানার আগেই তার কাছে অতীকিতে অর্বাচিত সন্তান

এসেছে। পৃথিবীর আলো দেখার আগেই সেই সন্তানের মৃত্যু হয়েছে। সেই ঘটনা গহরজানের মনে ষতখানি আকস্মিকতা এনেছিল ততখানি বেদনা তাকে দিতে পারেনি। তার পর থেকে সে নিজেকে চিনতে শুরুর করেছে! জীবনকে ভালবাসতে শিখেছে। ঝগনের সঙ্গে কটা দিনের মেলামেশার পর সে নিজেকে আবিষ্কার করেছে। ব্যবসায়িক প্রয়োজনে মায়ের সঙ্গে সে বিভিন্ন অনুষ্ঠানে নেচেছে গান গেয়েছে। ইদানীং পদ্রুদ্রের কামলালসা সে দেখেছে দুরবীন দিয়ে দুরের জিনিস দেখার মত। কাছ থেকে অত্যন্ত কাছ থেকে সে দেখল ঝগনকে। এই কাছের দেখা তার চোখে মায়াকাজল বদলিয়ে দিল। ঝগনকে সে অজান্তে ভালবেসে ফেলেছিল। ঝগনের তাকে বেনারসে নিয়ে যাওয়ার প্রস্তাবটা গহরজানের সারা শরীরে রোমাঞ্চ এনেছিল। সে বললে, আমি চলে গেলে মা চালাবে কোথা থেকে?

ঝগন বললে, সে ভার আমি নেব। শূদ্ধ বল তুমি যাবে কিনা। ওখানে আমার বাগানবাড়িতে থাকবে। তোমার সেবা করার জন্যে ঝি চাকর আছে। সবার উপরে আমি তো রইলাম। গহরের দুটো হাত চেপে ধরে ঝগন। গহরজানের মনে হয় ঝগনের হাত নির্ভরতার প্রতীক। ভালবাসার প্রতিশ্রুতি।

ঝগন অনেকক্ষণ গহরজানের হাতদুটো ধরে রেখেছিল। আত্ম-সমর্পণের আনন্দে গহর হয়েছিল আত্মহারা। শেষে বললে, আমার কিছু বলার নেই। সবটাই মায়ের ওপর নির্ভর করছে। সেদিন সন্ধ্যায় ঝগন মালকাজানকে রাজি করাল। ঠিক হল মালকাকে ঝগন প্রতিমাসে দুহাজার টাকা পাঠাবে। বেনারসে গহরজানের সব খরচ সে দেবে। ঝগনের কথায় মালকা পুরোপুরি আশ্বস্ত হতে পারে না। ওদিকে গহরজান তার সঙ্গে যাওয়ার জন্যে লালায়িত। দুজনের অপরিণত বয়স আর মনের উচ্ছাস যে স্বপ্ননীড় তৈরি করতে চলেছে তাতে বাধা দিতে গেলে হয়ত বিপত্তি আসবে। বলা যায় না গহরজান হয়তো পালিয়ে যাবে। ঠিক হল।

মালকাজানও ওদের সঙ্গে বেনারসে যাবে। সেখানে কয়েকদিন থেকে সে কলকাতা ফিরে আসবে। মালকা ভাবছিল, দূর বিদেশে গহরজান যাচ্ছে একটি স্বল্পপরিচিত অপরিণত যুবকের সঙ্গে। সেখানকার ব্যবস্থা অনুকূল কি প্রতিকূল, আবহাওয়া পক্ষে না বিপক্ষে, থাকাটা নিরাপদ অথবা বিপন্ন, মা হয়ে সেটা তার দেখার দরকার। মালকাজানের যাওয়ার ইচ্ছে শূন্যে ঝগন খুঁশি হল। নিজের জমিদারিতে তাকে সাদর আমন্ত্রণ জানাল সে।

কয়েকদিন পরে গোছগাছ করে রওনা হয়ে গেল মালকাজান, গহর আর ঝগন। গহরজানের ওখানে থাকার সবরকম ব্যবস্থা ঠিক করতে মনোহর আগেই চলে গিয়েছিল। কলকাতা থেকে বেনারস যাওয়ার রেল যোগাযোগ তখন চালু হয়েছে। রেলগাড়িতে চড়ে চলমান লোহশকটের উৎকট আওয়াজের মাঝে গহরজান বসে ভাবছিল তাকে নিয়ে খোদা কি খেলা খেলছেন? ঝগন কি তার আপন হবে? কোনদিন সে তাকে দূরে ফেলে দেবে না তো?



বেনারস শহরের উপকণ্ঠে মস্ত বড় বাগানবাড়ি। ঝগন সেখানেই নিয়ে তুলল গহরজানকে। সঙ্গে মালকাজান। বাংলায় পাশাপাশি কয়েকখানা ঘর। প্রতিটি ঘর ভালভাবে সাজান। নাচঘরটাও সুন্দর। এমনভাবে সাজিয়ে রাখা হয়েছে মনে হয় তখনি নাচের আসর বসবে। মালকাজানের কিন্তু এসবই চেনা। বেশ কয়েকবার পবনকুমার তাতে এখানে নিয়ে এসেছে। নাচগানের মজলিশ বসেছে। মালকা চোখ মেলে দেখিছিল সেখানকার যা কিছু সব ঠিকই আছে। শূন্য কালের চলা-পথ কিছুটা ঝরিয়ে দিয়েছে বাংলাটার পুরানো জৌলুস। মালকা কিন্তু ঝগনকে একবারও বলেনি এই বাগানবাড়ি তার চেনা। এর ইণ্ট কাঠের মধ্যে তার পায়ের ঘড়ুঘড়ুর আওয়াজ গেঁথে আছে। বাই হোক, গহরজানের ভালই লাগল পরিবেশটা। মাথার ওপর খোলা আকাশ। সামনে সমতল। ষড়দূর চোখ যায় সবদুজের সমারোহ। জনতার কোলাহল

নেই। বড়ই নির্জন। হলই বা। মন্দ কি? জনারণ্যে কটা বছর
সে বড় হাঁফিয়ে উঠেছিল।

ঝগনের ব্যবস্থা দেখে মালকাজানের মনে আর কোন সংশয়
রইল না। তাছাড়া, গহর ষখন ঝগনের সঙ্গে আসবে বলে ঠিকই
করেছিল তাতে ওর মত দেওয়া ছাড়া আর উপায়ই বা কি?
অসুবিধে যেটা ছিল তার সন্মুখা ঝগন করে দিয়েছে। ঘরে বসে
মালকা মাসে দু হাজার টাকা পাবে। ঝগনদের কলকাতার বাড়ির
ম্যানেজার প্রতি মাসে সেই টাকা তাকে দিয়ে আসবে। গহরজানকে
এনে রাখার ব্যাপারে ঝগনের একটাই বিধিনিষেধ ছিল। গহর
বাইরে কোথাও নাচতে গাইতে যেতে পারবে না। মালকাজান তাতে
রাজি হয়েছিল।

কয়েকদিন বেনারসে থাকার পর মালকা দেখল ঝগনের দিক
থেকে ওদের আপ্যায়নের কোন হ্রদটি নেই। না চাইতেই হাতের
কাছে সবকিছু হাজির। দাস দাসীও সবসময়ে তৎপর হয়ে আছে।
সন্ধ্যায় নাচগানের আসর বসে। ঝগন বসে বসে গহরের নাচ দেখে।
গান শোনে। মনোহর দিনের অনেকটা সময় এখানেই থাকে।
কোন কোন দিন সন্ধ্যায় ঝগনের বন্ধুবান্ধব আসে। সেদিন আসর
আরও জমজমাট হয়। রূপোর গড়গড়ায় লম্বা নল লাগিয়ে কেউ
কেউ তামাক খায়। কেউ বা মদের নেশায় মাতাল হয়ে ওঠে।

কয়েকদিন পরে ঝগন একজন দক্ষিণী নৃত্যশিল্পীকে নিয়োগ
করল। ওর ইচ্ছে গহর যেন অন্যরকম কিছু নাচ শেখে। গহরের
সে ব্যাপারে খুবই উৎসাহ। সপ্তাহে দুদিন নাচ শেখার ব্যবস্থা
হল। নতুন সাজ পোষাক তৈরি হল। কলকাতা থেকে কয়েক-
জোড়া দামী ঘুঙুর আনানো হল। ঝগন বাবুদারির চুড়ান্ত
করে ছাড়ল। একটা মাস বেনারসে থাকার পর গহরকে খুঁশি দেখে
মালকাজান কলকাতার পথে রওনা হল।



মালকাজান কলকাতায় ফিরে এল। বাড়ির যেখানে যা ছিল

সবই তেমনই আছে। শুদ্ধ গহরজানের অন্তর্পস্থিতিতে সারা বাড়িটা ফাঁকা মনে হতে লাগল। গহরজান ষতদিন কাছে ছিল ততদিন বাড়িটা যেন প্রাণচঞ্চল ছিল। এখন যেন বাড়িটা কেমন লাগছে। মালকা আবার ভাবে ঝগনের সঙ্গে গহরকে চলে যেতে দিয়ে কাজটা সে ভাল করল কিনা। গহর ছেলেমানুষ। বিদেশে কিছুই। তাছাড়া ঝগন নিজেকে তো পরিণত নয়। আইনের চোখে এখনো বোধ হয় নাবালক। ঝগনের প্রতি গহরজান যেভাবে আকৃষ্ট হয়েছিল তাতে ওর সঙ্গে পালিয়ে যেতে পারত। তার বয়সের মেয়ের পক্ষে সেটা কিছু বিচিত্র ছিল না। তার চেয়ে বরং যা হয়েছে সেটাই ভাল। একটা বোঝাপাড়ার ভেতর দিয়ে গহরকে সে ঝগনের কাছে রেখে এসেছে।

গহরজান কাছে না থাকায় আজকাল মালকার বড় একা একা লাগে। মনের ভার লাঘব করার জন্যে কিছু কথা যাদের সঙ্গে বলা চলত তারা আর কেউ কাছে নেই। মানুষ অনেক সময় ভাবে একা থাকে। একা থাকাই ভাল। সেই ভাল থাকার সময়সীমা বড় ছোট। একাকী বড় বেদনার। বড় দুঃসহ। তখন নিজের কথা নিজেকে শোনানো হয়। নিজের মনের প্রশ্নের জবাব নিজেকেই দিতে হয়। এ যেন ডাক্তার হয়ে নিজের চিকিৎসা নিজেই করা। তাই একা থাকার দুঃখ এখন মালকাকে বিচলিত করে। খুদ্রশেদ নেই। গহরজান বিদেশে। আশিয়া চলে গেছে। রাজাবাবু জীবিত কি মৃত মালকা জানেনা। মির্জা আহমেদ দেশান্তরে। মালকাজান একা একা দিন কাটায়। সন্ধ্যায় নাখোদা মসজিদ থেকে আজানের সুর ভেসে আসে। মালকাজান প্রার্থনা করে যারা মৃত তারা শান্তি লাভ করুক। যারা জীবিত তারা সন্ধে থাকুক। যারা দরিদ্র খোদার কৃপায় তাদের দারিদ্র্য দূর হোক।

কয়েকদিন পরে বলদেব এল। বললে, গহরজানের জন্যে অনেক পার্টি ঘুরে গেছে। সামনে হিন্দুদের হোলি উৎসব। অনেক জয়গায় নাচগানের আয়োজন হবে। মালকাজান যেন তৈরি থাকে।

নইলে তার সমূহ লোকসান। মালকা বলে, তুমি পার্টি ধর। আমি তোমাদের সেই মালকাজানই আছি। গান গাইতে আমার কোন ক্লান্তি নেই। বলদেব খুঁশি হয়ে ফিরে যায়। মালকাজান সোৎসাহে গানের মজলিশে হাজির হয়। কলকাতার শ্রোতা তার গান শুনলে আনন্দে ফেটে পড়ে। আজকাল নাচের অনুষ্ঠান সে কমিয়ে দিয়েছে। যত দিন যাচ্ছে ওর গান ততই ধারালো হচ্ছে। ওর কদর তত বাড়ছে। আর টাকা? সে তো শ্রোতের মত আসছে।

এমনভাবে প্রায় একটা বছর কেটে গেল। ঝগনের টাকা মাসে মাসে ঠিক সময়ে আসে। এর মধ্যে ঝগন একবার কলকাতায় ঘুরেও গিয়েছিল। মালকার সঙ্গে দেখা করেছিল। গহরজান ভালই আছে। মাঝে মাঝে মালকাকে চিঠি দেয়। কলকাতার ডাক ব্যবস্থা তখন খুব ভাল নয়। বাইরের চিঠি আসতে সময় লাগত অনেক। তবু যা হোক, দৌর হলেও, ডাক ব্যবস্থার কল্যাণে খবর একটা পাওয়া যেত।



কিছুদিন ধরে মালকাজান ভাগলদুর বিয়ের কথা ভাবছিল। ছেলেটাকে সংসারী করে দেওয়া দরকার। একদিন দুপদুরে খাওয়া দাওয়ার পর মালকা বিশ্রাম করছিল। এমন সময় নাজিবা এসে ওর কাছে বসল। নাজিবা বহুদিন ধরে মালকার সংসারে রান্নার কাজ করে আসছে। মদুসলমান সমাজে বিশেষ করে চিংপদুর পাড়ায় ওর রান্নার খ্যাতি সবাই জানে। নিঃসন্তান বিধবা নাজিবার বয়সও হয়ে গেল পঞ্চাশের ওপর। রান্নার গুণ ছাড়া ওর আর একটা বিশেষ গুণ ছিল। ঘটকালি করা ছিল ওর জীবনের একটা মস্তবড় কাজ। তাতে ও আনন্দ পেত। গরীব বড়লোক অনেকের বাড়িতে ছেলে মেয়ের বিয়ের ব্যবস্থা করেছে ও। তাই রাধুনী হলেও সমাজে ওর একটা আলাদা মর্যাদা আছে। ওকে অসম্মানে এসে বসতে দেখে মালকাজান জিজ্ঞাসা করল, কিরে নাজিবা, কিছন্ন বলবি?

সাহস সঞ্চয় করে কিন্তু করে নাজিবা বললে, মা, তুমি
শলোঁছিলে ভাগল্দু ভায়ের বিয়ে দেবে। একটি সুন্দরী মেয়ে আছে।
বড় গরীব। তার বাবা আমাকে ধরেছে একটা ছেলে দেখে
দেওয়ার জন্যে। যদি বল, মেয়ে দেখানর ব্যবস্থা করি।

মালকা বললে, মেয়ে দেখাটাই তো বড় কথা নয় রে নাজিবা।
আমি কলকাতার একটা নামকরা তাওয়াইফ। আমার ঘরে কোন
মেয়ের বাপ মেয়ে দেবে কিনা সেটা আগে জানা দরকার। সেই
ব্যাপারটা পাকা হলে তবে মেয়ে দেখার কথা।

নাজিবা বললে, অতটা আমি ভাবিনি মা। ঠিক আছে।
মেয়ের বাবার সঙ্গে কথা বলব।

কোথায় থাকে? মালকা জিজ্ঞাসা করল।

থাকে তিলজলায়। মেয়ের বাবা সামান্য চামড়ার ব্যবসা করে।
ও অঞ্চলে অনেক মর্দাচির বাস। তারাই ওর খন্দের। অনেকগুলো
ছেলেমেয়ে মা। এটিই বড় মেয়ে। স্বভাব ভাল। বড় সুদ্রী।
আমি কালই কথা বলব। মেয়েকে দেখলে তোমার অপছন্দ হবে
না। নাজিবা এক নিঃশ্বাসে কথাগুলো বলে গেল।

মেয়ের বাবার নাম নূর আলি। তিলজলার বসতিতে থাকে।
সাতটি ছেলেমেয়ের বাবা। দিন আনে দিন খায়। বিবাহযোগ্য
বড় মেয়েটির নাম রেহানা। নাজিবা তিলজলায় গিয়ে নূর আলিকে
বিয়ের প্রস্তাবটা জানায়। মালকাজানের নাম তখন কলকাতায়
বহুজনপরিচিত। নাজিবার কাছে প্রস্তাবটা শুনে গরীবস্য গরীব
নূর আলির মদুখটা ফ্যাকাশে হয়ে যায়। নাজিবা বলেছে, পাণ্ড
শেখ ভাগল্দু মালকাজানের দশকপুত্র। নূর আলি জানে মালকা
ধনী। খাওয়া পরার অভাব নেই তার ঘরে। তার বিলাসবহুল
জীবনযাত্রা। প্রাসাদভুল্য বাড়ি। সেখানে তার মেয়ে সুখে
থাকবে। কোন কিছুই অভাব তার থাকবে না। সঙ্গে সঙ্গে
নূর আলি নিজের কথাটা ভাবে। তার দুঃখের সংসার। তার
ঘরে সুখের আলো ঢোকে না। চাঁদ আকাশে কখন উঠে কখন

ডুবে যায় ওরা জানতে পারেনা। পরবের দিনে রাস্তায় ছেলেমেয়ে-
দের গায়ে নতুন জামাকাপড় দেখে তার চোখে জল আসে। অক্ষম
বাপ হয়ে নিজের অসহায় অবস্থার জন্যে আফশোসের অন্ত থাকেনা
তার। তবুও দৃষ্টি নূর আলি নাজিবার কথা শুনে দুবার ভাবে
বাস্জির বাড়িতে মেয়েকে দেবে কিনা।

প্রায় একটা মাস চিন্তা ভাবনার পর একদিন নূর আলি স্ত্রীকে
নিয়ে মালকাজানের বাড়িতে এল। ভাগলদুকে দেখল। দেখল
অন্দরমহল। রসদুইখানা। মালকাজানের শোবার ঘর। জলসাঘর।
ভাবল কোথায় এসেছে সে? কোন নবাবের খাস কামরায় অথবা
কোন বিলাসী বাদশার নাচঘরে! মালকার সঙ্গে কথাবার্তা বলে সে
খুশি হল। এত পয়সা কিন্তু একটুও অহংকার নেই। মনের
সংকোচ কাটিয়ে নূর আলি রাজি হয়ে গেল মালকাজানের ঘরে মেয়ে
দিতে। মালকাকে সে তার কুণ্ডে ঘরে আমন্ত্রণ জানাল।

কয়েকদিন পরে মালকাজান নাজিবাকে নিয়ে হাজির হল তিলজলার
বস্তুতে। সেখানকার লোক অত ভাল ফিটন কখনো দেখেনি। চাক্ষুষ
দেখেনি সাদা ঘোড়া। সারা পাড়া সচকিত। নূর আলি ভেবে পায়না
মালকাজানকে কিভাবে খাতির করবে। রেহানাকে দেখে মালকার
পছন্দ হল। রূপসী না হলেও চোখ দুটো বড় সুন্দর। বড় স্বপালন।
নিজের আঙুল থেকে হীরের আংটি খুলে মালকা রেহানাকে
পরিয়ে দিল। নূর আলিকে পাকা কথা দিল। নূর আলি
নিশ্চিন্ত হল। যদিও সে জানত পাড়া প্রতিবেশি অনেকে অনেক
কথা বলবে। আত্মীয় পরিজন আড়ালে হাসবে। এই অসম এবং
অসামাজিক সম্পর্কের জন্যে দেখা হলে কেউ বা মধু ঘুরিয়ে চলে
যাবে। তাতে কি হয়েছে? মেয়েটাতো বাঁচবে। জীবনের ক্রেদান্ত
গ্লানি থেকে, জীবন ষাপনের দুঃসহ যন্ত্রণা থেকে, অনশন, দারিদ্র্য
ও ক্ষুধা থেকে রেহানা বাঁচবে সেটাই বড় কথা। মালকাজান
বাস্জি এটা কোন কথা নয়। তার কাছে এটা কোন ব্যাপার নয়।

তারপর একদিন সানাইয়ের সুর বেজে উঠল ঊনপঞ্চাশ চিৎপুর রোডে। শেখ ভাগল্দ বর বেশে বেরিয়ে রেহানাকে নিয়ে বাড়ি ফিরল। সারা বাড়িটা সেদিন জমজমাট চেহারা নিয়েছিল। এসেছিল অনেক অতিথি অভ্যাগত। বেনারস থেকে ক'দিনের জন্যে গহরজান এসেছিল। মালকা আর গহরজান মণিমুক্তো দিয়ে সাজিয়ে দিয়েছিল রেহানাকে। নূর আলির মদখে হাসি। শান্তির হাসি। স্বস্তির হাসি। কন্যাদায় থেকে মদস্তির আনন্দ।



উৎসবের বেশ ফুরিয়ে যেতে না যেতেই আচমকা এক ঝামেলা এসে হাজির হল মালকাজানের কাছে। বেনারসের মদনেশ পণ্ডিত রাজনাথ সাহেবের আদালত থেকে তার নামে সাক্ষীর সমন এসেছে। সমন থেকে বোঝা গেল মাখনলাল বলে কোন একটি লোক গহরজানের নামে মামলা করেছে। এই অদ্ভুত ব্যাপার দেখে মালকা খুবই অবাক হল। কে এই মাখনলাল? কি সম্পর্ক তার গহরজানের সঙ্গে? কিসের দাবিতে সে মামলা করেছে? তার কাছে ব্যাপারটা রহস্যময় বলে মনে হয়। কিন্তু এই মদহুতে এর বেশি জানার উপায়ও নেই। কারণ, সাক্ষীকে যে সমন আদালত থেকে পাঠান হয় তাতে মামলার বিষয়বস্তু লেখা থাকে না। যাই হোক, হাতে কিছু সময় নিয়ে মালকাজান বেনারস রওনা হল। বলদেবকে সঙ্গে নিল। মালকার অনুরোধে এক কথায় রাজি হয়েছিল সে।

বেনারসে গিয়ে মালকা গহরজানের কাছে শুনল, মাখনলাল গুথানকার একজন কাপড় ব্যবসায়ী। আদালতে তাকে দেখার আগে গহরজান জীবনে তাকে চোখে দেখেনি। অথচ সেই লোকটি গহরের নামে মামলা করেছে সহস্রাধিক টাকার দাবি করে। গহর নাকি সময়ে সময়ে তার কাছে দামী সিল্ক আর বেনারসী শাড়ি ধারে কিনেছে। লেনদেনের খাতাপত্র মাখনলাল আদালতে হাজির করেছিল। গহরজান কিছুতেই বদ্বতে পারেনা কেন লোকটা তার নামে মামলা এনেছে। তার যা কিছু দরকার সব তো ঝগনই এনে

দেয়। আর, ঝগনের এমন অবস্থা নয় যে তাকে ধার করে কাপড় কিনতে হবে। মালকাজান ঝগনকে জিগ্যেস করেছিল ব্যাপারটার রহস্য কি? ঝগন বলেছিল, রহস্য নিশ্চয়ই আছে, তবে সেটা আমি ঠিক ধরতে পারছি না। এটুকু বদ্বতে পারছি এটা একটা গভীর ষড়যন্ত্র।

মালকা বললে, কিন্তু কেন?

এই কেনর উত্তর আমি খুঁজে পাচ্ছি না। আমি মাখনলালের নাম শুনছি। ব্যক্তিগতভাবে তাকে চিনি না। খোঁজ নিয়ে জেনেছি, কাপড়ের দোকান বলতে যা বোঝায়, তেমন দোকান তার নেই। সে কাপড়ের দালালি করে। তার কাজ কারবার বাস্‌জি মহল্লাতে। শাই হোক, এই মিথ্যা মামলা লড়তে যা খরচ হবে আমি'দেব। আপনাদের কোন চিন্তার কারণ নেই।

ঝগনের কথা শুনে সমস্ত ব্যাপারটা মালকার কাছে পরিষ্কার হয়ে গেল। তার আর বদ্বতে বাকি রইল না, গহরজান বেনারসের কিছু স্থানীয় বাস্‌জিব হিংসার শিকার হয়েছে। তাই প্রকাশ্যে ওর ইজ্জত নিয়ে টানাটানি করার একটা অভিনব পথ বেছে নিয়েছে তারা। নির্দিষ্ট দিনে মালকাজান আদালতে হাজির হল। গহরজানই তাকে সাক্ষী ডেকেছিল। মালকাজানকে এজলাসে দেখে মনে হচ্ছিল কোন ধনকুবের নবাব বাদশার আদরের বেগম। পরণে বহুদুল্য শাড়ি। দহাতে দশটা আঙুলের ছ'টাতে দামী পাথর-বসান আঙুটি। দহাতে এক জোড়া হীরে বসান কংকন। সাক্ষ্য দিতে উঠে কলকাতার বাস্‌জি বলে মালকা নিজের পরিচয় দিল। পূর্বতন স্বামীর নাম বলল এবং তাদের বিয়ের সার্টিফিকেটের বৈধ নকল হাকিমকে দেখাল। সগর্বে সে আদালতকে বললে, গহরজান তার মেয়ে। বর্তমানে সে এই শহরের জমিদার-তনয় ঝগন রায় এর রক্ষিতা।

সেদিন মালকা আর গহরজানকে দেখার জন্যে মন্সেফের এজলাসে ভালরকমই ভীড় হয়েছিল। মালকার জবানবন্দীর পর

সেদিনের মত আদালতের কাজ শেষ হল। বেশ কিছুদিন পরে পরবর্তী শুনানীর দিন পড়ল। তখনকার মতন মালকাজান কলকাতায় ফিরে এল। ফিরে এসে শুনল, তার অনুপস্থিতিতে উদ্যোক্তারা অনেকগুলো অনুষ্ঠান পেঁছিয়ে দিয়েছে। আসরে মালকাজানকে তাদের অবশ্যই চাই। কিন্তু কলকাতায় তার বেশি দিন থাকা হল না।

কিছুদিন পরে মালকাজানকে আবার ছুটতে হল বেনারসে। আগের মন্সেফ তখন অবসর নিয়েছেন। নতুন মন্সেফ বাঙালি। তাঁর নাম বাবু বিপিন বিহারী মদখাঁজি। আদালতে তাঁর সামনে দাঁড়িয়ে মালকা আর গহরজান দুজনেই বললে, মাখনলালকে ওরা কেউই চেনে না। তার কাছে কাপড় কেনার কোন প্রশ্নই ওঠে না। মালকা বললে, আমাদের কাপড় চোপড় গহরের বাবু ঝগন রায় দেয়। আমাদের নিজেদের কিছুই কেনার দরকার হয় না।

হাকিম বিপিনবাবু মালকাজানকে প্রশ্ন করলেন, তাহলে গহরজানের নামে এই মামলাটা রুজু হল কেন?

মালকাজান বললে, এর পেছনে গুটু কারণ আছে হাকিমসাহেব। আমার মেয়ে গহরজানকে এখানে এনে রাখার আগে বাঈজি মহল্লায় হীরা নামে এক বাঈজির কাছে গহরের বাবু ঝগনের যাতায়াত ছিল। এই মামলার বাদী মাখনলাল হীরার অত্যন্ত ঘনিষ্ঠ। আমার বন্ধু সরস্বতী বাঈজির কাছে আমি শুনছি হীরা তাকে বলেছে গহরজান তার মনের মানুষকে ছিনিয়ে নিয়েছে। হীরা সরস্বতীকে বলিছিল গহরকে সে প্রকাশ্যে বেইজত করবে। মালকাজান বেশ গর্বের সঙ্গে হাকিমকে বললে, কলকাতায় আমার বাড়ি আছে। তার দাম কমপক্ষে পঞ্চাশ হাজার টাকা। সোনাদানাও আমার কিছু কম নেই। এখন আমার গায়ে যা গয়না আছে তার দাম দু'হাজার টাকা। আমার মেয়ে কোন দৃংখে একটা অখ্যাত কাপড়ওয়ালার কাছে ধারে কাপড় কিনবে।

আদালতে উপস্থিত লোকজন মূগ্ধ হয়ে দেখাছিল গহরজানের

রূপলাবণ্য। উপভোগ করছিল মালকাজানের ব্যক্তিত্ব আর স্নেহের
বাচনভঙ্গী। মাখনলাল আদালতে কোন বিশ্বাসযোগ্য সাক্ষী হাজির
করতে পারেনি। বিচারে মাখনলালের অভিযোগ শেষ পর্বস্তু হালে
পানি পায়নি। মামলাটা খারিজ হয়ে গিয়েছিল।



বেনারসের ঝামেলা মিটিয়ে মালকাজান কলকাতায় ফিরে এল।
আসার সময়ে গহরজানের মাথায় হাত রেখে বলেছিল, ভাল থাকিস।
স্নেহে থাকিস। গহর হেসে বলেছিল, ভাল আছি। স্নেহেও আছি।
তুমি কিছড় ভেবনা মা। ঝগন আমার কোন অভাবই রাখেনি।
ও আমার খুব মন নেয়। ও বড় ভাল মা। মালকা আরও আশ্বস্ত
হল। তবুও ভাবল, দূর বিদেশে মেয়েটা পড়ে আছে। ঝগন ওকে
কলকাতায় এনে রাখলেই পারে।

ষাই হোক, গহরজান বেনারসে আনন্দেই আছে। মাঝে মাঝে
মায়ের জন্যে মন কেমন করে। ঝগন আজকাল বাগানবাড়িতেই
থাকে। কালে-ভদ্রে গহরজান তার সঙ্গে বাইরে যায়। না গেলেও
গহরের দৃশ্য নেই। বাগানটা একটা ম্বপুরাজা। ফুলের আর
ফলের সম্ভারে ভরা। খাঁচায় নানা রকমের রং বেরংএর পাখি।
পুকুরে মাছের অবিরাম জলকেলি। এসবের মাঝে গহরের দিনটা
ভালই কেটে যায়। সন্ধ্যা হলেই শূরদ হয় নাচ গান আর খানা-
পিনা। এই হল গহরের নিত্যকার জীবন। জীবনটা একরকম
ভালই কাটাচ্ছিল।

মাখনলাল মদ্রেন্সফ কোর্টে গহরজানের বিরুদ্ধে মামলা করার পর
সারা বেনারসে গহরের পরিচিতিটা ছড়িয়ে পড়ল। সেই সঙ্গে তার
রূপের খ্যাতি, মন, ও অপমনও ছড়িয়ে পড়ল। সকলের মনে
এক কথা। নাচে গানে সৌন্দর্যে মন্থ করে সে এক জমিদার-
তনয়কে বন্দী করেছে। গহরজানের কানে মন এসব কথা এসেছে
তখন তার একটুও ভাল লাগেনি। যুগে যুগে সমাজের চোখে পদ্রুপ
নিষ্পাপ নিষ্কলুষ নিরপরাধ। পদ্রুপ-শাসিত সমাজে এই কথাই

চলে আসছে যে, মেয়েরাই পদ্রুপকে প্রলোভিত ক'রে বিপথে নিয়ে গেছে। পদ্রুপের পদস্থলনের জন্যে মেয়েরাই দায়ী। তা সে মেয়ে পরকীয়া হোক বা পসারিণী হোক। বেনারস শহরে রটনার স্রোত যেভাবে বয়ে চলেছে তাতে ঝগনের ওপর কেউ দোষারোপ করবে না। দোষ দেবে গহরজানকে।

কিছুদিন পরে সেই প্রত্যাশিত ঘটনাই ঘটল। এক সম্ম্যায় গহর-জান একা বসে রেওয়াজ করছিল। একজন অপরিচিত যুবক এসে তার কাছে হাজির হল। পরিচয়ে জানা গেল সে ঝগনের বড় ভাই লালন রায়। কিছু দূরে পাণ্ডেপদ্রুর বাংলোয় সে থাকে। প্রথম দর্শনে গহরজানের রূপে মগ্ন হয়ে কিছুক্ষণের জন্যে লালন নির্বাক দাঁড়িয়ে রইল। ভাবতে লাগল সে কি কোন মানবীর সামনে দাঁড়িয়ে অথবা বেহেশ্তের কোন পরীর কাছে এসেছে। তাকে চুপ করে থাকতে দেখে গহরজান বললে, আপনি কে? কোথা থেকে কি প্রয়োজনে আসছেন জানতে পারি?

আমি ঝগনের বড় ভাই লালন রায়।

স্মিত হেসে তাকে আপ্যায়ন করে গহরজান বললে, আমার কি সৌভাগ্য যে আপনি এখানে পায়ের ধুলো দিয়েছেন। দয়া করে বসুন। বড় খুশি হচ্ছি আপনাকে দেখে। আপনাদের পরিবারের কাউকেই তো চিনি না।

লালন বললে, পরিবারের আর আছেই বা কে? আমাদের মা ছেলেবেলায় গত হয়েছে। দু'বছর হল বাবাও চলে গেছে। দিদিরা সব দূর বিদেশে স্বামীর ঘর করছে।

অস্বস্তিকর পরিবেশ। কিছুক্ষণের নীরবতা। লালন আর গহরজান দুজনে দু'দিকে তাকিয়ে বসে আছে। গহর অতিথি সেবার আয়োজন করতে উঠতে যাচ্ছিল। লালন তা বন্ধুতে পেরে বললে, আপনি বসুন। ব্যস্ত হওয়ার কোন কারণ নেই। আমি এখনি চলে যাব।

গহরজান মাথা নিচু করে বললে, আমাকে আপনি বলে লজ্জা

দিচ্ছেন কেন ?

লালন বললে, পরিচয়ের পরিসর বাড়লে তবেই আপনি থেকে ভূমিতে নামা যায়। সেটা ষখন হয়নি তখন আপনাকে ভূমি বলা ভাল দেখায় না। গহরজানকে দেখে লালন চোখ ফেরাতে পারেনা। আড়চোখে তার দিকে বার বার তাকায়। বিকালে স্নান সেরে সাদা-মাটা পোষাক পরেছে গহর। তার মদুখে বা অঙ্গে তখনও প্রসাধনের প্রলেপ পড়েনি। রেশম-কোমল কুন্তলদাম তখনও হয়নি বেণীবন্ধনে বদ্ধ। শুদ্ধ আগের রাতের লাগানো সন্মায় তার বনহরিণীর মত ডাগর দুটো চোখ তখনও মোহময়। লালন ভাবছিল, সে-ও তো জীবনে অনেক সুন্দরী দেখেছে। আজ গহরজানকে দেখে তার মনে হল সে অনন্যা। অদ্বিতীয়া। লালনের নির্বাক অবস্থিতিটা গহরজানের কাছে বড় অস্বস্তিকর মনে হচ্ছিল। আজ খুব ভোর-বেলায় ঝগন অনেক দূরে কোথায় গেছে খাজনার বকেয়া টাকা আদায় করতে। বলে গেছে আজ রাতেও ফিরতে পারে অথবা কাল সকালে। এই সুযোগে তার দাদা কেন এসে হাজির হল তার কাছে? ব্যাপারটা নিশ্চয়ই পূর্ব-পরিকল্পিত। গহরজান লালনকে জিজ্ঞাসা করল, মহাশয়ের আগমনের হেতু জানতে পারি কি ?

অবশ্যই। সহজভাবে লালন বললে, আপনি আমার ভায়ের পথে বাধা হয়ে দাঁড়িয়েছেন কেন ?

লালনের কথায় গহর চমকে উঠল। এমন কঠিন কথা, এমন কঠিন প্রশ্ন সে কখনো শোনেনি। বিহ্বলতা কাটিয়ে সে বললে, কিসের বাধা ?

লালন শক্ত হল। আরও কঠোর হল। কঠিন গলায় বললে, আপনি বাধা হয়ে দাঁড়িয়েছেন আমার ভায়ের জীবনে, তার চলার পথে, উন্নতির পথে। বাবা মারা যাওয়ার পর সোনা দানা আর নগদ টাকাকড়ি সবই সে তছনছ করেছে। বাকি ষেটুকু আছে আমার কাকীমা আটকে রেখেছে। সম্প্রতি ঝগন আইনের চোখে

সাবালক হয়েছে। আদালত থেকে সেই স্বীকৃতি পাওয়ার সময়ও হয়ে এসেছে। এবারে সে সম্পত্তির ভাগ পাবে। তারপর সবই বেচে দেবে। ওর ভবিষ্যৎটা কতখানি অন্ধকার তা আমি এখন থেকেই দেখতে পাচ্ছি।

গহরজান চুপ করে লালনের কথাগুলো শোনে। সে আশা করেনি এসব অপ্রিয় কথা তাকে শুনতে হবে। ওদের পারিবারিক ব্যাপার ওরাই বদ্বন্ধু। গহর ভাল করেই জানে তার আর ঝগনের মাঝে সামাজিক বাঁধন কিছুই নেই। লালন তাকে এসব কথা শোনাতে এসেছে কেন?

গহরজান কিছুটা অসন্তোষ প্রকাশ করে বললে, দেখুন, আমি তো আপনার ভাইকে ধরে রাখিনি। এসব কথা আমাকে না বলে আপনার ভাইকে বলুন। আপনাদের সংসারে নিজের অধিকার কায়ম করতে আমি এখানে আসিনি। আপনার উপদেশগুলো ভাইকে শুনিয়ে তাকে বিপথ থেকে সড়পথে ফেরানর চেষ্টা করুন।

লালন বদ্বন্ধু গহরজানের কোন অভিসন্ধি নেই। ঝগনের প্রাপ্তবয়স্ক সম্পত্তির ওপর তার কোন লোভও নেই। আর কথা না বাড়িয়ে উঠে দাঁড়িয়ে লালন বললে, চলি। গহরজান নির্বাক দাঁড়িয়ে রইল। কোন কথাই সে বলল না। বলল না আবার আসবেন। নিজেকে তার বড় অপমানিত বোধ হচ্ছিল। লালন চলে যাওয়ার পর ঘরে গিয়ে খাটের ওপর বসে পড়ল সে। তার দৃঢ়তা বেয়ে তখন ফোঁটা ফোঁটা জল ঝরছে। হোকনা সে বার্জিজ। হোকনা সে ঝগনের রক্ষিতা। এখনো তো সে ঝগনের রাজ্যে একক সাম্রাজ্যী। নারীসত্তা বলে একটা জিনিস আছে তার। তার সে নারীত্ব আজ আহত ও অপমানিত। জীবনে এই প্রথম সে এত আঘাত পেল। কি জানি কেন, একটা অপরাধবোধ তাকে দংশন করতে লাগল। সে দংশনে জ্বালা যতটা ছিল তার চেয়ে বেশি ছিল মর্ষাদার আঘাত। একটা বিপ্রী রকমের অস্থিরতা তাকে চঞ্চল করে তুলল। দরজাটা বন্ধ করে শূন্যে পড়ল গহরজান।

জমিদারির খাজনা আদায়ের কাজ সেরে প্রায় তিনদিন পরে ঝগন ফিরে এল। দৌর হওয়ার জন্যে গহরজান তাকে একটিও প্রশ্ন করেনি। ঝগন দেখল গহরের মদুখানা বর্ষার মেঘমেদুর আকাশের মতই থমথমে। কোন কথা জিজ্ঞাসা করলে উত্তর দেয়, নইলে নিরুত্তর। ঝগনের দাদা লালন এসে গহরের মনটা ষে বিষয়ে দিলে গেছে সেটা সে ভাবতে পারেনি। ভাবিছিল হয়ত মায়ের জন্যে তার মনখারাপ হয়েছে অথবা শরীর খারাপ। অন্য কিছুও হতে পারে। কোন ভুল বোঝাবুঝি। কিন্তু তাই বা কেন হবে? পরিস্থিতিটা সহজ করার জন্যে ঝগন গহরের কাছে মদ চাইল। মদের বোতল আর গ্লাস এগিয়ে দিল গহরজান। ঝগন বললে, এত অনাদর কেন?

এনে দিলাম। খাও।

তুমি খাবে না?

খেতে ইচ্ছে নেই। ভাল লাগছে না।

ঝগনকে তখন খুবই উত্তেজিত দেখাচ্ছিল। বিষয় সম্পত্তির ব্যাপারে সে ছিল অত্যন্ত উদ্বিগ্ন। কিন্তু মদের নেশায় সে নিজেকে সহজ করতে চাইছিল। যদিও গহরজানের চোখকে ফাঁকি দেওয়ার ক্ষমতা তার ছিল না। আচারে আচরণে তবুও ঝগন জানাতে চাইছিল সে আগের মতই নবাবজাদা। কোন কথা না বলে মদ্যপান করে চলে ঝগন। গহর পাশে দাঁড়িয়ে দাঁড়িয়ে দেখে। তারপর একটা ছোট প্রশ্ন করে, তোমার খাজনা আদায় হল?

ঝগন বিরস মুখে বললে, আমার চারিদিকে শত্রু। ওরা আমাকে বিপাকে ফেলার চেষ্টা করছে।

ওরা কারা?

সে তুমি চিনবে না।

গহরজান বললে, হয়ত চিনি।

অট্টহাস্যে ঘর ভরিয়ে তোলে ঝগন। বললে, তুমি আমার বাগিচায় বন্দিদনী। তুমি তাদের চিনবে কেমন করে? জড়ানো স্বরে ঝগন

বলতে লাগল, আমি সব ঠিক করে নেব। সবাইকে শান্ত করা।
শুধু তুমি আমার পাশে থেকো। নেশার ঝোঁকে গহরের হাত দুটো
সে চেপে ধরল। গহর একটুও বাধা দিল না।



বেনারসে গহরজানের আরও কয়েকটা মাস কেটে গেল। ঝগনের
নেশা তখন একটু ফিকে হয়ে এসেছে। বিষয় সম্পত্তির বাঁটোয়ারা
না হওয়ায় পয়সাতেও টান পড়েছে। আগের মত অত বিলাসিতা
নেই। মেজাজও তেমন শরিফ নেই। গহরজানও নিজেকে গদ্দাট্টিয়ে
নিচ্ছিল। চোখের জল ফেলে সে পিছু হটছিল। একথা সত্যি যে,
ঝগনের কাছে ভালবাসার স্বাদ তার মন ভরিয়ে দিয়েছিল। এখন
দেখছে সেই ভালবাসার রঙ বদলেছে রূপ বদলেছে প্রকৃতি বদলেছে।
ঝগন আজকাল সবদিন তার কাছে থাকে না। রাতে প্রায়ই সে বাড়ি
চলে যায়। সব কথা জানিয়ে গহরজান মাকে একটা চিঠি লিখল।
কয়েকদিন পরে কলকাতা থেকে খবর এল মালকাজান অসুস্থ।
খবর শুনে গহর চিন্তিত হয়ে পড়ল। মায়ের অসুস্থের কথা বলে
ঝগনের অনুমতি নিয়ে সে রওনা হল কলকাতার পথে। তাকে
কলকাতা পৌঁছানোর জন্যে দারোয়ান বীর সিংকে ঝগন সঙ্গে দিল।
গহরকে বললে, কবে ফিরবে জানিও।

জানাব। কলকাতার পথে রওনা হল গহরজান। পেছনে পড়ে
রইল স্বপ্নাদিনের একটা অগোছাল খেলাঘর। একটা সাজান জলসা-
ঘর। স্বপ্নময় স্মৃতিভরা একটা স্বপ্নকালের জীবন।

৩০ জুলাই ১৮৯১ গহরজান কলকাতায় ফিরে এল। কলকাতা
সেদিন শোকস্তব্ধ। আগের রাতে দয়ার সাগর বিদ্যাসাগর দেহরক্ষা
করেছেন। মায়ের অসুস্থের কথা শুনে সারাটা পথ গহর ভাবতে
ভাবতে এসেছে। বাড়ি এসে দেখল মা সুস্থ। বৃদ্ধা মা নিজের
অসুস্থের কথা বলে তাকে কলকাতায় ফিরিয়ে এনেছে। সত্যিই
তাই। মালকাজান চাইছিল গহর ফিরে আসুক। বেনারসে
গহরজানের সুস্থের দিন যে শেষ হতে চলেছে সে কথা মালকা

শুনেছিল। সে ভাবল ঘর সংসার প্রেম ভালবাসা বাগ্জির জন্যে নয়। গহরজ্ঞানের মধ্যে যে বিরাট সম্ভাবনা আছে তাকে জাগিয়ে তুলতে হবে। গহরকে বড় হতে হবে।



কলকাতা তখন দ্রুত বদলাচ্ছে। লটারি কমিটির টাকায় কলকাতার রাস্তাঘাট তখন নতুন করে তৈরি হচ্ছে। কাজ করছে কলকাতা পুরসভা। কলকাতার উন্নয়নের জন্য তৈরি হয়েছে ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট। কলকাতাকে সুন্দরতর করার কাজ তাদের। অনেক ছোট রাস্তা বড় হয়েছে। বড় রাস্তা আরও বড় হয়েছে। কলকাতায় বাজার বসানো আর পাক তৈরির পরিকল্পনা হয়েছে। মালকাজ্ঞানের কাছে নোটিশ এসেছে চিৎপুর রোড আরও চওড়া হবে। দরকার হলে তার বাড়ির কিছুটা অংশ কাটা যাবে। শুনে তার মন খারাপ হয়ে গেল। শেষ পর্যন্ত ফুটপাথের পরিসর কমিয়ে তার বাড়িটা বেঁচে গেল। হাঁফ ছেড়ে বাঁচল মালকাজ্ঞান। নগর উন্নয়ন খাতে তাকে কিছু টাকা দিতে হয়েছিল। খুশিমনেই দিয়েছিল সে। তার বাড়িটা বেঁচে গেছে সেটাই বড় কথা।

বাড়ির চিন্তা থেকে মুক্ত হওয়ার পর মালকাজ্ঞান পুরোপুরি গানবাজনায় মন দিল। বলদেব বায়না নিতে লাগল। কলকাতার বড় বড় জমিদার বাড়ি। কলকাতার বাইরে শহরতিলির বাগানবাড়ি। গহরজ্ঞানকে মালকা নিজের হাতে গড়ে-পিটে তৈরি করতে থাকল। জীবনের শুরুরতে কিছুটা ভুল পদক্ষেপে গহরের ক্ষতি যা হবার হয়ে গেছে। তাই নিয়ে অনুশোচনায় আর সময় খরচ করা উচিত নয়। এখন এগিয়ে যাওয়ার সময়। কলকাতার বড় বড় আসরে গহরকে নিয়ে অনুষ্ঠান করল মালকা। সাধারণ লোক গহরের গান শুনে মন্ত্রমুগ্ধ। জ্ঞানীগুণিগণও তাকে আশীর্বাদ করলেন। মৃদঙ্গাচার্য মুরারী গুপ্ত, রাধিকা প্রসাদ গোস্বামী, দক্ষিণারঞ্জন সেন গহরজ্ঞানকে শুভেচ্ছা জানালেন। সাধনায় সিক্তির জন্যে গহরজ্ঞান তখন মগ্ন। ক্রমে রূপে গুণে সে হয়ে উঠল এক অসাধারণ

শিল্পী। অধিতীয়া। অনন্যা। এমনি করে কয়েকটা বছর কেটে গেল। গহরজান হয়ে উঠলো কলকাতার মধ্যমণি।



আঠারশো নিরানব্বই সাল। দিন এগিয়ে চলেছে। কলকাতার প্রেক্ষাপটে তখন সতত পরিবর্তনের ছবি। সামাজিক, রাজনৈতিক কাঠামো পালটাচ্ছে। সেই বছরেই লর্ড কার্জন এলেন ভারতের বড়লাট হয়ে। সেই বছরেই কলকাতায় বিদ্যুতের আলো এল। নাগরিক জীবনে নতুন সন্ধু ও সাচ্ছন্দ এল। সাধারণ মানুষ বিদ্যুতের আলো দেখে মহা খুশি এবং বিস্মিত। গানবাজনার আসর আরও জমজমাট হয়ে উঠল। বৈদ্যুতিক আলোর অভাব অবশ্য গানের সুরকে কোন্‌দিন ঠেকিয়ে রাখতে পারেনি। নাচের ছন্দও থেমে থাকেনি। তবে এখন থেকে তার জ্বলন্ত বাড়ল। পরের বছর কলকাতার পথে রিক্সা দেখা দিল। শোনা যায় রিক্সা পুচলনের ক্ষেত্রে সেকালের কলকাতার চীনাদের ভূমিকা ছিল প্রধান। সাধারণের ব্যবহারের জন্যে রিক্সা সরকারী অনুমোদন পেয়েছিল অনেকদিন পরে।

দমদমে দুলীচাঁদ শেঠের বাগানবাড়িতে বিরাট মহফিল। নামী দামী ওস্তাদের সমাগম হয়েছে সেখানে। ডাক পড়েছে গহরজানের। সঙ্গে গেছে মালকাজান। নিমন্ত্রিত অতিথিদের মধ্যে ছিলেন বিশ্বনাথজী, লছমীপ্রসাদ, তুলালজী, চৌধুরাণ বাঈজি ও আরও অনেকে। গহরজান আসরে গিয়ে বসামাত্র সোয়গোষ পড়ে গেল। উপস্থিত সকলে তাকিয়ে রইল সেই রূপসীর দিকে। এতো রক্তমাংস দিয়ে গড়া কোন মানবী নয়। এ যে কল্পনার চোখ দিয়ে দেখা স্বর্গরাজ্যের কোন দেবী। অথবা মোম দিয়ে গড়া সুন্দর কোন পুতুল যা পৃথিবীর শ্রেষ্ঠ রূপকার তার জীবনের সব দক্ষতা উজাড় করে সৃষ্টি করেছে। তাকে দেখে উপস্থিত অনেক শিল্পীর কণ্ঠ রুদ্ধ। যন্ত্রীর হাত থেকে যন্ত্র থমে পড়েছে। এগিয়ে গিয়ে মন্থে অনাবিল হাসি ফুটিয়ে গহরজান বললে, এঁকি, থামলেন কেন?

শিল্পী নিজের মধ্যে ফিরে আসে। গান শব্দ করে। কিন্তু আসর আর জমেনা। সব যেন কেমন এলোমেলো হয়ে গেছে। আসরের শেষ শিল্পী গহরজান দুলীচাঁদের মদ্য রক্ষা করল। গানে গানে মাতিয়ে দিল সে। আসর শেষ হলে ভোর রাতে গহরকে নিয়ে ঘাড়ি ফিরল মালকাজান।

কিছুদিন পরে একটা জলসায় গান গাওয়ার জন্যে দিল্লী থেকে গহরজানের কাছে আমন্ত্রণ এল। গদরু গণপৎ রায় ভাইয়া সাহেবের আশীর্বাদ নিয়ে মার সঙ্গে সঙ্গে দিল্লী রওনা হল। সেখানে গান গেয়ে রাতারাতি তার নাম ছড়িয়ে পড়ল। কলকাতায় ফেরার জন্যে ওরা যখন তোড়জোড় করছিল তখন স্থানীয় একজন ধনী সঙ্গীতরসিকের কাছ থেকে আমন্ত্রণ এল তার গরীবখানায় যদি এক সন্ধ্যায় তারা সম্মানিত অতিথিরূপে আসেন। মালকাজান সে প্রস্তাবে রাজি হল। ষথারীতি নাচ গানের আসর বসল। গায়িকাদের মধ্যে দিল্লীর কয়েকজন নামকরা বাঁজি ছিল। সব শেষে গহরের নাচ আর গান। তার অনবদ্য অনুষ্ঠান গৃহস্বামীর মান বাড়িয়ে ছিল। গৃহকর্তা আনন্দিত হয়ে গহরজানকে বললেন, কদিন আগে মৌজুদ্দিন সাহেব এখানে আসর করে গেছেন। সে সময়ে আপনাকে পেলে ভালই হত। পাগল করা হাসি হেসে গহরজান বললে, অবশ্যই ভাল হত। তাঁর সঙ্গে লড়াই করার সৌভাগ্য হয়নি বলে আমি দুঃখিত।

গৃহকর্তা অবাক হলেন গহরজানের কথা শুনে। তার দম্ভ দেখে স্তম্ভিত হলেন। শিল্পী শব্দ অসাধারণ গুণী নয়। গরীবগীও। সত্যি, গর্ব ওকে শোভা পায়। কারও কাছে হার মানার জন্যে ও জন্মায়নি। সবাইকে হারিয়ে দিতেই যেন ও পৃথিবীতে এসেছে। ওর চোখ মদ্য বলে দিচ্ছে ও কারও কাছে হার মানবে না। যদিও তার চোখের দিকে তার মদ্যের দিকে বেশি দৃষ্টি থাকার ক্ষমতা কোন পদ্রুকের ছিল না।



ইতিমধ্যে পাশ্চাত্যে আলোড়ন সৃষ্টি করেছিল একটা যুগান্তকারী নতুন আবিষ্কার। একটা ডিস্ক মানবদেহের কণ্ঠকে ধরে রাখার অভিনব কৌশল সারা বিশ্বে আনল চাঞ্চল্য আর উন্মাদনা। আমেরিকার বাজারে কণ্ঠস্বরের রেকর্ড রাতারাতি জনপ্রিয় হয়ে উঠল। সাগরপারের দেশে তৈরি হল গ্রামোফোন। উল্লাসে মানবদেহ ফেটে পড়ল। প্রাথমিক সাফল্যের পর আমেরিকা থেকে ফ্রেড গেসবার্গ লন্ডনে এলেন। উদ্দেশ্য কি করে সারা ইউরোপে রেকর্ড ও গ্রামোফোন ব্যবসাকে ছড়িয়ে দেওয়া যায়। ইউরোপে গ্রামোফোন তখন একটা বিরাট বিস্ময়। সম্ভ্রান্ত পরিবারে তার চাহিদা বিপুল।

ইংরেজ বণিক তখন বাণিজ্যের কথা ভারতে শব্দ করল। বিলিতি গানের রেকর্ড আর গ্রামোফোন যন্ত্র তারা ভারতে পাঠাল। বিরাট চোঙাওয়ালা সেই যন্ত্র এসে পেঁছাল বোম্বাই আর কলকাতায়। জে. ওয়াটসন নামে একজন প্রতিনিধিকে তারা ভারতে পাঠাল। বোম্বাই শহরের এস. রোজ নামে একটা বাদ্যযন্ত্র বিক্রীর প্রতিষ্ঠানকে ওয়াটসন এজেন্ট নিয়োগ করল। কলকাতাতেও বিক্রয়কেন্দ্র ঠিক হল। বিদেশি গানের রেকর্ড বোম্বাই মাদ্রাজ ও কলকাতার ইংরেজ মহলে খুব ভাল বাজার পেল। তাতে উৎসাহিত হয়ে কোম্পানীর আর এক প্রতিনিধি মিস্টার হার্ড বেরিয়ে পড়ল সারা ভারত পরিভ্রমায়। ভারতের সব বড় বড় শহর ঘুরে হার্ড বিলেতে রিপোর্ট পাঠাল এখানে সর্বত্র রেকর্ডের বিরাট চাহিদা রয়েছে। সে আরও জানাল একজন কলাবিদকে পাঠিয়ে এখানে গ্রামোফোন ও রেকর্ড তৈরির ব্যবসা করলে ফল ভালই হবে।

হার্ড সাহেবের প্রস্তাব বাস্তবে রূপ পেল। ১৯০১ সালে এই কলকাতাতেই প্রতিষ্ঠিত হল গ্রামোফোন অ্যান্ড টাইপরাইটার কোম্পানী। অফিস চালু হল ৬/১ চৌরঙ্গীতে। পরের বছর অফিস স্থানান্তরিত হল ৮/২ ডালহার্ভিস স্কোয়ারে। আরও কয়েক বছর পরে অফিস উঠে এল অপেক্ষাকৃত বড় জায়গায়। ৭ এসপ্লানেড

ইস্টএ। পরবর্তীকালে কোম্পানী টাইপরাইটারের ব্যবসা বন্ধ করে একান্তভাবে মনোযোগ দিয়েছিল গ্রামোফোন আর রেকর্ডের ওপর।

পরের বছর ব্যবসার প্রসারের জন্যে বিলেত থেকে কোম্পানীর তরফ থেকে গেসবার্গ কলকাতায় এলেন। সঙ্গে এসেছিল সহকর্মী টম অ্যাডিস। গেসবার্গ বুদ্ধেছিলেন বিদেশী ভাষায় রেকর্ডের গান শুদ্ধ ইংরেজ বা অ্যাংলো ইণ্ডিয়ানদের মাঝে সীমাবদ্ধ রাখলে চলবে না। তাতে ব্যবসার কোন সুরাহা হবে না। গান রেকর্ড করে বিপুল সংখ্যক ভারতীয়ের কাছে পৌঁছে দিতে হবে। ভারতীয় সঙ্গীতকে রেকর্ডের মাধ্যমে ছড়িয়ে দিতে হবে ভারতের প্রতিটি শহরে। প্রত্যেক ভারতবাসীর ঘরের দরজায়। গেসবার্গ কলকাতাকেই বেছে নিলেন তাঁর শুদ্ধ কর্মপথের ক্ষেত্র হিসেবে।

কিন্তু সেকালের কলকাতার গেরস্ত ঘরে গানের বিশেষ প্রচলন ছিলনা। ছিঃ না গান গাওয়ার রেওয়াজ অথবা গান শোনার প্রবণতা। যেটুকু ছিল তা সীমাবদ্ধ ছিল অত্যন্ত প্রগতিশীল সম্ভ্রান্ত ঘবে এবং একান্তই অন্তঃপদ্রে। বাইরের লোকের সামনে তাঁরা গান গাইতেন না। কলকাতার সঙ্গীতরসিক তখন গান শুদ্ধনত পেশাদারি থিয়েটারে নটীদের মন্থে। বড়লোকদের ডাকা মজলিসে। নিষিদ্ধ পল্লীতে অথবা বাঙ্গির্জি বাড়িতে। এসব তথ্য গেসবার্গ সাহেব কলকাতায় ঘুরে ঘুরে সংগ্রহ করেছিলেন। কাজে নেমে তিনি বেশ অসুবিধায় পড়লেন। কলকাতার বাঙ্গির্জিদের আশুানা বা রঙ্গ্য নটীদের ঠিকানা তাঁর জানা ছিল না। তিনি কলকাতার পদ্লিশ কমিশনারের শরণ নিলেন। কিছু পদ্লিশ অফিসারকে সঙ্গে নিয়ে তিনি শুদ্ধ করলেন পথপরিষ্কার। নানা জায়গা ঘুরে চিৎপদ্রে মালকাজানের বাড়িতে হাজির হলেন। সেখানে গহরজানের রূপ দেখে, নাচ দেখে আর গান শুদ্ধে সাহেব মন্থ। মালকা ও গহরজানের গান রেকর্ড করার প্রস্তাব দিলেন তিনি। ১৯০২ সালের শেষের দিকে গহরজান গান রেকর্ড করল। সে সময়ে কলকাতা বা ভারতের আর কোথাও ডিস্ক হত না।

কণ্ঠস্বর স্বরের মধ্যে ধরে তা পাঠিয়ে দেওয়া হত জার্মানীর
হ্যানোভারে। সেখান থেকে ডিস্ক তৈরি হয়ে ভারতে আসত।

কয়েকমাস পরে গহরজানের গানের রেকর্ড কলকাতায় এসে
পৌঁছাল। সঙ্গীতরসিক সম্ভ্রান্ত লোকেরা বাড়িতে বসেই তার
গান উপভোগ করতে লাগলেন। গ্রামোফোনের চাহিদা ক্রমেই
বাড়তে লাগল। সেকালে তার নাম ছিল কলের গান। কলকাতার
লোকই এই নামকরণ করেছিল। আজ তা মৃদুছে গেছে। পুরানো
দিনের কিছু লোক এখনও বলেন কলের গান। যাই হোক, রেকর্ডের
দৌলতে গহরের খ্যাতি আরও ছড়িয়ে পড়ল। বিভিন্ন আসর
আর মজলিশ থেকে ডাক আসতে লাগল। গহরজান তখন কলকাতার
ব্যস্ততম সঙ্গীতশিল্পী। কিন্তু কর্মজীবনের বাইরে বড় নিঃসঙ্গ
সে। মাঝে মাঝে এ পাড়া সে পাড়া থেকে মালকার কাছে অন্যান্য
বার্গজিরা আসে। কথায় গল্পে গানে সময় কেটে যায়। গহর বিকেলে
রোজ ফিটন চড়ে চলে যায় ইডেন গার্ডেনে। সন্ধ্যা পর্যন্ত সেখানে
কাটিয়ে বাড়ি ফিরে আসে। কোন কোন দিন ফিরে দেখে টাকার
তোড়া নিয়ে কোন ধনীর দুলাল তার জন্যে অপেক্ষা করছে। আদার
জানিয়ে বেশ পরিবর্তন করে সে ফিরে আসে জলসাঘরে। অনেক
রাত পর্যন্ত চলে গানের আসর। একটুখানি হাসি, কয়েকটা
বিলোল কটাক্ষ আর কিছু গানের বিনিময়ে ঘরে তোলে টাকার
পসরা। কোন কোন দিন ক্লাস্তিতে শরীর অবসন্ন হয়ে আসে।
ঘুমের কোলে আগ্রয় নেয় গহরজান।



কলকাতা ধীরে ধীরে এগিয়ে চলেছে। আগেই বলিছি লর্ড
কার্জন বড়লাট হয়ে ভারতে এসেছিলেন। বহুবিধ পরিকল্পনার
ধারক ও বাহক ছিলেন তিনি। কিন্তু তাঁর শাসনকালের মধ্যে
বঙ্গভঙ্গ আন্দোলন তাঁকে এক কঠিন পরীক্ষায় ফেলল। ইতিহাসের
পাতায় তাঁর শাসনকাল কলঙ্কিত হল। তাহলেও সে সময়ে
কলকাতার উন্নতি হয়েছিল দ্রুতগতিতে। শহরের প্রধান প্রধান

সড়কে আলোর ব্যবস্থা হল। সাহেব পাড়ার কিছদু অঞ্চলে ঘরে ঘরে আলো এল। সেই সময়ে দক্ষিণ আফ্রিকা পরিভ্রমণ করে মোহনদাস করমচাঁদ গান্ধী ভারতে ফিরে এলেন। পরাধীন ভারতের নিপীড়িত মানবের জন্যে তিনি স্বাধীনতার মন্ত উচ্চারণ করলেন। দিকে দিকে তখন বিক্ষোভ। দেশে দেশে বিপ্লবের পরিকল্পনা। কবি রবীন্দ্রনাথ শান্তিনিকেতনে প্রতিষ্ঠা করলেন ব্রহ্মচর্যাশ্রম। শপথ নেওয়া হল মানব গড়ার। কলকাতায় পরিশ্রুত জল সরবরাহের জন্যে তৈরি হল টালার ট্যাংক। জব চার্নকের কলকাতা দিনে দিনে বড় হচ্ছে। সমৃদ্ধ হচ্ছে।

তখনকার কলকাতায় সাংস্কৃতিক জীবনও পেছিয়ে ছিল না। স্বাদা আর নাটকের আসর তখন জমজমাট। গিরিশ ঘোষ তখনও অপ্রতিহত। অমর দত্ত মণে নবযুগের প্রবর্তক। অন্যদিকে বড়লোকের বৈঠকখানায় জুয়ার আসর চলছে। নাচ ঘরে শোনা যাচ্ছে নর্তকীর নৃপরের শব্দ। বাজজিরা তখন উৎসবে অনুষ্ঠানে ঘরে ঘরে আমন্ত্রিত। গহরজানের নিঃস্বাস ফেলার সময় নেই। আজ এখানে কাল সেখানে পরশু অন্যখানে। তার ডাক পড়ল মহিষাদলের রাজপরিবারে। কুমার দেবপ্রসাদ গগের অমপ্রাশনে তাকে গান গাইতে হবে। গহর রাজি হল। তখনকার দিনে মেদিনীপুর জেলার মহিষাদলে যাওয়ার ব্যবস্থা খুব সঙ্কল্প ছিল না। অনেক কষ্ট করেই গহরজানকে সেখানে যেতে হয়েছিল। রাজবাড়ির সবাই খুশি। কলকাতার সর্বশ্রেষ্ঠ বাজজি গান গাইবে একি কম কথা! নানা রকমের গান পরিবেশন করল সে। বদরুদ্দিন টোকওয়ালের লেখা দুটো ঠুংরী গান গেয়ে সে আসর মাতিয়ে দিল। অন্দরমহল থেকে বেরিয়ে এলেন শিশুর পিতামহী। কলকাতার লালচাঁদ মতিচাঁদের দোকান থেকে কেনা একটা ব্রেসলেট তিনি নিজের হাতে গহরজানের গলায় পরিয়ে দিলেন। দেবপ্রসাদের মা ও বাবা দিলেন হীরের আংটি ॥

দুদিন পরে গহরজান কলকাতায় ফিরে এল। দেখল তার মা মনমরা হয়ে শুয়ে আছে। আসলে মালকাজানের শরীরটা ভাঙতে শুরু করেছে। বয়স এমন কিছু হয়নি। এখনও পণ্ডাশে পা দেয়নি। শরীরের শক্তি যেন কমে আসছে। যতক্ষণ মদ খায় ততক্ষণ তার মেজাজ একটু ভাল থাকে। নতুন করে শরীরে বল পায়। মদের নেশা ফিকে হয়ে গেলে অবসন্নতা তার পিছন নেয়। একা বসে সে স্মৃতিচারণে মগ্ন হয়। গহর তখন মাকে টেনে নিয়ে যায় একান্তে। গান গাইতে বাধ্য করে। মায়ের হাতে এগিয়ে দেয় মদের গেলাস। তখন তার গান শুনে মনে হয় সে আগের মালকাই আছে। বিশ বছর আগের সেই কোকিলকণ্ঠী মোহময়ী মালকাজান। গান শেষ হলে পেন্সার বরফির থালা এগিয়ে দেয় গহরজান। মালকা বলে, এসব সরিয়ে রাখ। আমাকে বরং আর একটা দারু দে। আর, তার সঙ্গে কিছু ভুজিয়া। আমার আর কিছু ভাল লাগছে না।

মায়ের হাতদুটি ধরে গহরজান বলে, মা এমন বাড়াবাড়ি কোর না। শেষ পর্যন্ত কি অসুখে পড়তে চাও। রাখাল ডাক্তার তোমাকে বেশি মদ খেতে বারণ করে গেছেন। পাড়ার ডাক্তার মাসুদুও শুনেলে রাগ করবেন। মালকা তবুও নাছোড়বান্দা। বলে, হিসেব মত একটু দে না বোঁট। আজকে আর চাইব না।

মালকার জেদ বজায় রইল। কিন্তু তার তৃষ্ণা যেন কিছুতেই মেটে না। আরও চাই। নেশাটা তখন বেশ জমে উঠেছে। মেয়ের পিঠে হাত রেখে মালকা বলে, ধন দৌলত তো অনেক; কামালাম। কি পেলাম? পরসার জন্যে ক্ষুণ্ণপাত পদ্রুদ্রের মনোরঞ্জন করেছি। জওয়ানিকে নিঃশেষ করেছি। নিজেকে শেষ করেছি।

মায়ের মাথায় হাত বুলিয়ে দিয়ে গহর বলে, এসব কথা থাক না মা। আমি জানি জীবনে অনেক লড়াই করে তুমি ভাগ্যকে জয় করেছে। তুমি তো কোনদিন হার মাননি।

সব ঝুট। আমি যদি তোর ভিখারিনী মা হতাম তাহলে বোধ

হয় বেশি ভীষণ পৈতাম । তোর দিকে তাকালে আমি যে বড় কষ্ট পাই । আমার দঃখ-দরদ বাড়ে । গহরের হাত দুটো ধরে মালকা । শিকারীর হাতে 'বন্দী' কপোতীর মত গহরের নিঃশব্দ সময় কাটে । মালকা-জান আবার শূন্য করে, শোন গহর, রূপ যৌবন বড় ক্ষণস্থায়ী । আকাশের বন্ধে হঠাৎ চমকানো বিদ্যুৎ । পশ্চিমপাতায় জল । এর আরও বেশিদিন নয় ।

আমি জানি মা ।

তাই বলছি, যতদিন যৌবন ততদিন ভ্রমরের দল আসবে । তারপর কেউ ফিরেও তাকাবে না । আমি কিছন্ন বিষয় সম্পত্তি করে রাখার কথা ভাবছি । টাকা চুরি হতে পারে । অপচয় হতে পারে । কিন্তু মাটি বেইমানি করবে না ।

গহরজান বললে, এ ব্যাপারে আমি আর কি বলব ? তুমি যা ভাব মনে কর তাই কর । এমন সময়ে বাইরে থেকে দরজায় টোকা পড়ল । মালকা জিগ্যেস করল, কে ?

আমি ভাগলু ।

ভেতরে এস । ভাগলু ভেতরে এলে মালকা বলল, কি বলবে বল । কোনরকম ভূমিকা না করেই ভাগলু বললে, বড় মা, শ'পাঁচেক টাকার খুব দরকার ।

এত টাকা কি করবে ?

ভাগলু বললে, ইহুদী আরাটুন সাহেব ফার্ণিচার আর কিছন্ন শৌখিন জিনিস বেচে দিয়ে চলে যাচ্ছে । জলের দামে সেগুলো পাওয়া যাবে । আমি তোমাকে কথা দিচ্ছি এ টাকাটা দুচারদিনের মধ্যে আমি ফেরত দেব ।

মালকা বলে, আমার অনেক টাকাই তো শোধ দিয়েছ । এটাও সেইরকম দেবে, তাই তো ?

ভাগলু অন্য দিকে তাকিয়ে থাকে । ভাবে তার ইদানীংকালের গতিবিধির কথা বড় মা'র কানে নিশ্চয়ই গেছে । আজকাল সে নিয়মিত নেশা করছে সে কথাও হয়ত বড় মা'র জানা । বউ

ছেলেমেয়ের জামাকাপড় এখনো মালকাই জুঁগিয়ে আসছে। মালকার আর বন্ধুতে বাকি নেই ভাগলদুর লাভের কাঁড় বেরিয়ে যাচ্ছে নেশা করতে আর জুয়া খেলতে। আরও কিছ্ৰু দোষ আছে কিনা কে জানে। মালকার কাছে কোন জবাব না পেয়ে ভাগলদু চলে যেতে পা বাড়ায়। মালকা বলে, দাঁড়াও। কাল সকালে টাকাটা পাবে। কিন্তু এভাবে আমি আর তোমাকে টাকা জোগাতে পারব না। আর শোন, কাল দুপন্থে জি. সি চন্দ্র অ্যাটর্নীর বাড়ি যেতে হবে। চন্দ্রবাবুকে আমার নাম করে বলবে, বেলেঘাটার বাগানবাড়ি আর কয়লাসড়ক রোডের বস্তু যে দুটোর কথা উনি বলছিলেন সে দুটো আমি কিনব। আমার পাকা কথা তাঁকে জানিয়ে দিও। দলিল তৈরি করতে অনুরোধ কোর।

ঠিক আছে বড় মা। এখন আমি তাহলে চলি।

ভাগলদু চলে যাওয়ার পর গহরজান মাকে বলে, তুমি ভাগলদুকে বড় বেশি প্রশয় দিচ্ছ মা।

হ্যাঁ। একটু বেশিই দিয়ে ফেলেছি। ভেবেছিলাম একটা অনাথ ছেলে আমার কাছে থেকে যদি মানুষ হতে পারে। আমার আশা পূরণ হল না। ও একটা বাঁদর তৈরি হয়েছে।

গহরজান বললে, আজকাল ওকে আমার ভয় করে মা।

পাগল মেয়ে! ওকে ভয় কিসের? ও তো আমারই আশ্রিত। একটা ঝয়ের ছেলে বই তো কিছ্ৰু নয়।

গহরজান মাথা নিচু করে বললে, ও যে পদ্রুদ্র মানুষ মা। পদ্রুদ্র মানুষকে আমার বড় ভয়। মালকার স্মৃতি পিছ্ৰু হাঁটে। মনে পড়ে খেরাগড়ের রাজাকে। মনে পড়ে বেনারসের ঝগনকে। গহরের পিঠে হাত রেখে মালকা বললে, সম্মুখ হতে চলল। সাজগোজ করবি না?

হ্যাঁ। এবার উঠি মা। আজ আমি খুব সাজব।

কোথাও মদ্রুরো আছে নাকি?

গহরজান হাসিমুখে বললে, না মা, বেড়াতে যাব। নিউমার্কেট খুব আলো দিয়ে সাজান হয়েছে। কর্পোরেশনের চেয়ারম্যান

স্যার স্টুয়ার্ট হগ এর নামে বাজারের নামকরণ হল ।

বেশ তো ঘুরে আয় । সঙ্গে কে যাবে ?

গহরজান কপট অভিমানে বলে, মা, আজকাল তুমি সব আমাকে খুঁটিয়ে জিগ্যেস কর । একজন কেউ যাবে সে তো জানা কথা । অবশ্য, সঙ্গে নূরজাহান থাকবে । আমার সঙ্গে এখানেই সে ফিরবে ।

মালকাজানের মনটা আবার ভারি হয়ে ওঠে । বলে, গহর, তুই দেহ-পসারিণীর মেয়ে । দেহ নিয়ে যেমন ইচ্ছে খেলিস । মন কাউকে দিসনি । মন দেওয়ার অনেক জ্বালা । অনেক ষন্ত্রণা ।

গহরজান অন্যদিকে তাকিয়ে ঘর থেকে বেরিয়ে গেল ।



বেলেঘাটার বাগানবাড়ি আর খিদিরপুরের কল্লাসড়ক রোডের বাঁশ্টিটা কেনা হয়ে গেছে । খুব কম টাকায় পাওয়া গেছে । মালকাজান প্রণাম জানাল অ্যাটর্নি গণেশ চন্দ্র চন্দ্রকে । তিনি তাকে মেয়ের মত স্নেহ করেন । ওই দুটো ষোঁথ সম্পত্তি ষাঁরা বেচলেন তাদের নাম সত্যশংকর ঘোষাল, সত্যভূষণ ঘোষাল, গোলাপমণি দেবী ও তারাসুন্দরী দেবী । রেজিস্ট্রি অফিসে বাঙালী বনেদী ঘরের ষষাঁয়ান মহিলাদের দেখে গহরজানের খুব ভাল লেগেছিল । মনে শ্রদ্ধা জেগেছিল । মালকাজান সম্পত্তি কিনে বেশ নিশ্চিন্ত হয়েছিল । নগদ টাকা পাহারা দেওয়ার দায় থেকে সে রেহাই পেল । ম্যানেজার ওয়াজির হাসান ছুটোছুটি করে সবকিছু দেখাশুনা করেছে । ভাগলদুর কোন ভরসা নেই । তার ওপর মালকাজান আর গহর ক্রমেই আস্থা হারিয়ে ফেলেছে । মালকা বদ্বতে পারছে কুসংসর্গে মিশে ভাগলদু জাহান্নামে ষেতে চলেছে ।

১৯০৪ সালের শেষের দিকে মিনার্ভা থিয়েটারে গিরিশ ঘোষের ‘সংনাম’ নামে একটা নাটকের অভিনয়কে কেন্দ্র করে ভালরকমের একটা সাম্প্রদায়িক দাঙ্গা শুরুর হল । নাটকের অভিনয় বন্ধ হয়ে গেলেও সম্প্রীতিফিরে আসতে বেশ কয়েকমাস সময় লেগেছিল ।

তাহাড়া স্বাধীনতা সংগ্রামের দূরন্ত গতিবেগ তো ছিলই। এই রকম পাঁচ কারণে বার্জি পাড়ার বাজারে আবার মন্দাভাব এল। লোক তখন ভয়ে বেপাড়ায় ঝাওয়া বন্ধ করেছে। ঘরে অর্গলবন্ধ হয়ে দিন কাটাচ্ছে।

প্রায় একটা বছর কেটে যাওয়ার পর অবস্থার উন্নতি হল। কলকাতায় আবার স্বাভাবিক জীবনযাত্রা ফিরে এল। মতিঝিলে এক শেঠজির বাগানবাড়িতে সারারাত ধরে গানের মজলিশ হবে। সেখান থেকে মালকা আর গহরজানের অ'মন্ত্রণ এল। টাকার অংকও আশাতীত। নির্দিষ্ট দিনে অপরূপ সাজে সেজে মা আর মেয়ে গেল আসরে। সারা ভারত থেকে ওস্তাদরা এসেছেন। কেউ গান শোনাবেন। কেউ যন্ত্র বাজাবেন। বিদগ্ধজনের ভীড়ে আসর সরগরম। আসরে গহরজান নানারকম গান শোনাল। সেখানে তার গান শুনলে শ্রোতারা বাহবা দিলেন। অনেকদিন পরে এতবড় আসরে গান গেয়ে গহরও পরিতুষ্ট। আসরে সবশেষে বসল মালকাজান। খুব চড়া সুরে গান ধরেছিল সে। সন্দুলিত কণ্ঠ। 'ও বেওয়াফা, তেরে লিয়ে বদনাম হো গ্যায়'। শ্রোতারা অভিভূত। কিন্তু গান শেষ হওয়ার আগেই মালকা অসদৃশ্য হয়ে প'ল। তার পেটে অসহ্য যন্ত্রণা। যন্ত্রণায় সে কুঁকড়ে ষেতে লাগল। গহর এবং অন্যান্যরা কোনরকমে তাকে আসর থেকে তুলে নিয়ে গেল। ফিটনের ঘোড়া চাবুক খেয়ে দূরন্ত গতিতে ছুটতে লাগল পথ দিয়ে। মাকে নিয়ে গহরজান বাড়ি ফিরে এল।

বিছানায় শুয়ে মালকার ঘুম আসে না। গহর হাত পাখা নিয়ে মাথায় বাতাস করতে থাকে : মালকা বলে, আমাকে একটু মদ দে। মদ না খেলে আমার পেটের ব্যথা কমবে না।

ধমক দিয়ে গহর বলে, কি পাগলের মত বকছ মা ? এ অবস্থায় কিছুর্তেই তোমার মদ খাওয়া চলবে না। আগে ওষুধ খাও। পরে তোমাকে মদ দেব। আলমারী থেকে ব্রোমাইডের শিশি বের করে জলের সঙ্গে কয়েকফোটা মিশিয়ে মালকাকে সে খাইয়ে দিল।

খানিকক্ষণের মধ্যেই ঘুম্নে অচেতন হয়ে গেল মালকা । গহরজানও
মায়ের পাশে শুয়ে পড়ল ।

পরের দিন সকালে ম্যানেজারকে ডেকে গহরজান বললে, ডাক্তার
মাসদুমকে এখনি খবর দিন । বলবেন, মা ভীষণ অসুস্থ । যত শীঘ্র
পারেন তিনি যেন আসেন । ফিটন নিয়ে যান । সম্ভব হলে
গাড়িতেই নিয়ে আসুন । ওয়াজির হাসান তখনি বেরিয়ে গেল ।
আধঘণ্টার মধ্যে ডাক্তার মাসদুম এসে পড়লেন । এই সহৃদয় চিকিৎসক
ওদের পারিবারিক বন্ধু হয়ে গেছেন । সময়ে অসময়ে তাঁর
সুপারামর্শে মালকার অনেক সমস্যার সমাধান হয় । গহরজানকে
ডাক্তার মাসদুম মেয়ের মত ভালবাসেন । মালকাজানকে বিশেষভাবে
পরীক্ষা করলেন ডাক্তার মাসদুম । যকুৎ অত্যন্ত বড় হয়েছে । গায়ে
বেশ জ্বরও রয়েছে । ব্যবস্থাপত্র লিখে দিয়ে চলে গেলেন তিনি ।
ষাওয়ার সময়ে গহরজান জিজ্ঞাসা করল, ডাক্তার সাহেব, ভয়ের
কিছু নেই তো ?

ডাক্তার মাসদুম সাহস দিয়ে বললেন, ভয় কিসের ? অসুখ
হয়েছে । চিকিৎসায় সেরে যাবে । মদ্যপান একেবারে বন্ধ ।

ওয়াজির হাসানকে গহর বললে, ডাক্তার সাহেবকে পেঁাছে
দিয়ে আসুন ।

ডাক্তার মাসদুমের চিকিৎসায় একটা মাস কেটে যাওয়ার পরও
মালকাজানের রোগের কোন উপশম হল না । বরং উত্তরোত্তর
খারাপের দিকেই যেতে লাগল । ভয়ে গহরজানের শরীর শিউরে
ওঠে । তাহলে কি মা বাঁচবে না ? ডাক্তার মাসদুমের দুটি হাত
ধরে গহর বলে, ডাক্তার সাহেব, মাকে আপনি সারিয়ে তুলুন ।

অভয় দিয়ে ডাক্তার বলেন, চেষ্টার তো কোন কসদুর করছি না
মা । এর পর খোদার হাত ।

কয়েকদিন পরে অবস্থা আরও খারাপের দিকে গেল । মালকা-
জানের রক্তবমি হতে লাগল । গহরজান রীতিমত ভয় পেয়ে গেল ।
রক্ত দেখে তার নিজেরই জ্ঞান হারাবার অবস্থা । সঙ্গে সঙ্গে গহরজান

ডাক্তার মাসদুমকে খবর পাঠাল ।

বিকেলের দিকে মাসদুম এলেন । সঙ্গে নিয়ে এলেন কলকাতার নামী ইংরেজ ডাক্তার ফিয়াস'কে । ডাক্তার ফিয়াস' ছিলেন ভারত-বিখ্যাত ডাক্তার গুডউইন্ডের ছাত্র । মালকাকে পরীক্ষা করে ওষুধ আর পথ্যের ব্যবস্থা করে গেলেন তিনি । মনে অনেক বল পেল গহরজান । অবস্থা একটু ভালর দিকে গেল ।

কয়েকদিন পরে আবার রক্তবমি শুরু হ'ল । ডাক্তার মাসদুম এলেন । ডাক্তার ফিয়াস'ও এলেন । কিন্তু শেষ চেষ্টা করেও শেষ রক্ষা হ'ল না । মালকাজানের জান প্রাণ বাঁচান গেল না । সময়টা ১৯০৬ সালের মাঝামাঝি । একটা জুন্মাসারাত মালকাজান পাড়ি দিল এ জগতের সীমানার পারে । একটা যুগের অবসান হ'ল । অবসান হ'ল একটা ঘরানার । আজমগড়ের কিশোরী ভিক্টোরিয়া হেমিংস ভাগ্যের অজানা খেয়াতরীতে ভাসতে ভাসতে হয়েছিল বেনারসের বার্জিজ মালকাজান । তারপর দীর্ঘ কুড়ি বছরেরও বেশি কলকাতা তথা সারা ভারতের সঙ্গীত রসিককে সে মদুখ করেছে তার কণ্ঠের মায়াজালে । তার নাচের তালে তালে । সেই কণ্ঠ চিরদিনের জন্যে স্তব্ধ হ'ল । নৃপনুরের নিক্রম থেমে গেল শোকাবহ মৌনতায় । সারা বাড়ি লোকে লোকারণ্য । মালকাজানকে শেষ শ্রদ্ধা জানাতে এসেছিলেন গানের জগতে বহু নামকরা শিল্পী । কলকাতার বার্জিজ মহল তাকে শেষ দেখার জন্যে সমবেত হয়েছিল । যথোচিত মর্যাদায় মালকাজানকে সমাধিস্থ করা হ'ল বাগমারীর কবরস্থানে । তার শবযাত্রায় সামিল হয়েছিল বহু প্রতিবেশী এবং মালকাজানের কিছু অনুরাগী । মালকার স্মায়িক ব্যবহার তাদের এতই কাছে টেনেছিল যে, সেদিন তারা স্বজন হারানোর ব্যথা পেয়েছিল ।



সংসারে এক একটা এমন মানু'ষ আসে তাকে ঘিরে গড়ে ওঠে শ্রী ও সাচ্ছন্দ । যার সহাস্য সহৃদয় উপস্থিতি একযোগে আনে শান্তি আর শৃংখলা । তাকে ঘিরে বহুজন হয়ে ওঠে সংসারের

আপনজন। এমনি এক বিরল ব্যক্তিত্ব ছিল মালকাজান। পরের দৃষ্টিতে সে কাতর হয়েছে। ভালবেসে পরকে আপন করেছে। দৃষ্টি আর দৃষ্টিদের কথা স্মরণ করে দানের হাত প্রসারিত করেছে। মালকা মারা যাওয়ায় পাড়ার অনেকেই শোকার্ত। যারা তার কাছে নিয়মিত সাহায্য পেত তারা অভিভাবক হারাল। কলকাতার বাঙ্গালি পাড়ার অনেকেই এল গহরজানকে সমবেদনা জানাতে। এলেন বড় বড় ওস্তাদ। কলকাতার নামী দামী অনেক সম্ভ্রান্ত লোক।

মালকাজান চলে যাওয়ায় সংসারে সর্বকিছুই এলোমেলা হয়ে গেল। কিছুদিনের মধ্যেই দেখা দিল শূংখলার অভাব। সংসারের লোকজনের নম্রতা ও আনন্দগতের অভাব দেখা দিল। ভাগলদুর চালচলন বদলে গেল। তার মেজাজ হয়ে উঠল রুদ্ধ। কারণে অকারণে গহরজানের ওপর সে বিরক্তি প্রকাশ করে। ম্যানেজার ওয়াজির হাসানও অনেক বদলে গেছে। তার কাজে অবহেলা প্রকাশ পাচ্ছে। কেউ কোন আমন্ত্রণের চিঠি দিলে সেটা গহরের কাছে পেঁছায় তিন চারদিন পরে। দারোয়ান দিল নারায়ণও আগের মত বিশ্বাসভাজন নয়। এসব দেখে শুনে গহরজান বেশ চিন্তিত হয়ে পড়ল। মায়ের অভাবটা তার কাছে একটা ভীতির কারণ হয়ে দাঁড়াল।

এমনিভাবে কয়েকটা মাস কেটে গেল। ভাগলদু ও দাস দাসীদের আচরণ ক্রমশঃ অসহনীয় হয়ে উঠল। গহরজান দেখতে চায় এরা কতদূর বাড়তে পারে! একান্ত প্রয়োজন না হলে সে ভাগলদুর সঙ্গে কথা বলে না। একদিন ওয়াজির হাসানকে ডেকে গহর জিজ্ঞাসা করল, বেলেঘাটার বাগান বাড়ি আর খিদিরপুরের ষাঁস্তুর বাড়ি কত পাওনা আছে? মায়ের অসুখের ব্যাপারে ব্যস্ত থাকায় এতদিন কোন খোঁজ নেওয়া হয়নি। আপনিও হিসাবপত্র নিয়ে আমার কাছে আসেননি।

ম্যানেজার বললে, আদায় হয় না। সেই কারণে হিসাব দেওয়ার

কোন দরকার হয়নি।

আদায় হয় না কেন ?

ম্যানেজার বললে, খিদিরপুরের বস্তিতে সব গরীব জাহাজী লোকেরা ভাড়া থাকে। তাদের পরিবার এখানে থাকলেও আসল লোকগুলো সমুদ্রে ঘুরে বেড়ায়। চেষ্টা করেও তাদের দেখা পাওয়া যাচ্ছে না। আর বেলেঘাটার বাগানবাড়ির ভাড়াটেও মাসের পর মাস ঘোরাচ্ছে।

কঠিন হয়ে গহরজান বলে, ঠিক আছে। দুটো সম্পত্তিই আমি বিক্রী করে দেব। যদি এক পয়সাও আয় না হয় তাহলে সম্পত্তি রেখে লাভ কি? আপনি কালই উকিলবাড়ি গিয়ে বলে আসবেন তারা যেন খন্দেদের খোঁজ করেন। আর বলবেন, আমার নামে ওসব সম্পত্তির এখনই নাম খারিজ হওয়া দরকার। তার জন্যে যা ব্যবস্থা করার করতে বলবেন। আমার যাওয়ার দরকার হলে আমি যাব।

মাথা নিচু করে ওয়াজির হাসান চলে গেল। গহরজান তার খাসকামরায় গিয়ে ডাইরি খুলে দেখতে লাগল সম্পত্তি কোথায় কোথায় তার প্রোগ্রাম আছে। কয়েকদিন পরে অবসর পেয়ে সে নিজেই গেল অ্যাটর্নির কাছে। শুনল, খিদিরপুরের বস্তি কেনার মত লোক এখন হাতের কাছে নেই। তবে, বেলেঘাটার বাগানবাড়ি নেওয়ার লোক আছে। কথাবার্তা পাকা হতে প্রায় তিনমাস সময় লাগল। বেলেঘাটার সম্পত্তি বিক্রী করে সেই টাকার ওপর আরও কিছু টাকা দিয়ে পনের হাজার সাতশো পঞ্চাশ টাকায় গহরজান ২২ বোটিংক স্ট্রীটে একটা বাড়ি কিনল। তখনকার বোটিংক স্ট্রীট ছিল একটা নির্জন ফিরিজপাড়া। তার চলতি নাম ছিল কসাই-টোলা। কয়েকদিন পরে খিদিরপুরের বস্তিটাও গহরজান বিক্রী করে দিল। বস্তি কিনলেন সাকুলার গার্ডেন রিচ রোডের প্রিন্স কাদের নামে এক ভদ্রলোক।

কলকাতা তখন ক্রমশঃ এগিয়ে চলেছে। পরিবহনের জন্যে

শিল্পের প্রচলন হল। গাড়ীর ব্যবসা শুরুর করল ফ্রেঞ্চ মোটর কার কোম্পানী। মহারাণী ভিক্টোরিয়ার স্মৃতি রক্ষার জন্যে তাঁর নামাঙ্কিত স্মৃতিসৌধের কাজ শুরুর হল। অন্যদিকে স্বাধীনতার জন্যে সংগ্রামে মেতেছিল দামাল ছেলের দল। অরবিন্দ ঘোষের ‘বন্দেমাতরম’ পত্রিকা প্রকাশিত হল। ভোগ, ত্যাগ সংগ্রাম, সংঘম সব মিলিয়ে কলকাতা তখন সরগরম।



১৯০৮ সাল। বোমার আঘাতে মিসেস ও মিস কেনেডি'র মৃত্যু ঘটানোর অপরাধে বিপ্লবী ক্ষুদ্রিরাম ধরা পড়ল। বিচারে তার ফাঁসির আদেশ হল। সেই কিশোর শহীদের আত্মত্যাগে সারা বাংলা শোকে মূহুমান। এদিকে কলকাতার মাণিকতলার একটা বাগানে পদূলিশ আবিষ্কার করল একটা বোমার কারখানা। পদূলিশের কর্মকর্তা মিস্টার প্লাউডনের নেতৃত্বে ধরা পড়ল একদল স্বাধীনতা-যোদ্ধা। আলিপদুর বিশেষ আদালতে বিচার শুরুর হল। সেই বোমার মামলা পরিচালনা কবে চিত্তরঞ্জন দাশ আইনের দুনীয়ায় দিকচিহ্ন এঁকে দিলেন। বিপ্লবের বন্যায় বাঁজি পাড়ায় মন্দা ভাব দেখা দিল।

সেই সময়েই কলকাতার উপকণ্ঠে বেলেঘাটার গ্রামোফোন কোম্পানীর রেকর্ডিং কারখানার উদ্বোধন হল। এতদিন বিদেশ থেকে রেকর্ড তৈরি হয়ে ভারতে আসত। সেই ব্যবস্থার অবসান হল। কলকাতাতেই রেকর্ডিং শুরুর হল। সে কাজে প্রথম কৃতিত্ব এক বাঙালীর। নাম ভগবতী চরণ ভট্টাচার্য। কলকাতা থেকে প্রথম যাঁদের গান বের হল তাঁরা হলেন সেকালের রঙ্গালয়ের আশ্চর্য-ময়ী, গহরজান ও লালচাঁদ বড়াল। লালচাঁদ বড়ালের সম্ভাবনাময় জীবনের অবসান ঘটে মাত্র সাঁইত্রিশ বছর বয়সে। তিনি ছিলেন সেকালের কৃতী অ্যাটর্নি নবীনচাঁদ বড়ালের ছেলে। সংগীতের জগতে লালচাঁদ একটি অবিম্বরণীয় নাম। যাই হোক, কলকাতা থেকে গহরজানের রেকর্ড বেরুনের পর সে আরও জনপ্রিয় হয়ে

উঠল। বিভিন্ন মজলিস থেকে ডাক আসতে লাগল। তখন সে খ্যাতির শিখরে কিন্তু এক নিদারুণ নিঃসঙ্গতার শিকার। যতদিন মা বেঁচেছিল ততদিন মা-ই ছিল তার সবচেয়ে বড় বন্ধু। তার স্নেহ দৃষ্টি ভাল মন্দের অংশীদার।

একদিন সকালে ডাক্তার মাসদুম এলেন। মাঝে মাঝে তিনি আসেন গহরের খবর নিতে। মাসদুমকে খ্যাতির করে বসাল গহরজান। মাসদুম জিজ্ঞাসা করলেন, কেমন আছ?

আছি ভালই। তবে স্বাস্থ্য পাচ্ছি না।

কেন? অশাস্তি কিসের?

গহরজান বললে, আমি যেন আমার বিরুদ্ধে একটা ষড়যন্ত্রের কালো ছায়া দেখতে পাচ্ছি। আপনার ওপর আমার অনেক ভরসা। তাই কথাটা আপনাকে না বলে পারলাম না।

মাসদুম অবাক হয়ে বলেন, সে কি! একথা আমাকে তোমার আগেই জানান উচিত ছিল। যাক, এমন কিছু দৌর হয়নি। কতদিন আগে তুমি এটা টের পেয়েছ?

গহরজান বললে, মার ইন্তেকাল হওয়ার পর থেকে ভাগলদুর সঙ্গে আমার সম্পর্কটা খুব তিক্ত হয়ে উঠেছে। মার কাছে ও হাত পাতলেই টাকা পেত। আমার কাছে পায় না। ও জানে চাইলেও পাবে না। সেটাই আসল বাগ। তাছাড়া, একতলার তিনখানা ঘর ভাড়া দেওয়ার জন্যে ও জোর করে দখল করার চেষ্টা করছে। আমি বাধা দিয়েছি। ওকে দখল করতে দিই নি।

মাসদুম বলেন, একটা ঝিয়ের ছেলের এতবড় স্পন্দন?!

রাস্তার ছেলেকে মাথায় তুললে বোধহয় এইরকমই হয়। তার জন্যে দায়ী আমার মা। একটু থেমে গহর বললে, ভাগলদুর সঙ্গে চক্ৰান্তে যোগ দিয়েছে আমার ম্যানেজার ওয়াজির হাসান।

গহরের কথা শুনে মাসদুম বলেন, ও যে এতবড় নিমকহারাম তা আমার জানা ছিল না। যা শুনছি তাতে এখনি তোমার সাবধান হওয়া দরকার। যে কোন মদহুতে ওরা তোমার ক্ষতি

করতে পারে ।

গহরজান অনন্দনের সুরে বললে, আপনি আমাদের পরিবারের
ষহুদিনের বন্ধু । আপদে বিপদে আপনি অনেক সাহায্য করেছেন ।
মা আপনার ওপর যথেষ্ট নির্ভর করত । আজ আমি আপনার
সাহায্যপ্রার্থী । আমাকে বিপদ থেকে বাঁচান ।

ডাক্তার মাসদুম একটু চুপ করে থেকে বললেন, তোমার ব্যক্তিগত
কাজকর্ম দেখাশুনার জন্যে এবং তোমার নিরাপত্তার জন্যে আমি
একজন দক্ষ ম্যানেজার ঠিক করে দিচ্ছি । ওদের পরিবারের সঙ্গে
আমার বেশ কয়েক বছরের পরিচয় ।

গহর বললে, আপনি যা ভাল বোঝেন করুন । কার সঙ্গেই
যা পরামর্শ করব ?

আশা করি তোমার ভালই হবে । আমি কালই ওকে নিয়ে
আসব । ছেলেটি পেশোয়ারী । নাম সৈয়দ গোলাম আব্বাস ।
ষয়সে তোমার চেয়ে অনেক ছোট । শিক্ষিত মার্জিত এবং
দায়িত্বশীল ।

ডাক্তার মাসদুমের কথা শুনে গহরজান নিশ্চিত হয় । কিছুদিন
ধরেই সে নিরাপত্তার অভাব বোধ করছিল । অজানা বিপদের
আশংকায় আতঙ্কিত হয়ে উঠছিল । এতক্ষণে তার মনটা হালকা
হল । ভরসা পেল সে । মাসদুমকে বললে, কাল তাহলে নিশ্চয়ই
আসবেন । আপনার কাছে আমার কৃতজ্ঞতার শেষ নেই ।



পরের দিন সকালে ডাক্তার মাসদুম এলেন । সঙ্গে গোলাম
আব্বাস । বাইরের ঘরে বসে ওরা গহরজানের জন্যে অপেক্ষা
করছিলেন । একটু পরে গহরজান এল । কাশ্মিরী কাজ করা
দালোয়ার কামিজ তার পরণে । মসলিনের শ্বচ্ছ ওড়না । দুটো
চোখ সুন্দরী টানা । হাতে বাজুবন্ধ । পায়ে মল । অপরাধ
সুন্দরী দেখাচ্ছিল তাকে । ঠোঁট দুটো দেখলে মনে হয় কে যেন
আলতা মাখিয়ে দিয়েছে । কপালের ওপর রেশম-কোমল চুল

হাওয়ায় উড়ছে। দুজনকে আদাব জানিয়ে গহর চেয়ার টেনে বসল। ডাক্তার মাসদুম ওকে আশ্বাসের সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দিলেন। সেলাম জানিয়ে নড়ে চড়ে বসল আশ্বাস। মোহময়ী গহরের দিকে সে তাকিয়ে থাকতে পারছিল না। এই রূপ এই সৌন্দর্য বাস্তবে সত্যিই বিরল। আশ্বাস যেন সন্নিব্ব হারিয়ে ফেলে।

নীরবতা ভেঙে মাসদুম বলেন, আশ্বাস বড় ভাল ছেলে। আমি আশাকারি তোমার কাজ ও বিষয় সম্পত্তি ও ভালভাবে দেখতে পারবে। ওর ওপর তুমি বিশ্বাস রেখ। ঠকবে না।

চোখ নিচু করে আশ্বাস বসেছিল। ভাবছিল এই চাকরি সে কেমন করে করবে? গহরজানের মদুখের দিকে তাকিয়ে কেমন করে সে কথা বলবে? তার সব কথা যে হারিয়ে যাচ্ছে। মন জুগিয়ে চলতে পারবে তো? গহরজানও আশ্বাসকে আড়চোখে দেখেছিল। সুন্দর সুগঠিত চেহারা! টকটকে ফর্সা রঙ। আয়ত শ্রু। চোখদুটো দেখে বড় জেদী মনে হয়। মনে হয় কতব্যে অবিচল। নিষ্ঠায় সৎ। দায়িত্বে অটল। আশ্বাসকে কোন কথা জিজ্ঞাসা না করেই গহরজান মাসদুমকে বললে, ঠিক আছে ডাক্তার সাহেব। আমি আজ থেকে ওকে বহাল করলাম। মাসদুমের সঙ্গে আলাদাভাবে আলোচনা করে আশ্বাসের একটা মোটামুটি মাস মাইনে ঠিক হয়ে গেল। তা ছাড়া থাকা খাওয়ার খরচও গহরের। গহরজান মাসদুমকে বললে, আমার পুরানো ম্যানেজার ওয়াজিরকে আমি এখন বরখাস্ত করছি না। ওর কাজ আমি কিছুটা হালকা করে দেব। এখন থেকে আমার গানবাজনার প্রোগ্রাম এবং জলসা সংক্রান্ত টাকাকড়ির লেনদেন আশ্বাসই দেখবেন। আশ্বাসকে গহর বললে, কাল আপনি তৈরি হয়ে আসুন।

বিনীতভাবে আশ্বাস বললে, আপনি আমার চেয়ে বয়সে কিছু বড়ই হবেন। তাছাড়া আমি আপনার ভৃত্য। আমাকে আপনি সম্বোধন করে লজ্জা দেবেন না।

হেসে গহরজান বলে, বেশ। তাই হবে। কাল সকালেই তুমি

চলে এস। এখানে তোমার থাকার সব ব্যবস্থা আমি আজই করে রাখব।

ডাক্তার মাসদুমের সঙ্গে আশ্বাস বিদায় নিল।



গ্রামোফোন রেকর্ডের কল্যাণে বাংলা দেশের সীমানা ছাড়িয়ে গহরজানের খ্যাতি ছড়িয়ে পড়েছিল। ভারতের সব বড় বড় শহরে। বোম্বাই থেকে গহরের ডাক এল। সেখানকার ভোরা মদুসলিম বণিক সম্প্রদায় একটা লাগাতার জলসার আয়োজন করেছে। বিভিন্ন জায়গা থেকে শিল্পীরা সেখানে আমন্ত্রিত হয়েছেন। সে সময়ে দিল্লীতে মহম্মদ হোসেন নামে একজন গায়ক কাওয়ালী গানে খুব নাম করেছিল। গ্রামোফোন কোম্পানী তাকে দিয়েও কিছু রেকর্ড করিয়েছিল। সেই মহম্মদ হোসেনও বোম্বাই এর জলসায় প্রথম শ্রেণীর শিল্পী তালিকায় ছিল। যাই হোক, গহরজান আশ্বাসকে সব কিছু বদিয়ে দিয়ে বাম্ধবী নূরজাহানকে সঙ্গে নিয়ে বোম্বাই রওনা হল। দরকারমত টাকা পয়সা আশ্বাসকে দিয়ে গিয়েছিল। যাবার সময়ে বলেছিল, ভাগলদ আর ওয়াজির হাসানের ওপর বিশেষ নজর রাখতে। আশ্বাস তাকে সাহস দিয়ে বলেছিল, কোন ভাবনা নেই। আমি থাকতে কেউ আপনার কোন ক্ষতি করতে পারবে না। আমি অবশ্যই ওদের ওপর দৃষ্টি রাখব।

নিশ্চিন্ত হয়ে গহরজান চলে গেল। সেখানকার মজলিস শেষ করে বোম্বাই এর একটা হোটেলে কয়েকদিন বিশ্রাম নেওয়া ঠিক করল সে। সেখানে নানা জায়গা থেকে তার আমন্ত্রণ আসতে লাগল। গহরজান অবাক হল এই ভেবে যে পার্টিরা তার হোটেলে আসার কথা জানল কি করে? পরে শুনল, বোম্বাই এর জলসা কতৃপক্ষই এ বিষয়ে খবরাখবর দিয়েছে। ইন্দোর, ভূপাল, মহীশূর ও হায়দ্রাবাদ থেকে গহরজান নিমন্ত্রিত হয়েছে। কিন্তু গহরজান চাইছে আপাতত কলকাতায় ফিরে যেতে। সঙ্গী নূরজাহানকে সে বললে, এখন কোথাও না গিয়ে, চল কলকাতাতেই ফিরে যাই।

কে তোমার মনের মানুষ সেখানে আছে যার জন্যে ছুটফট করছ। খিল খিল করে হাসে নূরজাহান।

আমর মদখপদ্মি। গহরজান বলে, আমার আবার মনের মানুষ! আমার তো শাদি হয়েছে টাকা আর বিষয় সম্পত্তির সঙ্গে। আমি না থাকলে সেগদলো কে সামলাবে?

কিন্তু এতসব বড় বড় জায়গা থেকে তোমাকে ডাকছে। তুমি কি তাদের ডাকে সাড়া দেবে না? যারা তোমার গান শুনতে চাইছে তাদের তুমি ফিরিয়ে দেবে?

নূরজাহানের কথা শুনলে গহরের শরীর রোমাঞ্চিত হয়ে ওঠে। সত্যিই তো? গান তো তার প্রাণের চেয়ে বড়। গানের ভেতর দিয়েই তো সে বাঁচতে চায়। মানুষের মাঝে মানুষের পরিতৃষ্ণার মাঝে বাঁচতে চায়। তার মধুর কন্ঠের জন্যে উদগ্রীব হয়ে আছে যারা তাদের দাবী পূরণ করতে হবে। মানুষ মরণশীল। যৌবন ক্ষণস্থায়ী। জীবন মরণের সীমানা ছাড়িয়ে বেঁচে থাকবে তার গান। সেখানেই তার জয়। তার অমরত্ব! নূরজাহানকে জড়িয়ে ধরে গহর বললে, নূর, আমি যাব। যারা আমার গান শুনতে চেয়েছে তাদের সবার কাছে আমি যাব। তুমি থাকবি আমার সঙ্গে। রাজি তো?

গহরজান লোক মারফত কলকাতায় খবর পাঠিয়ে দিল তার ফিরতে বেশ দেরি হবে। আশ্বাসকে বলে পাঠাল ডাক্তার মাসদুমের কাছে প্রয়োজনমত টাকা নিয়ে নিতে। সে কলকাতায় ফিরে তাঁর টাকা শোধ করে দেবে। বিভিন্ন জায়গায় অনুষ্ঠান করে পদ্রো তিনমাস পরে গহরজান কলকাতায় ফিরল। ফেরার দিনটা সে আগেই জানিয়েছিল। আশ্বাস ফিটন নিয়ে হাওড়া স্টেশনে হাজির ছিল। গাড়িতে উঠে গহরজান বললে, খবর সব ভাল তো?

খুব একটা খারাপও নয়। বাড়িতে চলুন। কথা হবে।

বাড়িতে এসে গহরজান শুনল ভাগলদা তালা ভেঙে তিনটে ঘরের দখল নিতে চেষ্টা করেছিল। তাই নিয়ে থানা পদলিশ

হয়ে গেছে। আশ্বাস কঠোর হাতে ভাগলদর অত্যাচার রদুখেছে। আশ্বাস থানায় ডাইরি করেছে এবং পদলিখ কোর্টে ভাগলদর বিরুদ্ধে অভিযোগ এনেছে। আদালতে গহরজানের হয়ে সে দরখাস্ত দিয়েছে। কিন্তু গহরের সই করা কোন আমমোস্তারনামা তার কাছে নেই! আদালতের হাকিম হালিম সাহেব গহরজানকে চেনেন। গহরের অনুপস্থিতিতে ভাগলদকে তিনি ওয়ার্টিং দিয়েছেন। ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে ভাগলদ বলেছে, সে মালকাজানের দস্তক ছেলে। সম্পত্তিতে তারও সমানাধিকার। গহরজান এসব কথায় হাসল। হায় ভাগলদ! বামন হয়ে চাঁদে হাত দেওয়ার চেষ্টা। গহরজানের সারা শরীরে তখন পথশ্রমের ক্লান্তি। সে বিশ্রাম করতে চলে গেল।



পরের দিন চিৎপদরের পরিচিত মেওয়াওয়ালা ফজল আলি গহরজানের সঙ্গে দেখা করতে এল। এ বাড়ির সঙ্গে তার অনেক দিনের পরিচয়। বৃদ্ধ ফজল আলি মালকাজানকে আপনজনের মত ভালবাসত। তাকে কাবুল আর পেশোয়ারের সেরা মেওয়া সরবরাহ করত। এনে দিত বাজারের সেরা খদ্দশব্দ চাল। গহরকে ছোটবেলা থেকে ফজল আলি দেখেছে। বাইরের ঘরে সে অপেক্ষা করছিল। গহর এসে জিজ্ঞাসা করল, কি খবর চাচা? আপনি দোকান ছেড়ে এমন অসময়ে?

এদিক ওদিক তাকিয়ে ফজল আলি বললে, বোঁট, তোমাকে আমি নিজের মেয়ের মত দেখি। কয়েকটা কথা তোমাকে জানাতে এসেছি।

কি কথা চাচা?

সে বড় ভয়ংকর কথা। আমার কানে এসেছে ওই বাউডুলে ভাগলদ তোমার ম্যানেজার ওয়ার্জির হাসান আর দারোয়ান দিল নারায়ণের সঙ্গে হাত মিলিয়েছে। ওরা তোমার সর্বস্ব লুণ্ঠ করার কথা ভাবছে। আমার ভয় লাগছে ওরা তোমার জান না নিয়ে নেয়।

ফজলের কথা শুনে গহরজানের রক্ত হিম হয়ে যায়। অবাক

হয়ে সে বলে, একি বলছেন চাচা ? তিনটে মাস কলকাতার বাইরে ছিলাম আর তার মধ্যে জল এত দূর গড়িয়েছে। আমাকে সাবধান করে দিয়ে আপনি ভালই করেছেন। আমাকে এখনি এর বিহিত করতে হবে।

ফজল আলি চুপিসাড়ে বললে, তোমাকে আমি সাবধান করেছি এ কথা যেন ওরা টের না পায়। জানতে পারলে ওরা আমার ক্ষতি করবে।

আমাকে এত বোকা ভাববেন না চাচা ? আপনি নিশ্চিন্ত থাকুন। আপনার কোন ভয় নেই।

সেইদিনই গহরজান আশ্বাসকে সঙ্গে নিয়ে প্রেসিডেন্সী ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে গেল। উকিল ঠিক করে ভাগলদুর নামে ফৌজদারি মামলা করল সে। অভিযোগের মধ্যে ছিল মদ খেয়ে বাড়িতে মাতলামি করা, কথায় কথায় গহরকে প্রাণের ভয় দেখান এবং জোর করে কয়েকটি ঘরের দখল নেওয়ার চেষ্টা। ভাগলদুর বিরুদ্ধে পরোয়ানা জারি হল, কেন তাকে গ্রেপ্তার করা হবে না তার কারণ দেখাতে।

আদালত থেকে ফিরে এসেই গহরজান পুরানো ম্যানেজার ওয়াজির হাসান আর দারোয়ান দিল নারায়ণ সিংকে ডেকে পাঠাল। তাদের বললে, তোমাদের দুজনকে আমার আর দরকার নেই। কাল থেকে তোমাদের ছদ্মটি আজ পর্যন্ত তোমাদের যা পাওনা হয়েছে তার ওপর আরও ছ'মাসের মাইনে তোমরা পাবে। আমার নতুন ম্যানেজার আশ্বাস সাহেবের কাছে তোমরা পাওনাগুণ্ডা বদলে নিও।

ওয়াজির আর দিল নারায়ণ ভাবতে পারেনি এই ঘটনা এত তাড়াতাড়ি ঘটবে। আচমকা এমন একটা ধাক্কা খেয়ে ওরা দুজনেই চুপ করে দাঁড়িয়ে থাকে। বদ্বতে পারে ওদের ষড়যন্ত্রের কথা ফাঁস হয়ে গেছে। হতভম্বের মত ওরা দাঁড়িয়ে থাকে। গহরজান বলে, দাঁড়িয়ে থেকে লাভ নেই। তোমরা এখন যেতে পার।

ওয়াজির হাসান আর দিল নারায়ণ নিঃশব্দে বেরিয়ে গেল।

গহরজান আড়চোখে দেখল ওদের অগ্নিবর্ষী দৃষ্টি ।

৩

গহরজান এখন অনেকটা নিশ্চিন্ত । দূজন শত্রুকে সে বাড়ি থেকে সরিয়ে দিতে পেরেছে । এক ওয়াজির হাসান অপরজন দিল নারায়ণ সিং । বাকি শত্রু ভাগল । ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের হস্তক্ষেপে সেও খানিকটা শায়েষ্টা হয়েছে । কোর্টে দাঁড়িয়ে গহরজানের কাছে তাকে ক্ষমা চাইতে হয়েছে । মদ্রচলেকা দিতে হয়েছে ভবিষ্যতে সে আর কোন বোয়াদার্পি করবে না । ভাগলকে কবজায় আনা সম্ভব হয়েছে গহরের নতুন ম্যানেজার গোলাম আব্বাসের বুদ্ধি আর তৎপরতায় । গহরজান দেখছে আব্বাস অত্যন্ত সাহসী ও সপ্রতিভ । তার উপস্থিত বুদ্ধি তারিফ করার মত । ভরসা করার মত একজন কর্মচারী পেয়েছে গহরজান । এখন সে বিপদমুক্ত ।

১৯০৯ সালের শেষের দিক । কলকাতার চৌরঙ্গীতে জে, এস মহম্মদ আলির কাপড়ের দোকান চালু হল । নামী দামী বিলিতি কাপড়ের সম্ভারে পূর্ণ । উদ্বোধন উপলক্ষে গহরজানের কাছে আমন্ত্রণ পত্র এসেছিল । সে নিজে যেতে পারবে না । আব্বাসকে পাঠাল তার প্রতিনিধি হিসাবে । তার হাতে বেশ কিছু টাকা দিল । বললে, তুমি পছন্দ মত কোট আর প্যাণ্টের কাপড় নিও । টাকার ব্যাপারে কোন কার্পণ্য কোর না । এটা মনে রেখ, তুমি কলকাতার শ্রেষ্ঠতম বার্জিজ গহরজানের ম্যানেজার । তোমার সাজ পোষাক যেন আমার ইজ্জতের দাম দেয় ।

টাকাটা হাতে নিয়ে আব্বাস জিজ্ঞাসা করে, আপনার জন্যে কি আনব ?

খিল খিল করে হেসে গাড়িয়ে পড়ে গহরজান । বলে, আমার জন্যে আনবে ম্যানেকজির দোকান থেকে দ্রুবোতল ফরাসী শ্যাম্পেন ।

আব্বাস অপ্রস্তুত হয়ে তাকিয়ে থাকে গহরজানের দিকে । সত্যিই অসামান্য রূপসী গহরজান । এবং রহস্যময়ী ।

ভাগলদু ক্রমশ বৃদ্ধিতে পারছে তার বিপদের দিন ঘনিষে আসছে । মালকাজানমারা ষাওয়ার কিছুদিন পর থেকেই সে বৃদ্ধিতে পেরেছিল তার পায়ের নিচের মাটি ক্রমশ নরম হয়ে আসছে । সম্প্রতি ওয়াজির হাসান আর দিল নারায়ণের বরখাস্তের পর এবং নিজে পদলিশ কোর্টে গহরের অভিযোগের ভিত্তিতে ষারপরনাই অপমানিত হওয়ার পর ভাগলদু বেশ দুর্বল আর অসহায় বোধ করছে । গহর-জানের নতুন ম্যানেজার গোলাম আব্বাসকে তার মোটেই সোজা লোক বলে মনে হিচ্ছিল না । আশংকা ছিল ষে কোন সময়ে তাকে বিপদের সামনে পড়তে হতে পারে । ভাগলদু গহরজানের ওপর বদলা নেওয়ার জন্যে মনে মনে ফন্দি আঁটিচ্ছিল । উকিল মোস্তারের সঙ্গে পরামর্শ করিচ্ছিল । শেষে মরিয়া হয়ে কলকাতার পদলিশ কোর্টে সে পাণ্টা অভিযোগ দায়ের করল । তারিখ ১৯০৯ সালের ৪ আগস্ট । ভাগলদু ষাদের বিরুদ্ধে নালিশ জানিয়েছিল তাদের নাম গোলাম হোসেন এবং হাদি । আবেদনে ভাগলদু বললে, সে মালকাজানের দত্তক পুত্র । শিশুকাল থেকে সে ৪৯ চিৎপদুর রোডের বাড়িতে থাকে । গহরজান মালকার মেয়ে । কিছুদিন হল কোন এক আব্বাস গহরজানের অত্যন্ত ঘনিষ্ঠ হয়ে উঠেছে । আব্বাস ও তার বাবা ভাগলদুকে বাড়ি থেকে তাড়িয়ে দেওয়ার জন্যে গহরকে প্ররোচনা দিচ্ছে । ওরা বাপ ও ছেলে দুজনেই ৪৯ নম্বরে থাকে । হাদি আব্বাসের ভাই এবং গোলাম হোসেন আব্বাসের নিষদুস্ত একজন কুখ্যাত গদুডা । গত ২০ জুলাই তারিখে গোলাম হোসেন তাকে ছদুরি মেরে খুন করার ভয় দেখায় । ৩১ জুলাই তারিখে গোলাম ও হাদি তাকে অকারণে গালিগালাজ ও মারধর করে । আদালতের কাছে সে তার জীবনের নিরাপত্তার প্রার্থনা জানায় । গহরজানকে জব্দ করার নতুন ফন্দি এংটে আশায় বৃদ্ধ ষে ভাগলদু ঘরে ফিরল ।

কয়েকদিন পরের কথা । সেদিন মালকাজানের তৃতীয়

মৃত্যুবার্ষিকী। মালকাজানের চলে যাওয়া দেখতে দেখতে তিনটে বছর পার হয়ে গেছে। গহর সেদিন বাড়িতে একটা স্মরণ সভার আয়োজন করেছিল। চিৎপদুর, কসাইটোলা আর জানবাজার থেকে অনেক পরিচিত বাঙ্গীজ এসেছিল। গহরের জানাশোনা কিছু বাজনদার এবং নিয়মিত অতিথিদের অনেকেই এসেছিল। সকালে গহরজান মসজিদে গরীবদের জন্যে টাকা আর লুঙ্গি বিলিয়েছে। সে সব কাজে গহরের সঙ্গে আব্বাসও সারাদিন ব্যস্ত ছিল। সন্ধ্যায় সে ফিরে এল। ডালহার্ডিসর র্যাংকেনের দোকান থেকে গহর তাকে নতুন পোষাক বানিয়ে দিয়েছে। সেই পোষাকেই বাড়ি ফিরল সে। চমৎকার মানিয়েছে তাকে। বাড়িতে ঢুকেই সে অতিথি অভ্যাগত-আপ্যায়নে ব্যস্ত হয়ে পড়ল। হাসিমুখে অতিথিসেবায় মন দিল। গহরজান এতদিনে একজন যোগ্য লোক পেয়েছে। আব্বাস বাস্তবিকই নির্ভরযোগ্য।

সেই সন্ধ্যায় শোক পালনের সেই শান্ত পরিবেশে ভাগলদুর আনা অভিযোগের তদন্ত করতে কয়েকজন পদলিশের লোক এল। গহরজান ও আব্বাস তাদের খাতির করে বসাল। গহরজান নিজের হাতে তাদের শরবৎ ও মিষ্টান্ন পরিবেশন করল। একটা ভিন্ন পরিস্থিতিতে তারা খুবই অস্বস্তি বোধ করছিল। গহরের বক্তব্য লিখে নিয়ে নমস্কার জানিয়ে তারা বিদায় নিল। পদলিশের লোক চলে যাওয়ার পর গহর ভাবে মিথ্যা অভিযোগ এনে ভাগলদুর বাজার গরম করতে চায়। তার স্পর্শ দেখে গহরজান রাগে আত্মহারা। আব্বাসকে সে বললে, এর পরেও কি আমরা চুপ করে বসে থাকব?

মোটাই নয়।

তাহলে?

এর জবাব আমাদের দিতে হবে। আর সেখানেই আমরা থামব না। ওকে বাড়ি থেকে তাড়াতে হবে।

পরের দিনই কলকাতার ছোট আদালতে গহরজান ভাগলদুর বিরুদ্ধে উচ্ছেদের, নালিশ আনল।

ভাগল্দু ভালভাবেই বদ্বোধ ছিল মালকাজান মারা যাওয়ার পর বাড়িতে থাকার জোর তার শেষ হয়েছে। আগে থেকেই তার ওপর মালকা আর গহর বিরূপ হয়েছিল। মালকার সহনশীলতা ছিল অপরিসীম। একটু আধটু ধমক ছাড়া মালকা তাকে বিশেষ কড়া কথা বলত না। মালকা মারা যাওয়ার পর গহরজান ভাগল্দুকে একেবারেই আমল দিত না। ভাগল্দুও বদ্বোধ ছিল ওয়াজির হাসান ও দিল নারায়ণ ছাটাই হওয়ার পর তার জন্যে কোন ব্যবস্থা অপেক্ষা করছে। যাই হোক, গহরজান যখন উচ্ছেদের মামলা এনেছে তখন লড়তে হবে। পেছিয়ে গেলে চলবে না। ভাগল্দু মনে মনে মতলস আঁটতে থাকে কিভাবে গহরজানকে জব্দ করা যায়।

নিজের ঘরে গহরজান স্থির হয়ে বসেছিল। চোখের সামনে মেলা রয়েছে একটা ইংরিজি দৈনিক। উদাস দৃষ্টি। সারা মদুখ থমথম করছে। পরিচারিকাকে ডেকে বললে আশ্বাসকে খবর দিতে। মেমসাহেবের হুকুম শুনলে পরিচারিকা অবাক হল। সাধারণত গহর আশ্বাসকে খাসকামরায় ডাকে না। সাত পাঁচ ভাবতে ভাবতে সে বেরিয়ে গেল।

একটু পরে অ-বাস এসে গহরের সামনে দাঁড়াল। গহর তাকে ইঙ্গিতে বললে চেয়ার টেনে বসতে। গহরজান তাকে বসতে না বললে সে দাঁড়িয়েই থাকে। অননুমতি পেয়ে সে বসল। গহর তার দিকে কাগজখানা বাড়িয়ে একটা সংবাদে প্রতি তার দৃষ্টি আকর্ষণ করল। খবরটা পড়ে চমকে উঠে আশ্বাস বলে, সেকি! ডাক্তার মাসদুম নেই?

পড়লে তো? বোম্বাইতে একটা কনফারেন্স অ্যাটেন্ড করতে গিয়ে হার্টফেল করে মারা গেছেন।

বড়ই দুঃসংবাদ। মন যেন বিশ্বাস করতে চাইছে না।

ডাক্তার মাসদুমের অভাব পূরণ হওয়ার নয়। আমি একজন অতি বড় শূভাকাঙ্ক্ষীকে হারালাম। তাকে আমি বাবা মতো

শ্রদ্ধা করতাম।

গহরজানের চোখদুটো ছিল ছল ছল করছিল। আশ্বাসের মনটাও ভারাক্রান্ত। ডাক্তার মাসদুই তাকে এ বাড়িতে এনে দিয়েছেন। চুপচাপ বসে রইল আশ্বাস। গহরজান তাকে বললে, উকিলের বাড়ি যাও। মামলার একটা তারিখ নিয়ে নিতে বোল। যা খরচ লাগে দিয়ে দিও। আমাদের মনের অবস্থা তাকে বোল। আজ আমার পক্ষে অন্য কিছু ভাবা সম্ভব নয়। আমি কোর্টে যেতে পারব না।

গহরজান দরজা বন্ধ করে শূন্যে পড়ল। কিছুই মনে দিল না। নিরন্তর উপবাসে সারাটা দিন কাটিয়ে দিল। ডাক্তার মাসদুইকে সে ছোটবেলা থেকে দেখেছে। অতি সংজন সহদয় ভদ্রলোক। গহরকে তিনি মেয়ের মত ভালবাসতেন। সেই মানুষটির জীবন-দীপ প্রবাসে নিভে গেল। সারা দিনই গহর মাসদুইয়ের কথা ভাবছিল। সন্ধ্যার পর আলমারি খুলে একটা স্প্যানিশ মদের বোতল বের করে অনেক রাত পর্যন্ত ধীরে ধীরে খেতে লাগল। তার পর ঘুম এসে তাকে সব ভাবনা থেকে মুক্তি দিল।



সকালে ঘুম থেকে উঠে স্নান সেরে বেশ বদলে গহরজান অফিস ঘরে এল। এটা তার দৈনন্দিন কাজ। এসে দেখল আশ্বাস আগে থেকেই সেখানে তার জন্যে অপেক্ষা করছে। গহর জিজ্ঞাসা করল, কাল উকিলের বাড়ি গিয়েছিলে?

আশ্বাস কোন কথা না বলে একটা চিঠির কপি তার দিকে এগিয়ে দিল। ভাগলদুর অ্যাটর্নি জি এন. দত্ত এন্ড কোম্পানী গহরের উকিল এফ. আর. সুরিটাকে লিখেছে, আপনার মক্কেল গহরজান ভাল করেই জানে যে আমার মক্কেল শেখ ভাগলদুর ৪৯ চিৎপদুর রোডের বাড়ির একটি অংশ আইনসম্মত ও বৈধভাবে অন্যতম অংশীদার হিসাবে ভোগ দখল করে আসছে। একথা জেনে শূন্যে যদি আপনার মক্কেল তার বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা

নিতে ইচ্ছা প্রকাশ করে তাহলে তার ফলাফলের জন্যে সে যেন প্রস্তুত থাকে ।

চিঠিখানা পড়ে গহরজান স্তম্ভিত হয়ে গেল । এতবড় স্পর্শকী ভাগলদুর ? সে অংশীদার ? বৈধ ও আইনসম্মত ? দাঁতে দাঁত চেপে গহরজান বললে, ওটা শব্দ মর্খ নয়, একটা পাগল ।

আশ্বাস গম্ভীর হয়ে বললে, পাগল নয় ম্যাডাম । একটা শয়তান । ভুলেও ওকে পাগল ভাববেন না । আমার কাছে ব্যাপারটা খুব সোজা মনে হচ্ছে না । এর মধ্যে আমি কিন্তু অনেক বড় কিছু দেখতে পাচ্ছি ।

গহরজান রাগে লাল হয়ে চিঠিখানা হাতের মদুঠোয় চেপে ধরল । সে স্পষ্টই দেখতে পেল সামনে একটা কালো মেঘ ঘনিয়ে আসছে । দুর্যোগের ঘনঘটা । আনবে তুফান । আনবে বর্ষণ । মনে মনে নিজেকে তৈরি করে নিচ্ছিল গহরজান । বিপদ যদি আসে যে কোন মূল্যে তাকে রক্ষাতেই হবে । ভাগলদুরকে শায়েশ্তা করা একান্ত দরকার ।



উনিশ শো দশ সালের গোড়ার দিকের কথা । গহরজান এত অবাক জীবনে কখনো হয়নি । সে বন্ধুতে পেরেছিল একটা কিছু ঘটতে চলেছে । কিন্তু স্বার্থের জন্যে মানদুষ যা ইচ্ছে করতে পারে, যা ইচ্ছে বলতে পারে, একথা সে কোনদিন ভাবেনি । একটু আগেই সে হাইকোর্টের সমন পেয়েছে । শেখ ভাগলদুর তার নামে মামলা করেছে । ভাগলদুর অ্যাটর্নি জি, এন, দত্ত অ্যান্ড কোম্পানী । সময়ের সঙ্গে এসেছে আর্জির নকল । ভাগলদুর বলেছে, আঠার শো আটশটি সালে উত্তর প্রদেশের আজমগড়ে ভাগলদুর বাবা শেখ ওয়াজির মালকাজানকে বিয়ে করে । বিয়ের এক বছর পরে মালকাজানের গর্ভে ভাগলদুর জন্ম হয় । তারও একবছর পরে শেখ ওয়াজির মারা যায় । ভাগলদুর ষখন দ্বাবছরের শিশু তখন তাকে নিয়ে মালকাজান কলকাতায় চলে আসে এবং নতুনকীর পেশা গ্রহণ

করে। কালে তার খুব নাম ডাক হয় এবং শ্বেপার্জিত টাকায় সে বহু স্থাবর অস্থাবর সম্পত্তির মালিক হয়। নত'কীর পেশা নেওয়ার পর মালকাজান কিছুদিন একজন আমে'নিয়ান ভদ্রলোকের রক্ষিতা ছিল। তাদের দুজনের অবৈধ মিলনের ফলে গহরজানের জন্ম হয় অঠরশো তিয়াত্তর সালে। আর্জিতে ভাগল্দ আরও বলেছিল, উনিশশো ছ' সালে মালকাজান মারা যায়। মৃত্যুর আগে সে কোন উইল করেনি। মারা যাওয়ার সময়ে সে রেখে যায় তার একমাত্র বৈধ ছেলে ভাগল্দকে এবং অবৈধ মেয়ে গহরজানকে। ভাগল্দ আইনত তার সমস্ত বিষয় সম্পত্তির মালিক। মায়ের মৃত্যুর পর থেকে ভাগল্দ চিৎপদর রোডের বাড়ির অধীক ভোগদখল করে আসছে। বাকি অধীক অংশ রয়েছে গহরজানের দখলে। ভাগল্দ খোঁজ নিয়ে জেনেছে যে মালকা মারা যাওয়ার পর সব সম্পত্তি গহরজান নিজের নামে রেকর্ড করিয়ে নিয়েছে। ভাগল্দর মালিকানা অস্বীকার করে সে ভাড়াটেদের কাছ থেকে ভাড়া আদায় করছে।

আদালতের কাছে ভাগল্দ প্রার্থনা জানাল, মৃত্যুর সময়ে মালকাজান যে সব সম্পত্তি রেখে গেছে তার একটা তালিকা তৈরি করা হোক। তার দাবী সে-ই মালকাজানের স্থাবর অস্থাবর সম্পত্তির মালিক। গহর বাড়ির যে অংশটা দখল করে আছে সেটাও সে দাবী করল। এছাড়া হিসেব নিকেষ খাঁতিয়ে দেখে সে বললে, তার পাওনা দু লক্ষ আটত্রিশ হাজার ন শো পঞ্চাশ টাকা। একজন রিসিভার নিয়োগ করে সমস্ত সম্পত্তির দরদাম এবং অয় ব্যয়ের হিসেব আদালতে দাখিল করার আবেদন জানাল সে। ভাগল্দর বক্তব্য অনুযায়ী তখন মালকাজানের সম্পত্তি ছিল ৪৯ লোয়ার চিৎপদর রোড। জমির পরিমাণ ৫ কাঠা ৫ ছটাক। ২২ বোঁটক স্ট্রীট। জমির পরিমাণ ৫ কাঠা। ৭ বেলেঘাটা রোড। জমির পরিমাণ ৬ বিঘে। ১১১ কয়লা সড়ক রোড। জমির পরিমাণ ৩ বিঘে।

আদালতের সমন পেয়ে গহরজান খুব চিন্তায় পড়ল। সে জানত ভাগলদু অত্যন্ত নীচ মনের মানুষ। জীবনে মিথ্যাচার, জুয়াচুরি আর শয়তানি ছাড়া সে কিছুর জানে না। স্নেহের দোর্বল্যে মালকাজান বরাবরই তার সব অপরাধ ক্ষমা করত। গহরজানের কোনদিনই সেটা ভাল লাগেনি। মালকাজানের স্নেহপ্রবণতার জন্যে তাঁর প্রতি গহর কোনদিন রুড় হয়নি সত্যি। কিন্তু ভাগলদুকে সে চিরদিনই মনে প্রাণে ঘৃণা করত। মালকাজানের স্নেহের সুযোগ-নিয়মে সে তাকে দিনের পর দিন দোহন করেছে। মিথ্যা কথা বলে মিথ্যা আশা দিয়ে ব্যবসার নামে সে অজস্র টাকা আত্মসাৎ করেছে। গহরজান বদ্ব্যভিচারে পারছে যে তার মায়ের মৃত্যুর পর সবদিক থেকে বঞ্চিত হয়ে ভাগলদু এই ভয়ংকর মর্দুতি ধরেছে। মিথ্যার জাল বুনতে তাকে সর্বস্বান্ত করার ফন্দি এংটেছে।

পরের দিন গহরজান হাজির হল তার অ্যাটর্নি গণেশ চন্দ্র চন্দ্রের কাছে। সমন আর আর্জি দেখে তিনিও অবাক। বদ্ব্যভিচারে ভাগলদু বিরাট ষড়যন্ত্রের জাল পেতেছে। এ থেকে বাঁচতে হলে অনেক কাঠখড় পোড়াতে হবে। দেহবিলাসিনীর সম্পত্তি নিয়ে মামলা। তার সম্মানদের মধ্যে কে বৈধ আর কে অবৈধ সে প্রমাণ অত্যন্ত জটিল ও কষ্টসাধ্য। চন্দ্র সাহেব ভাবছিলেন। মালকাজান ছিল তাঁর অনেকদিনের পুরানো মশ্বেল। গহরকেও তিনি স্নেহ করেন। গহরের অসহায় অবস্থা দেখে সাহস দিয়ে তিনি বললেন, কোন ভয় নেই তোর। একটা বাজে মামলা করে তোকে ঝুঁলিয়ে দিয়েছে। এ সব বাজে কথা কোর্টে সে কোন মতেই প্রমাণ করতে পারবে না। যাই হোক, আপাতত কোর্টে জবাব ফাইল করতে হবে। আসল মামলা তো তার পর।

নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে গহরজান জবাব দাখিল করল। সে বললে, ভাগলদু আদালতের কাছে যা বিবৃতি দিয়েছে তা সম্পূর্ণ কল্পনা-প্রসূত, মিথ্যা এবং ভিত্তিহীন। ভয় দেখিয়ে গহরজানকে জব্দ করাই তার একমাত্র উদ্দেশ্য। যা মালকাজান ও তার নিজের

জন্মবৃত্তান্ত সম্বন্ধে আদালতের কাছে গহরজান যে তথ্য পেশ করল তা চাণ্ডাল্যকর এবং চমকপ্রদ এক নাটকীয় কাহিনী। আঠরশো বাহান্তর সালের দশ সেপ্টেম্বর তারিখে এলাহাবাদের হোলি ট্রিনিটি চার্চে তার মা মালকাজান রবার্ট উইলিয়াম ইওয়াডের সঙ্গে বিবাহ-বন্ধনে আবদ্ধ হয়। তখন তার মায়ের নাম ছিল ভিক্টোরিয়া হেমিংস। বিয়ের সময়ে মালকার বয়স ছিল পনের এবং সেটিই তার প্রথম ও একমাত্র বিয়ে। বলা বাহুল্য, বিয়েটা হয়েছিল ক্রিষ্টিয়ান রীতি অনুযায়ী। সেই গীর্জার অস্থায়ী প্রধান রেভারেন্ড জে. স্টিভেনসন ওদের বিয়ের অনুষ্ঠানে পৌরহিত্য করেছিলেন। মালকাজান ও রবার্ট ইওয়াডের দাম্পত্য মিলনে আঠরশো ত্রিযান্তর সালের ছাব্বিশ জুন তারিখে উত্তর প্রদেশের আজমগড়ে গহরজানের জন্ম হয়। জন্মের প্রায় দুবছর পরে এলাহাবাদের মেথডিষ্ট এপিসকোপাল গীর্জায় আঠরশো পঁচাত্তরের তিন জুন তারিখে গহরজানকে ব্যাপটাইজ করানো হয়। সেদিন থেকে তার নাম অ্যালেন অ্যাঞ্জেলিনা ইওয়াড।

গহরজান তার মার কাছে জেনেছে তার জন্মের কিছুদিন পর তার বাবা তার মায়ের বিরুদ্ধে বিবাহ-বিচ্ছেদের একটা মামলা এনেছিল। সেই মামলায় তার বাবা বিচ্ছেদের ডিক্রী পেয়েছিল। মামলায় জিতে মেয়েকে সে দাবী করেনি। গহরজান তার মায়ের হেফাজতেই রয়ে গেল। তারপর কালের গতিতে মালকাজানের জীবনের ধারা বদলে গিয়েছিল। আজমগড় ছেড়ে সে আশ্রয় নিয়েছিল বেনারসে। সেখানে সে মুসলমান ধর্ম গ্রহণ করেছিল এবং মালকাজান নামে পরিচিত হয়েছিল। গহরজানকেও সে ইসলাম ধর্মে দীক্ষিত করেছিল। অ্যালেন অ্যাঞ্জেলিনা সেদিন থেকে পরিচিত হল গহরজান নামে। বেনারসে গিয়ে মালকা নর্তকীর পেশা গ্রহণ করে এবং মেয়েকেও ছোটবেলা থেকে নাচ গানে তালিম দেয়।

আঠরশো তিরিশি সালে গহরের বয়স ষত্বদশ বছর, মালকাজান বেনারস ছেড়ে কলকাতায় চলে আসে। সে তখন এক

খ্যাতনামা নত'কী । গানেও সে ছিল অসামান্য ।

কলকাতায় আসার অল্পদিনের মধ্যেই মালকাজানের নাচ ও গানের খ্যাতি ছড়িয়ে পড়ল । গহরজানও তখন কোকিলকণ্ঠী এক কিশোরী গায়িকা । মা আর মেয়ে মাতিয়ে তুলল তামাম কলকাতা । অনেক টাকা অজস্র উপঢৌকন গাড়িয়ে গাড়িয়ে এল ওদের হাতের নাগালে ।

গহরজান তার জবাবে আরও বললে, ভাগলদুর বাবা শেখ ওয়াজির কে ছিল তা সে জানে না । কোনদিন সে তার নাম শোনেনি । গহরজান ছোটবেলায় এবং তার পরেও মায়ের কাছে শুনেন্ছে ভাগলদু এক মদ'চি রমণীর ছেলে যার নাম ছিল আশিয়া । প্রথমে আশিয়া আজমগড়ে এক খ্রিষ্টিয়ান পরিবারে পরিচারিকার কাজ করত । সেই পরিবার তার মায়ের আত্মীয় ছিল । গহরজান আরও শুনেন্ছে যে, ভাগলদুর বাবা সেই পরিবারে সহসের কাজে নিযুক্ত ছিল । তারপর কোন অজ্ঞাত কারণে ভাগলদুর বাবা নিরুদ্দিষ্ট হয়েছিল । এ সবই গহর তার মা মালকাজানের কাছে শুনেন্ছে । অসহায় আশিয়া পরে মালকাজানের কাছে বেনারসে গিয়ে হাজির হয় । সেখানে সে দাসীর কাজে নিযুক্ত হয় । ভাগলদুও চাকর হিসাবে ফাই ফামাশ খাটতে থাকে । কলকাতাতেও আশিয়া ও তার ছেলে ভাগলদু একই পরিচয়ে সেখানে থাকত । ওরা মদ'চি পরিবারভুক্ত বলে উচ্চবর্ণের হিন্দু সমাজে ওদের জল চলত না । ওরা ছিল অচ্ছদুং । কলকাতায় কিছুদিন থাকার পর আশিয়া নিজের ইচ্ছেয় ইসলাম ধর্ম গ্রহণ করার প্রস্তাব দেয় মালকার কাছে । মালকাজানের ব্যবস্থাপনায় মা ও ছেলে ইসলাম ধর্ম গ্রহণ করে । সে অনুষ্ঠান মালকার চিৎপদরের বাড়িতে হয়েছিল । পরবর্তীকালে বয়ঃপ্রাপ্ত হলে মালকাজান নিজে দাঁড়িয়ে থেকে ভাগলদুর বিয়ে দেয় এবং তার বাড়িতে ভাগলদুকে সপরিবারে রাখে । এই হল ভাগলদুর পরিচয় । এখন সে সম্পত্তির লোভে মিথ্যা মামলার গহরজানকে জড়িয়েছে ।

কল্লেকর্দিদন পরের কথা । অ্যাটার্নি গণেশ চন্দ্র চন্দ্র গহরকে ডেকে পাঠালেন । আশ্বাসকে সঙ্গে নিয়ে সে হাজির হল । গণেশ চন্দ্র বললেন, মামলাটা বড়ই জটিল । ভাগলদ্র একটা মন্ত বড় চাল চলেছে । সাক্ষ্য প্রমাণ জোগাড় করে এ মামলা লড়া সহজ কথা নয় ।

গহরজান বললে, তাই বলে একটা সত্যি আদালতের কাছে মিথ্যে হয়ে যাবে ?

না । তা হবে না । তবে সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করতে আমাদের কিছদ্র বেগ পেতে হবে । আমি জানি ও তোমাকে প্রতারণা করতে আসরে নেমেছে ।

গহরজান বললে, আমি প্রাণ দিয়ে এই মিথ্যার বিরুদ্ধে লড়াই করব কাকাবাদ্র । আপনি বলদ্রন আমাকে কি করতে হবে ।

বলব । এত অস্থির হয়োনা । সমস্ত মামলাটাই নির্ভর করছে সাক্ষীদের জবানবন্দীর ওপর । ডাইরেক্ট এভিডেন্সই মামলার একমাত্র কথা । যে সমাজে যে পরিবেশে তোমাদের জীবন বয়ে চলেছে, সেখানে বিশ্বাসযোগ্য সাক্ষী খুঁজে পাওয়া আদালতের কাছে একটা সমস্যা । দেখি কতদ্রুর কি করা যায় ।

অ্যাটার্নি সাহেবের কথা শ্রুনে গহরজানের চোখে জল এসে গিয়েছিল । বললে, কাকাবাদ্র, আপনি আমার ভাগ্যবিধাতা । আপনার হাতে আমি নিজেকে ছেড়ে দিলাম । আপনি আমাকে বাঁচান ।



চিৎপদ্রুরে মালকাজানের বাড়িতে ভাগলদ্রর ঘরে রদ্রুদ্ধহার বৈঠক চলছিল । গহরজানের ছাঁটাই হওয়া কর্মচারী ওয়াজির হাসান ও দিল নারায়ণ সিং ভাগলদ্রর সামনে বসেছিল । সকলে মদ্র্যপান করছিল । সামনে টেতে বাদাম কিসমিস আখরোট আর ভুজিয়া । তিনজনই তখন নেশায় বদ্র্দ । ওয়াজির হাসান টেবল চাপড়ে বললে, কি রকম বদ্র্বেছ ওস্তাদ ? মামলা জিততে পারবে তো ?

হো হো করে হেসে ভাগলদ্র বলে, যা প্যাচে ফেলছি, বাজ্জি

হাড়ে হাড়ে টের পাচ্ছে। এখন প্রমাণ করুক আমি মালকাজানের ছেলে নই।

দিল নারায়ণ গেলাসে একটা চুমুক দিয়ে বললে, তোমার পেটে এত বুদ্ধিও ছিল ওস্তাদ!

বুদ্ধি না থাকলে এতটা কাল মালকাজানের ঘাড়ে বসে নবাবী করেছি? জানিনা ওর নিজের ছেলে থাকলে তার জন্যে ও এতখানি করত কিনা, যা আমার জন্যে ও করেছে। এও জানিনা আমার জন্যে ও যা করেছে তা ভয়ে না ভালবাসায়।

তিনজনেই ঘর ফাটিয়ে হেসে ওঠে। আবার গেলাসে মদ ঢালা হয়। আবার শব্দ হয় পানের উৎসব। নেশা ঝমশঃ বেশ জমে ওঠে। ভাগলদু জড়িত গলায় বলে, গহরকে আমি দেখে নেব। মেয়েটার বড় তেজ। সেই সঙ্গে আর একজনকেও ভালভাবে মেরামত করতে হবে।

সেটা আবার কে? ওয়াজির হাসান সব জেনেও রসিকতা করে।

আরে জান না? গহরজানের নাগর আশ্বাস। বেটা বড় বাড় বেড়েছে। ওকে আমি উচিত শিক্ষা দেব।

ভাগলদুর চোখ দুটো কেমন যেন পাগলা ভাল্লদুকের মত চকচক করতে থাকে। এটা প্রতিহিংসাপরায়ণ হিংস্র ভাব তার সারা মুখে ফুটে ওঠে। সে বলে, তোরা দেখে নিস, গহরকে আমি এ বাড়ি থেকে তাড়াবই তাড়াব। এ বাড়ির মালিক হব আমি একা। আমি যে মালকাজানের ছেলে।

সাবাস ওস্তাদ, সাবাস।

ভাগলদু বলে, মামলা আমাকে জিততেই হবে। যেভাবে জাল পেতেছি তা থেকে গহরজানের বের হওয়ার পথ নেই। যাদের আমি সাক্ষী ডেকেছি তাদের কথাই প্রমাণ করে দেবে আমি মালকাজানের ছেলে। মালকাজান আমার গর্ভধারিণী।

অবশেষে আসর ভাঙে। রাত তখন বারটা। দিল নারায়ণ আর ওয়াজির হাসান টলতে টলতে বেরিয়ে যায়। তাকিয়ায় হেলান

দিয়ে ভাগল্দু ভবিষ্যতের স্বপ্ন দেখে। এই প্রাসাদের একমাত্র মালিক সে। গহরজান বাদীর মত তার পায়ের কাছে বসে আছে। সে তার কাছে চাইছে একটু আশ্রয়। একটু অনুকম্পা। চমক ভাঙে। উচ্চরবে হেসে ওঠে ভাগল্দু। তার উন্মত্ত হাসি ঘরের চার দেওয়ালে প্রতিধ্বনিত হয়ে তারই কাছে ফিরে আসে। স্থলিত পায়ে ভাগল্দু ঘরের মধ্যে পায়চারি করে চোখে বাদশা হওয়ার স্বপ্ন নিয়ে।



ঠিক সেই সময়ে মধ্য রাতে গহরজানও তার খাস কামরায় বসে নানান ভাবনার দোলায় দুলছিল। ইদানীং সে প্রায়ই আশ্বাসকে ডেকে পাঠায় নিজের ঘরে। আশ্বাস তাতে একটু অস্বস্তি বোধ করে। স্বতক্ষণ মেমসাহেবের কাছে থাকে ততক্ষণ সে তার রূপসদৃশ পান করে। গহরের ডাক পেয়ে আশ্বাস এসে দাঁড়িয়ে থাকে। ভাবে এই নয়নবিমোহন স্বর্গীয় রূপের সন্মুখা জগতে বিরল। চোখে চোখ পড়তে গহরজান আঙুল নিদেঁশ করে সামনের একটা চেয়ারে তাকে বসতে বলে। আশ্বাস জিজ্ঞাসা করে, কি হুকুম মেমসাহেব? এতো রাতে?

ইজিচেয়ারে আধশোওয়া অবস্থায় গহরজান বললে, সমস্যাটা খুব জটিল আশ্বাস। আমার নিজের লোক কেউ নেই যে আমাকে এই বিপদের দিনে সাহস দেয়।

আশ্বাস শান্ত হয়ে বললে, আপনার কোন ভয় নেই ম্যাডাম। আমি আছি। আমার ভাই আছে আশ্বা আছে। যদি হুকুম দেন তাহলে ওই বেতমিজকে দুনিয়া থেকে সরিয়ে দিই। ডান হাত দিয়ে সে গলা কাটার ইঙ্গিত দেয়।

গহরজান শিউরে ওঠে। বলে, না না আশ্বাস। ও সব কথা মনেও এন না। সত্য মিথ্যার বিচার আমি খোদার হাতে ছেড়ে দিয়েছি। ফলাফলের জন্যে অবশ্যই আমাকে অপেক্ষা করতে হবে। আল্লাহ মানুষকে অনেকরকম পরীক্ষায় ফেলেন। আমাকেও তিনি একটা কঠিন পরীক্ষায় ফেলেছেন। তিনিই আমাকে উদ্ধার করবেন।

আশ্বাস বললে, কিন্তু ম্যাডাম, আমাদের তো চুপ করে বসে থাকলে চলবেনা।

সেই জন্যেই তোমাকে ডেকেছি। সেদিন তো অ্যাটর্নি সাহেবের কথা শুনলে? সৎ সাক্ষীদের জবানবন্দীর ওপর পুরো মামলাটা নির্ভর করছে। আমি একটা লিফ্ট বানাব। এই মামলার প্রয়োজনে আমাদের আমি কাছে পেতে চাই তাদের নামের তালিকা। কাল পরশুর মধ্যে তোমাকে সেটা দেব। তুমি সকলের সঙ্গে ব্যক্তিগতভাবে যোগাযোগ করে ফলাফলটা আমাকে জানাবে।

আমি নিশ্চয়ই আপনার কথামত কাজ করব। সংক্ষিপ্ত উত্তর দিয়ে চুপ করে বসে থাকে আশ্বাস। গহরজান উঠে দাঁড়িয়ে কি যেন ভাবতে থাকে। ঘরের এক প্রান্ত থেকে অপর প্রান্ত পায়চারি করে সে। টেবিলের ওপর রাখা বিলিতি মদের বোতল থেকে বেশ খানিকটা সে গেলাসে ঢালে। খুব দ্রুত চুমুক দেয়। কয়েকটা চুমুকে পানীয় নিঃশেষ হয়ে যায়। বিন্দু বিন্দু ঘাম জমে ওঠে গহরজানের মুখে। আশ্বাস তাকিয়ে দেখে তার সারা শরীরে অস্বস্তি। সে মূখ প্রতিক্রিয়া অটল সংকল্পে অনমনীয় কঠোর্যে অবিচল। স্নেহসাহেবের এই মূর্তি আশ্বাস আগে কখনো দেখেনি। বিচলিত হয়ে ওঠে আশ্বাস। গহরজান টেবিলের কাছে এগিয়ে যায়। তখন সে খুবই উত্তেজিত। গেলাসে আবার মদ ঢালে। আশ্বাসের সাহস নেই তাকে বারণ করে। গহরজান বলে, আশ্বাস, তুমি এখন যেতে পার।

আশ্বাস উঠে দাঁড়ায়। গহরজান বলে, দাঁড়াও আশ্বাস। আসল কথাটাই তোমাকে বলতে চলে গেছি। কাল আমি অ্যাটর্নি গণেশবাবুর কাছে যাব। তুমি যাবে আমার সঙ্গে। আর শোন, কাল রাতের গাড়িতে আমি হায়দ্রাবাদ রওনা হব। সেখানে নিজামের বাড়িতে আসব। আমার যাওয়ার ব্যবস্থা করবে। আমার সঙ্গে যাবে সারোজি এনায়েৎ আলি। তার জন্যেও টিকিট করতে হবে। এ সব কাজ যেন ঠিক ঠিক হয়।

কোন ভুল হবে না মেমসাহেব ।

তুমি এখন যেতে পার আশ্বাস । শূন্যে পড় । অনেক রাত হয়েছে ।

আশ্বাস তাড়াতাড়ি ঘর থেকে বেরিয়ে যায় । সে যেন গহরজানের সামনে থেকে পালাতে চায় । ঘর থেকে বের হওয়ার আগে আয়না-মোড়া ঘরখানার যে দিকে আশ্বাসের চোখ পড়ছিল, সেখানেই ভেসে উঠছিল গহরজানের প্রতিবিম্ব : ঘর থেকে বেরিয়ে যাওয়ার সময় তার মনে হ'চ্ছিল গহরজান তাকে যেন অনুসরণ করছে । দ্রুত পায়ে আশ্বাস এগিয়ে চলে ।

হায়দ্রাবাদের অনুষ্ঠান সেরে গহরজান কলকাতায় ফিরে এল প্রায় এক মাস পরে । অফিস ঘরে জমে থাকা অজস্র চিঠিপত্র পড়ায় মন দিল সে । আশ্বাসের কাছে বাড়ির সব খবর নিল । তারপর কয়েকদিনের মধ্যে কলকাতা হাইকোর্টে গহরজানের মামলার চাপ্টল্যকর শুনানী শুরুর হল । বিচারপতি ছিলেন হ্যারি লাশিংটন স্টিফেন । গহরজানকে দেখার জন্যে আদালতে ভীড় উপচে পড়েছে । সিস্টেকর সালোয়ার কামিজ পরে ওড়নায় মুখ আড়াল করে সে এককোণে বসেছিল । ভাগলদুর কেশদুলী কেস ওপেন করলেন । ছোট-খাট একটা বস্তুতার পর সাক্ষ্যদানের পালা শুরুর হল । সাক্ষীর মধ্যে দাঁড়িয়ে ভাগলদুর প্রথম সাক্ষী শবশদুর নুর আলি বললে, কেমন করে তার কাছে ভাগলদুর বিয়ের প্রস্তাব এসেছিল । বিয়ের ঘটকালি করেছিল নাজিবা নামে এক মহিলা । সে তাকে বলেছিল শেখ ওয়াজিরের ঔরসে মালকার গর্ভজাত ছেলে ভাগলদুর বিয়ের জন্যে সাধারণ ঘরের একটি সন্দুখী মেয়ে খোঁজা হচ্ছে । নাজিমার প্রস্তাবে নুর আলি মোটেই উৎসাহিত হয়নি । কারণ, সে জানত মালকাজান কলকাতার একজন নামকরা তাওয়ানিফ । এবং নর্তকী । নাচনেওয়ালীর ছেলের সঙ্গে সে তার মেয়ের বিয়ে দিতে রাজি হয়নি । পরে মালকাজানের পীড়াপীড়িতে সে রাজি হয় । মালকাজান তাকে

বলে তার বৈধ বিবাহের বৈধ সন্তান শেখ ভাগলদু। মালকা আরও বলে, তোমার মেয়ে আমার ঘরে স্নুখে থাকবে। আমার একটি মেয়ে আছে। প্রায় তোমার মেয়ের সমান বয়সী। দু'বোনের মত ওরা থাকবে।

গহরজানের কেণীসদুলী নদুর আলিকে জেরা শদরদু করে বললেন, মালকাজান পেশায় বাঙ্গিজি জেনেও তুমি মেয়েকে সে বাড়িতে দিলে কেন ?

আমার মত গরীব লোকের কাছে মালকাজানের তরফ থেকে আমার মেয়ের বিয়ের প্রস্তাবটা খুবই লোভনীয় ছিল। আমি শদনেছিলাম ভাগলদুর মা মালকাজান অবস্থা বিপাকে বাঙ্গিজি হয়েছিল। মানদুষ হিসাবে সে বড় মহৎ ছিল। আমি বলছি ভাগলদুর মায়ের কথা।

ভাগলদুর মা ? কে ভাগলদুর মা ?

মালকাজান।

গহরজানের কেণীসদুলী চিৎকার করে বলে ওঠেন, মিথ্যা কথা বোলনা। তুমি ভাল করেই জান ভাগলদুর মায়ের নাম আশিয়া।

আমি জানিনা আশিয়া কে ? আমি কখনো তার নাম শদনিনি। ভাগলদু মালকাজানের ছেলে সেই পরিচয় জেনেই আমি তার সঙ্গে আমার মেয়ের বিয়ে দিয়েছি। তাছাড়া, ধনীর ঘরে আমার মত গরীবের মেয়ে স্নুখে থাকবে সেটাও আমি বড় করে দেখেছিলাম।

নদুর আলির পর সাক্ষ্য দিল মৌলবী মহম্মদ ওয়াজিদ। ভাগলদুর বিয়ের অনুষ্ঠানে সে শপথবাক্য পাড়িয়েছিল এবং অনুষ্ঠান পরিচালনা করেছিল। ভাগলদুকে সমর্থন করে সে বললে, আমি ভালভাবেই জানি ভাগলদু মালকাজানের ছেলে।

গহরজানের কেণীসদুলীর প্রশ্ন, কি ভাবে জেনেছ ?

মালকাজান আমাকে বলেছিল ভাগলদু তার ছেলে।

মিথ্যে সাক্ষী দেওয়ার পরিণাম তুমি জান ? তোমার জেল হতে পারে ?

আমি মিথ্যে বলছি না তাই পরিণাম জানার প্রশ্ন উঠছে না ।
সত্য বলে আমি যা জানি তাই বলছি । এটাই আমার শেষ কথা ।

বৃদ্ধ মৌলবী অত্যন্ত সপ্রতিভভাবে উত্তর দিয়ে সাক্ষীর মণ্ড
থেকে নেমে গেল । তার মুখে কোন ভাবান্তর নেই । নেই কোন
বিরক্তি বা উত্তেজনা । মৌলবীর জবানবন্দীতে ভাগলদু খুব খুশি ।
খুশি তার অ্যাটর্নি । ভাগলদু ভাবে, মামলার শুনানী যে ভাবে
শুরু হয়েছে তাতে মনে হচ্ছে গহরজানকে সে কব্জা করতে পারবে ।
উচিত শিক্ষা দিতে হবে গহরজানকে । ভাগলদু তাকিয়ে দেখল
এজলাসের এক কোণে গহরজান বসে আছে । রাগে উত্তেজনার
তার মুখ রক্তবর্ণ । পর পর দুটো সাক্ষীর বক্তব্য আদালতকে
জানিয়ে দিল গহরজান জারজ সন্তান । মৌলবীকে ভাগলদু কি
দিয়ে কিনেছে খোদা জানেন । গহর ভাবে, মালকাজানের কাছে
মৌলবী কত টাকাকড়ি কত আপ্যায়ন পেয়ে এসেছেন । আজ তিনি
প্রকাশ্যে ভাগলদুকে সমর্থন করে গেলেন । কৃতজ্ঞতা নামে শব্দটো
কি অভিধান থেকে মুছে গেছে ? নইলে প্রকাশ্য আদালতে গহরের
বিরুদ্ধে এমন মিথ্যা কথা তিনি কি করে বললেন ? সেদিনের মত
শুনানী শেষ হল ।



মনে একরাশ অস্বস্তি নিয়ে গহরজান বাড়ি ফিরল । যে কঠিন
অগ্নিপরীক্ষা তার সামনে আজ উপস্থিত তা থেকে কেমন করে সে
বেরিয়ে আসবে সেটাই তার একমাত্র চিন্তা । বাড়ি ফিরে গহরজান
শুনল দিল্লির শেঠ স্বরূপচাঁদ কলকাতায় এসেছেন । গোমস্তা
পাঠিয়ে খবর দিয়েছেন সন্ধ্যায় আসবেন । উদ্দেশ্য গহরজানের
গান শোনা । ভাবনায় পড়ল গহর । সারাদিনের ধকলে শরীরটা
অবসন্ন । মনেও কোন শাস্তি নেই । এই অবস্থায় সে আসর
জমিয়ে কেমন করে গান গাইবে ? কিন্তু স্বরূপচাঁদকে ফিরিয়ে
দেওয়াটাও অভদ্রতা হবে । তাছাড়া টাকারও তো দরকার ।
সন্ধ্যা শুরুর হতে কোনরকমে মনটা চাঙ্গা করে প্রসাধনে মন দিল

গহরজান। তার নির্দেশে জলসাঘর সাজাতে দূজন লোক কাজে লেগে গেল। সন্ধ্যায় সঙ্গে মোসাহেব নিয়ে স্বরূপচাঁদ এলেন। গহরজান আদাব জানিয়ে নিজের জায়গায় বসল। সহাস্যে অতিথিকে জিজ্ঞাসা করল, কি গান শুনবেন ?

শেঠাজি জবাব দিলেন, গজল।

বেশ কিছুক্ষণ কাটল গল্পগজবে। মালকাজানের প্রসঙ্গ, দিল্লিতে একাধিক আসরে মালকা ও গহরের নাচগানের সাফল্য, স্বরূপচাঁদের বাড়িতে তাদের আতিথ্যগ্রহণ এই সবই ছিল কথাবার্তার বিষয়বস্তু। ইতিমধ্যে শেঠাজির মোসাহেব মদের বোতল খুলে ফেলেছে। স্পেন থেকে আসা কালচে রঙের পানীয়। একটু একটু করে ওরা পান করে। পানোটসবে গহরজানও যোগ দেয়। কিন্তু অতি সতর্ক সে। তাকে গান গাইতে হবে। সময় গড়িয়ে যায়। তবলিচ আলি হোসেনের দেখা নেই। দৌর দেখে আব্বাস ফিটন নিয়ে বৌরয়ে গেছে তাকে আনতে। আলির অনুপস্থিতিতে গান শুনান করা যাচ্ছে না। গহরজান ক্রমে অধৈর্য হয়ে ওঠে। এমন সময়ে আব্বাস ফিরে এল। গহর জিজ্ঞাসা করল, আলি এসেছে ?

না, ম্যাডাম। সে খুবই অসুস্থ। অসহ্য পেটের ব্যথাগায় ছটফট করছে। আমি কিছুক্ষণ অপেক্ষা করলাম যদি সে সুস্থ হয়। কিন্তু তার কোন লক্ষ্যই দেখলাম না। হারিকম্ব এসে তাকে বিশ্রামের পরামর্শ দিলেন।

গহরজান মৃদুশব্দে পড়ল। তাহলে উপায় ? একটু ভেবে আব্বাসকে বললে, মর্দাংগহাটার ফুলমোতিয়ার ঘরে গিয়ে দেখনা তার মরদ তবলিচ আফজলকে পাওয়া যায় কিনা।

আব্বাস বললে, একটা কথা বলব ম্যাডাম ?

বলো।

যদি অন্তর দেন আর অনুমতি পাই তাহলে আমি আপনার সঙ্গে বাজাব।

বিস্ময়ে চোখ বড় বড় করে গহর বলে, তুমি ? তুমি আমার সঙ্গে

বাজাতে পারবে ? স্বরূপচাঁদ ও তার সঙ্গী ঘুরে তাকায় আশ্বাসের দিকে । শিল্পীসুলভ চেহারার সঙ্গী এক স্ববক । মদখে তার অনমনীয় ব্যক্তিত্ব । যেন কোন কিছদুতে হেরে যেতে জানেনা সে । কোন আলোচনা বা অনদুমতির অবকাশ না রেখে পাঞ্জাবির আন্তিন গদুটিয়ে আশ্বাস তবলা টেনে বসে পড়ে । এক আধটা টোকা দিয়ে হাড়ুড়ির ঘা মেরে তবলা বেধে নেয় । তারপর গহরজান গান ধরে । গহরজান অবাক হয়ে যায় আশ্বাসের তবলা সঙ্গত দেখে । আশ্বাস গহরকে বিস্মিত করে বিমোহিত করে । অতিথিদের মদখে তারিফের হাসি ।

আসর শেষ হতে রাত নটা বেজে গেল । স্বরূপচাঁদ বিদায় নিলেন । নোটের তাড়া দিয়ে গেলেন গহরজানের হাতে । আর আশ্বাসকে দিলেন একটি সোনার আঙুটি । গহরজান বিশ্রামের জন্যে নিজের কামরায় চলে গেল । যাবার সময়ে আশ্বাসকে বললে, আধঘণ্টা পরে একবার এসো । কাল কোর্টে হাজিরার ব্যাপারে কিছদু আলোচনা আছে । আশ্বাস বলে, আপনি বিশ্রাম করদুন । আমি আসছি ।



নিজের ঘরে আরাম কেমারায় গহরজান শদুয়েছিল । পাশে একটা সেন্টার পিসের ওপর প্লেটে মেওয়াফল ও স্বরূপচাঁদের আনা মদের বোতল । স্তিমিত আলোয় ঘরটা স্বপু রাজ্য মনে হুছিল । পরিচারিকা এসে জিজ্ঞাসা করল আশ্বাস আসতে পারে কিনা । ঘাড় নেড়ে সম্মতি জানাল গহর ।

আশ্বাস ঘরে ঢুকতে পাশে রাখা চেয়ারটায় তাকে ইঙ্গিতে বসতে বলল গহরজান । গ্লাসে একটা চুমদু দি়ে নির্বাক বসে রইল গহর । আশ্বাস অস্বস্তি বোধ করুছিল । এই নীরবতা তার সহ্য হুছিল না । নিজেই সে শদুর্ন করল, আপনার কি শরীর খারাপ মেমসাহেব ?

না । তবে একটু ক্লান্ত আমি । আর একটা গ্লাসে মদ ঢেলে

আশ্বাসকে এগিয়ে দিয়ে বললে, খাও ।

চমকে উঠল আশ্বাস । এ কি বলেছে মেমসাহেব ! একি স্বপ্ন না সত্যি । কলকাতার বাসিজি শ্রেষ্ঠা গহরজান । খ্যাতি প্রতিপত্তি ও সম্পদে সে সারা ভারতে আলোচনার বিষয় । আশ্বাস তো তার সামান্য বেতনভুক কর্মচারি মাত্র । এ কি খেলাল মেমসাহেবের ? তবে কি তার মাথার গোলমাল হল ? এই অভাবিত অস্বাভাবিক পরিস্থিতিতে আশ্বাস হতবাক হয়ে গেছে । গহরজানই নীরবতা ভাঙল । বললে, চুপ করে বসে আছ কেন ? খাও ।

সম্মিৎ ফিরে পেল আশ্বাস । এতদিন মেমসাহেব তাকে যা কিছন্ন বলেছে তা আদেশের সুরে বলেছে । সেখানে প্রভু ভূত্যের সম্পর্কটা প্রকট হয়ে উঠেছে । গহরজান অনেকখানি দূরত্ব রেখে তার সঙ্গে কথা বলত । কিন্তু আজ ? আজ যেন গহর এক পরাজিত নায়িকা । আশ্বাসকে সে মদ্যপানের জন্যে সর্বিনয়ে অনুরোধ জানাচ্ছে । ঘটনার আকস্মিকতা আশ্বাসকে এমনই বিমূঢ় করে তুলেছিল যে গহরজান তার দিকে গ্লাস এগিয়ে দেওয়াটা সে যেন বিশ্বাস করতে পারছিল না ।

আশ্বাস স্বপুচ্চালিতের মত এক চুমুকে মদটা শেষ করে । গহরজান তার গ্লাসে এবং নিজেরটায় আবার ঢালে । এবারেও আশ্বাস নিঃশব্দে সেটা শেষ করে । গহরজান খুব আশু চুমুক দেয় । বলে, আচ্ছা আশ্বাস, তবলায় যে তোমার এমন ভাল হাত, তুমি তো আগে কোনদিন বলনি ।

বলার সন্মোগ হয়নি মেমসাহেব । তাছাড়া, ভাল আর কী এমন ? একসময়ে শখ ছিল । বাজাতাম । অনেকদিন সে সব ছেড়ে দিয়েছি ।

কার কাছে শিখেছিলে ?

শিখিনি কারও কাছে । তবে আমার আদর্শ ছিলেন এক হিন্দু তবলিয়া । মিশ্রজী । পদুরো নাম রামরাম মিশ্র । আমরা যখন লখনৌতে থাকতাম । তিনি থাকতেন আমাদের বাড়ির পাশে । মার

বয়স তখন আট দশ বছর হবে। সংসারে একা মানদুষ ছিলেন মিশ্রজী। বিয়ে করেননি। তবলাই ছিল তাঁর জীবনসঙ্গী। ধ্যান জ্ঞান। তাঁর ঘরে বসে রোজ সন্ধ্যায় আমি তাঁর বেওয়াজ দেখতাম।

আশ্বাস ততক্ষণে কিছুটা সহজ হয়েছে। প্রথমে যে সংকোচ তার সারা দেহমন আড়ষ্ট করে তুলেছিল তার অনেকটা এখন কেটে গেছে। এবারে সে নিজেই মদ ঢালল। তার ও গহরজানের দুজনের পাত্রে। মেওয়ার প্লেট থেকে কিছুটা তুলে মদুখে দিল। তারপর সে বললে, আমার সেই বয়সের একটা ঘটনা বলি। আমাকে ঘরে বসিয়ে মিশ্রজী একদিন কাছাকাছি এক বন্ধুর বাড়িতে গেলেন। আমার মাথায় একটা বদ খেয়াল চাপল। আমি তবলা টেনে নিয়ে বোল বাজাতে লাগলাম। বাজাতে বাজাতে এতই তন্ময় হয়ে গিয়েছিলাম জানতে পারিনি মিশ্রজী কখন ফিরে এসেছেন। এক সময়ে দরজার দিকে চোখ পড়তে দেখি তিনি অবাক চোখে সেখানে হাসিমুখে দাঁড়িয়ে। আমি ভয় পেয়ে পালাবার চেষ্টা করি। মিশ্রজী আমাকে জড়িয়ে ধরেন। বলেন, বেটা, আমি যে নিজের চোখ কানকে বিশ্বাস করতে পারছিলাম।

আমি কেঁদে বললাম, আমি আপনার তবলায় হাত দিয়েছি। আমাকে মারুন। মারুন আমাকে।

আমাকে আদর করে মিশ্রজী বললেন, পাগল ছেলে। আমি বলছি আমার তবলা ছোঁওয়ার অধিকার তোঁর আছে। যখন খুশি আসবি। আমার কাছে তালিম নিবি। তারপর যতদিন লখনৌতে ছিলাম রোজ তাঁর কাছে যেতাম। তাঁর সামনে বসে বাজাতাম।

গহরজান গেলাসে চুমুক দিয়ে বললে, ছেড়ে দিলে কেন?

আশ্বাস বললে, ছেড়ে দিইনি। তবে ধরেও রাখিনি। বলতে পারেন সেটাও আমার খেয়াল।

গহরজানের নেশাটা তখন বেশ জমে উঠেছে। যে কাজের জন্যে সে আশ্বাসকে আসতে বলেছিল তা সে ভুলে গেছে। আশ্বাসের

কিন্তু মনে আছে মেমসাহেব বলেছিল পরের দিন মামলার ব্যাপারে তারা কি ধরনের প্রস্তুতি নেবে। অবশ্য সে সব প্রশ্ন আব্বাস মদলতুবী রাখল। যদি কথা ওঠে তাহলেই সে আলোচনায় সে যোগ দেবে।

গহরজান তখন বেশ নেশাচ্ছন্ন। আচমকা আব্বাসকে সে বললে, আব্বাস, তুমি আমার সঙ্গে কোন্‌দিন বিশ্বাসঘাতকতা করবে না তো?

হঠাৎ এরকম একটা প্রশ্নে আব্বাস বিচলিত হয়ে ওঠে। বলে, এ আপনি কি বলছেন মেমসাহেব। ডাক্তার মাসদুমের কাছে শপথ নিয়ে আমি আপনার কাছে কাজে নিযুক্ত হয়েছি। আমার দেহে প্রাণ থাকতে আমি আপনার পাশে থেকে আপনাকে সাহায্য করব।

গহরজান বললে, আমার বড় ভয় লাগে আব্বাস।

কিসের ভয় ম্যাডাম?

যারা আমার বিশ্বাসভাজন ছিল তারা অনেকেই আমার চরম শত্রু। আমি দেখছি এই বিপদের দিনে আমার পাশে দাঁড়াবার কেউ নেই।

আব্বাস গহরজানকে সাহস দিয়ে বললে, কোন চিন্তা করবেন না মেমসাহেব। আর কেউ নেই তার জন্যে খোদা আছেন। আমাদের অলক্ষ্যে থেকে সত্য-মিথ্যা তিনিই তো যাচাই করবেন। ন্যায়ের নিষ্টি হাতে তিনি আমাদের দৃষ্টির অগোচরে দাঁড়িয়ে আছেন। আব্বাসের কথা শুনে গহরজানের মন প্রশান্তিতে ভরে ওঠে। আব্বাস এত ভাল কথা বলতে পারে এ তার জানা ছিল না। সত্যিই আব্বাস তার সংকটের সচিব। তার ভরসা। তার বিশ্বাসের শক্তি রক্ষক।

ঘুমের গহরজানের চোখ জড়িয়ে আসে। আব্বাস চলে যায় নিজের ঘরে।

বিছানায় আগ্রয় নিয়েও আব্বাসের চোখে ঘুম নেই। উত্তেজনায়

সে ছটফট করছিল। সে ভাবছিল এক দুর্বল মদহুতে গহরজান প্রভু-ভৃত্যের সম্পর্ক ভুলে নিজেকে তার কাছে যে ভাবে প্রকাশ করল তা বিস্ময়কর। আশ্বাস জানে ভাগলদু মামলা করার পর মেমসাহেব কিছটা সায়দুর দুর্বলতায় ভুগছিল। কিছটা ভারসাম্য হারিয়ে ফেলেছিল সে। কিন্তু তাই বলে এতদিন তার ব্যবহারে বা ব্যক্তিত্বে কোন হেরফের দেখা যায়নি। আর, এ আজ কি করল গহরজান? আশ্বাস জানে গহরজান বিপদুল ধনসম্পদের মালিক হয়েও বড় নিঃস্ব। মনের দিক থেকে বড় রিক্ত সে। অসহায়তার একটা ভাবনা ওকে তাড়িয়ে নিয়ে ফিরছে। কিন্তু তাই বলে স্থান-কাল-পাত্র ভুলে গিয়ে সে তার গোলামের সঙ্গে স্ৱাপান করবে? এ কথা তো চাপা থাকার নয়। এ নিয়ে কানাকানি হবেই হবে। মদখে মদখে গদুগনে ছড়িয়ে পড়বে এ কথা। এ সব ভেবে আশ্বাস নিজেকে বড় অপরাধী মনে করে। ভাবে, তবে কি গহরজানের অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করে ফিরে আসাই তার উচিত ছিল? কিন্তু সেটাই বা কি করে সম্ভব? মেমসাহেবের কোন কথা অমান্য করার কোন ক্ষমতা তার নেই। সে ষতই শক্তিমান পদরুধ হোক না কেন, এখনো গহরজানের ব্যক্তিত্বের কাছে সে বড় দুর্বল। আপন মনে আশ্বাস হাসে। এত সব কি ভাবছে সে? খোদার যা ইচ্ছে তাই হবে। মানদু নিজের জীবনকে কি নিজে নিয়ন্ত্রিত করতে পেরেছে কোনদিন? সেও পারবেনা।



হাইকোর্টে ভাগলদু আর গহরজানের মামলা বেশ জমে উঠেছে। ভাগলদুর তরফে সাক্ষীর জবানবন্দী তখনও শেষ হয়নি। শেষ হলে গহরজানের তরফের সাক্ষ্য শূন্য হবে। সেই সময়ে ১৯১১ সালের এপ্রিল মাসে বিচারপতি লাশিংটনের এজলাসে ভাগলদু একটা আবেদন পেশ করল। আবেদনের বক্তব্য, আজমগড়ের গোমরা জেলার ওয়ালি মহম্মদ চৌধুরী এবং গোলাম খানের সাক্ষ্য তার এই মামলার অপরিহার্য। দুজনেই বৃদ্ধ এবং অসুস্থ। আদালত

থেকে কমিশনার নিয়োগ করে তাদের সাক্ষ্য নেওয়া হোক। সেই আবেদনের শুনানীর সময়ে গহরজানের দিক থেকে প্রবল আপত্তি এল। দৃপক্ষই সম্মুখ সমরে অবতীর্ণ হল। ভাগলদুর পক্ষে ব্যারিস্টার দাঁড়ালেন এ. এন চৌধুরী ও গহরের মিস্টার গ্রেগরী। শেষ পর্যন্ত বিচারপতি আদেশ দিলেন আজমগড়ের জেলা জজ একজন কমিশনারকে নিয়োগ করবেন যিনি ওয়ালি মহম্মদ ও গোলাম খানের সাক্ষ্য নেবেন। কমিশনার কার্যভার গ্রহণ করার পনের দিনের মধ্যে তিনি তাদের সাক্ষ্য লিপিবদ্ধ করে হাইকোর্টে পাঠিয়ে দেবেন।

হাইকোর্টের এই আদেশের পর দৃপক্ষের উকিল ব্যারিস্টার আজমগড় চলে গেলেন। সেখানকার জেলা জজ স্থানীয় উকিল বৈজনাথ মিশ্রকে কমিশনার নিয়োগ করলেন। সেখানকার কমিশনে ভাগলদুর উকিল ছিলেন রাজেন্দ্র নাথ সেন এবং গহরজানের উকিল এস. এ. হায়দার। ১৯১১ সালের ১১ই মে তারিখে আজমগড়ে সাক্ষীদের জবানবন্দী নেওয়া শুরু হল। গহরের মামলার তদ্বির করতে আশ্বাসও ঠিক সময়ে সেখানে হাজির হয়েছিল।

প্রথমে ওয়ালি মহম্মদের সাক্ষ্য নেওয়া হল। তার বয়স আশি ছাড়িয়ে গেছে। দুর হল একজামিনেশন-ইন-চিফ। অর্থাৎ যে তাকে সাক্ষ্য মেনেছে তার তরফের প্রশ্নোত্তর। প্রশ্নের উত্তরে বৃদ্ধ ওয়ালি মহম্মদ বললে, আমি দীর্ঘদিন আজমগড়ের বাসিন্দা। এখানে আমার একটি বাড়ি ও কিছু জমিজমা আছে। আমার পেশাটা অবশ্য একটু বিশেষ ধরনের। আমি এখানকার বেশ্যা মহল্লার চৌকিদার। আমাকে সবাই চৌধুরী বলে ডাকে। বেশ্যাদের অভাব অভিযোগ দেখা ও তাদের ঝগড়া বিবাদ মেটানো আমার কাজ। এই মামলার বাদী শেখ ভাগলদুর আমি ব্যক্তিগতভাবে চিনি। ভাগলদুর মা মালকাকেও আমি চিনতাম। সে একসময়ে আজমগড়ে থাকত এবং হার্ডি নামে এক সাহেবের মেয়ে সে। মালকার মাকেও আমি জানতাম। তার নাম ছিল রুক্মিণী।

সে ছিল হার্ড সাহেবের রক্ষিতা। সাহেব তাকে খৃষ্টধর্মে ধর্মান্তরিত করেছিল। হার্ড সাহেবের ঔরসে রুক্মিণি দুটো মেয়ের জন্ম দেয়। বড়টির নাম বেলা ও ছোটটির নাম বিকি। হার্ড সাহেব কাজের সুবাদে আজমগড় শহরে একটা নীলকুঠিতে তার রক্ষিতা ও মেয়েদের নিয়ে থাকত।

উকিল রাজেন্দ্র নাথ সেন ওয়ালি মহম্মদকে প্রশ্ন করলেন, মালকাজানকে তুমি কতদিন আগে কি ভাবে চিনতে ?

ওয়ালি বললে, মালকারই ছেলেবেলার নাম বিকি। আমি তাকে জন্ম থেকেই চিনি। হার্ড সাহেব মারা যাওয়ার পর ওরা দু'বোন বেলা আর বিকি বারাক্ষর পেশা গ্রহণ করে। সেদিন হয়ত এই পথ বেছে নেওয়া ছাড়া ওদের কোন উপায় ছিল না। কিছুদিন পরে বিকি অথবা মালকাকে ভার্সি নামে একজন লোক বাঁধা রেখেছিল। এও আমি দেখেছি। বরাবরই পাড়ায় আমার যাওয়া আসা। তারপর দেখেছি হাতবদল হয়ে মালকা চলে গেল মৌলবী তাওয়াজেব হোসেনের কাছে। সেই সময়ে বিকি অন্য অভ্যাগতদেরও মনোরঞ্জন করত। মৌলবীর তাতে কোন আপত্তি ছিলনা। মালকা তখন বহুভোগ্যা।

ভাগলদুর উকিল রাজেনবাবু প্রশ্ন করলেন, কিন্তু এই মামলায় বাদী ভাগলদুর কথায় তুমি এখনো আসনি। কবে কি ভাবে কার ঔরসে মালকার গর্ভে ভাগলদুর জন্ম হল ?

জোরে নিশ্বাস ফেলে একটু ধেম্বে ওয়ালি মহম্মদ আবার শূন্য করল, এবারে সেই কথাতেই আসছি। নিষিদ্ধ পল্লীতে থাকতে ওয়াজির নামে এক যুবকের সঙ্গে মালকার অন্তরঙ্গতা হয়। ওয়াজির পেশায় ছিল খানসামা। সাহেবদের রাতের খাবার পরিবেশন করা তার কাজ ছিল। ভালরকম বখশিসও সে পেত। সে-ই মালকাকে ইসলাম ধর্ম নিতে সাহায্য করে এবং মুসলমান মতে তাকে বিয়ে করে। সে সবই আমি দেখেছি।

রাজেনবাবু জিজ্ঞাসা করেন, সে সব কথা তোমার মনে আছে ?

আলবৎ। সব মনে আছে। সব ঘটনা আমি চোখের সামনে ছবির মত দেখতে পাচ্ছি। ওয়াজির মালকাকে বিয়ে করার এক বছর পরে তাদের একটি ছেলে হল। সেই ছেলেই এই মামলার বাদী শেখ ভাগল্দ। বৃদ্ধ ওয়ালি এক নিশ্বাসে কথাগুলো বলে হাঁপাতে লাগল।

ওয়ালি মহম্মদের বক্তব্য একটা বিস্ফোরণ ঘটাল। মনে হল একটা প্রবল ঝড় উঠল। নদী উত্তাল হল। সমুদ্র আছড়ে পড়ল শাস্ত সৈকতে। মেঘের গর্জন তীর থেকে তীরতর হল। গহরজানের আইনজীবী হায়দার বিচলিত হয়ে উঠলেন। আশ্বাসের মৃদু কণ্ঠন হয়ে উঠল। এই অশীতিপর বৃদ্ধকে খুন করতে ইচ্ছে হল তার। কিন্তু না। ধৈর্য হারাবার সময় এটা নয়। রাগ মানুষের মস্ত বড় শত্রু। মাথা ঠান্ডা রেখে পরিস্থিতির মোকাবিলা করাই হল বুদ্ধিমানের কাজ। আশ্বাস শান্ত হল। পরিস্থিতির ওপর নজর রাখল সে।

ওয়ালি মহম্মদের জবাববন্দী চলতে লাগল। সে বললে, ভাগল্দর বয়স যখন ছ'মাস তখন ওয়াজির কলোয়্য মারা যায়। কোলের ছেলোটিকে নিয়ে মালকার তখন সমুদ্র বিপদ। সেই সময়ে খুরশেদ বলে একটি গাকের সঙ্গে মালকার পরিচয় হয়। খুরশেদের আগের নিবাস ছিল লখনৌ। মালকার সঙ্গে আলাপ হওয়ার পর সে তাকে নাচ গান শেখাতে শুরুর করে। কিছুদিন আজমগড়ে কাটিয়ে খুরশেদ মালকাকে নিয়ে অন্যত্র চলে যায়। মালকার মা রুক্মিনি ও ছেলে ভাগল্দও সঙ্গে যায়।

রাজেনাবাদ প্রশ্ন করলেন, এর পরের ঘটনা কিছদ্ জান? ভাগল্দ যে মালকার ছেলে তুমি সে বিষয়ে নিশ্চিত?

অবশ্যই। ভাগল্দ মালকার গর্ভজাত সন্তান। খুরশেদ মালকাকে নিয়ে আজমগড় ছেড়ে যাওয়ার দশবছর পরে আমি আমার ছেলের কাছে কলকাতায় যাই। মর্দগিহাটা অঞ্চলে আমার ছেলে থাকত। কলকাতায় গিয়ে আমি মালকার খ্যাতির কথা শুনিনি।

আমি অবশ্য আগেই শুনিয়েছিলাম আজমগড়ের বিকি মালকাজান নাম নিয়ে হয়েছে কলকাতার সেরা বাগ্গিচি। শহরে তার খুব নাম ডাক। তার ঠিকানা ষোঁগাড় করে আমি কলদুটোলায় তার বাড়ি খুঁজে বের করি। আমাকে দেখে মালকা ষারপরনাই অবাধ হয়েছিল। আতিথেয়তার কোন ঘৃণাটি রাখেনি সে। আমি মালকাকে বললাম, বড় আনন্দ হল তোমায় দেখে। তোমার এই খ্যাতি প্রতিপত্তি আমি কোনদিন স্বপ্নেও ভাবতে পারিনি।

মালকা বললে, সবই খোদার দয়া।

আমি জিজ্ঞাসা করলাম, তোমার ছেলে ভাগলদু কোথায়?

আশেপাশে কোথাও খেলা করেছে হয়ত। মালকা উত্তর দিল।

আমি বললাম, একবার ডাকো না। এতদূর এসেছি। দেখে যাই।

আমার অনুরোধে মালকাজান ভাগলদুকে ডেকে পাঠাল। একটু পরেই সে এল। স্বাস্থ্যবান একটি ছেলে। তখন তার বয়স দশ এগার হবে। ভাগলদুকে আমি আদর করলাম। মালকা তখন একটি মেয়েকে আমার কাছে হাজির করল। বললে, খোদার কৃপায় একেও আমি পেয়েছি। দেখলাম সুন্দর ফুটফুটে একটি মেয়ে। জিজ্ঞাসা করলাম, কোথায় পেলেন একে?

মালকা হেসে বললে, এক সাহেব আমাকে রেখেছিল। এটিকে উপহার দিয়ে পালিয়ে গেছে।

বাদীপক্ষের প্রশ্নোত্তর এখানেই শেষ। এবার শূন্য হল গহর-জানের উকিল হায়দারের জেরা। এতক্ষণ ওয়ালি মহম্মদ যে সব বিবৃতি দিচ্ছিল তার সত্যতা সে বজায় রাখতে পারলনা। হায়দারের জেরায় বৃদ্ধ নাজেহাল হয়ে গেল। তার বক্তব্যের সপক্ষে সাল তারিখ কিছুই সে বলতে পারল না। ঘন ঘন নিশ্বাস নিতে লাগল। এক গ্লাস ঠাণ্ডা জল চাইল। জল খেয়ে সে যেন তৃপ্তি পেল। বললে, বয়েস হয়েছে। নানা অসুখ বিসুখে শরীরও কাহিল। স্মৃতি আমাকে প্রতারণা করেছে। কিন্তু জেনে রাখুন, সত্য প্রকাশ

করতেই আমি আপনাদের সামনে হাজির হয়েছি ।

হায়দার সাহেব বললেন, সে আমরা জানি । আপনাকে দিয়ে সত্য বলবার জন্যে এই মামলার বাদী আপনাকে সাক্ষী ডেকেছে । এখন বলুন আপনি শেষ কবে কলকাতায় গিয়েছিলেন ?

বছরখানেক আগে গিয়েছিলাম । তখন শুনিয়েছিলাম মালকা মারা গেছে ।

মালকাজানকে আপনি কতদিন চিনতেন ?

ছেলেবেলা থেকে তাকে জানতাম । ওরা ছিল দুই বোন । বিকি ও বেলা । হার্ডি সাহেবের মেয়ে । আগেও বলেছি, হার্ডি সাহেবের বউকেও চিনতাম । তার নাম ছিল রুক্মিণী । হার্ডি সাহেবের সেই ভারতীয় বউ ছাড়া অন্য কোন স্ত্রী ছিল বলে আমার জানা নেই ।

হায়দার জিজ্ঞাসা করলেন, আপনি ইওয়ার্ড নামে কোন আমের-নিয়ান সাহেবকে চিনতেন ?

ঘাবড়ে গিয়ে ওয়ালি বললে, নাম বলতে পারব না । তবে আজমগড়ে এক সাহেবকে আমি চিনতাম । সে আজ তিরিশ বছর আগের কথা । মালিকাকে ঘিরে এক সাহেবের সঙ্গে স্থানীয় লোকের একটা ঝগড়া বিবাদ হয়েছিল । কোথায় কখন হয়েছিল আমার মনে পড়ে না ।

হায়দার বললেন, আপনি তো মহম্মার চৌধুরী বলে নিজের পরিচয় দিয়েছেন । গোলমাল থামানো, শান্তি রক্ষা করা আপনার কাজ । আর, আজ আপনার কিছুই মনে পড়ছে না ?

আগেই তো বলেছি, স্মৃতি আমাকে প্রতারণা করছে ।

হায়দার প্রশ্ন রাখলেন, ইওয়ার্ড সাহেবের সঙ্গে মালকাজানের সম্পর্ক কি ছিল আপনি জানেন ?

আমি জানি না । আমি ওয়াজিরকে জানতাম যে মালকাকে বিয়ে করেছিল । ওয়াজিরের সঙ্গে বিয়ে হওয়ার আগেই মালকা গদরু মহম্মায় চলে যায় । সেটা একটা বেশ্যাপাড়া । ওয়াজির

তখন চব্বিশ পঁচিশ বছরের যুবক । কালো সঙ্গঠিত তার চেহারা ।
ওদের বিয়ে হয় গদরু মহল্লায় । ওদের বিয়ের দশ বার দিন আগেই
আমি সে খবর শুনিয়েছিলাম ।

হায়দার প্রশ্ন করলেন, আপনি নিশ্চয়ই সে বিয়েতে নিমন্ত্রিত
ছিলেন ?

প্রশ্ন শুনে ওয়ালি মহম্মদের মদখটা কেমন বিবর্ণ হয়ে যায় ।
এত সব কঠিন আর জটিল প্রশ্নের সামনে পড়তে হবে তা সে ভাবতে
পারেনি । পরিস্থিতি এমন ঘোরাল হয়ে উঠবে জানলে ভাগলদুর
কথায় সে রাজি হত না । ওয়ালি ভাবে, ভালয় ভালয় জেরা শেষ
হলে সে বাঁচে । আমতা আমতা করে সে বলে, অবশ্যই ছিলাম ।

হায়দার জিজ্ঞাসা করলেন, আচ্ছা ওয়ালি সাহেব, মালকা তো
আগে হিন্দু ছিল । আপনি বলছেন ওয়াজিরের সঙ্গে তার বিয়ে
হয়েছিল ?

বিয়ের আগে সে মুসলমান হয়েছিল ।

হায়দার বললেন, আনুষ্ঠানিকভাবে সে ইসলাম ধর্মে দীক্ষিত
হয়েছিল নিশ্চয়ই ?

হ্যাঁ । ষতদুর মনে পড়ে মিয়া নানকু নামে একজন কাজি তাকে
ধর্মাস্ত্রিত করেছিলেন ।

মিয়া নানকু বেঁচে আছে কিনা এবং কোথায় থাকে বা থাকত ?

হায়দারের প্রশ্নে অপ্রস্তুত হয়ে পড়ে ওয়ালি মহম্মদ । তার
মদখ চোখের চেহারা বদলে যায় । শরীরটা কাঁপতে থাকে । খোদার
কাছে বোধ হয় প্রার্থনা জানায়, আমাকে শক্তি দাও সাহস দাও ।
মাথা নিচু করে ওয়ালি হায়দারের প্রশ্নের জবাব দেয় । বলে, নানকু
অনেকদিন মারা গেছে । তার ছেলেরাও অকালমৃত ।

ওয়াজিরের সঙ্গে বিয়ের আগে মালকাজানের ধর্মাস্ত্রিত অনুষ্ঠানে
আপনি হাজির ছিলেন ?

হ্যাঁ ।

সেখানে আর কতজন লোক হাজির ছিল ?

প্রায় পনের কুড়ি জন ।

তাদের নাম ধাম বলতে পারেন ? তাদের আমরা সাক্ষী হিসাবে ডাকতে পারি ।

এদিক ওদিক তাকিয়ে ভাবতে থাকে ওয়ালি মহম্মদ । জীবন-খাতার পাতা ওল্টানোর একটা ব্যর্থ চেষ্টা করে সে । কিন্তু তখনও তার একেবারে ভেঙে পড়ার অবস্থা নয় । অনেক ভেবে চিন্তে সে উত্তর দিল, অনেক দিনের কথা । সকলের নাম মনে পড়ছে না । তবে এই মদহুতেরে যাদের নাম মনে পড়ছে তারা হল রমজান, মোস্তার, তাওয়াজল হোসেন, দৌলত । তারা সবাই মারা গেছে । যতদূর মনে পড়ে অনদুষ্ঠানটা হয়েছিল সম্মুখ । আগেই বলেছি মালকার বিয়ের অনদুষ্ঠানে যারা উপস্থিত ছিল তারা কেউই জীবিত নেই ।

হায়দার সাহেব বদুঝতে পেরেছিলেন ওয়ালি মহম্মদ পদুরো বে-খেয়াল হয়ে গেছে । স্মারদর দুর্বলতায় সে তখন ঠক ঠক করে কাঁপছে । সেই অবস্থায় আর একটি কঠিন প্রশ্ন, শেখ ভাগলদু কবে জন্মেছিল আপনি মনে কবতে পারেন ?

উত্তর এল, না ।

আপনি জানেন ভাগলদু গহরজানকে কলকাতা হাইকোর্টে একটা মিথ্যা মামলায় জড়িয়েছে ?

মামলা হয়েছে জানি । মামলা মিথ্যা কি সত্য তা জানিনা । মামলার কথা শুনলে আমি বদরে মদুনিরকে বলেছিলাম এটা আপসে মিটমাট করে নিতে ।

বদরে মদুনির কে ?

সে কলকাতার এক তাওয়াক্কিফ । আমার বোনের মেয়ে । সে দুপক্ষেরই পরিচিত ।

এ মামলায় আপনাকে কে সাক্ষ্য দিতে বলেছিল ? ওয়াজির হাসান ?

খতমত খেয়ে ওয়ালি বলে, মীর সাহেব । তার পদুরো নাম

আমি জানিনা । হ'তে পারে তার নাম ওয়াজির হাসান ।

আপনাকে সাক্ষ্য দিতে বলায় মীর সাহেবের কি লাভ ?

মীর সাহেব ভাগলদুকে নিয়ে আমার কাছে এসেছিল । আমাকে বলেছিল সঠিক দিন জানিয়ে আমার কাছে আদালতের সমন আসবে ।

মীর সাহেব আর ভাগলদু আপনাকে এখানকার কোন উকিলের কাছে নিয়ে গিয়েছিল ?

এই প্রশ্নটি করার সঙ্গে সঙ্গে ভাগলদুর উকিল রাজেনবাবু প্রবল আপত্তি জানালেন । কমিশনারকে বললেন, স্যার, এ ধরনের প্রশ্ন সাক্ষ্যকে জেরা করার বিধিসম্মত রীতির বিরুদ্ধে যাচ্ছে । আপনি দয়া করে এরকম প্রশ্ন করতে দেবেন না ।

কমিশনার নিজেই ওয়ালিকে প্রশ্নটি করলেন । ওয়ালি উত্তর দিল, মীর সাহেব ও ভাগলদু তাকে স্থানীয় একজন উকিলের কাছে নিয়ে গিয়েছিল ।

ওয়ালির সাক্ষ্য শেষ হল ।

আজমগড়ে ভাগলদুর অপর সাক্ষীর নাম গোলাম খান । কমিশনের সামনে হাজির হতেই দেখা গেল তার হাত পা কাঁপছে । অস্বস্তি বোধ করছে সে । ভাগলদুর উকিলের অনুরোধে সে একটা ছোটখাট বিবৃতি দিল । বললে, আমার বয়স ষাট পঁয়ষাট হবে । আমার বাবা প্রয়াত ইমামবক্স খান । আজমগড়ে আমি তেজ খানের বাড়িতে থাকি । ওটা আমার শ্বশুরের সম্পত্তি । মালকাজানকে আমি চিনতাম । তার মা রুক্মিনিকেও আমি জানতাম । ওরা ছিল জাতে কৈরিন । হাডি সাহেব নামে একজন শ্বেতকায় লোকের সঙ্গে রুক্মিনি থাকত । সেই সাহেবের ঔরসে রুক্মিনির দুটি মেয়ে জন্মায় । বড়টির নাম বিকি ও ছোটটির নাম বেলা । হাডি সাহেব মারা যাওয়ার পর বিকি ও বেলা তাদের মায়ের সঙ্গে আমাদের এলাকা ছেড়ে কিছদু দূরে বাসদু কাটরায় চলে যায় এবং সেখানে ওরা দু'বোন দেহপসারিণীর পেশা নেয় । ষতদুর মনে পড়ে

সেখানে ওরা বছরখানেক ছিল। তারপর বর্ষিক এলাহাবাদ চলে যায়। মা ও বোন তাকে অনুসরণ করে। শুনছি সেখানে কোন এক রবার্ট সাহেব তাকে বিয়ে করে। আবার ওরা আজমগড়ে ফিরে আসে। সঙ্গে রবার্ট সাহেব ও তাওয়াজেব হোসেন। তাওয়াজেবের একটা বরফ কল ছিল। রবার্ট সাহেব সেখানেই কাজ করত।

গোলাম খানকে সাক্ষ্য মেনে ভাগলদুর কোন উদ্দেশ্যই সিদ্ধ হল না। ভাগলদুর পক্ষ সমর্থন করে কোন কথাই সে বলল না। ভাগলদুর উকিলও তাকে দিয়ে তাঁর মক্কেলের অনুকূলে কোন কথা বলাতে পারলেন না। অতঃপর গহরজানের উকিল হায়দার গোলাম খানকে জেরা শুরু করলেন। জিজ্ঞাসা করলেন, কিছুদিন আগে তুমি কলকাতা গিয়েছিলে। অসুস্থ শরীর নিয়ে গিয়েছিলে। কে তোমাকে সেখানে নিয়ে গিয়েছিল?

কেউ আমাকে নিয়ে যায়নি। আমি স্বেচ্ছায় গিয়েছিলাম।

তোমার কলকাতায় যাওয়ার কারণ?

আমি এই মামলায় অপর সাক্ষী ওয়ালি মহম্মদের ছেলে আলি হোসেনের কাছে গিয়েছিলাম। কলকাতায় মর্দাংগহাটায় সে থাকে। গিয়েছিলাম চাকরির খোঁজে।

সাক্ষীকে ধমক দিয়ে উকিল সাহেব বললেন, এই বয়সে চাকরি খুঁজতে তুমি কলকাতা গিয়েছিলে একথা আমাকে বিশ্বাস করতে হবে? সত্যি করে বল কলকাতায় কি ঘটেছিল? মিথ্যা সাক্ষী দেওয়ার শাস্তি কি তা তুমি জান?

গোলাম খান ভয় পেয়ে বলল, কলকাতায় থাকার সময়ে আলি হোসেন আমাকে এই মামলায় সাক্ষী দিতে বলে। সে আমাকে একজন আইনজীবীর কাছে নিয়ে যায়। কী সাক্ষ্য দিতে হবে সেই মর্মে একটা লিখিত বয়ান সেই আইনজীবী আমাকে পড়তে দেন।

তাতে কি লেখা ছিল?

সে সব কথা আমার মনে নেই। মনে পড়ে আমি ওদের কোন

কাগজ সই করিনি বা টিপ সই দিইনি। আমি অশিক্ষিত মানুষ। ওরা যা বলছিল তা শুধু আমি শুনে এসেছিলাম। আর কিছু আমি মনে করতে পারিছনা।

হায়দার সাহেব বদ্বালেন ভাগলদুর সব উদ্দেশ্যই ভেস্তে গেছে। টাকা লোভে অথবা চাকরির লোভে গোলাম খান ভাগলদুর কথায় পা বাড়িয়েছিল। কিন্তু শেষ পর্যন্ত সে ভয় পেয়ে গেল। সে বদ্বাছে মিথ্যা সাক্ষ্য দেওয়ার পরিণাম ভাল হবে না। হায়দার সাহেব আবার তাকে জেরা শুরু করলেন, বিকির অপর নাম মালকাজান, তাই না?

আঁচ্ছে হ্যাঁ।

তুমি জান তার একটি কন্যাসন্তান ছিল এবং আছে?

জানি।

সেই কন্যার বাবা কে তা তুমি জান?

রবার্ট সাহেব।

আশিয়া নামে কোন মেয়েছেলেকে তুমি চিনতে?

চিনতাম। সে ছিল জাতে মদুচি। বিকির কাছে ঝিয়ের কাজ করত। তার একটি ছেলে ছিল।

সেই ছেলেই ভাগলদু তুমি নিশ্চয়ই জান?

হায়দার সাহেবের ঝমক খেয়ে গোলাম খান কাঁপতে কাঁপতে উত্তর দেয়, হ্যাঁ।

গহরের উকিল হায়দার সাহেব কমিশনার বৈজনাথ মিশ্রকে বললেন, স্যার, আমার জেরা শেষ। আপনি যে ধৈর্য আর নিষ্ঠার সঙ্গে কমিশন পরিচালনা করেছেন সে জন্যে আমি আপনার কাছে কৃতজ্ঞ।



বেশ কয়েকদিন অলসভাবে বসে থেকে সেদিন গহরজান বাইরের ঘরে রেওয়াজ করছিল। জীবনের জটিলতা এত বেশি বেড়ে গেছে যে সে তার শিল্পীস্বাভাৱে ভুলতে বসেছে। বিকল্প মন

নিজে আর বাই হোক, সাধনা হয় না। বেশ কিছুক্ষণ রেওয়াজ করার পর সে খাসকামরায় চলে গেল। বেশ বদল করে নিজেকে সে নতুন করে প্রসাধিত করল। আয়নার সামনে দাঁড়িয়ে অতীত স্মৃতির রোমস্থানে মগ্ন হল। তারপর সোফার ওপর বসল। কেমন যেন একটা অস্থিরতা তাকে পেয়ে বসেছে। কিছুই তার ভাল লাগেনা। পরিচারিকা ঘরে ঢেকে। বদ্ব্যপ্তে পারে মেমসাহেবের মেজাজ খারাপ। হুকুমের অপেক্ষায় চুপ করে দাঁড়িয়ে থাকে সে। গহর বলে, দেওয়াজ থেকে হুইস্কি বের করে দে। কাচের গ্লাস বের কর। রূপোর পাত্রে পানি দে।

হুকুম তামিল করে পরিচারিকা জিজ্ঞাসা করে, কি খাবে মেমসাহেব? টিকিয়া বানিয়ে দিতে বলব? নয়তো কাবাব?

না। সে সবে দরকার নেই। বাদাম আর আখরোট দিস। কেউ খোঁজ করলে বলে দিবি আজ দেখা হবে না।

গহরজান খুব আশ্তে আশ্তে পান করতে থাকে। মাঝে মাঝে এক আখটা বাদাম বা আখরোট দাঁতে কাটে। আগামী সপ্তাহে হাইকোর্টে মামলার শুনানী আবার শুরুর হবে। কিন্তু আজমগড়ে ওয়ালি মহম্মদ আর গোলাম খানের সাক্ষ্য শেষ করে আশ্বাস বা তার লোকজন কেউ আজও ফিরল না। তবে কি সেখানে কোন গোলমাল হল? আশ্বাস কি কোন বিপদের মধ্যে পড়ল? মদ খেতে খেতে এলোমেলো সব চিন্তা গহরের মাথায় ভাঁড় করে আসে। চিন্তা তাড়ানর জন্যে আবার খানিকটা হুইস্কি সে গলায় ঢেলে দেয়। তারপর দূঢ়োখ বন্ধ করে অনকক্ষণ বসে থাকে। স্তিমিত আলোর নিচে বসে বসে ভাবে।

বেশ কিছুক্ষণ পরে তন্দ্রার ঘোরটা কাটিয়ে নড়ে চড়ে বসল গহরজান। প্রায় এক সপ্তাহ হল আশ্বাস গেছে আজমগড়। মনে হচ্ছে কত দিন কত যুগ আশ্বাস কলকাতায় নেই। গহর নিজেও বদ্ব্যপ্তে উঠতে পারেনা আশ্বাসের অনুপস্থিতি কেন তাকে এমন উতলা করে তুলছে। এমন তো কখনো হয়নি। মনে পড়ে তার কৈশোরের

প্রেম। যখন সে ছিল বেনারসের ঝগন রায়ের অংশায়িনী। মনে পড়ে কিছদ্ব কিছদ্ব রাতের অতিথিকে। মনে পড়ে কত রাজা মহারাজাকে ষারা তার একটু উষ্ণ সান্নিধ্য, একটু হাসির জন্যে কোষাগারের চাবি তার হাতে তুলে দিতে প্রস্তুত ছিল। কই, সেদিন তো তার এমন ভাবাবেগ ছিল না? সেদিন তো সে নিজেকে হারিয়ে ফেলার মত কোন উন্মাদনা অনুভব করেনি? তবে আজ তার কি হল? সারা মন জুড়ে একটি মৃদু তার চোখের সামনে ভাসছে। গহরজানের চমক ভাঙে। না। না। একি ভাবছে সে? সে কি পাগল হয়ে যাবে নাকি? আবার খানিকটা পানীয় গলায় ঢেলে দেয় সে। মনকে বোঝাবার চেষ্টা করে এই বলে, কে আশ্বাস? সে তো তার বেতনভুক কর্মচারী মাত্র। তার সচিব ও পরামর্শদাতা। তাই বলে তার কথা এমন করে ভাবতে হবে? ছি ছি। লোকভয় আছে। বার্জিজ হলেও তার নিজের বার্ডিতে তার লোকজনের সামনে তার নিজের মানের একটা প্রশ্ন আছে। এইসব বিপরীতমুখী চিন্তার মাঝে গহর যেন হেরে যাচ্ছে। বার বার নিজের কাছে হেরে যাচ্ছে। সে জোর করে চিৎকার করে বলতে চাইছে আশ্বাস তার কেউ নয়। সে তার গোলাম ছাড়া আর কিছদ্ব নয়। মনকে বোঝায় তার কথা সে ভাবছে না। ভাববে না।

পরিচারিকা ঘরে ঢুকল। বললে, মেমসাহেব, আর কিছদ্ব হুকুম আছে?

আপাতত নয়। তুই হঠাৎ আমার খবর নিতে এলি? দেখতে এলি আমি কতটা বেসামাল হয়েছি। বেরিয়ে যা এখন থেকে।

কিন্তু কিন্তু করে পরিচারিকা বললে, না, মেমসাহেব, আমার বেয়াদপি মাফ করবে। আমি এসেছি একটা খবর দিতে। এইমাত্র আশ্বাস ভাই ফিরেছে। সে-ই তোমাকে খবর দিতে বলল।

গহরজান উৎকণ্ঠিত। বললে, আশ্বাস ফিরেছে? কোথায় সে? তার প্রশ্নে অসহিষ্ণুতা। মৃদু এক অশুভ ভাবান্তর।

পরিচারিকা বললে, নিজের কামরায় সে বিশ্রাম করছে।

গহরজান ততক্ষণে নিজেকে একটু সামলে নিয়েছে। সে বদ্বতে পেরেছে তার আবেগ তাকে চকিতে চঞ্চল করে তুলেছিল তা তার দাসীর দৃষ্টি এড়ায়নি। স্বাভাবিক স্বরে গহর বললে, পনের মিনিট পরে তাকে আমার সঙ্গে দেখা করতে বলিস।

গহরজান আবার যেন স্নায়ুচঞ্চলা হয়। ঘরের লাগোয়া বাথরুমে গিয়ে মৃদু হাত ধুয়ে নেয়। ফিরে এসে আবার সে বেশবাস বদলায়। আবার প্রসাধনে মোহময়ী করে তোলে নিজেকে। আশ্বাসের জন্যে অপেক্ষা করতে থাকে সে। একটু পরে আশ্বাসকে পরিচারিকা পৌঁছে দিয়ে চলে যায়। গহরজান সরাসরি প্রশ্ন করে, আজমগড়ের সাক্ষীর কি খবর?

খবর ভালই। জবানবন্দী দিতে গিয়ে ওরা দুজনেই নাভাঁস হয়ে গিয়েছিল। ওরা কমিশনারের সামনে স্বীকার করেছে ভাগলু ওদের মিথ্যা সাক্ষী দিতে অনুরোধ করেছিল। ওরা যা বলেছে তাতে ভাগলুর মামলা একেবারে ঝুলে গেছে। মনে হচ্ছে আমাদের আর ভাবনার কোন কারণ নেই।

তুমি আমাকে বাঁচালে আশ্বাস। খোদা আমার প্রতি কতখানি দয়ালু যে তোমার মত একজনকে তিনি আমার কাছে পাঠিয়েছেন। আমার ইঞ্জৎ তুমি বাঁচাও আশ্বাস। একটা ঝিয়ের ছেলে আমার মায়ের গর্ভজাত সন্তান বলে দাবী এনে আদালতে সেই দাবী যদি কয়েম করে তাহলে আত্মহত্যা করা ছাড়া আমার আর কোন পথ খোলা থাকবেনা।

গহরজান আবেগে আশ্বাসের দুটো হাত চেপে ধরে। এখন যেন কান্না এসে তার সারা মৃদু ধুয়ে দেবে।

আশ্বাসের বদ্বতে বাকি থাকেনা যে অস্বস্তিতে আর দর্ভাখনাম। গহর এতক্ষণ প্রচুর মদ্যপান করেছে। তাকে সান্ত্বনা দিয়ে আশ্বাস বলে, আমি আপনার পাশে আছি। আপনার কোন ভয় নেই। আপনি শান্ত হোন মেমসাহেব।

আশ্বাসের বলিষ্ঠ আশ্বাস গহরজানের মনে সাহস জোগায়। সে বলে, বলো আশ্বাস, আমাকে তুমি ছেড়ে যাবে না। আমি বড় একা। বড় অসহায়। চারিদিকে আমার শত্রু। তুমি আমাকে বাঁচিও। বাঁচাবে তো?

মদহুতে অঘটন ঘটে গেল। সজোরে আশ্বাসকে জড়িয়ে ধরল গহরজান। তার উত্তপ্ত শরীর থেকে বিদেশী স্নগন্ধি সমস্ত ঘরের হাওয়াকে মাতাল করে তুলেছে। আশ্বাস অনুভব করে গহরজানের কোমল পেলব শরীরটার ভাঁজে ভাঁজে বিদ্যুৎ। আশ্বাস নিজেকে ভুলে যায়। দহুহাত দিয়ে সে গহরজানকে নিজের প্রশস্ত বদকে চেপে ধরে। গহরজান সম্বৎ ফিরে পায়। ছি ছি। এঁকি করল সে? আশ্বাসের বাহুপাশ থেকে নিজেকে চাঁকিতে মদুস্ত করে সোফার ওপর গিয়ে বসে। আশ্বাস কোন কথা না বলে বোরিয়ে যায়।



আবার হাইকোর্ট। আজমগড়ে নিযুক্ত কমিশনার বৈজনাথ মিশ্র বিচারপতির কাছে দাখিল করলেন ওয়ালি মহম্মদ ও গোলাম খানের সাক্ষ্য সেই জবানবন্দী নিয়ে। দুপক্ষের আইনজীবির মধ্যে জ্বলন্ত বাদানুবাদ হল। শত চেষ্টাতেও শেষ পর্যন্ত তাদের সাক্ষ্য ভাগলদুকে কোন সাহায্যই করল না। বিচারপতি স্থির সিদ্ধান্তে পৌঁছালেন, দুটি সাক্ষ্যই সাজান। অতঃপর ভাগলদুর পক্ষে আরও কয়েকজন আদালতে সাক্ষ্য দিল। তাদের মধ্যে ছিল নাথু বাঈ নামে একজন ধাত্রী, শেখ জাঙ্গী নামে বেনারসের এক ব্যবসায়ী, ওয়াজিদ হোসেন নামে মালকাজানের একজন পুরানো কর্মচারী। সাক্ষ্য দিল হোসেন আসগর নামে আরও একটি লোক। সে বললে, মালকাজান কিছুদিন তার রক্ষিতা ছিল। সে জানে এবং বিশ্বাস করে শেখ ভাগলদু মালকাজানের গর্ভজাত ছেলে। অপর সাক্ষীরও সকলে আদালতে তাদের বক্তব্য রেখে ভাগলদুকে সমর্থন করেছিল। ভাগলদুর সাক্ষীদের জবানবন্দী নেওয়ার পর কয়েকদিনের জন্যে

শুনানী মূলতুর্বা রইল ।

কয়েকদিন পরে আবার শুনানী শুরূ হ'ল । এবারে প্রতিবাদীর প্রতিবেদন । সাক্ষীর তালিকায় গহরজান প্রথমা । সেদিনের সেই কিংবদন্তী গায়িকা এবং সুন্দরীশ্রেষ্ঠাকে দেখার জন্যে আদালত ভীড়ে ভেঙে পড়েছিল । বিচারপতিকে সেলাম জানিয়ে মঞ্চে উঠল গহরজান । আর্জির জবাবে সে আগে যা বিবৃতি দিয়েছিল সেটাই আবার সে পুনরাবৃত্তি করল । 'একজামিনেশন-ইন-চিফ হয়ে যাওয়ার পর শুরূ হ'ল অপরপক্ষের জেরা । স্মৃতির কুয়াশা ভেদ করে গহরজান বললে, বেনারসের কথা তার আবছা আবছা মনে পড়ে । ছ'সাত বছর বয়স থেকে তার স্মৃতি উজ্জ্বল । সেখানে তার মা ছিল । দিদিমা ছিল । আর ছিল কিছু দাস দাসী । তাদের মধ্যে তার মায়ের সবচেয়ে বিশ্বস্ত ছিল আশিয়া নামে এক দাসী যার ছেলে এই মামলার বাদী শেখ ভাগলু । সেও তাদের বাড়িতে চাকরের কাজ করত । পরবর্তীকালে আশিয়া তাদের কলকাতার বাড়িতে মারা যায় । গহরের মনে পড়ে বেনারসে থাকতে খুরশেদ নামে এক মদুসলমান ভদ্রলোকের ব্যবস্থায় তার মা, দিদিমা ও সে মদুসলিম ধর্মে দীক্ষিত হয়েছিল । সে সময়ে তার মা মালকাজান খুরশেদের ওপরেই নির্ভরশীল ছিল । বেনারসে থাকতে তার মা মালকাজানের উচ্চাঙ্গ সঙ্গীত ও নাচের তালিকা শুরূ হয় ।

জনপূর্ণ আদালতে বিচারপতি, আইনজীবী ও সমবেত দর্শক এক অভাবনীয় জীবননাট্যের ভাঙাগড়ার কাহিনী শুনছিলেন আর সেই মোহময়ী সুন্দরীর দিকে তাকিয়েছিলেন । গহরজান সাক্ষীর মঞ্চে ছিল অত্যন্ত ঋজু, অত্যন্ত সপ্রতিভ ও ভয়লেশহীন । বার্জির জীবনের অংক সাধারণ গৃহস্থ ভদ্রমহিলার সঙ্গে মেলেনা । মিলবে না । তাই বলে মিথ্যার জাল বুনবে সত্যকে তো চাপা দেওয়া যায় না । বার্জি তো মানুষের বাইরে নয় । ভাগলুর আইনজীবী গহরজানকে জেরা শুরূ করলেন । জেরার উত্তরে গহরজান বললে ১৮৮৩ সালে যখন আমার বয়স দশ তখন আমরা বেনারসকে বিদায়

জ্ঞানিয়ে কলকাতায় চলে আসি। দিদিমা রুক্মিনিয়া তখন গত হয়েছে। সংসারে তখন আমি মা ও খুরশেদ সাহেব। তখনও আমি খুরশেদকে আমার বাবা বলেই জানতাম। আশিয়া আজমগড় ঘুরে কিছাদিন পরে কলকাতায় এসে আমাদের সঙ্গে মিলিত হয়েছিল। কলকাতায় ভাড়াবাড়িতে কয়েকবছর থাকার পর ১৮৮৭ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখের এক বিক্রয় কোবালায় আমার মা ৪৯ নম্বর লোয়ার চিৎপদুর রোডের বাড়িটি কেনে। কয়েকবছর পরে আশিয়া ভাগলদকে নিয়ে স্বইচ্ছায় ইসলাম ধর্ম গ্রহণ করে। আশিয়ারা জাতে মদুচি ছিল। ওদের ধর্মাস্তর অনুষ্ঠান চালনা করেন জনৈক মৌলবী একামদুদ্দিন। তিনি এই মামলায় আমার পক্ষে সাক্ষী আছেন।

গহরজান খুব সহজভাবেই বিবৃতি দিচ্ছিল। ভাগলদুর উকিল তাকে নাজেহাল করার চেষ্টা করতে লাগলেন। অপমানসূচক ভাষায় তিনি বললেন, মিস গহরজান, তোমার মা ছিল এক দেহ-পসারিণী। তোমার পেশাও তাই। তোমার মায়ের কাছে ছিল বহুজনের আসা যাওয়া। সেই হিসেবে তোমার জন্মের বৈধতা সম্পর্কে কিছু প্রশ্ন থেকেই যায়। কিন্তু ভাগলদু মালকাজানের বৈধ সন্তান এ কথা তুমি অস্বীকার করতে পার না।

গহরজান উত্তেজনায় ফেটে পড়ল। বললে, কখনই নয়। শব্দ আইনের কচকচিতে, শব্দ গলার জোরে একটা সত্য মিথ্যে হয়ে স্বাবে এ কখনই হতে পারে না। গহরজান দৃষ্টকণ্ঠে বললে, আমার মা মদুসলিম ধর্ম নেওয়ার আগে তার নাম ছিল ভিক্টোরিয়া হেমিংস। রবার্ট ইওয়াড নামে একজন আর্মেনিয়ান সাহেব ১৮৭২ সালে আমার মাকে বিয়ে করেন। ইওয়াডের ঔরসে আমি আমার মায়ের একমাত্র সন্তান। আমার জন্ম ১৮৭৩ সালে। আদালতে গহরজান রবার্ট ইওয়াড ও ভিক্টোরিয়া হেমিংস এর ম্যারেজ সার্টিফিকেটের নকল দাখিল করল। তার বক্তব্যের সপক্ষে আরও অন্যান্য প্রামাণ্য কাগজপত্রও সে আদালতে জমা দিল। গহরজান বিচারপতির

সামনে দাঁড়িয়ে জোর গলায় বললে, মামলার বাদী শেখ ভাগলদু উদ্দেশ্য প্রণোদিতভাবে এক বাঈজি ও তার মেয়ের উপার্জনের ওপর ভাগ বসাতে চায়। ভাগলদু যাদের এই মামলায় সাক্ষ্য ডেকেছে হয় তারা প্ররোচিত অথবা অর্থমূল্যে ক্রীত।

আদালতে যখন এইসব প্রশ্ন নিয়ে শুনানি চলছিল, তখন ভাগলদুর উকিল আবার কুৎসিত ভাষায় গহরজানের জন্মবৃত্তান্ত সম্বন্ধে এক কুয়াশাচ্ছন্ন কাহিনীর অবতারণা করলেন। তিনি বললেন, আমি বলছি, ভাগলদুই মালকাজানের একমাত্র বৈধ সন্তান। পরবর্তীকালে মালকাজানের বাঈজি জীবনের কোন অসতর্ক মদহুতে কোন অজ্ঞাত পরিচয় আগন্তুকের ঔরসে তোমার আকস্মিক জন্ম। বৈধ সন্তান হিসাবে মালকাজানের বিষয়সম্পত্তির প্রকৃত উত্তরাধিকারী শেখ ভাগলদু। তুমি মালকার জারজ সন্তান।

এই অপ্রত্যাশিত প্রতিবেদন শুনে আদালতে গহরজান কেঁদে ফেলল। মানুষ এত নিষ্ঠুর হতে পারে? একটা সত্যকে অস্বীকার করার জন্যে এমন একটা প্রবণতার আশ্রয় নিতে পারে? তাহলে জগতে কি মিথ্যারই জয়জয়কার? গহরজান আদালতে দৃষ্টান্তে বললে, আমি এই ঘৃণিত বক্তব্যের তীব্র প্রতিবাদ জানাচ্ছি। আমি মা বাবার বিবাহিত জীবনের একমাত্র বৈধ সন্তান। আমার বাবা রবার্ট ইওয়ার্ড আজও জীবিত। আদালত আমাকে সময় দিন আমি তাঁকে এই মামলায় অন্যতম প্রধান সাক্ষী হিসাবে হাজির করব। গহরজানের কথা শুনে বিচারপতি স্টিফেন বললেন, তবে তাই হোক। রবার্ট ইওয়ার্ডকে সাক্ষী ডাকা হোক। তার কাছে শোনা যাক গহরজানের পিতৃপরিচয়। ভাগলদুর উকিল তাতে প্রবল আপত্তি জানালেন। তিনি বললেন, বিপদ বৃক্ষে শেষ মদহুতে গহরজান একটা সাজানো সাক্ষীর শরণ নিয়েছে। দ্রুপক্ষের প্রবল স্বাগ বিতণ্ডার পর আদালত গহরজানের প্রার্থনা মঞ্জুর করল। ইওয়ার্ডের সাক্ষ্য নেওয়ার আদেশ হল। শুনানী মূলতুর্বি রইল দীর্ঘ এক মাস।

গহরজান বিপদে পড়ল। উদ্বেজনার বশে আদালতের কাছে সে যা বলে ফেলেছে কেমন করে তার শেষ রক্ষা করবে? রবার্ট ইওয়ার্ডকে খুঁজে বের করে আদালতে হাজির করা তো সহজ কাজ নয়। মামলা আজ যেখানে হাজির হয়েছে সেটা এক পরম সন্ধিক্ষণ। ভাগলদু বলতে চেয়েছে গহরজান মালকাজানের অবৈধ সন্তান। তার জন্মের কোন ঠিক নেই। ভাগলদুর এসব অভিযোগ সঙ্গেও আদালতকে বিশ্বাস করতে হবে গহরজান তার মায়ের বৈধ সন্তান। গহর জানে এবং খবর রাখে তার বাবা রবার্ট ইওয়ার্ড আজও জীবিত। এলাহাবাদ শহরে তিনি থাকেন। সেখানে একটা চিনিকলে কাজ করেন। আদালত থেকে বেরিয়ে এসে গহরজান ঠিক করল সে এলাহাবাদে যাবে। এই বিপদ থেকে তাকে বাঁচাবার জন্যে বাবাকে সে অনুরোধ করবে।

কয়েকদিন পরের কথা। গহরজান আব্বাসকে বললে, আমাকে এলাহাবাদ যেতে হবে। আমার বাবাকে সেখানে খুঁজে বের করতে হবে। অনেক খোঁজ করে বাবার ঠিকানা আমি পেয়েছি। জানিনা তিনি আমাকে এই বিপদে সাহায্য করবেন কিনা।

গহরজানের কথায় আব্বাস আশান্বিত হয়। সঙ্গে সঙ্গে উদগ্রীবও হয়ে ওঠে। বলে, মেমসামেব, আমি কি আপনার সঙ্গে যাব? আপনার মনের এই অবস্থা। তারপর এতখানি পথ। কাউকে সঙ্গে নেবেন না?

গহরজান খুব নরমভাবে জবাব দেয়, না। আমি একাই যাচ্ছি। সঙ্গে একটা চাকর নেব। তুমি এদিকের সব দেখাশুনা করবে। আমি ফিরে না আসা পর্যন্ত তুমি বাড়ি পাহারা দেবে। জেনে রেখ, চারিদিকে বিপদ।



হু হু করে ট্রেন ছুটে চলেছে। একটা প্রথম শ্রেণীর কামরায় আপাদমস্তক আবৃত করে বোরখাপরিহিতা গহরজান বসে আছে। একটি অল্পবয়সী চাকরকে সে সঙ্গে নিয়েছে। তার নাম মকবুল।

মেমসাহেবের সেবার সে সদাই তৎপর। সে যাচ্ছিল তৃতীয় শ্রেণীতে। প্রতিটি স্টেশনে গাড়ি থামতে ছুটে এসে সে মেমসাহেবের খবর নিচ্ছিল। ছুটন্ত গাড়িতে বসে গহরজান আকাশ পাতাল ভাবছে। ভাবছে মানুষকে তার বাঁচার পথে কত রকমের পরীক্ষার সামনে পড়তে হয়। গহরজান কি কোনদিন ভেবেছিল এমনি এক সমস্যায় তাকে পড়তে হবে? কিন্তু এর মোকাবিলা তাকে করতেই হবে। এ তার বাঁচা মরার প্রশ্ন। তার মান ইঞ্জনের সওয়াল। ট্রেন চলতে চলতে পথের দূরত্ব যতই কমে আসছে ততই তার মনটা উতলা হয়ে উঠছে। জীবনে কোনদিন সে তার বাবাকে দেখেনি। মায়ের কাছে বাবার একটা আবছা ছবি সে দেখেছে। সেও আজ বহু বছর আগে। গহরের বৃকের স্পন্দন দ্রুত থেকে দ্রুততর হয়। ওদিকে ট্রেনের গতি ক্রমশ কমতে থাকে। গহরের যাত্রাপথ শেষ হয়। গাড়ি এসে থামে এলাহাবাদ স্টেশনে।



ট্রেন থেকে নেমে মকবুলকে সঙ্গে নিয়ে গহরজান স্টেশনের একটু দূরে একটা অভিজাত হোটেলে উঠল। হোটেলটা অনেক খরচ-সাপেক্ষ বলে সাধারণত ভারতীয়রা সেখানে যেত না। গহরজান নিশ্চিত হল। এখানে চেনামুখের দেখা পাওয়ার সম্ভাবনা কম। সে এক ভারতবিখ্যাত নর্তকী ও সঙ্গীতশিল্পী। এক নজরে তাকে চিনে ফেলার লোক দেশের সর্বত্র ছড়িয়ে আছে। হোটেলে বিপ্রাম করে স্নান সেরে গহরজান সাজগোজ করল। পরণে সিল্কের সালোয়ার কামিজ। চুমকি বসানো একটা ওড়নায় তার মুখখানা ঢাকা। এদিক সেদিক তাকিয়ে ঘরে তালা লাগিয়ে মকবুলকে সঙ্গে নিয়ে সে বেরিয়ে পড়ল ইণ্ডিয়াডে'র খোঁজে। আগেই খবর নিয়েছিল সবচেয়ে বড় চিনিবল সদ্বারবন সদুগার মিল। টাঙায় চড়ে এগিয়ে চলল গহরজান।

শহরের শেষ প্রান্তে চিনিবলের সংলগ্ন বাংলো। সেদিনটা ছিল ছুটির দিন। দারোগারানের কাছে খোঁজ নিয়ে গহরজান

জানল রবার্ট সাহেব ভেতরে আছেন। কিন্তু ছুটির দিনে তিনি কারও সঙ্গে দেখা করেন না। গহর বললে, সাহেবের সঙ্গে দেখা হওয়া আমার ভীষণ দরকার। আমি কলকাতা থেকে আসছি। গহরের অনুরোধে দারোয়ান তাকে সাহেবের কাছে পৌঁছে দিয়ে নিজের জায়গায় ফিরে এল। রবার্ট ইওয়ার্ড তখন একটা ইঞ্জিনেরা শব্দে বিশ্রাম করছিল। গহরকে দেখে চমকে উঠে সোজা হয়ে দাঁড়ায় সে। গহরজানের অপরূপ রূপলাবণ্য দেখে রবার্ট সাহেব বিস্ময়বিম্বুত। স্বপ্ন-বিহীন। বললে, কে তুমি? কাকে চাই? অ্যাপয়েন্টমেন্ট না করে কেন এখানে এসেছ?

গহরজান মদুখ থেকে ওড়নাটা সরিয়ে ফেলল। বললে, আমি তোমার কাছেই এসেছি। বড় বিপদে পড়ে এসেছি। ভাল করে আমার দিকে তাকিয়ে দেখ আমাকে চিনতে পার কিনা। ওড়নাটা মদুখ থেকে সরিয়ে দুটি আয়ত চোখ মেলে তাকায় গহরজান। মদুখে একটাও কথা নেই।

রবার্ট ইওয়ার্ড তখন হতচকিত হয়ে গেছে। কে এই সুন্দরী নারী যে তাকে এমন অন্তরঙ্গভাবে সম্বোধন করছে? নিশ্চয়ই কোন কুহকিনী। পরিস্থিতিতে সামাল দিয়ে ইওয়ার্ড চিৎকার করে ওঠে, না না। আমি তোমাকে চিনি। আমাকে ব্যাকমেল করার চেষ্টা করে তোমার কিছুই লাভ হবে না। আমি বাস্তবিকই নিঃস্ব। গহরজান হাসল। মদুস্তোঝরা হাসি। বললে, কখনও শুনেনি মেয়ে বাবাকে ব্যাকমেল করে? করলেও আমি তেমন মেনে নই।

গহরের কথা শুনে উত্তেজনা ফেটে পড়ে ইওয়ার্ড। বলে, গেট আউট। প্লিজ গেট আউট। আমাকে ঠকানোর চেষ্টা করে তোমার কোন লাভ হবে না। এ জগতে আমি একা। আমার কেউ নেই।

গহরজান খুব শান্তভাবে বলে, বাবা। আমি তোমার মেয়ে। আমার দিকে ভাল করে চেয়ে দেখে চেনার চেষ্টা কর। গহরজান

জলভরা চোখ মেলে তাকিয়ে থাকে ইওয়ার্ডের মূখের দিকে। তারপর বলে, আজমগড়ে আমার জন্মের পরেই তুমি আমার মাকে ছেড়ে চলে যাও। তোমার কি মনে পড়ে এলাহাবাদের হোলি ট্রিনিটি চার্চে তুমি আমার মাকে বিয়ে করেছিলে? ব্যাপটাইজড হয়ে আমার মায়ের নামকরণ হয়েছিল ভিক্টোরিয়া হেমিংস। এ সবই আমার মায়ের কাছে শোনা কথা। তোমার কি কিছু মনে পড়ে? আশা করি তুমি সত্যি কথাই বলবে? কোন কপটতার আশ্রয় নিয়ে আমাকে অস্বীকার করবে না।

গহরজানের কথা শুনে ইওয়ার্ড চমকে ওঠে। জীবন-সারাহে একি নাটকীয় দৃশ্য তার সামনে উদ্ঘাটিত। ঘরে পায়েচাির করতে করতে সোফার উপর গিয়ে বসে সে। সিগারেট ধরিয়ে ঘন ঘন টান দেয়। গহরজানও একটা চেয়ার টেনে সামনে বসে পড়ে। বলে, তুমি কিন্তু আমার কথার উত্তর এখনো দাওনি।

এইরকম একটা পরিস্থিতির জন্যে ইওয়ার্ড মোটেই প্রস্তুত ছিল না। ঘটনার আকস্মিকতায় সে তখন কেমন হয়ে গেছে। মূঢ় হতভম্ব আত্মবিস্মৃত। সে বললে, অতীতের কিছুই আমার মনে পড়ে না। অতীত আমার কাছে মৃত। তোমার কথা যদি শেষ হয়ে থাকে, তুমি এখন যেতে পার।

ইওয়ার্ডের রূঢ় ব্যবহারে দৃঃখ পায় গহরজান। বলে, সন্দ্বদর কলকাতা থেকে প্রাণের দায়ে আমি তোমার কাছে ছুটে এসেছি আর তুমি আমাকে ফিরিয়ে দেবে বাবা?

বার বার আমাকে বাবা সম্বোধন করছ কেন? আমি তোমাকে চিনি। চিনতে চাই না। তোমার উদ্দেশ্য কি তা-ও আমার জানার ইচ্ছে নেই।

গহরজান তখন ব্যাগ থেকে একটা রক্তখচিত আঙুটি বের করে হাতের তালুতে রেখে ইওয়ার্ডের চোখের সামনে মেলে ধরে। বলে, চেয়ে দেখ তো চিনতে পার কিনা। বিয়ের সময়ে এই আঙুটিটা তুমি আমার মায়ের অনামিকায় পরিয়ে দিয়েছিলে। এটাও কি

তুমি অস্বীকার করবে ?

ইওয়াডের চোখে উৎকীর্ণ বিস্ময়। স্থির দৃষ্টিতে সে আঙুটিটা দেখে। তারপর একবার আঙুটি থেকে চোখ ফিরিয়ে গহরজ্ঞানের মন্দের দিকে তাকায়। আবার আঙুটির ওপর চোখ রাখে। স্মৃতি ফিরিয়ে নিয়ে যায় ১৮৭২ সালের এক রবিবারের সকালে। গীর্জায় শপথ নিয়ে আজমগড়ের বিকিকে সেদিন সে বিয়ে করেছিল। বিলেত থেকে আনা এই আঙুটিটা সেদিন সে তার আঙুলে পরিয়ে দিয়েছিল। মাত্র দেড় বছর তাদের বিয়ে স্থায়ী হয়েছিল। মনে পড়ে বিকির গর্ভে একটা মেয়ে জন্মেছিল। তারপর তাদের বিবাহ-বিচ্ছেদ। বিকির পরবর্তী জীবনের কোন কথাই সে জানেনা। সে নিজেকে আর বিয়ে করেনি। সারা ভারত ঘুরে বেড়িয়েছে। একটার পর একটা চাকরি ছেড়ে অবশেষে এলাহাবাদে সে আশ্রয় নিয়েছে। এলাহাবাদ তার বড় প্রিয় শহর। সেটা তার নিজের জায়গা মনে হয়। ইওয়াডের কাছে মৌন অতীত ক্রমশ মন্দের হয়ে ওঠে। স্মৃতির রোমন্থনে সে বাক্যহারা। অনেকক্ষন চুপ করে থেকে প্রশ্ন করে, তোমার মা কেমন আছে ?

মা নেই। চার বছর আগে মারা গেছে।

তোমার দেখাশুনা তাহলে কে করে ? তুমি কি বিয়ে করেছ ?

গহরজ্ঞান বলে, বিয়ে করিনি। করার কোন ইচ্ছেও নেই।

আর দেখাশুনা ? খোদা আছেন।

খোদা ? অবাক চোখে ইওয়াড তাকায়।

হ্যাঁ। আমরা ধর্মাস্তরিত হয়েছি। তুমি আমাদের ছেড়ে যাওয়ার কিছুকাল পর থেকে আমার মায়ের নাম মালকাজান আর আমার নাম গহরজ্ঞান। পেশায় আমি বাঈজি।

ইওয়াডের বিস্ময় ক্রমেই বাড়ে। এ নাম তো তার শোনা। কলকাতার সেরা বাঈজি গহরজ্ঞান। এলাহাবাদেও একাধিকবার তার মজলিশ হয়ে গেছে। বলে, তুমিই সেই বিখ্যাত গহরজ্ঞান ?

বিদেশ থেকে দেশলাই আসে, তাতে তোমার নাম লেখা ছবি থাকে । তোমার নামটা আমার অজানা নয় । কিন্তু শেষে তুমি বাজির্জির পেশা নিলে ?

গহর বললে, সে অনেক কথা বাবা । অনেক কান্না হাসির ইতিহাস । সময়ে তোমাকে সব কথাই বলব । আজ আমি যে প্রয়োজনে তোমার দ্বারস্থ সেই কথাই প্রথমে বলি ।

গহরজান সমস্ত কথা খুলে বলল তার বাবাকে । বললে, আদালতে সে তার প্রতিপক্ষের যে চ্যালেঞ্জের সামনে পড়েছে সেখানে তাকে রক্ষা করতে পারে একমাত্র ইওয়ার্ড । এই মামলায় তার সাক্ষ্য নিতান্তই প্রয়োজন । গহর বললে, আজ ছুটির দিন । তোমার বিশ্রামের দিন । তোমাকে বিরক্ত করার জন্যে আমি লজ্জিত । কিন্তু আমার উপায় ছিল না । তুমি বিশ্রাম কর বাবা । আচমকা এলাম । সব ব্যাপারটাই নাটকীয় । তোমার সারদর ওপর খুব অত্যাচার করলাম । এই মদহতৈই তোমাকে কিছু বলতে হবে না । আমার কথাটা একটু ভেব । আমি কাল সন্ধ্যায় আসব ।

কোথায় উঠেছ এখানে ?

শহরের মাঝে । প্রিন্স লজে ।

গহরজান চলে যায় । ইওয়ার্ড শোফার ওপর শূন্যে পড়ে । সমস্ত ব্যাপারটা একটা স্বপ্নের মত মনে হয় । মাথাটা টলতে থাকে । চোখের সামনে সব কিছু দুলতে থাকে ।



পরের দিন সন্ধ্যায় গহরজান তার বাবার কাছে আবার গিয়েছিল । ইওয়ার্ড তখন শোফার ওপর শূন্যেছিল । সেদিন তাকে গহরের বড় শাস্ত আর নির্লিপ্ত লেগেছিল । মেয়ের প্রতি বাবার যে স্নেহ আর সহদয়তা আশা করার কথা তার কিছুই অনুভব করতে পারেনি গহরজান । ইওয়ার্ড তাকে সাফ জানিয়ে দিল তার আর্থিক অবস্থা খুবই খারাপ এবং চাকরির মেয়াদও প্রায় শেষ । গহরজান যদি তাকে আগামী দশ হাজার টাকা দেয় তবেই সে এই

মামলায় সাক্ষ্য দেবে । নইলে নয় । এটাই তার শেষ কথা ।

গহরজান ভাবতে পারেনি মেয়ের পরিচয় সম্বন্ধে নিঃসন্দেহ হয়েও ইওয়ার্ড এ রকম কথা বলবে । খুবই অবাক হয়েছিল সে । কিন্তু কিছুই করার নেই । হতাশায় ভেঙে পড়ল গহরজান । কত আশা নিয়ে সে কলকাতা থেকে ছুটে এসেছিল । ছুটে এসেছিল তার জন্মদাতা পিতার কাছে । তার স্নায়ুর সমস্ত তন্ত্রীতে সারাটা পথ বাজছিল একটা অনাস্বাদিত-পূর্ব শিহরণ আর উত্তেজনার ব্যঞ্জনা । জীবনে প্রথম সে আসবে তার বাবার কাছে । পরিচয় দিয়ে একটা ভিক্ষা চাইবে সে । সেটা তার প্রাণভিক্ষারই সামিল । বাবাকে দেখে গহর মূগ্ধ হয়েছিল । বার্ষিক্যেও তার সারা দেহে কি লাভণ্য ! না জানি ষোঁবনে সে কত সুন্দর ছিল । কি কমনীয় মুখ । কি আয়ত স্বপ্নালু চোখ । সেই মানুষ মেয়েকে ফিরিয়ে দেবে এ ছিল তার কল্পনার অতীত । আশাভঙ্গের অনুতাপে গহরজান পড়তে লাগল । ইওয়ার্ডের কাছে প্রত্যাখ্যাত হয়ে তার পা'দুটো আর চলতে চাইছিল না । কোনরকমে রাস্তায় পা দিয়ে একটা টাঙায় এসে বসল সে । আঙুল দিয়ে সামনের রাস্তাটা ইঙ্গিতে সে দেখাল । টাঙা চলতে লাগল ।



উচ্ছল বঙ্গোহীন জীবনে গহরজান বড় বেদনা পেয়েছিল চার বছর আগে মালকাজানের যখন ইন্তেকাল হয় । আর তেমনি একটা চরম বেদনা পেল ইওয়ার্ড তাকে যখন ফিরিয়ে দিল । যদিও দুটো ব্যাপার আলাদা, আলাদা পরিমণ্ডলে দুটো পৃথক ঘটনা, কিন্তু বেদনার তীব্রতা দুটোরই সমান । মা যেদিন চলে যায়, সেদিন গহরের চোখের সামনে শূন্যই অন্ধকার । এক বিরাট শূন্যতা । তাকে আদর করার ভালবাসার কেউ রইল না । তাকে সোহাগ করার শাসন করার মানুষটা চলে গেল । জীবনের সবচেয়ে বড় সবচেয়ে নির্ভরযোগ্য যে অবলম্বন এতদিন অনড় স্তম্ভের মত তার সামনে দাঁড়িয়েছিল, সেটা ভেঙে চুরমার হয়ে গেল । গহরজানের

সে এক চরম সংকটের দিন। আর আজ? আজকের ছবি অন্য। কিন্তু বেদনার তীব্রতা কিছু কম নয়। প্রতিপক্ষ আদালতে অভিযোগ এনেছে গহরজান জারজ সন্তান। সে পিতৃপরিচয়হীন। মালকাজানের সম্পত্তিতে তার কোন অধিকার নেই। সেই কলংক অপনোদনের জন্যে গহরজান গিয়েছিল তার বাবার কাছে। সে তো তার বাবা-মায়ের বৈধ সন্তান। তাদের বিবাহিত জীবনের নিষ্পাপ সৃষ্টি। কিন্তু বাবা তাকে সাহায্য করতে নারাজ। বিনিময়ে তার বাবা দাবী করল দশ হাজার টাকা। গহরের ঘৃণা হয়েছিল দশ হাজার টাকা দিয়ে বাবার সাক্ষ্য কিনতে। বাবার প্রস্তাব শুনে লজ্জা পেয়েছিল সে। দশ হাজার টাকা তার কাছে কিছুই নয়। কিন্তু প্রস্তাবটা বড়ই ঘৃণ্য। টাকার বিনিময়ে তার বাবা পিতৃত্বের স্বীকৃতি দিতে চায়। এটা তার কাছে চরম লজ্জার কথা।

চিৎপদুরের বাড়িতে অন্ধকার ঘরে একা বসে গহরজান এইসব কথাই ভাবছিল। সন্ধ্যা পর্যন্ত সে ঘুমিয়েছে। সিগ্নিপিং গাউনটা এখনো ছাড়েনি। আকাশ পাতাল ভাবনায় ডুবে গেছে সে। পরিচারিকা এসে দরজায় টোকা দিল। তাকে ভেতরে আসতে বলে গহরজান। জিজ্ঞাসা করে, আশ্বাস ফিরেছে?

উত্তর এল, হ্যাঁ। অফিসে আছি।

আলোটা জেদলে দে। আর তাকে ওপরে পাঠিয়ে দে।

পরিচারিকা চলে যাওয়ার একটু পরেই আশ্বাস এল। এসেই সে চমকে গেল। একে তো গহরজান সিগ্নিপিং গাউন ছাড়েনি। তার ওপর তাকে যেন কেমন অক্লান্ত বিধ্বস্ত দেখাচ্ছিল। আশ্বাস জিগ্যোস করল, মেমসাহেব, তোমার কি শরীর খারাপ? হাকিমকে খবর দেব?

গহরজান উঠে দাঁড়িয়ে সজোরে আশ্বাসকে জড়িয়ে ধরল। তার বদকে মৃদু রেখে বললে, না। আমার শরীর খারাপ হয়নি। আমি বেশ ভাল আছি। খুব ভাল আছি। গহরের চুদু

উক্ত নিঃস্বাস আশ্বাসের ব্দকটা গরম করে তোলে। আশ্বাস দহাতে গহরের মদুখটা আশ্তে আশ্তে তুলে ধরে। নিজের মদুখে চেপে ধরে। গহরের দদুটো চোখ তখন জলে টলটল করছে। ধরা গলার সে বললে, এখন দেখছি আশ্বহত্যা ছাড়া আমার সামনে আর কোন পথ খোলা নেই।

আশ্বাস বলে, এ তুমি কি বলছ মেমসাহেব? এমন সর্বনাশা চিন্তা মনের কোণেও ঠাই দিও না।

গহরজান এলাহাবাদ থেকে ফিরে এসে ইওয়ার্ডের আচরণ সম্বন্ধে সব কথাই বলেছে। আশ্বাস বদুঝতে পারে সেই অপমান সেই প্রত্যাখ্যান সে সহ্য করতে পারছে না। গহরজান নিশ্চয়ই ভাবতে পারেনি বাবার কাছে এমন নিশ্ঠুর ব্যবহার সে পাবে। এই সব ভাবনাই তাকে পাগল করে তুলেছে। গহরের মাথায় হাত বদুলিয়ে দিয়ে তাকে সান্ত্বনা দেয় আশ্বাস। বলে, তুমি কিছু ভেবনা মেমসাহেব। আমি আজ দদুপদুে অ্যাটর্নি মিস্টার চন্দ্রকে সব কথা বলেছি। তোমার মনের অবস্থার কথা বলে তাঁর কাছে পরামর্শ চাইলাম।

কি বললেন তিনি?

আশ্বাস গহরকে বদুকে টেনে নেয়। তার পিঠে হাত বদুলিয়ে দিয়ে বলে, চন্দ্র সাহেব আগামীকাল কোর্টে দরখাস্ত দেবেন। তাতে তোমার এলাহাবাদ যাওয়া, রবার্ট সাহেবের রাজি না হওয়া সব কথাই বলা হবে। একথাও বলা হবে তার জবানবন্দী ছাড়া এ মামলা চলতে পারে না। সুতরাং আদালতের আদেশ নিয়ে ওকে সাক্ষ্য দিতে বাধ্য করা হবে। অ্যাটর্নি সাহেব সেই ব্যবস্থা করবেন। তাকে তিনি সাক্ষ্য দিতে বাধ্য করবেন।

গহরজানের উদ্বেজনা আরও বাড়তে থাকে। টেবিলে রাখা মদের গ্লাসটা হাতে নিয়ে সবটা মদুখে ঢেলে দেয়। হাঁপাতে হাঁপাতে বলে, আর, তাতেও যদি আমার বাবা না আসে?

আদালতের আদেশ অমান্য করলে তার জেল হবে। কঠিন

গলায় আশ্বাস জবাব দিল ।

টলতে টলতে বিছানার শূন্যে পড়ল গহরজান । আশ্বাস ওকে অনুসরণ করে । ঘুম্নে গহরের দৃঢ়তা বন্ধ হয়ে আসে । দুয়ের টেবিল ল্যাম্পের আলোটার বিচ্ছুরিত একটা সরলরেখা তার মুখের ওপর গিয়ে পড়েছিল । সে মুখ যেন কোন কুশলী ভাস্করের তৈরি একটা মডেল । আশ্বাস ঝুঁকে পড়ে দেখেছিল এ কোন মানবী না বেহেশতের পরী ? ক্রান্তিতে, শান্তিতে, স্বান্তিতে গহরের দৃঢ়তাকে তখন ঘুম্ন আগ্রহ করেছে । আশ্বাস ফিরে গেল নিজের কামরায় ।



শূন্যানীর জন্যে আবার আদালতে মামলা উঠল । গহরজানের পক্ষে নতুন সাক্ষী মণ্ডে উঠল । নাথুবাঈ নামে একজন ধাত্রী গহরজানকে পদরোপরি সমর্থন করল । তারপর শেখ জাজি নামে একটি লোক সাক্ষ্য দিল । সে বেনারসের বাসিন্দা । মালকাজান ও গহরজানের দীর্ঘদিনের পরিচিত সে । গহরজান যে মালকার বৈধ সন্তান সে কথা সে আদালতে শপথ নিয়ে বলল । তার পরের সাক্ষী হোসেন আসগর খান । সে বেনারসে কিছুদিন মালকাজানকে রক্ষিতা করেছিল । আজমগড় থেকে সে মালকাকে চিনত । সে বললে, গহরজান মালকার বিবাহিত জীবনের বৈধ সন্তান । মহম্মদ ওয়াজির নামে গহরের অপর এক সাক্ষী বললে, আমি মৌলবী । সামাজিক আচার অনুষ্ঠানে আমার ডাক পড়ে । ভাগলদুর বিয়েতে ক্রিয়াকর্মের কিছু ভার আমি পেয়েছিলাম । আমি জানি ভাগলদু ছিল মালকাজানের আশ্রিত । মালকার সঙ্গে তার রক্তের সম্পর্ক ছিল না । আমি এও জানি সে ছিল মালকার দাসীপুত্র । এইসব সাক্ষীদের জবানবন্দীতে এটাই প্রমাণিত হল যে ভাগলদু যদিও মালকাজানের পরিবারে ছেলের মত প্রতিপালিত হয়েছিল তথাপি সে ছিল মালকার সাহায্যপুষ্ট এবং তার পরিবারভুক্ত একজন অনাথী ।

গহরজানের তরফে শেষ সাক্ষী রবার্ট ইওয়াড । আদালতের শাস্তিসাপেক্ষ আদেশে তাকে এলাহাবাদ থেকে ছুটে আসতে

হয়েছিল। সাক্ষীর মণ্ডে উঠে দাঁড়িয়ে বাইবেল স্পর্শ করে শপথ বাক্য উচ্চারণ করলেন। সত্য বলার শপথ। সূদ্রী দীর্ঘ উন্নত চেহারা। প্রায় পঞ্চাশ বছর বয়সের এক সৌম্যদর্শন পুরুষ। গহরজানের কৌসদুলীর প্রশ্নের উত্তরে ইওয়াড বললেন, ১৮৭২ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখে তিনি এলাহাবাদে অ্যাডেলিন ভিক্টোরিয়া হেমিংস নামে একটি মেয়েকে বিয়ে করেন। ইওয়াডের বয়স তখন কুড়ি এবং হেমিংসের পনের। সেটাই তাঁর প্রথম এবং একমাত্র বিয়ে। ভিক্টোরিয়া হেমিংসের পিতৃপরিচয় তিনি জানেন না। শব্দ শুনিয়েছিলেন সে কোন এক বিদেশি নাগরিক হার্ড সাহেবের মেয়ে। বিচারপতির প্রশ্নের উত্তরে স্মৃতির কবর খুঁড়ে রবার্ট ইওয়াড বললেন, আমাদের দাম্পত্য মিলনে ১৮৭৩ সালের ২৬ জুন তারিখে একটি কন্যাসন্তানের জন্ম হয়। এলাহাবাদের মেথডিষ্ট এপিসকোপাল চার্চে তাকে ব্যাপটাইজ করা হয়। বিচারপতির অপর প্রশ্নের উত্তরে ইওয়াড বললেন, আমি সম্প্রতি জেনেছি আমার স্ত্রী ভিক্টোরিয়া হেমিংস পরে মদসলমান ধর্মে দীক্ষিত হয়েছিল এবং মালকাজান নাম নিয়েছিল। আমি একথা জোরের সঙ্গে বলছি গহরজান আমারই ঔরসজাত মেয়ে। তার জন্ম হয়েছিল এলাহাবাদে ২৬ জুন ১৮৭৩ সালে। বিপক্ষের জেরার উত্তরে ইওয়াড বললেন, কুগ্রিম উপায়ে বরফ তৈরির ব্যাপারে বিভিন্ন জায়গায় তাকে ঘরতে হত। কাজের তাগিদে সংসারের সঙ্গে তার যোগসদৃশতা কিছুটা শিথিল হয়ে গিয়েছিল। তারপর বরফের বাজার কিছুটা মন্দা হয়ে যায়। সেই সময়ে সাফদুজিল হোসেন নামে একজন ব্যবসাদারের কাছ থেকে ইওয়াড একটা নতুন চাকরির আমন্ত্রণ পায়। আজমগড় থেকে প্রায় চার মাইল দূরে কোন একটি জায়গায় নীলচাষের দেখাশুনোর ডাক আসে তার। ইওয়াড সে ডাকে সাড়া দেন ও নতুন চাকরিটা গ্রহণ করেন। স্ত্রী ভিক্টোরিয়া হেমিংস ও শিশুকন্যা আজমগড়েই থেকে যায়।

এর পরের ঘটনাও ইওয়াড' আদালতকে অকপটে জানিয়েছিলেন। বরফকলে কাজ করতে করতে তিনি তাঁর স্ত্রীর বিপথে যাওয়ার ঘটনার কথা জানতে পারেন। তাঁর অনুপস্থিতিতে স্ত্রী অন্যের আসক্ত হয়ে পড়েছে। সে কথা শুনে ইওয়াড' প্রচণ্ড মানসিক যন্ত্রণায় ভুগতে থাকেন। প্রথম দর্শনের ভালবাসায় যাকে তিনি জীবন-সঙ্গিনী করেছিলেন সে বিশ্বাসহস্তা! আজমগড়ের ডেরায় ফিরে এসে তিনি স্ত্রীর সম্বন্ধে যা শুনলেন তাতে তাঁর মন বিক্ষিপ্ত হয়ে উঠল। নতুন চাকরি নিয়ে আরও দূরে চলে গেলেন তিনি যাতে ব্যাভিচারিণী স্ত্রীর মদুখ না দেখতে হয়। শুনলেন যোগেশ্বর ভাতি নামে কোন একটি লোক ভিক্টোরিয়া হেমিংসকে বিপথগামিনী করেছে। ইওয়াড' বিবাহ বিচ্ছেদের জন্যে আদালতের শরণাপন্ন হলেন। স্ত্রীর সঙ্গে তাঁর বিচ্ছেদ হয়ে গেল। মেয়ে অ্যাঞ্জেলিনাকে তিনি দাবী করেননি। তাকে তার মা মানুষ করেছে। গহরজান যে তাঁরই ঔরসজাত বৈধ সন্তান সে বিষয়ে তিনি নিশ্চিত। সে বিষয়ে আদালতকে তিনি বিশ্বাসযোগ্য প্রমাণ দিয়েছিলেন। তাঁর সঙ্গে ভিক্টোরিয়া হেমিংসের বিয়ের সার্টিফিকেট, গহরজানের জন্ম রেজিস্ট্রির সার্টিফিকেট, তাকে ব্যাপটাইজ করার প্রমাণমাত্র সবই তিনি আদালতে দাখিল করলেন। আদালতে সে সবার গুরুত্ব ততখানি, ততখানি ইওয়াডের বলিষ্ঠ স্বীকারোক্তি। সমস্ত মামলাটাকে একটা সহজ পরিস্থিতিতে দাঁড় করলেন ইওয়াড'।

বাবার সাক্ষা শেষ হওয়ার পর গহরজান অনেকখানি নিশ্চিন্ত হল। শেখ ভাগল্দ তার পিতৃপরিচয় সম্বন্ধে যে সন্দেহের বাণ নিক্ষেপ করেছিল তা গহরজানকে বিদ্ধ করতে পারেনি। গহরের চোখের সামনে একটা আশার আলো দেখা দিয়েছে। কিন্তু তবুও মনে দ্বিধা, কারণ ভাগল্দর পক্ষ থেকে ইওয়াড'কে জেরা করা তখনও বাকি।

সেদিন রাতের বেলায় মনের চাপল্য কাটিয়ে গহরজান মদ্য পান করছিল। মামলার জালে জড়িয়ে এতদিন সে নিজেকে গদাটিয়ে নিতে বাধ্য হয়েছিল সবরকম উৎসব অনুষ্ঠান থেকে। গানবাজনা ভুলে গিয়েছিল। ভুলে গিয়েছিল নাচের তাল ও ছন্দ। আবার সে জাগবে। আবার সে আসরে হাজির হবে। নাচে গানে আবার সে মাতিয়ে তুলবে দর্শক আর শ্রোতাদের। বিশাল আয়নাটার সামনে এসে দাঁড়ায় গহরজান। নেশায় প্রায় বন্ধ তার দাঁটি চোখ। শ্লথ বেশবাস। বেসামাল পা। আপন মনে হাসে গহরজান। দরন্ত হাসি। সে হাসি থামতে চায়না। মেমসাহেবের অট্টহাসি শুনে পরিচারিকা আসে। অবাক হয়ে সে গহরের দিকে তাকিয়ে থাকে। গহরজান টলতে টলতে ঘরের আর এক প্রান্তে গিয়ে বোতল থেকে মদ ঢালে। সবটা এক চুমুকে শেষ করে। পরিচারিকা ভয় পায়। আড়ম্বলি হয়ে দাঁড়িয়ে থাকে। গহরজান তাকে ধমক দিয়ে বলে, হাঁ করে দাঁড়িয়ে দেখিছিস কি? আজ তোদের মেমসাহেবের বড় সন্দেশ। বড় আনন্দের দিন। আজ আমি যা খুশি করব। পরিচারিকা চলে যাচ্ছিল। গহর জিজ্ঞাসা করল, আশ্বাস কোথায়?

বাড়িতে নেই। বাইরে কোথায় গেছে।

আমার হুকুম না নিয়ে সে বাইরে যায় কেন?

এ কথার জবাব আমি দিতে পারব না মেমসাহেব। সেটা তার ও আপনার ব্যাপার।

নিজেকে সামলে নিয়ে গহরজান বলে, আশ্বাস ফিরলে তাকে আমার কাছে পাঠিয়ে দিস। জরুরী দরকার আছে।

কুনিশ জানিয়ে পরিচারিকা বিদায় নেয়। কিছুক্ষণ পরেই দরজায় টোকা দেয় আশ্বাস। গহরজান শব্দেছিল। জিজ্ঞাসা করল, কে?

উত্তর এল, আশ্বাস।

ভেতরে এস।

আশ্বাস ঘরে ঢুকতে কৈফিয়তের সুরে গহরজান বললে, আমাকে

না বলে যখন তখন তুমি বাইরে যাও কেন ? আমি তার জবাব চাই ।

আম্বাস বলে, আমি আপনারই কাজে গিয়েছিলাম । ইঞ্জাউ সাহেবের জবানবন্দীর কপি আজকের মধ্যে অ্যাটর্নীবাবু চেয়েছিলেন । কারণ, কাল সকাল থেকেই আবার জেরা শুরু হবে । আমি কোর্ট থেকে সেই কপি এনে অ্যাটর্নীবাবুর বাড়িতে সেগলো দিয়ে এইমাত্র ফিরছি । অনর্দমতির অপেক্ষায় থাকলে সব কাজ পণ্ড হয়ে যাবে ।

গহরজান লম্জিত হয় । বৃথাই সে আম্বাসকে তিরস্কার করছিল । আম্বাসের জবাব শুনে নিজেকে তার অপরাধী মনে হয় । সত্যিই তো, এই দুর্দিনে আম্বাসের চেয়ে বড় হিতৈষী তার আর কে আছে ? প্রতিকূল ভাগ্যের সঙ্গে এই যুদ্ধের মাঝে আম্বাসই তার একমাত্র আশ্রয় । গহরজান হাতে মদের গ্লাস নিয়ে আম্বাসের দিকে এগিয়ে আসে । পানের জন্যে তাকে অনুরোধ জানায় । আম্বাস খুশিতে তুলে নেয় পানপাত্র । উত্তেজনায় কাঁপতে কাঁপতে সে নিমেষে গলায় ঢেলে দেয় অমৃতমদিরা । আবার পাত্র এগিয়ে দেয় । আবার তা ভরে ওঠে । আবার সে পান করে । দুজনের কারও মুখে কোন কথা নেই । শব্দ নিঃশব্দে পান । নেশার আধিক্যে গহরজান দাঁড়াতে পারছিল না । তার দুটি পা যেন খসে পড়ছিল । আম্বাস গহরের হাত দুটি ধরে তাকে স্থির হয়ে দাঁড়াতে সাহায্য করল । তারপর গহরকে জড়িয়ে ধরে আশু আশু এগিয়ে নিয়ে গিয়ে বিছানায় শুইয়ে দিল । গহরজান আম্বাসের হাত দুটো চেপে ধরল । সে তখন নেশায় আচ্ছন্ন । আম্বাস তার মুখের ওপর ঝুঁকে পড়ে বললে, মেমসাহেব তুমি বিশ্রাম কর । আমি চলি ।

আম্বাসের দুটি হাত শক্ত মৃদুঠিতে চেপে গহরজান বলে, না, না । তোমার যাওয়া হবে না । আমার বড় ভয় করছে । আমি যে বড় একা । বড় নিঃসঙ্গ । তুমি আমার কাছে থাকো । আমার পাশে থাকো ।

আম্বাস অস্বস্তি বোধ করে । গহরের আলিঙ্গন থেকে সে নিজেকে মুক্ত করার চেষ্টা করে । গহর ততই তাকে আঁকড়ে ধরে ।

আশ্বাসকে সে কোনমতেই ছাড়তে চায় না। তার দেহে তখন অসাধারণ শক্তি। আশ্বাসকে দৃ'হাতে জড়িয়ে ধরে সে বলে, আশ্বাস, আমি তোমাকে যেতে দেব না। তুমি থাকবে আমার কাছে। সারারাত থাকবে।

আশ্বাস চমকে ওঠে সেকথা শুন্যে। এ কি বলছে মেমসাহেব? গহরজানকে কাছে পাওয়ার একটা প্রচ্ছন্ন কামনা ছিল তার অনেক দিনের স্বপ্ন। কিন্তু সে জানত দৃ'জনের সম্পর্কের মধ্যে আসমান-জমিন ফারাক। তাই সেই বাসনাকে সে কোনদিন প্রণয় দেয়নি। আজ মেমসাহেব সম্পর্ক ভুলে তার কাছে এমনভাবে আত্মসমর্পণ করবে এ ছিল তার কম্পনার অতীত। গহরজানের আত্মনিবেদনে আশ্বাস ভাবে একি সত্যি না স্বপ্ন? ভারতের সুন্দরীশ্রেষ্ঠা বাঈজি গহরজান যার নাচ গান চলতি দু'নিয়ার একটা প্রবাদ, সে স্বেচ্ছায় নিজেকে সমর্পণ করেছে এক নগণ্য কর্মচারির কাছে? এর চেয়ে বড় আশ্চর্যের ব্যাপার আর কি হতে পারে? গহরের বাহুপাশ থেকে আশ্বাস নিজেকে ছাড়তে চেষ্টা করে। বলে, তুমি আমাকে তোমার কাছে সারারাত থাকতে বলছ। কিন্তু মেমসাহেব, লোকভয় আর লোকলজ্জা? কাল সুদূর ঠঠার সঙ্গে সঙ্গে সারা বাড়ি কি গৃহজনে ভরে উঠবে না?

গহরজান জড়ান গলায় বলে, ওসব কথা থাক আশ্বাস। আমি বাঈজি। আমি দেহপসারিণী। এটাই তো আমার প্রথম পরিচয়। সাগরে যার শয্যা শিশিরে তার ভয় কিসের? তোমাকে আমি যেতে দেব না। কিছদুতেই না।

দৃ'হাত দিয়ে গহরজান আশ্বাসকে জড়িয়ে ধরে। আশ্বাসও তার আলিঙ্গনের জবাব দেয়। চুম্বনে চুম্বনে গহরজান তাঁকে মাতিয়ে তোলে। আশ্বাসও খুঁশি হয়ে নিজেকে গহরজানের কাছে সংপে দেয়। দুটি দেহ এক হয়ে মিশে যায়। রাত্রিশেষে কাক ভোরে যখন আশ্বাসের ঘুম ভাঙল তখন দেখে গহরজানের শঙ্খশূদ্র উন্মুক্ত বৃকের ওপর মাথা রেখে সে শূন্যে আছে। গহরজান তখনও

ঘন্মে অচেতন ।



আবার ফিরে আমি এজলাসে । কলকাতা হাইকোর্টে মিস্টার জাস্টিস স্টিফেনের এজলাস । আবার সাক্ষীর মণ্ডে রবার্ট উইলিয়াম ইওয়ার্ড । এবার তাকে বিরোধীপক্ষের জেরা করার পালা । গহরজানকে সমর্থন করে ইতিপূর্বে ইওয়ার্ড যে ঋজু এবং সপ্রতিভ সাক্ষ্য দিয়েছিলেন তাতে ভাগলদু তার মনোবল হারিয়ে ফেলেছিল । ভাগলদু ভাবতে পারেনি গহরজান তার হারিয়ে যাওয়া বাবাকে ঋজু এনে এমন একটা ব্যাপার ঘটিয়ে তুলতে পারবে । তব্দও শেষ চেষ্টায় সে ঝাঁপিয়ে পড়ল । ভাগলদুর ব্যারিস্টার ইওয়ার্ডকে সাক্ষীর মণ্ডে দাঁড় করিয়ে তার নাম ধাম ও পরিচয় লিপিবদ্ধ করলেন । জোরের সঙ্গে সোজাসুঁজি বললেন, আপনি টাকার বিনিময়ে মিথ্যা সাক্ষী দিতে এসেছেন ।

ইওয়ার্ড একটুও বিচলিত না হয়ে বললেন, টাকার কোন প্রশ্নই এখানে আসেনা । গহরজান আমার মেয়ে । তাকে প্রবণ্ডনার জন্যে যে বিরাট ষড়যন্ত্র এই মামলার বিষয়বস্তু, তা থেকে তাকে বাঁচানোর জন্যেই সন্দুর্ প্রবাস থেকে আমি কলকাতায় ছুটে এসেছি । আমি এটাই বলতে চাই মিথ্যার জাল বদনে সত্যকে ঢাকা যায় না । যাবে না ।

ভাগলদুর কেসদুলী ইওয়ার্ডের কাছে পরবর্তী প্রশ্ন রাখলেন, মিস্টার ইওয়ার্ড, আপনি নিশ্চই জানেন আপনার সঙ্গে ভিক্টোরিয়া হেমিংসের বিয়ের আগে আপনার স্ত্রী একটি পদ্রুসস্তানের জন্ম দিয়েছিল । সেই ছেলেই এই মামলার বাদী শেখ ভাগলদু ।

ইওয়ার্ড হাসেন । বলেন, এ কথা সম্পূর্ণ অলীক ও একটা সাজান গল্প । বিয়ের আগে ভিক্টোরিয়া হেমিংস কুমারী ছিল । এবং আমার সঙ্গে পরিচয়ের আগে সে অন্য কোন পদ্রুসস্তানের সান্নিধ্যে আসেনি । আপনি হয়ত জানেন না, আমি যখন আজমগড়ে নীলচাষের ব্যবসায়ে কর্মরত ছিলাম তখন আমাদের একজন সহস

ছিল। তার নাম হেমরাজ। হেমরাজের স্ত্রীর নাম আশিয়া। তাদেরই ছেলে শেখ ভাগলদু। আমি পরে শুনছি আশিয়া তার স্বামীকে ত্যাগ ক'রে অথবা তার স্বামী তাকে ত্যাগ করার পর সে মালকাজানের কাছে চাকরাণীর কাজ নেয়। আমৃত্যু তারই আশ্রয়ে থাকে।

ভাগলদুর কেণীসদুলী বেশ জোরের সঙ্গে বললেন, মিথ্যা কথা। শেখ ভাগলদু আশিয়ার ছেলে নয়। সে মালকাজানের বৈধ সন্তান।

ইওয়াদ হেসে বলেন, এটা আপনার উর্বর মস্তিষ্কের একটা ব্যর্থ আবিষ্কার। অথবা শেখ ভাগলদুর উপদেশ। মালকাজানের প্রথম ও একমাত্র সন্তান গহরজান। আমি তার বাবা। আমারই ঔরসে তার জন্ম। সে বিষয়ে আমি আদালতের কাছে একাধিক প্রমাণ দিয়েছি। বিচারপতি ভাগলদুর কেণীসদুলীকে বললেন, আর নতুন কোন প্রশ্ন আপনার নেই। সদুরাং এখানেই মিস্টার ইওয়াদে'র সাক্ষ্য শেষ হোক। তা-ই হল। ভাগলদুর কেণীসদুলী নিজের আসনে বসে পড়লেন।

আদালতের কাছে পুনরাদেশ নিয়ে গহরজানের পক্ষে নতুন করে আরও কয়েকজনের সাক্ষ্য নেওয়া হল। প্রথম সাক্ষী কাদের হোসেন। সে বেনারসের সরকারী উকিলের মদহুরী ছিল। মালকা ও গহরজানকে সে পার্শিয়ান ভাষা শেখায় সাহায্য করেছিল। তাছাড়া মালকা তাকে 'মদতা' স্বামী হিসেবে গ্রহণ করেছিল এবং কিছদিন সে মালকাকে ভোগ করেছিল। আদালতের প্রশ্নের জবাবে সে বললে, মালকাজানের কাছে সে শুনছে আশিয়া নামে এক চামার মহিলার ছেলে শেখ ভাগলদু। ১৮৮৩ সালে মালকাজান কলকাতায় আসার সময় পরিস্রু কাদের হোসেন তার পরিবারের সঙ্গে বেশ ঘনিষ্ঠ ছিল। পরবর্তীকালে সে বহুবার কলকাতায় এসেছে এবং ভাগলদুকে দেখেছে। ভাগলদুর ভূমিকা মালকার সংসারে একজন দায়িত্বপূর্ণ চাকর হিসেবেই সে দেখেছে।

সাক্ষীদের জবানবন্দী শেষ হওয়ার পর দুপক্ষের ব্যারিস্টারের

সওয়াল শূন্য হ'ল। বেশ কয়েকদিন তর্ক বিতর্কের পর এই জটিল মামলার শুনানী শেষ হ'ল। ১৯১১ সালের ২ আগস্ট তারিখে বিচারপতি স্টিফেন এই ঐতিহাসিক মামলার চূড়ান্ত রায় দিলেন। তিনটি গুরুত্বপূর্ণ প্রশ্নের মীমাংসা ছিল বিচার্য বিষয় -

এক : বাদী শেখ ভাগলু কি মালকাজানের ছেলে, বৈধ অথবা অবৈধ ?

দুই : প্রতিবাদী গহরজান কি মালকাজানের বৈধ কন্যাসন্তান ?

তিন : শেখ ভাগলু কি মালকাজানের সম্পত্তির ন্যায়সঙ্গত অধিকারী ? মালকাজানের কাছে পাওয়া সেই অধিকারের প্রমাণ কোথায় ?

বিচারপতি বললেন, শেখ ভাগলু যে মালকাজানের পরিবারের একজন সে প্রমাণ পাওয়া গেছে। যথোচিত আড়ম্বরের সঙ্গে মালকাজান তার বিয়ে দিয়েছিল। তার স্ত্রীকে মদ্যবান অলংকার দিয়েছিল। ভাগলুর ছেলেদের লেখাপড়ার খরচও মালকাজান দিত। একথাও প্রমাণিত হয়েছে যে মালকাজানের শবযাত্রা বের হওয়ার সময়ে ভাগলুই প্রথম, তার মৃতদেহ স্পর্শ করে। কবরস্থানে প্রার্থনার ব্যাপারে ভাগলুই মৌলবী নিয়োগ করে। মামলার সাক্ষ্য পর্য্যালোচনা করে বিচারপতি আরও বললেন, মালকাজানের বাড়ির সকলে ভাগলুকে মিঞা বলে সম্বোধন করত, যে সম্বোধন কোন ভৃত্যের ক্ষেত্রে কখনই দেখা যায় না। ভাগলু তার মামলার সপক্ষে প্রমাণ স্বরূপ যেসব চিঠিপত্র এবং হিসাবের বই দাখিল করেছিল তা থেকে এটাই মনে হওয়া স্বাভাবিক যে মালকাজানের সংসারে তার প্রতি আচরণ ছিল পরিবারের ছেলের মতই। মালকাজানের নিজের হাতে তৈরি করা সংসারের কর্মচারি ও চাকর চাকরানির একটি তালিকা ভাগলু আদালতে দাখিল করেছিল। তাতে তার নাম ছিল না। ভাগলুর পক্ষে মামলাকে দাঁড় করানোর জন্যে উপরোক্ত পর্যবেক্ষণের মূল্য কিছদ কম নয়। তবুও শুনানীর সময়ে বিচারপতি তাকে প্রশ্ন করেছিলেন, যদি সত্যিই মালকাজানের

গর্ভে তোমার জন্ম হলে থাকে তাহলে তুমি তার সম্পত্তির অধিকার হারিয়েছ কেন ?

ভাগলদু জবাব দিয়েছিল, আমার বিরুদ্ধে পাওনাদারদের রুজু করা কিছদু মামলা ছিল। গহরজান আমাকে বদ্বিয়েছিল সম্পত্তি তার নামে থাকলে আমার বিরুদ্ধে ডিক্রি পেয়েও পাওনাদারের কোন লাভ হবে না। তাই আমি আপত্তি করিনি।

বিচারপতি স্টিফেন অবশ্য সে কথা বিশ্বাস করেননি। মামলার রায় দানের সময়ে তিনি ভাগলদুর জবানবন্দীর একটা অংশ পড়ে শোনালেন। গহরজানের আইনজীবির জেরার উত্তরে তিনটি বিভিন্ন ক্ষেত্রে যথা ল্যান্ড অ্যাকুইজিশন কালেক্টরের অফিসে, জালিপদুরের আদালতে এবং কলকাতার পদুলিশ কোর্টে ভাগলদু তিন রকম বিবৃতি দিয়েছিল। প্রথম ক্ষেত্রে ভাগলদু নিজেকে শেখ ওয়াজির জানের ছেলে বলে পরিচয় দিয়েছিল। বলেছিল, নাচনে-ওয়ালী মালকাজানের বাড়িতে সে থাকে। দ্বিতীয় ক্ষেত্রে সে তার বাবার নাম বলেছিল শেখ ওয়াজির। বলেছিল, মালকাজানের বাড়িতে সে ভাড়াটিয়া হিসাবে থাকে। বলেছিল, মালকাজান গহরজানের মা। তৃতীয় ক্ষেত্রে তার বক্তব্য ছিল একেবারে আলাদা। সেখানে বলেছিল, সে মালকাজানের পালিত পুত্র। মালকাজান তাকে দত্তক নিয়েছে। ভাগলদু তখন নিশ্চয়ই ভাবতে পারেনি তার এইসব ছোট ছোট বিবৃতি একদিন হেঁটে হেঁটে আদালতে হাজির হবে। এবং তার নিজের বক্তব্য প্রচণ্ডভাবে তার বিরুদ্ধে যাবে। গহরজান প্রাণের তাগিদে ইচ্ছাকৃতের তাগিদে ভাগলদুর বিরুদ্ধে রুখে দাঁড়ানর জন্যে এইসব অশ্রু সংগ্রহ করেছিল।

পরিশেষে বিচারপতি স্টিফেন সাক্ষীদের জবানবন্দীর তারিফ করে বললেন, এই মামলার প্রতিবাদী গহরজান যৌবনের উন্মেষ থেকে দেহ-পসারিণী। সে তার মায়ের পেশার অনুগামিনী। এই মামলার বাদী শেখ ভাগলদু বারবিলাসিনী মালকাজান ও তার মেয়ে গহরজানের ঐশ্বর্যে লালিত ও সাহায্যপুষ্ট। তাদের সম্পত্তির দিকে

হাত বাড়াতে ভাগল্দু এই মামলা এনেছে। বিচারপতি স্টিফেন রবার্ট ইওয়ার্ডের সাক্ষ্য আবার পর্যালোচনা করলেন তাঁর রায় দানের প্রাক্কালে। ১৮৭২ সালের ১০ অক্টোবর তারিখে কুড়ি বছর বয়সের ইওয়ার্ড পনের বছরের কিশোরী অ্যাডেলিন ভিক্টোরিয়া হেমিংসকে বিয়ে করে। ভিক্টোরিয়ার বাবাকে সে দেখেনি। ১৮৭৩ সালের ২৬ জুন তারিখে তাদের একটি কন্যাসন্তান জন্মায়। সে সময়ে ইওয়ার্ড এলাহাবাদে কৃত্রিম উপায়ে বরফ তৈরির একটা কারখানায় কাজ করত। ১৮৭৫ সালে একজন ধনী মুসলমানের সুপারিশে সে আজমগড় থেকে চার মাইল দূরে নীলের চাষ দেখাশুদনার কাজে যোগ দেয়। তার স্ত্রী ও নবজাত মেয়ে আজমগড়েই থেকে যায়। কয়েকমাস পরে আজমগড়ে ফিরে এসে সে বুঝতে পারে তার স্ত্রীর পদস্থলন হয়েছে। খোঁজখবর নিয়ে তার স্ত্রীর সঙ্গে যজ্ঞেশ্বর ভাতি নামে একটি লোককে জড়িয়ে স্ত্রীর বিরুদ্ধে সে ব্যাভিচারের অভিযোগ আনে। আদালত থেকে তাদের ছাড়াছাড়ি হয়ে যায়। তারপর রবার্ট ইওয়ার্ড তার স্ত্রী ও মেয়ের সঙ্গে কোন যোগাযোগ রাখেনি। দীর্ঘ তিরিশ বছর পরে এই মামলার প্রয়োজনে গহরজান তাকে খুঁজে বের করে।

জেরার সময়ে বিচারপতি গহরজানকে প্রশ্ন করেছিলেন, আজমগড়ের কথা তোমার কিছন্দ মনে আছে?

গহরজান বলেছিল, খুব আবছা মনে পড়ে। পাঁচ বছর বয়সে আমি, মা ও ঠাকুমার সঙ্গে বেনারসে যাই। এইটুকুই শব্দ মনে আছে।

বেনারসের কথা তোমার আর ঐক মনে পড়ে?

কিছন্দ কিছন্দ মনে পড়ে। আমার মায়ের এক পরিচারিকা ছিল। তার নাম আশিয়া। এই মামলার শেখ ভাগল্দু আশিয়ার ছেলে। আমার মনে আছে আশিয়া আমাকে খুঁখ ভালবাসত। আর মনে আছে আমাদের ধর্মগুরু। বেনারসে আমি, আমার মা ও ঠাকুমা ইসলাম ধর্মে দীক্ষিত হই। আমার মায়ের কাছে খুরশেদ নামে

একজন লোক থাকত । ধর্মাস্ত্রের আয়োজন সে-ই করিছিল ।

কলকাতায় আসার কথা তোমার মনে আছে ?

আছে । আমার যখন দশ বছর বয়স তখন আমাদের পরিবার খুদ্রশেদের সঙ্গে কলকাতায় চলে আসে । আশিয়া কিছুদিন পরে এসে আমাদের সঙ্গে মিলিত হয়েছিল । কলকাতায় আমাদের বাড়িতে আসার আগে আশিয়া তার নিরুদ্ভিদ ষ্ঠামীর খোঁজে শেষবারের মত আজমগড় গিয়েছিল । সে কথা আমি আমার মায়ের কাছে শুনেছি । কলকাতায় আমার মায়ের ব্যবস্থাপনায় আশিয়া ও ভাগলু ধর্মাস্ত্রিত হয় । অনুষ্ঠান পরিচালনা করিছিলেন মৌলবী এক্রামুদ্দিন । ভাগলু আমাদের আশ্রিত ছাড়া আর কেউ নয় ।

তবুও এই জটিল মামলার রায় দেওয়ার সময়ে বিচারপতি স্টিফেনের মনে প্রশ্ন জেগেছিল ভাগলু কি শুদ্ধই আশ্রিত ? বিভিন্ন সাক্ষীর জবানবন্দীতে দেখা গেছে ভাগলু মালকাজানের পরিবারের একজন সদস্য । তাছাড়া ভাগলু মালকাজানের বাড়ির যে একাংশ ভোগদখল করে আসছে সেখানে ভাড়াটিয়া হিসাবে তার দখলের কোন পরিচয় নেই । বরং গহরজান রাতভোর যে সব অতিথি আপ্যায়ন করত তাদের কাছে সময়ে সময়ে ভাগলুই টাকা পরস্যা বন্ধে নিত এবং গহরকে হিসাব দাখিল করত । এ কথা স্বভাবতই মনে জাগে যে, কিসের জোরে ভাগলু এতখানি প্রতিপত্তি লাভ করিছিল ? একজন ভূত্যের পক্ষে এই মর্বাদা অবিশ্বাস্য ।

বিচারপতি স্টিফেন শেষ পর্যন্ত কিছুটা দোটানায় পড়েছিলেন । তবে কি ভাগলু মালকাজানের গর্ভজাত সন্তান ? মালকাজানের বাবা ছিল ইউরোপীয় যার নাম মিস্টার হেমিংস । মালকাজান সুন্দরী । ভারত ও ভারতপারের সন্মুখা তার দেহে । কিন্তু ভাগলুর চেহারা কোন মতেই প্রমাণ করে না সে ফিরিঙ্গি মায়ের ছেলে । যদি একথা ধরে নেওয়া যায় যে ইওয়াডের সঙ্গে বিয়ে হওয়ার আগে মালকার গর্ভে ভাগলুর জন্ম হয়েছিল তাহলে ইওয়াডের সাক্ষ্যের প্রতি চরম অবিচার করা হয় । তাছাড়া ভাগলু

তার পিতৃপরিচয় প্রতিষ্ঠিত করতে ব্যর্থ হয়েছে। তার ডাকা সাক্ষী
ওয়ালি মহম্মদ ও গোলাম খান চরমভাবে ব্যর্থ।

১০ আগস্ট ১৯১১ সাল। জনাকীর্ণ আদালত কক্ষে বিচারপতি
হ্যারি ল্যাশিংটন স্টিফেন তাঁর সর্দিচাষিত রায় দিলেন। তিনি
বললেন, শেখ ভাগল্দ মালকাজানের ছেলে বলে যে দাবী এনেছিল
তা প্রমাণ করতে সে সর্বাংশে ব্যর্থ হয়েছে। আমি দৃঢ়প্রত্যয় যে,
গহরজান মালকাজানের বিবাহিত জীবনের বৈধ কন্যাসন্তান।
ভাগল্দর মামলা আমি খারিজ করে দিলাম। গহরজানের সমস্ত
খরচ ভাগল্দকে দিতে হবে।

আদালতে তখন শব্দ গুঞ্জন। দৃপক্ষেই বহুজন সেখানে
হাজির ছিল। কোথাও বিষন্নতা কোথাও উল্লাস। গতি কারও
মন্হর কারও কারও ক্ষিপ্ত। যুগে যুগে চলমান মানুষের কান্না-
হাসির মণ্ড এই আদালত। বহু রসঘন বেদনাবিধুর নাটকের নীরব
সাক্ষী সে। গহরজানের জীবনের নাটক কলকাতা হাইকোর্টের
ধূলিধূসরিত নথিপত্রে এখনও অম্মান এবং আজও বাগ্ময়।



উৎসব। গহরজানের ৪৯ লোয়ার চিৎপদর রোডের বাড়িতে
বিরাট উৎসব। ভাগল্দর সঙ্গে অস্বস্তিকর মামলার অবসানে বিজয়ের
উৎসব। পরাজয়ের গ্লানি থেকে উত্তরণের উৎসব। গহরজান
অপরূপ সাজে সেজেছে। মনে হচ্ছে সে এক অষ্টাদশী রাজকন্যা।
তার সাজ তাকে লাস্যময়ী, মোহময়ী, মোহিনী করে তুলেছে।
পানোন্নত পরোধর তার বয়সকে দূরে ছুড়ে ফেলে দিয়েছে। সে
রাতের সেই উৎসবে কলকাতার অনেক বার্জিজ আমন্ত্রিত হয়েছিল।
কসাইটোলা বৌবাজারের ও জানবাজারের সেরা বার্জিজদের কেউই
বাদ যায়নি। বদ্রে মর্দনির, রেহানা সুলতানা, কাশ্চনমালা,
দলারী বিবি সবাই এসেছিল। খিদিরপুর থেকে কুলসম বিবি,
জারিনা, নাজমা বেগম, শাবানা আরও অনেকে গহরের উৎসবে
শোগ দিয়েছিল। এ ছাড়া নিমন্ত্রিত হয়েছিল কলকাতার বাঙালী

বাবুশাহীদের একটা বড় দল। তারা সবাই মালকাজান অথবা গহরজানের পরিচিত। এ ছাড়া ছিল গায়ক, বাদ্যযন্ত্রী, দালাল ও অন্যান্যরা। আলো দিয়ে সাজানো হয়েছিল গহরজানের বাড়িটা। বাড়ির বহিরঙ্গ ফুল দিয়ে সাজানো হয়েছিল। আতরদান থেকে আতর ছিটানো হচ্ছিল অভ্যাগতদের অভ্যর্থনার সময়ে। গোলাপ-জলের পিচকারি অবিশ্রান্ত বর্ষণ করে যাচ্ছিল গোলাপনির্ঘাস। ইয়াসিন খাঁর সানাই বেজে চলছিল নানা সুরে।

গহরজান নিজে সবকিছু তদারক করছিল। মিস্ট্রি হাসিতে অভ্যর্থনা জানাচ্ছিল অতিথিদের। বড় হলঘরটায় বসেছিল পানের আসর। সেখানেও আপ্যায়নে কোন কার্পণ্য ছিল না। বাবুচি-খানার দেখাশুনার ভার ছিল আব্বাসের ওপর। অনেক রাত পর্যন্ত চলল খানাপিনা গল্পগদ্যব হাসি তামাসা গান বাজনা। রাত বাড়তে একে একে সবাই বিদায় নিল। সানাই এর সুর গেল থেমে। রাগি হয়ে উঠল নিঃশব্দ মসীকৃষ্ণ। ওঁদিকে ভাগলদুর মহল নিঃপ্রদীপ। সন্ধ্য থেকে দরজা জানালা সব বন্ধ। মনে হচ্ছিল সেখানে কোন জনমানুষ নেই। সে ভাবনা ভাবার দরকার কি গহরজানের? আনন্দে ক্লাস্তিতে গহরজান অবসন্ন। জনশূন্য ঘরে স্বপ্নাবিষ্টের মত সে তখনওপান করে চলেছে। তার সামনে বসে আছে আব্বাস। মদিরার পাত্র সে মাঝে মাঝে এগিয়ে দিচ্ছে আব্বাসের দিকে। তারপর একসময়ে হঠাৎ সে উত্তেজিত হয়ে ওঠে। আব্বাসকে জড়িয়ে ধরে টানতে টানতে নিয়ে যায় নিজের ঘরে। ভেলভেট বিছানো খাটের ওপর আছড়ে শব্দে পড়ে সে। আব্বাস দরজা বন্ধ করে আলোটা নিভিয়ে দেয়।



প্রায় এক মাস পরে গহরজানের কাছে আবার হাইকোর্ট থেকে নোটিশ এল। শেখ ভাগলদুর বিচারপতি স্টিফেনের রায়ের বিরুদ্ধে আপীল করেছে। সেকালের বিখ্যাত ব্যারিস্টার এ. এন. চৌধুরী ভাগলদুর আপীলের বয়ান তৈরি করেছেন। গহরজান আগেই

আন্দাজ করেছিল ভাগলদু শেখ কামড় দেওয়ার জন্যে এগিয়ে আসবে। তাই নোটিশ পেয়ে অস্বস্তি বোধ করলেও সে অবাক হয়নি। পরের দিন গহরজান পরামর্শের জন্যে ছুটে গেল তার পিতৃভ্রাতৃ অ্যাটর্নি গণেশ চন্দ্র চন্দ্রর কাছে। আপীল সম্বন্ধে কথাবাতা বলার পর গহরজান অসহিষ্ণুর মত প্রশ্ন করল, আমি কি কোনদিন বিপদ থেকে মুক্তি পাব না ?

মুখে স্বভাবসিদ্ধ হাসি ফুটিয়ে গনেশবাবু সাহস দিয়ে বললেন, অবশ্যই পাবে। কপালে দুর্ভাগ্য যতখানি আছে সহ্য করতেই হবে। স্টিফেন সাহেব ভেবে চিন্তে সবদিক বিচার করে রায় দিয়েছেন। তাঁর রায় উল্টে দেওয়া খুব সহজ কথা নয়। ভুলি বাড়ি যাও গহরজান। কিছুর ভেব না। আমি এর যোগ্য জবাব দেব।

অ্যাটর্নি সাহেবের কথায় শান্ত হল গহরজান। মনে বল ফিরে পেল সে। ফিটনে চ'ড়ে বাড়ি ফিরে এল। ফিরে এসে দেখে আশ্বাস নেই। একটা ছোট চিরকুট লিখে রেখে গেছে সে। তাতে লেখা আছে, একটা বিশেষ জরুরী দরকারে কয়েকদিনের জন্যে সে আলিগড় যাচ্ছে। যত শীঘ্র পারে ফিরবে। আশ্বাসের চিঠিটা হাতের মুঠোয় চেপে শক্ত হয়ে বসে থাকে গহরজান। ভাবে, আশ্বাস খুব বেড়ে উঠেছে। নিজের ওপর রাগ হয় তার। সব দোষ তো তার নিজের। যে ছিল একজন বেতনভুক কর্মচারি, তার কাছে সে নিজেকে বিলিয়ে দিয়েছে। দিয়েছে তার দেহ তার মন। গহরজান যে মরণ-ফাঁদে পা দিয়েছে তা থেকে তার বেরিয়ে আসার পথ কোথায়? আশ্বাসে সৌন্দর্য আচরণ ব্যক্তিত্ব মৃদু করেছিল গহরজানকে। প্রথম দর্শনেই তার আশ্বাসকে ভাল লেগেছিল। কিন্তু মনের সঙ্গে বৃদ্ধ করে দীর্ঘ চার বছর সে নিজেকে সরিয়ে রেখেছিল। তারপর আর পারেনি। কেন পারেনি তা সে নিজেকে জানেনা। পরিচারিকা এসে জিজ্ঞাসা করল, খানা সাজাবে কিনা ?

গহরজান বললে, খেতে ইচ্ছে নেই। এক গ্লাস বাদামের শরবৎ দিয়ে যা। সেটা আসার আগেই ঘুম এসে গহরজানের সব দৃষ্টিস্তর অবসান ঘটাল।

কিছুদিন পরে ১৯১২ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারী তারিখে হাইকোর্টের ডিভিসন বেঞ্চএ ভাগলদুর আপীল উঠল। সেদিন এজলাসে ছিলেন প্রধান বিচারপতি স্যার লরেন্স হিউ জেনকিন্স এবং অপর বিচারপতি জন জর্জ উডরফ। আদালতে মামলার ডাক হল। কিন্তু আবেদনকারী ভাগলদুর দেখা নেই। হাজির নেই তার পক্ষে কোন আইনজীবী। গহরজানের ব্যারিস্টার মিস্টার গ্রেগরী উঠে দাঁড়ালেন। কিন্তু প্রতিপক্ষ অন্দুপস্থিত। ভাগলদুর আপীল খারিজ হয়ে গেল। গহরজান স্বস্তির নিশ্বাস ফেলে বাঁচল।



হাইকোর্টে প্রথম মামলা জেতার পর গহরজান ১৯১১ সালের সেপ্টেম্বরের ৪ তারিখে ভাগলদুরকে উচ্ছেদ করার মামলা এনেছিল। এতদিন আপীলের শুনানীর জন্যে গহরজানের আনা ভাগলদুর বিরুদ্ধে উচ্ছেদের মামলার শুনানী স্থগিত ছিল। এবার সেটা এজলাসে উঠল। সেই মামলাতেও ভাগলদুর হাজির হয়নি। তখন তার সমস্ত শক্তি নিঃশেষিত। সব অস্ত্র ভোঁতা হয়ে গেছে। আদালতে দাঁড়িয়ে তার বলার কিছু নেই। সে তখন এক নিঃস্ব ফকির। দূরে দাঁড়িয়ে দেখাছিল তার ভাগ্য বিপর্যয়ের শেষ অঙ্কের শেষ দৃশ্য। ইতিপূর্বে হ্যারি লাশিংটন স্টিফেনের কাছে উত্তরাধিকারের মামলায় প্রমাণ হয়ে গিয়েছিল ভাগলদুর মালকাজানের সম্মান নয়। সুতরাং সেই দিনই সে চিৎপদুরের বাড়িতে থাকার অধিকার হারিয়েছে। ভাগলদুর অন্দুপস্থিতিতে বিচারপতি আশদতোষ চৌধুরী ১৯১৩ সালের ১৬ জুন তারিখে গহরজানের অন্দুকুলে মামলার ডিক্রি দিলেন। ৪৯ নম্বর চিৎপদুর রোডের বাড়ির যে অংশ ভাগলদুর দখল করে আছে তা তাকে ছেড়ে দিতে হবে।



সে এক সন্ধ্যা দৃশ্য আদালতের আদেশে শেখ ভাগল্দু চিরদিনের জন্যে ৪৯ নম্বর চিংপদুর রোডের বাড়ি ছেড়ে চলে যাচ্ছে। মালপত্র সব বাঁধা ছাঁদা হিচ্ছিল। ঘরের এক কোণে মাথায় হাত দিয়ে সে বসেছিল। তার বউ রেহানা চোখের জল গোপন করে সবকিছু তদারক করছিল। সেই অস্বস্তিকর অবস্থায় ছেলেমেয়েরা লুটকিয়ে লুটকিয়ে পালিয়ে বেড়াচ্ছিল। ভাগল্দু বসে ভাবছিল এ তো আবাসন ছেড়ে যাওয়া নয়। এ যেন এক নির্বাসনের পদযাত্রা। শৈশব থেকে এ বাড়ির ইন্ট কাঠের সঙ্গে ওর যে ঘনিষ্ঠ পরিচিতি তা মায়া আর মমতার শক্ত বাঁধনে বাঁধা। ৪৯ নম্বর চিংপদুর রোড ভাগল্দুর শৈশবেব খেলাঘর ও যৌবনের স্বপ্নবাসর। সেই আশ্রয় ছেড়ে চলে যেতে সে যে ভেঙে পড়বে সেটাই তো স্বাভাবিক। ভাগল্দু নিশ্চুপ বসে আরও ভাবছিল কবে কোন বিস্মৃত অতীতে মা আশিয়ার হাত ধরে মালকাজানের আশ্রয়ে সে এসেছিল। ভাল করে মনে পড়ে না তার। তখন মনে রাখার বয়স হয়নি। তারপর মালকাজানের স্নেহের দাক্ষিণ্যে, সোহাগে, শাসনে, অকুপণ ভালবাসায় সে বেড়ে উঠেছিল। মালকাজান তো শুধু ওদের আশ্রয়দাত্রী ছিল না। ভাগল্দুর কাছে সে ছিল স্নেহময়ী মাতৃরূপিণী। হয়ত বা মায়ের চেয়েও বেশি। আশিয়ার মৃত্যুর পরে ভাগল্দু কানদিন তার মায়ের অভাব বৃদ্ধিতে পারেনি। এই অতি-পরিচিত বাড়িটা ছেড়ে যাওয়ার মদহুতে তার বড় বেশি করে মনে পড়ছে তার বড় মা মালকাজানকে। মালকাজান কোনদিন তাকে জানতে দেয়নি সে তার আশ্রিতা পরিচারিকার ছেলে। মালকাজান দ্বহাত ভ্রাতাকে টাকা দিয়েছে। ভাগল্দু নবাবজাদার মত দিন কাটিয়েছে। গহরজানের সঙ্গে ভাগল্দুর কোন তফাত রাখেনি মালকাজান। চিংপদুরের লোক জানত ভাগল্দু মালকাজানের ছেলে। ভাগল্দুর মাথা হেঁট হয়ে গেছে। আজ সবাই জেনে গেছে ভাগল্দু এ বাড়ির কেউ নয়। সে আশ্রিত। সে পরগাছা। তার পায়ের নিচে মাটি নেই।

রেহানার সারা মদ্য চোখের জলে ধুয়ে যাচ্ছিল। তার মাঝেই সে কাজ করে যাচ্ছিল। বিয়ের সময়ে সে শুনিয়েছিল তার স্বামী মালকাজানের ছেলে। ভাগলদুর সঙ্গে গাঁটছড়া বেঁধে এ বাড়িতে এসে মালকাজানের কাছে সে পদুবধুর সোহাগ আর মানমর্ষাদা পেয়েছিল। সেটা অবশ্য অল্পদিনের জন্যে। মালকাজান মারা যাওয়ার পর থেকে রেহানা একটা শূন্যতা অনুভব করতে থাকে। তখনই সে বুঝতে পারে তাকে আদর করার ভালবাসার কেউ রইল না। তার অভাব অভিযোগ অভিলাষ চাহিদার খবর নেওয়ারও কেউ রইল না। রেহানার মনে পড়ে পুরানো দিনের সব কথা। অত্যন্ত গরীব ঘর থেকে এ বাড়িতে সে এসেছিল। তার বাবার সংসারে দূবেলার অন্তঃসংস্থান ছিল কষ্টকল্পিত। কিশোরী রেহানা মালকাজানের সংসারে এসে বিভব আর ঐশ্বর্য দেখে চমকে উঠেছিল। কলকাতার একটা নোংরা বাস্তুর অন্ধকার থেকে মালকাজান তাকে এনেছিল প্রাসাদে। রেহানা চোখের জলে সে সব দিনগুলোর কথা ভাবে। তারই মধ্যে সে তৈরি হয় বেদনাদীর্ণ বিদায়বেলার জন্যে। নিজেকে সে শক্ত করার চেষ্টা করে। শখের জিনিসগুলো দুহাতে আঁকড়ে ধরে। মিনে করা মোরাদাবাদি ফুলদানি, চাঁদির আতরদান, বেলজিয়াম কাচের মোমবাতির ঝাড়। জাপানি পদ্মিতর পদাট্টা হাত দিয়ে স্পর্শ করে রেহানা। এ সব সে কোথায় সাজাবে? তার ঘর তো ভেঙে গেছে। ঝড়ে উড়ে গেছে। আগুনে পুড়ে গেছে। ঝর ঝর করে কাদতে কাদতে রেহানা ঘরের এক কোণে বসে পড়ল।

ভাগলদুর সঙ্গে অথবা রেহানার সঙ্গে দেখা করতে প্রতিবেশি কেউ কেউ এসেছে। তাদের মধ্যে কথা নেই। চোখে শুধু সমবেদনার ভাষা। ভাগলদুর সারা মহলটা যেন ষড়্ধ-পরবর্তী একটা পরিত্যক্ত শিবির। ভাগলদু এক পরাজিত বাদশা। বিচিত্র তার বিচরণক্ষেত্র। পথ থেকে প্রাসাদ। আবার প্রাসাদ থেকে পথ।



জানালায় ধারে উদাস চোখে গহরজান বসেছিল। পাশে রাখা ছিল তানপুঁরা আর তবলা। বড়ই উদ্ভিগ্ন সে। কল্পেকদিন আগে আশ্বাস গেছে আলিগড়ে তার এক পুঁরানো বন্ধুর বিরুদ্ধে নিমন্ত্রণে। তার ফেরার সময় পার হয়ে গেছে। এখনও ফিরল না। কেন কে জানে? দশদিন হয়ে গেল। এখনো ফিরলনা সে। আশ্বাসকে সামনে পেলে গহরজানের তাকে গালিগালাজ করতে ইচ্ছে করছে। মিথ্যাবাদী অবিরেচক। তার কথার কি কোনই দাম নেই? দেরি হ'তে পারে সে কথা বলে গেলে তো কোন ভাবনা ছিল না। আশ্বাস নিতান্তই বেইমান।

আজ কাশিমবাজারে মদুজরো হওয়ার কথা ছিল। অগ্রিম টাকাও তারা দিতে এসেছিল। কিন্তু গহরজান ফিরিয়ে দিয়েছে। তার মনমেজাজ ভাল নেই। আশ্বাস বাইরে। সে ফিরে না এলে কিছুই তার ভাল লাগছে না। ঘরে বসে রেওয়াজ করতেও তার ভাল লাগছেনা। কিন্তু কেন? নিজেকে বারবার প্রশ্ন করেও গহরজান এই 'কেন'র উত্তর খুঁজে পায় না। কেন এমন হল? একি দশা হল তার? বহুজনবল্লভা নত'কী গহরজান এমনভাবে ষাঁধা পড়ল কেন? লোকে বলে তার দেহে এখনও অষ্টাদশীর সূক্ষ্মা ও সৌন্দর্য। কিন্তু এর আগে কারও জন্যে এমন উতলা কখনও সে হয়নি। পরমেশ্বর খোদা তাকে নিয়ে একি খেলা খেলছেন?

গহরজানের ভাবনায় ছেদ পড়ল। পদশব্দে চমকে উঠল সে। কে এল? আশ্বাস? প্রতীক্ষা বোধ হয় সময়ে সময়ে মানুষকে প্রতারণা করে। গহরজান ঘরের বড় আলোটা জ্বালিয়ে দেখে তার সামনে দাঁড়িয়ে তার দৃষ্টি সূঁচের বন্ধু বদরে মদুনির চৌধুরান। ২৫০ নম্বর বোঁবাজার স্ট্রীটের এক নামকরা বাগ্‌জি। তল্‌বী সূঁচী চট্টল ও সপ্রতিভ। হাসিতে ঘর ভরিয়ে বদরে বললে, ভাবনার সাগরে ডুব দিয়েছিঁস দেখাছি। শরীর খারাপ নাকি?

নিজেকে সামলে নিয়ে গহরজান বললে, নাহে। এমনিই

বসেছিলাম। তারপর, কেমন আছি তুই ?

আমি ভালই আছি। নিজেকে নিয়ে ভালই আছি। যাই করি না কেন, এভাবে তো কাউকে মন দিইনি। তাই মন খারাপের কোন বালাই নেই।

তুই তো বেশ খোঁচা মেরে কথা বলতে শিখেছিস। আমি আবার কবে কাকে মন দিলাম ?

বদ্রে মর্দনির মর্দচাকি হেসে বললে, আমার মদুখ থেকে সেটা নাইবা শুনলি। তোর খবর তামাম কলকাতা জানে। তুই যে এমনভাবে বদলে যাঁবি আমরা কোনদিন ভাবিনি। দৃঃখ কোথায় জানিস ? তুই নিজের পেশাটাকেও ভুলতে বসেছিস।

গহরজান কথাটার কোন গদ্রদ্র না দিয়ে বললে, আমার আজকাল কি হয়েছে জানিস ? কোন কিছুই আর ভাল লাগে না।

চৌধুরান বললে, এত নাম এত কদর এত টাকা এসব তোর কিছুই ভাল লাগে না ? তাহলে তোর কি ভাল লাগে শর্দনি।

গহরজান একটা দীর্ঘশ্বাস ফেলে বলে, কি ভাল লাগে তা আজও বদ্রে উঠতে পারলাম না। খ্যাতি আর ঐশ্বর্যে আমার জীবনের বোঝা বড় ভারি হয়ে উঠেছে। আমি চাইছি একটা শান্ত নিরুপদ্রব জীবন। এমন একটা জীবন যেখানে কোন উপহার আমাকে উপহাস করবেনা। চাট্‌দ্বাক্য আমাকে বিব্রত করবে না, হাততালির আওয়াজ আমার কানে পৌঁছাবে না।

গহরজানের ভাবান্তর দেখে বদ্রে বললে, তোর আজ কি হয়েছে বল তো ? এমন ভেঙে-পড়া অবস্থায় আগে কোনদিন তোকে দেখেছি বলে মনে পড়ে না। আমি কত আনন্দ নিয়ে তোর কাছে এলাম আর তুই মন খারাপ করে বসে আছিস। জানিস, আজ সকালেই দেখলাম বাজারে বিলিতি তাস এসেছে। তাতে তোর ছবি। সারা শহরে হৈচৈ পড়ে গেছে। আর তোর মনে কোন আনন্দ নেই ?

গহরজানের মদুখে ম্লান হাসি। তোকে তো আগেই বলেছি

আমার এখন খ্যাতির বিড়ম্বনা । প্রাণ্ডির প্রাচুর্য আমাকে বড় কষ্ট দিচ্ছে রে । আমি একটু আলো চাই বাতাস চাই । এক নিশ্বাসে কথাগদুলো শেষ করে গহর পরিচারিকাকে ডাকে, আমিণা এই আমিণা । কোথায় গেলি ? আমিণা ঘরে ঢুকতে গহরজান বললে, শরাব । শরাব নিয়ে আস ।

ফরাসী মদ এল । দুটি গ্লাসে ঢেলে বদরে মদ্নিরের দিকে গহর একটি এগিয়ে দিল । অপরিটি নিজেকে তারিয়ে তারিয়ে খেতে লাগল । আবার নিল আবার শেষ করল । এমনভাবে প্রায় একটা ঘণ্টা কেটে গেল । গহরজানের নেশা তখন বেশ জমে উঠেছে । মদ্নির খুব হিসেব করে চুমুক দিচ্ছিল । সে বুদ্ধেছিল বাড়াবাড়ি করলে অসদ্বিধা হবে । বেসামাল হলে চলবে না । নিজের ডেরায় ফিরতে হবে তো । গহর তাকে ছাড়তে চায় না । তার কথা আর ফুরায় না । কথা বলতে বলতে গহরজান নেশার ঝোঁকে হঠাৎ হারমোনিয়ামটা কোলের কাছে টেনে নেয় । খুব জোরে কয়েকটা পদা বাজিয়ে থামে । হারমোনিয়ামের আওয়াজে ঘরটা গমগম করে ওঠে । তারপর সে একটা ঠুংরি ধরে । নাম না জানা কোন কবির অনবদ্য উদ্‌ গান । গানের প্রথম দুটি লাইনের মানে, তুমি যদি পাহাড় হও আমি বাতাস হয়ে তোমাকে জড়িয়ে থাকব । তুমি যদি সাগর হও আমি তটভূমি হয়ে তোমাতে আলিঙ্গন করব । দুটি লাইনই গহরজান বারবার গাইতে লাগল । নানা সুরে নানা ঢঙে । তারপর গান থামল । বদরে মদ্নির যাওয়ার জন্যে উঠে দাঁড়াল । গহর তার হাত ধরে বললে, তুই যাস নি । আজ রাতটা আমার এখানে থেকে যা ।

বদরে মদ্নির হেসে বললে, তুই তো জানিস, দিনটা আমি হাজার লোকের জন্যে খরচ করতে পারি । কিন্তু রাতটা শুধু একজনের ।

গহর বলে, তোকে দেখে আমার হিংসে হয় রে !

বলতে চাস, তুই আমার চেয়ে কম সুখী ?

গহরজান একটু অন্যমনস্ক হয়ে যায় । বলে, ঠিক তা নয় ।

ইদানীং যখন একা থাকি আমার কেমন ভয় লাগে। মনে হয় আমার চারিদিকে শত্রু। কোন নিরাপত্তা নেই। তাই আশ্বাসকে আমার চোখের আড়াল করতে ইচ্ছে হয় না। ও তো জানে আমি ওর পথ চেয়ে বসে থাকব।

হয়ত কোন কাজে আটকেছে। আজ না হয় কাল আসবে।

কাজ না ছাই। জানিনা কোন চুলোয় গেছে। আজকাল আমার ভয় হয় রে।

ওকে তো তুই শক্ত শেকল দিয়ে বেঁধেছিস গহর। যাবে কোথায় ?

গহরজান বলে, ও যে বড় বেপরোয়া বড় বেহিসেবি। বড়ই খামখেয়ালী। আমি ওকে তেমনভাবে বাঁধতে পারছি কই ? গহরজান তখন নেশায় আচ্ছন্ন হয়ে পড়েছে। নইলে এত কথা সে বদ্রেকে বলত না। আশ্বাসের অদর্শন-বেদনা তাকে আকুল করে তুলেছে। প্রতীক্ষার বাঁধ ভাঙার অপেক্ষায় কাঁপছে সে। বদ্রে ভাল করেই বন্ধোঁছিল প্রসঙ্গ বদলানোই ভাল। নইলে গহরের ও দুটি চোখ বন্যার প্লাবন ডেকে আনবে। বদ্রে তার সখিকে জাঁড়িয়ে ধরে হাসতে হাসতে সোহাগে বললে, তুই মরোঁছিস রে মদুখপদ্মি, তুই মরোঁছিস। এ মরণে বড় আনন্দ। যে মরেছে শুদ্ধ সে-ই জানে।

গহরজানের মদুখে হাসি। ছলছলে চোখে পরিতৃপ্তির হাসি। বদ্রে মদুনিরকে সে জাঁড়িয়ে ধরল। অনেকক্ষণ শক্ত করে ধরে রাখল তাকে। গহরজানের কাছ থেকে নিজেকে মুক্ত করে বদ্রে দরজার দিকে পা বড়োল। গাড়ির ব্যবস্থা আগেই করা ছিল। রাত তখন এগারোটা বেজে গেছে।



আশ্বাস আলিগড় থেকে কলকাতায় ফিরে এসেছে। তাকে দেখে আনন্দে উত্তেজনার গহরজানের সারা শরীর কেঁপে উঠেছে। অভিমানে ঠোঁট ফুলেছে। চোখের কোণে জল চিকিচিক করেছে।

এতখানি আসক্তি, তাকে অষ্টোপাশের মত জড়িয়েছে তা সে নিজেই জানতে পারেনি। আশ্বাসের কদিনের অনুপস্থিতি তার কাছে মনে হয়েছে কয়েকটা মাস। আশ্বাসের কোলে মাথা গুঁজে অনেকক্ষণ বসেছিল গহর। আশ্বাস তার মাথায় হাত বদলিয়ে দিচ্ছিল। গহরের মাথার কেশদাম রেশমকেও হার মানায়। মাথা তুলে গহরজান বললে, আশ্বাস তুমি শপথ কর কথা দাও আমাকে ছেড়ে একদিনের জন্যেও কোথাও যাবে না ?

কথা না হয় দিলাম ! কিন্তু প্রয়োজনে তো যেতে হতে পারে। তুমি এমন অস্থির হলে কি চলে ?

আমি যে একা থাকতে পারিনা আশ্বাস। আমার কেমন যেন ভয় করে।

আশ্বাস গহরকে আদর করে বলে, ভয় কাকে ? ভয় কিসের ? তোমার দেখাশুনা করার জন্যে বাবা তো ছিলেন। তিনি তোমাকে ছায়ার মত আগলে রেখেছেন।

গহরজান বলে, কেন জানিনা, তোমার বাবার ওপর আমি পদুরোপদুরি ভরসা করতে পারি না। গহরজানকে চেপে ধরে আশ্বাস হো হো করে হাসে ওঠে। বলে, এ তুমি কি বলছ গহর ? সংসারবিমুখ নিরলোভ নিরাসক্ত এক বৃদ্ধকে তুমি বিশ্বাস করতে পারছ না ?

বিশ্বাস অবিশ্বাসের প্রশ্ন নয় আশ্বাস। আমার যেন মনে হয় আল্লা তাকে আমার কাছে পাঠিয়েছেন আমাকে শাসন করা আর পাহারা দেওয়ার জন্যে। ভালবাসার জন্যে নয়।

অটুহাসিতে ঘর ভরিয়ে তোলে আশ্বাস। বলে, তুমি আমাকে হাসালে গহর। আপদ বিপদ আর অনিশ্চয়তার সাগরে দীর্ঘ পথ পাড়ি দিয়ে আজ তীরে এসে পৌঁছে তোমার একি দুর্বলতা ? থাকগে, আপাতত একটু শরাবের ব্যবস্থা কর।

গহরজান মদिरা আনতে পাশের ঘরে চলে গেল। সঙ্গে কিছু চাটের ব্যবস্থা নিশ্চয়ই সে করবে। সেই ফাঁকে আশ্বাস ভাবে ভবে

কি গহর আব্বাসের বাবা মেহেদি খানকে সন্দেহ করতে শূন্য করেছেন? সেকি মেহেদি খানের চোখের দৃষ্টিতে এমন কিছু দেখেছে যা তাকে ভাবিয়ে তুলেছে? নয়তো বাতাসে ভেসে আসা কোন কথা সে শুনতে পেয়েছে যাতে মেহেদি খানের ওপর সে বিশ্বাস হারিয়েছে। কিন্তু আব্বাস নিজেকে তো এখনও তার কাছে প্রশ্রুতীত বিশ্বাসযোগ্য। এটাই তো গহরের ধ্রুব বিশ্বাস। আব্বাস আরও ভাবছিল তার নিজের জীবনটা আরব্য রজনীর কাহিনীর একটা চমকপ্রদ খণ্ডাংশের মত। মাত্র কয়েকটা বছর আগে সে কোথায় ছিল আর কোথায় ছিল গহরজান? আর আজ? কলকাতার সন্দরীশ্রেষ্ঠা নতুনকীর্গায়িকা গহরজান তার হাতের পদতুল। গহর তার প্রেমে পাগল এ সব কথা ভাবতে আব্বাসের ভাল লাগে। নিজেকে তার বড় সৌভাগ্যবান মনে হয়। তার এই সৌভাগ্যের সবচেয়ে বড় সহায়ক প্রয়াত ডাক্তার মাসদুম আর মেহেদি খান। অসাধারণ দূরদর্শী মেহেদি খান। ভাগলুর সঙ্গে গহরজানের সংঘাত ঘটানোর মূলে সবচেয়ে বড় ভূমিকা ছিল মেহেদি খানের। নিজের প্রভুত্ব কালেম করার জন্যে এ বাড়ির সব পুরানো কর্মচারীদের তাড়িয়ে দেওয়া, সেও ওই মেহেদি খানের কুমতলবের ফসল। আব্বাস আলিগড় যাওয়ার আগের দিন তাকে একান্তে ডেকে তার বাবা বলেছিল, বোস বেটা, কথা আছে।

আব্বাস তার বাবার ব্যক্তিত্বের কাছে চিরদিনই সঙ্কুচিত। মাথা নিচু করে সে দাঁড়িয়ে থাকে। মেহেদি বললে, শূন্য আমোদ আহ্লাদে মেতে থাকলে কি চলবে? ভবিষ্যতের কথা ভাবতে হবে না? এবারে একটু ভাবো। আখের গুঁছিয়ে নাও। মানুষের জীবনে সদুযোগ বার বার আসে না। তুমি বুদ্ধিমান। একটাই কথা বলছি সদুযোগকে হেলায় হারিও না। আশা করি, আমি যা বলতে চাই তুমি বুঝেছ।

সেদিন বাবার কথাগুলো সারাদিন আব্বাসের কানে বেজেছিল। সত্যিই তো। এই বিপুল সম্পত্তি রক্ষা করার ব্যাপারে মেহেদি

খানের অবদান তো কিছ্ কমে নয়। নিজের ঘর সংসার ভুলে অপবাদ সহ্য করে এক দেহপসারিণীর জীবনের সুখ-দুঃখের সঙ্গে মেহেদি খান নিজেকে জড়িয়ে ফেলেছে। সে কি শব্দই কতব্য আর যথের ধন আগলাবার একটা মানসিক প্রশান্তি? মেহেদি খানের জীবনে সেন্সিটিভিটির কোন জায়গা নেই। কঠিন বাস্তবকেই সে আলিঙ্গন করতে চায়। লাভ লোকসানের চুলচেরা হিসাব করে লাভের পাল্লাটা যদি ভারি না হল তাহলে সবই তো বৃথা। মেহেদি খানের চোখের চাহনি কেমন যেন অন্য রকম। গহরজান কি সেই দৃষ্টি দেখে ভয় পায়?

এতক্ষণ আশ্বাস ঘরে একা বসেছিল। গহরজান ফিরে এল। পেছনে পরিচারিকা। তার হাতে পানপাত্র। অন্য পরিচারিকার হাতে পরোটা আর কাবাব। সেগদুলো যথাস্থানে রেখে ওরা চলে যায়। তারপর চলে পানোৎসবের পর্ব। মাঝে মাঝে নিচু পর্দায় গহরজানের মন-মাতান গান। রাত গভীর হয়। নেশা ক্রমশ জমে ওঠে। জড়ানো স্বরে আশ্বাসের দুটো হাত ধরে গহরজান বলে, সত্যি করে বলতো আশ্বাস তুমি অন্য কোন মেয়েকে মন দাওনি?

তুমি কি পাগল হলে গহর? জীবনের এতগুলো বছর কৌমাৰ্য পালন করে তোমার কাছেই আমার ভালবাসার প্রথম পাঠ। তুমি আমাকে ভালবাসতে শিখিয়েছ। ভালবাসা পেতে শিখিয়েছ। তোমার সঙ্গে পরিচয় না হলে আমার জীবনটা হয়ত অন্য খাতে বইত। ছিলাম একটা বখাটে বাউঁডুলে ছন্নছাড়া। তুমিই আমাকে গৃহবাসী করেছ।

সত্যি বলছ?

এক বর্ণও মিথ্যে বলছি না গহর।

আশ্বাস, আর একটা কথার জবাব দাও লক্ষ্মীটি। তুমি আমাকে কোনদিন ছেড়ে চলে যাবে না তো? তুমি তো জান, এই দুনিয়ায় আমি বড় একা। বড় অসহায়। আমার কেউ নেই। আমার

চারপাশে শুদ্ধ শূন্যতা । শুদ্ধই অন্ধকার ।

গহরজানকে বন্ধুর মধ্যে টেনে নেয় আশ্বাস । এই বয়সেও গহরের শরীরটা মিথুনলোভী কব্জতরের মত নরম আর উষ্ণ । গহরজান পুণ্য অগ্নিসম্পর্ক করে । আশ্বাস বলে, কেউ না থাক, আমি ত' আছি । আমি তোমার জীবন-মরণের সাথী হয়ে থাকব । কোনদিন তোমার চোখের আড়াল হব না ।

কথায় আর গানে সোহাগে আর ভালবাসায় রাত গড়িয়ে যায় । রাতের শেষ প্রহরে জানালার ধারে এসে আকাশের দিকে তাকিয়ে থাকে গহরজান । আশ্বাস এসে তার পিছনে দাঁড়ায় । বাইরে তখন জ্যেৎস্নার প্রাবল । জানালা দিয়ে চাঁদের আলো এসে গহরজানের সারা দেহ ধুয়ে দিয়েছে । তাকে করে তুলেছে মোহময়ী । আশ্বাসের দিকে ফিরে দাঁড়ায় গহরজান । সে দৃষ্টিতে ছিল আগ্নেসম্পর্কের তুষ্টি এবং পরম নিভরতার শ্বস্তি । আয়ত চোখ মেলে গহরজান তাকায় আশ্বাসের দিকে । আশ্বাসকে শ্বামিত্বে বরণ করে সে । আশ্বাস তাকে শ্রীরূপে গ্রহণ করে । ইসলাম রীতি অনুযায়ী এই মদহৃত থেকে আশ্বাস হল গহরজানের 'মদতা' শ্বামী । গহরজান আশ্বাসকে বললে, তুমি আমার । আশ্বাস বললে, তুমি আমার আমি তোমার । তারপর গহরজানের নিরাবরণ দেহটা দহাতে তুলে বিছানায় শুইয়ে দেয় আশ্বাস । কিছু পরে দৃজনেই ঘুমে অচেতন । প্রাপ্তির ঘুম পুণ্যতার ঘুম । দৃজনে দৃজনের কণ্ঠলগ্ন । বাইরে তখন চাঁদের হাসির বাঁধ ভেঙেছে ।



গহরজানের নবজন্ম হল । পরের দিন রাতে একা বসে সেই কথাই ভাবাছিল সে । আশ্বাসের সঙ্গে 'মদতা' বিষের বাঁধনে সে যেন ভার মদন্ত হল । ইদানীং তার কেমন যেন বৈরাগ্য এসেছিল । এত টাকা এত সম্পত্তি তাকে কাঁটার মত বিধাছিল । অনেকদিন ধরেই সে ভাবাছিল এ গদরুভার কেমন করে লাঘব করা যায় । আজ সে নিশ্চিন্ত । এতদিন সে উম্মাদিনী হরিণীর মত ছুটে বেড়িয়েছে

এখন সে একটু বিরাম চায় বিশ্রাম চায়। নিজের জন্যে নিজেকে নিয়ে অনেক ভাবনাই ত' সে ভেবেছে। আর ভাবতে ইচ্ছে হয় না। সে চায় অন্য কেউ তার জন্যে ভাবুক। তার মনের মানুষ তার পাশে থাক তার সর্বক্ষণের দুঃখ সুখের ভাগীদার হয়ে। সে বড় ক্লান্ত। তাইত সমর্পণের মাঝে সে শান্তি পেয়েছে। চেয়েছে তার অশান্তির সমাপ্তি। নিজেকে আর একজনের হাতে তুলে দেওয়ার যে নিশ্চিন্ত নিভরতার আনন্দ, সেই আনন্দের স্বাদ সে পেয়েছে। হাতে মদের গেলাস নিয়ে গহরজান দাঁড়ায় আয়নার সামনে। আয়নায় নিজের প্রতিবিম্ব দেখে অবাক হয় গহরজান। শালোয়ার কামিজ খুলে ফেলে। বক্ষবন্ধনী ছুঁড়ে ফেলে দেয়। এই বয়সেও সে অসামান্য। সে যেন অনন্তযৌবনা উর্বশী। গহরজান নিজের নগ্নমূর্তি দেখে। সে লজ্জা পায়। তার হাসি পায়। আলোটা নিভিয়ে সে বিছানায় আগ্রয় নেয়। অধীর অপেক্ষায় প্রহর গোণে সে। আব্বাস কখন আসবে? দুয়ারপ্রান্তে কখন তার পদধ্বনি বাজবে? কান পেতে প্রতীক্ষা করে সে।



আব্বাসকে নিয়ে গহরজান মধুচন্দ্রিমা যাপন করতে কলকাতা ছেড়ে বোম্বাই রওনা হল। সেখানে কিছুদিন কাটিয়ে ওরা যাবে গোয়া। বোম্বেতে গহরজান বেশ কয়েকটা জলসার আমন্ত্রণ পেয়েছিল। কলকাতায় নানা কাজে ব্যস্ত থাকায় ক্রমাগত সে তার সফর পিছিয়ে দিচ্ছিল। এবারে সুযোগটা সে গ্রহণ করল। এতদিন আব্বাস তার সফরে সঙ্গী হয়েছে ম্যানেজার হিসেবে। কখনও তবলাচি হিসেবে। সে সম্পর্কের চেহারা ছিল ভিন্ন। এবারে গহরজান গাঁবত। আব্বাস শুদ্ধমাত্র সঙ্গী নয়। তার স্বামী। আব্বাসও এ জন্যে কম গাঁবত নয়। ভারতশ্রেষ্ঠা সঙ্গীতসম্রাজ্ঞী নৃত্যপাটিনসী গহরজান তার স্ত্রী। গহরজানের দেশ-জোড়া সম্মানে আব্বাসও সম্মানিত।

কলকাতা ছেড়ে যাওয়ার সময়ে গহরজান তার বাড়ির চাবির

গোছা মেহেদি খানের হাতে দিয়ে গিয়েছিল। চাৰি হাতে নিয়ে মেহেদি খান ক্রুর হাসি হাসে। এতো তার স্বর্গের চাৰি। চাৰির গোছা হাতে নিয়ে সারা বাড়ি দাপটে ঘুরে বেড়ায় সে। চাকর বাকর সবসময়েই তটস্থ। সফর শেষ করে প্রায় দুইমাস পরে গহরজান ও আব্বাস কলকাতায় ফিরে এল। ফিরে এল এক অন্য গহরজান। পতিপ্রেমে গরিবিনী চাপলাহীন এবং কিছুটা নিরাসক্ত। সে তখন বৈষয়িক চিন্তাভাবনা ছেড়ে দিয়ে নিজেকে সংপে দিয়েছে আব্বাসের কাছে। ও চায় ওর প্রতিটি পদক্ষেপ এখন নিয়ন্ত্রিত হোক আব্বাসের দ্বারা। নিজের কথা একা একা আর কতদিন সে ভাববে? গহরজানের এই নির্ভরতায় আব্বাসও খুশি হয়েছিল।



প্রায় তিনমাস পরের কথা। ভাবাবেগে গহরজান একটা কাজ করে বসল। ৪৯ নম্বর চিৎপদুর রোডের বাড়িটা সে আব্বাসের নামে দানপত্র লিখে দিল। ইতিপূর্বে বাড়িটা তিনটে পৃথক মহলে ভাগ করে তিনটে হোল্ডিং নম্বর হয়েছিল। ৪৯, ৪৯।১ এবং ৪৯।২। পুরো বাড়িটাই আব্বাসকে গিফ্ট করল গহরজান। বাড়ি থেকে ভাড়াবাবদ যা পাওয়া যায় সেই আয়টুকু গহর আমরণ পাবে। গহরজানের মায়ের আমলের অ্যাটর্নি ও পরামর্শদাতা গণেশচন্দ্র চন্দ্র তখন অসুস্থ। তাঁর অফিসে আসা হয়ে গিয়েছিল অনিয়মিত। সেই কারণে এই দানপত্র তৈরির ব্যাপারে আব্বাসের পরিচিত অ্যাটর্নি বি, কে, বসু নিযুক্ত হয়েছিলেন। তাঁর অফিস ছিল ২ নম্বর ওল্ড পোস্ট অফিস স্ট্রীটে। দানপত্রের খসড়া চূড়ান্ত হয়ে যাওয়ার পর অ্যাটর্নিবাবু গহরজানকে তা পড়ে শোনালেন। তজ্জমা শুনলে গহরজান বললে, দলিলের মর্মার্থ সে বদলেছে। আপত্তি করার মত কিছু নেই। দলিলে বি, কে, বসু লিখলেন, রেড ওভার অ্যান্ড এক্সপেন্ড বাই মি। তলায় তিনি সই করলেন। তারপর সেই অপর্ণানামায় গহরজান সই করল। কলকাতায় রিজিস্ট্রি অফিসে দলিল রোজিস্ট্রি হয়ে গেল। এ ঘটনা ঘটেছিল ১৯১৩

সালের জুন মাসের ২০ তারিখে ।

ফিটনে চড়ে বাড়ি ফিরছিল গহরজান, আশ্বাস ও মেহেদি খান । মেহেদি খানের মদখে ফুটে উঠেছিল একটা কুটিল হাসি । নিরস্ত্র প্রতিপক্ষকে তরবারির আঘাতে নিহত করার পর বিজয়ীর মদখের প্রসন্নতার মত । গহরজান এসব কিছুই নজর করেনি । উদাস চোখে সে রাস্তার দিকে তাকিয়েছিল : বাহ্যজ্ঞান লুপ্ত হওয়ার একটা ছায়া তার ডাগর দুটো চোখে যেন মায়াকাজল বদলিয়ে দিয়েছিল । সে তবে কি ভাবছিল ? নিজের হাতে সে আজ মালকাজানের স্মৃতি মদুছে দিয়ে এল । সেই কথাই সে কি ভাবছিল ? হবেও বা ।

সেদিন বাড়ি ফিরে গহরজান শূন্যে পড়েছিল । সারাদিন কিছুই খায়নি । সন্ধ্যায় একবার উঠে মায়ের ছবিতে ফুলের মালা দিয়েছিল । প্রদীপ জ্বালিয়ে দিয়েছিল । ধূপ আর ধুনো দিয়ে প্রণাম করেছিল । তারপর আবার বিছানায় আশ্রয় নিয়েছিল । কেমন যেন একটা আচ্ছন্ন ভাব তাকে আবৃত করেছিল । সে একা থাকতে চাইছিল । নিঃশব্দ নির্বান্ধব । নিজেকে নিয়ে সব চিন্তা ভাবনার অবসান ঘটাতে চাইছিল গহরজান । সন্ধ্যা পার হয়ে যাওয়ার পর ঘরের আলোটাও সে জ্বালেনি । তার ঊষ নিঃশ্বাস ঘরের বাতাস ভারী করে তুলেছে । তার মধ্যে ফুলের সন্নিবিষ্ট এনেছে একটা মনমাতানো মাদুরতা । আশ্বাস ঘরে ঢুকে আলো জ্বালাল । দেখল গহরজান খাটের এক পাশে শূন্যে আছে ! যেন কোন স্বপ্নপদুরীর রাজকন্যা । আশ্বাস স্থির হয়ে দাঁড়িয়ে থাকে । দাঁড়িয়ে দেখে গহরজানকে । সর্দাপ্ত আর প্রশান্তি তার সারা মদুখে মাটিয়ে দিয়েছে একটা স্বর্গীয় সূক্ষ্মতা । একে জাগানো যায়না । এর দেহ স্পর্শ করে ঘুম ভাঙানো চলে না । এরূপ শূন্য চোখ ভরে দেখার । মন ভরে অনুভব করার । আশ্বাস ঘরের আলো নিভিয়ে দিয়ে গহরজানের কাছ থেকে বেশ খানিকটা ব্যাবধান রেখে খাটের ওপর শূন্যে পড়ে ।

৪৯ নম্বর চিৎপদ্র রোডের বাড়ির চাবির গোছা এখন মেহেদি খানের হাতে। হাতের তালদুতে চাবিগদুলো রেখে শকুনের মত সে তাকিয়ে থাকে। হাত মদুঠো করে নিঃশব্দে হাসে আপন মনে। তার উদ্দেশ্য সফল হয়েছে। এতদিনের কামনা বাসনা পূর্ণ হয়েছে। প্রলোভন মানদুষকে তার মনদুষ্য ভুলিয়ে দেয়। কবরের পথে পা বাড়িয়েও মেহেদি খানের দুটো ক্ষীণদৃষ্টি চোখ জ্বল জ্বল করে ওঠে। গহরজান আশ্বাসকে দানপত্র লিখে দেওয়ার পরই মেহেদি খান দেশ থেকে আত্মীয় পরিজন এনে বাড়িটাকে ভরিয়ে ফেলেছে। গহরজানের মহলটা অবশ্য সে সব উপদ্রবের বাইরেই রয়ে গেছে। অনাহত লোকের আবিভাবে তার শাস্তি ব্যাহত হওয়ার কোন কারণ নেই। যাই হোক, কয়েকমাস পরে গহরজান মনস্থ করল ২২ নম্বর বোর্ডিংক স্ট্রীটের বাড়িটা বিক্রি করে দেবে। সেটা ১৯১৪ সালের গোড়ার দিকের কথা। গহর আশ্বাসের অনুকুলে পাওয়ার অফ অ্যার্টার্ন সই করে দিল। বাড়ি বিক্রির সব ব্যবস্থার ভার দিল আশ্বাসকে। খন্দের আগে থেকেই ঠিক ছিল। বিক্রি হতে দেরি হল না। সে বাড়ি বেচে দেওয়ার পর গহরজান ৪৬ নম্বর ফ্রি স্কুল স্ট্রীটে একটা ছোটখাট বাড়ি কিনল। উদ্দেশ্য একটু নিরিবিলিতে থাকার। কোলাহল সে কোনদিনই সহ্য করতে পারেনি। কলকাকলি থেকে চিরদিনই সে দূরে সরে থাকতে চেয়েছিল। কিন্তু পারল কই? ৪৯ নম্বর চিৎপদ্র রোড তো তার নিজের ইচ্ছেতেই বেহাত হয়ে গেছে। সেখানে অস্বাচিত মানদুষের অনদ্‌প্রবেশে ক্রমশই বন্ধ হয়ে যাচ্ছে শাস্তির জানালা। গহরজান শাস্তি চায়। চায় নিরবচ্ছিন্ন নিজর্নতা।

কিন্তু নিজর্নতা চাইলেই কি পাওয়া যায়? ভবিষ্যৎকে মানদুষ অতিক্রম করতে পারেনা। তাছাড়া, জীবন মানেই জটিলতা। সংসারে খুঁটিনাটি আয়ব্যয়ের হিসেব, আত্মীয় পরিজনের কুশল বিনিময়, পেশাগত ব্যাপারে লোকজনের আসা যাওয়া সব মিলিয়ে

একটা অস্বস্তিকর আবহাওয়া। এসব তো ইচ্ছে অনিচ্ছের ওপর নির্ভর করেনা। এ সবের থেকে মদ্রুতি তো সহজ কথা নয়। তবুও প্রাত্যহিকতার নাগপাশ থেকে গহরজান নিজেকে মদ্রুত করার চেষ্টা করে। কিন্তু পারেনা। আবার সে অনুভব করে জীবন মানেই সংগ্রাম। জীবন মানেই রঞ্জুর বন্ধন। মানুষের সঙ্গে পৃথিবীর সঙ্গে একটা সংযোগের সেতু। বেঁচে থেকে তাকে তো অস্বীকার করার উপায় নেই। কিন্তু গহরজান এ কথাও বুঝতে চায় না।

গহরজানের এমনতর মানসিক অবস্থার মধ্যে একটা নিদারুণ দঃসংবাদ তাকে আরও দুর্বল করে তুলল। ১৯১৪ সালের ৩ জুলাই তারিখে তার অ্যাটর্নি ও পরম শ্রদ্ধার্থী গণেশ চন্দ্র চন্দ্র লোকান্তরিত হলেন। সে আঘাত গহরজানের কাছে পিতৃবিয়োগের আঘাত হয়ে দেখা দিল। সত্যিই তিনি ছিলেন তার পিতৃতুল্য। তাঁর পরামর্শ উপদেশ গহর খোদার কাছ থেকে বাঁষত উপদেশ বলে মেনে এসেছে। জীবনের বহু সংকট-মুহুর্তে তিনি গহরজানকে পথ দেখিয়েছেন। মানুষ হিসাবে গণেশ চন্দ্র ছিলেন অনেক বড় মাপের। তিনি ছিলেন প্রখ্যাত অ্যাটর্নি, অবৈতনিক ম্যাজিস্ট্রেট, প্রথম বাঙালী শেরিফ। তাছাড়া কলকাতার মিউনিসিপ্যাল কমিশনার, আইন পরিষদের সদস্য। তাঁরই নামাঙ্কিত কলকাতার রাজপথ গণেশ চন্দ্র অ্যাভিনিউ আজও তাঁর স্মৃতি বহন করছে।



৪৬ নম্বর ফ্রি স্কুল স্ট্রীটে গহরজানের নতুন কেনা বাড়িটা আসবাবপত্র দিয়ে সাজান হল। কিছু জিনিস গহরজান চিৎপুর থেকে নিয়ে এল। নতুন কিছু কেনা হল। চিৎপুরকে সেলাম জানিয়ে গহরজান নতুন বাড়িতে চলে এল। পুরানো দাসদাসীরা সবাই তাকে অনুসরণ করল। স্থানান্তরে এসে গহরজান শান্তি পেল। দীর্ঘদিনের একঘেয়েমি থেকে মদ্রুত হয়ে খুব ভাল লাগল তার। গান বাজনা নিয়ে নতুন করে নড়ে চড়ে বসল সে। আশ্বাসকে বললে, জীবনের একটা অধ্যায় শেষ করে আর একটা অধ্যায় শুরু

করলাম। মনে হচ্ছে, ব্যবস্থাটা তোমার ভাল লাগছে না।

আম্বাস জবাবে বলে, তুমি বড় খামখেয়ালী গহর। তিড়িবাড়ি করে জায়গা বদল না করলেই পারতে। তাছাড়া চিৎপদরের বাড়ি ছেড়ে চলে আসার কোন মানে হয়? ও বাড়ি কি দোষ করল?

দোষ কিছদুই করেনি। আসল কথা ওটা তো আর এখন আমার বাড়ি নয়।

আমার বাড়ি কি তোমার বাড়ি নয়? তুমি দাতা আমি গ্রহীতা।

এখন মালিকানা তোমার। তুমি থাকতে দিলে তবেই আমি থাকতে পারব। খিল খিল করে হেসে ওঠে গহরজান।

গহরজানকে তুষ্ট করতে আম্বাস বলে, এ কথা কি তুমি ভুলে গেছ গহর একদিন আমি তোমার নফর ছিলাম।

যখন ছিলে তখন ছিলে। তুমি এখন নবাব। নফর থেকে নবাব। গহরজান হাসে। আম্বাস ভাবে গহরজান কি মানসিক ভাবে অসদুস্থ অথবা ভীষণ অবসাদগ্রস্ত? নিশ্চয়ই কোন একটা খেদ কিছদু একটা বিষন্নতা তাকে আশ্রয় করেছে। তাই নিজের কাছে নিজেই যেন সংকুচিত হচ্ছে বার বার। গহরজানকে সহজ করে তোলার জন্যে আম্বাস বললে, ওকথা বলে আমাকে লজ্জা দিও না গহরজান। আমি আগে যা ছিলাম এখনো তা-ই আছি। তোমার অনঙ্গত তোমার আজ্ঞাবহ। তুমি দান করলেও চিৎপদরের বাড়িটা আমি আমার বলে ভাবতে পারছি না।

গহরজান হালকা হেসে বলে, সেটা তোমার বিনয় আম্বাস। আমি তো জানি তোমাকে আমি ম্বামী হিসেবে মেনে নেওয়ার পর থেকে তুমি চাইছিলে কতুহ! চাইছিলে অধিকার। তোমার সে চাওয়াতে আমি বাদ সাধিনি। আমিও জানি, তুমিও হয়ত জানি বিষয় বিষ। বিষয় নিয়ে এখন আমার ষত বিড়ম্বনা। আঁকড়ে থাকা সম্পদের খানিকটা ছেড়ে দিয়ে আমি অনেকটা নিশ্চিন্ত হয়েছি। তুমিও সদুখী হয়েছ নিশ্চয়ই?

গহরজানের মদ্য থেকে হঠাৎ এইসব কথা শুনলে আশ্বাসের অস্বস্তি লাগে। মনে প্রাণে সে জানে গহরজানকে সে প্ররোচিত করেছিল চিৎপদুরের বাড়িটা তাকে লিখে দেওয়ার জন্যে। এবং এও সে জানে প্রভাবিত হয়ে গহরজান স্বপুচালিতের মত তাকে বাড়িটা দান করেছিল। যার ফলে আশ্বাস ও মেহেদি খানের দীর্ঘলালিত ইচ্ছে বাস্তবের রূপ পেয়েছে। তাদের স্বপ্ন সফল হয়েছে। গহরজানের কথাবার্তা শুনলে অবচেতন মনে আশ্বাস অবশ্যই নিজেকে অপরাধী বলে ভাবছে। কিন্তু মন থেকে সেটা মেনে নিতে পারছে না। তাই খুব কষ্ট করেও সে গহরজানের কাছে সহজ হওয়ার চেষ্টা করে। কথার মোড় ঘুরিয়ে সে জিজ্ঞাসা করে, তোমার শরীরটা কি আজ ভাল নেই গহর?

ভাল আছি। খুব ভাল আছি। এত খ্যাতি এত সম্মান, তোমার মত স্বামী, ভাল কেন থাকব না বলো?

গহরজানের পিঠে হাত বদলিয়ে দিয়ে আশ্বাস বলে, তোমার কথাগুলো বড় এলোমেলো মনে হচ্ছে গহর। তুমি মানতে চাইছ না। তোমার তবীয়ত নিশ্চয়ই ভাল নেই।

গহরজান আবার হাসে। মদ্যস্তরা হাসি। বলে, আমার তো নিজেকে ভীষণ সুস্থ মনে হচ্ছে। বরং তুমিই বোধ হয় অসুস্থ। অন্তত মনের দিক থেকে।

রুমাল দিয়ে মুখের ঘাম মদ্যতে মদ্যতে আশ্বাস বলে, কেন, কেন?

গহরজান সোজাসুজি বলে, আয়নার সামনে দাঁড়িয়ে নিজেকে দ্যাখো। তারপর ভেব তুমি কতখানি সুস্থ।

আশ্বাসের মদ্যে কোন কথা নেই। তাহলে গহরজান কি বিরূপ কিছন্ন ভাবছে? অপরাধীর মত বসে থাকে আশ্বাস। মাত্র কয়েকমাস আগে গহরজান তাকে চিৎপদুর রোডের বাড়িটা দানপত্র লিখে দিয়েছে। পাওয়ার-অফ-অ্যার্টার্নের বলে এখনও সে গহরের টাকাকড়ি নাড়াচাড়া করছে। এত ভালবাসা এতখানি

স্বাধীনতা দিয়েও গহরজান তাকে বিদ্রূপবাণে বিদ্ধ করছে এতে আশ্বাস কণ্ঠ পাচ্ছিল। সশ্কেচ হচ্ছিল তার। গহরজানের দিকে ভাল করে তাকাতে পারাচ্ছিল না সে। তার মনে হচ্ছিল কোন অপরাধ কোন মিথ্যাচার তাকে শস্ত দাঁড় দিয়ে বাঁধছে। প্রাণপণ শক্তিতে সেই বাঁধনকে প্রতিহত করার চেষ্টা করছে আশ্বাস। ক্লান্ত হয়ে উঠছে সে। আশ্বাস বা গহরজান কারও মন্থেই কিছু কথ্য ছিলনা অনেকক্ষণ। তারপর একসময় কোন ভূমিকা না করেই গহরজান বললে, তিন দিন তিন রাত্রি তুমি কোথায় ছিলে আশ্বাস ? প্রশ্নের জবাব দেওয়ার আগে গহরজান আবার প্রশ্ন করে, কসাইটোলার জেবুমেসাকে তুমি চেন ?

সপ্রতিভ আশ্বাস উত্তর দেয়, হ্যাঁ চিনি। সম্পর্কে সে আমার এক কাকার মেয়ে।

গহরজান বেশ ঠাট্টা করেই বললে, আত্মীয়তার সম্পর্কটা আমি জানতে চাইনি আশ্বাস। তার সঙ্গে তোমার আসল সম্পর্কের কথাটা তুমি কিন্তু বললে না।

গহরজানের কথায় আশ্বাস বিব্রত বোধ করে। বিচলিত হয়ে ওঠে। মনে মনে সে জানে গহরজানের কাছে বিশ্বাসভঙ্গের অভিযোগে অভিযুক্ত সে। আশ্বাস ভাবছিল কেমন করে সে গহরজানকে বোঝাবে সে নির্দোষ নিষ্কলঙ্ক। একথাও সে ভাবছে যেমনই কোন আবরণ দিয়ে নিজেকে সে ঢাকতে চেষ্টা করুক সে আবরণ হবে বড় মেকী বড় ম্বচ্ছ ! কারণ, গহরজানের কাছে সে ধরা পড়ে গেছে। অন্তত তার ভাব ভঙ্গি তার মন্থ চোখ সেই কথাই বলছে। গহরজান তখনও নির্বাক। আশ্বাসের দিকে উত্তরের আশায় তাকিয়েছিল।

আশ্বাস ততক্ষণে কিছুটা সহজ হয়ে উঠেছে। কিন্তু গহরের কথার কোন উত্তর দেয়নি। সে ভাবছিল কথায় কথা বাড়বে। গহরকে শাস্ত করার জন্য আশ্বাস বললে, তুমি অবস্থা আমার ওপর রাগারাগি করছ গহর। আমি তোমার মদ্যত স্বামী। আমি

তোমার কাছে আগে যেমন ছিলাম তেমনিই আছি। তোমাকে অনুরোধ, লোকের কথায় কান দিয়ে নিজেকে কষ্ট দিও না। তোমাকে আমার এই একটাই অনুরোধ।

গহরজান অন্যদিকে মদুখ ফিরিয়ে বসেছিল। আশ্বাসকে বাড়ি লিখে দেওয়ার পর থেকেই তার ভাবগতিক আর চালচলন বদলে গেছে। এ তো গহরজান চোখের সামনেই দেখতে পাচ্ছে। একজন বেতন-ভোগী কর্মচারিকে স্বামিষে বরণ করে বিশ্বাস আর নিরাপত্তার দুর্গ গড়তে চেয়েছিল গহরজান। আশ্বাস তার বিশ্বাসের মর্ষাদা দেয়নি। মদুখ আশ্বাস তাকে সান্ধ্বনা দিতে চায়। চরম নিলম্বভাবে বলে, সে যেমন ছিল তেমনি আছে। আশ্বাসের কথার কোন দাম দিতে চায় না গহরজান। কত পদুদুষ সে তার জীবনে দেখল। আজ আসল আর মেকি চিনতে তবুও তার ভুল হল। গহরজান আর কথা বাড়াতে চাইছিল না। আশ্বাসকে সে বললে, তোমার যদি কাজ থাকে তুমি এখন যেতে পার। আমি একা থাকতে চাই। একটু বিশ্রাম করতে চাই।

আশ্বাস আবার বলে, তুমি কি এখনো আমাকে বিশ্বাস করতে পারলেনা গহর?

বিশ্বাস অবিশ্বাসের কোন ব্যাপার নয়। বড় আশা করে জীবনটাকে সন্ধের শক্ত দড়ি দিয়ে বাঁধতে চেষ্টা করেছিলাম। আসলে দড়িটা কম-জোর ছিল। আর, সন্ধ হয়ত আমার কপালে লেখা নেই।

এই দুনিয়ায় তুমি সব দিক থেকে স্নখী।

গহরজান হাসিমুখে বললে, এটা তোমার কি ধরণের তামাশা আমি বুঝতে পারছি না আশ্বাস।

আশ্বাস একটু সহজ হওয়ার চেষ্টা করে বললে, গহর, তুমি কি বোঝনা আমি তোমায় কত ভালবাসি।

শ্লেষের সন্ধে মদুখ বিকৃত করে গহর জবাব দেয়, আমি নাবালিকা নই। আমি মনে প্রাণে বুঝে নিয়েছি তুমি একটা

স্বার্থসর্বস্ব বেইমান। আমাকে তুমি কোনদিন ভালবাসনি। ভাল বেসেছিলে আমার সম্পদ আর সম্পত্তিকে। তুমি ভালবাসার অভিনয় করেছিলে। সেখানে তুমি সফল ও সার্থক। আমি হেরে গেছি আশ্বাস। তোমার ভালবাসার খেলায় আমি হেরে গেছি। গহরজানের দৃঢ়চোখ ছাপিয়ে তখন অশ্রুর বন্যা। আশ্বাসের মুখে কোন কথা নেই।

আশ্বাস বদ্বোধিল, যে কোন কারণেই হোক গহরজান একেবারে ভেঙে পড়েছে। তার এইরকম মনের অবস্থায় তাকে কিছন্দ বোঝাতে যাওয়া বৃথা। বরং সে একটু একা থাকুক। নিজেকে বিশ্লেষণ করুক। তারপর উত্তাপ আপনি কমে যাবে। তাই আর কথা না বাড়িয়ে আশ্বাস উঠে দাঁড়ায়। গহরজান উঠে এসে তার সামনে দাঁড়িয়ে বলে, একটা কাজের কথা তোমাকে বলি।

আশ্বাস বললে, বলো কি করতে হবে।

ও বাড়ির দোতলায় মা'র ঘরখানা বন্ধ আছে। আমি কাল চাবি পাঠিয়ে দেব। ওই ঘরে যত ফার্নিচার ও অন্যান্য জিনিস আছে সেগুলো বিক্রি করতে হবে। বাজার যাচাই করে বেচে দিয়ে টাকাটা আমাকে পাঠিয়ে দিও।

আশ্বাস অবাক হয় গহরজানের কথা শুনে। অত ভাল সব জিনিস বেচে দেবে?

উপায় নেই। আমার টাকার দরকার। গহরজানের গলায় একটা অন্যরকম কাঠিন্য যা আশ্বাসকে ম্যানেজার নিয়োগ করার পর তার আচরণে দেখা যেত। আশ্বাস আর কোন কথা না বলে ঘর থেকে বেরিয়ে গেল।



৪৯ নম্বর চিংপদুরের বাড়ির একতলার প্রশস্ত হলঘরখানায় কাম্বিরী জাজিম পাতা। আগে যা যা ছিল তা-ই আছে। কয়েকটা আসবাবপত্র সরিয়ে ফেলা হয়েছে যার ফলে ঘরখানা আরও বড় দেখাচ্ছে। তাছাড়া ইলেকট্রিকের নতুন লাইন করার জন্যে ঘরখানা

আলোর ঔজ্জ্বল্যে অন্য চেহারা নিয়েছে। সম্প্রতি জ্ঞানবাজারের ইয়াকুব মিস্ত্রীকে ডেকে বিলিতি ডিস্টেম্পার ব্যবহার করে ঘরটা রঙিন হয়েছে। সন্ধ্যাবেলা ঘরের এক ধারে আরাম কেদারায় বসেছিল মেহেদি খান। নিরালা ঘরখানায় একা বসে মেহেদি খান রূপোর গড়গড়ায় আরাম করে তামাক খাচ্ছিল। তামাকের মিঠে খোসবাই তাকে আনন্দ দিচ্ছিল। আজ সকালেই বড় মসজিদের পাশের দোকান থেকে চাপরাশী মজিদকে দিয়ে সে তামাক আনিয়েছে। বিষ্টপদ্ম আর বালাখানা মিশিয়ে একটা অত্যন্ত সুখসেব্য তামাক বানিয়ে দিয়েছে দোকানি। এক একবার ধোঁওয়া ছেড়ে দোকানদারের তারিফ করে মেহেদি খান। তামাকের নেশায় মশগুল ছিল সে। আব্বাস কখন ঘরে ঢুকে সামনে দাঁড়িয়েছিল সে তা খেয়াল করেনি। হঠাৎ নজর পড়তে একমুখ ধোঁয়া ছেড়ে বললে, বেটা আব্বাস। কখন এলে? কিছু বলতে চাও?

হ্যাঁ আব্বা। চুপ করে আব্বাস দাঁড়িয়ে থাকে।

বল, কি বলতে চাও।

আব্বাস মনে সাহস এনে বললে, আমি দশ পনের দিনের জন্যে হায়দ্রাবাদ যেতে চাই।

মেহেদি খান গড়গড়ার নলটা পাশে সরিয়ে রেখে বলে, গহরজানকে বলেছ?

এখনো বলিনি। বলব।

মেহেদি খান গড়গড়ার কলকের নিভন্ত আগুনটার দিকে অনেকক্ষণ স্থির চোখে তাকিয়ে থাকে। আব্বাসও চুপ করে দাঁড়িয়ে বাবার ভাবগতিক লক্ষ্য করে। মেহেদি খান বেশ ককর্শ গলায় বলে, তোমার ছেলেমানুষি আজও গোনা আব্বাস। আমার ধারণা ছিল তোমার মগজে কিছু বুদ্ধি আছে।

মুখ নিচু করে আব্বাস বলে, আমি এমন কি নিবুদ্ধিতার কাজ করলাম আব্বা?

তা যদি বুঝতে এমন উড়ে উড়ে বেড়াতে না। নিজের

খাঁচার মধ্যে দানাপানি মজ্জ্বত থাকতে কোন পাখি যে বনে বাদাড়ে উড়ে বেড়ায় তা আমার জানা ছিল না। মেহেদি খানের গলার গাম্ভীৰ্য। চোখদুটো আগুনের ভাঁটার মত জ্বলছিল। তার দিকে তাকাতে আশ্বাসের ভয় হচ্ছিল। তাকে চুপ করে দাঁড়িয়ে থাকতে দেখে মেহেদি খান বললে, এদিকে এসে বোসো।

একটা কুরশি টেনে আশ্বাস বাবার সামনে বসল। মেহেদি খান বললে, প্রায় দশটা বছর অনেক মেহমত করে এই সম্পত্তিটা বাঁচিয়ে রেখেছি। অনেক কায়দা করে তোমার হাতে সেটা তুলে দিয়েছি। নইলে কবে কোন শয়তানের হাতে চলে যেত। ভাগলু তো প্রায় গিলেই ফেলোছিল তা তুমি চোখের সামনে দেখেছ। তুমি এবং আমি দুজনে না থাকলে না দেখলে আজ এখানে কবরের কামা শোনা যেত। এ কথা তুমি মানো?

হ্যাঁ আশ্বা। মাথা নিচু করে আশ্বাস জবাব দেয়।

শোন বেটা। মেয়েছেলের ঘোঁষন বড়ই ঠন্দুকো। সেটাকে মূলধন করে বেশিদিন চলে না। যা বানিয়ে নেওয়ার, সময় থাকতে বানিয়ে নাও। মতিভ্রম মানুষেরই হয়। বাড়িটাতো কবজায় এসেছে। বাকিটাও তো ভাবতে হবে। কোনদিন গহরের মনে হবে তাওয়ারফের জীবন সে তো পাপের জীবন। তার পরস্যা পাপের পরস্যা। সেই পাপ ধুয়ে ফেলতে হঠাৎ একদিন সমস্ত ধনদৌলত দান করে বসবে কোথাও। তখন আমাদের আফশোষের শেষ থাকবে না।

কথাগুলো শেষ করে উত্তেজনায় কাঁপছিল মেহেদি খান। চাকর এসে কলকেটা বদলে নতুন জ্বলন্ত একটা লাগিয়ে দিয়ে গেল গড়গড়ার মাস্তুলে। গড়ু গড়ু করে কলকেটা টান দিয়ে মেহেদি খান বললে, তাই বলছি, সময় থাকতে গড়াইয়ে নাও। এত সন্ধ্যোগ পেয়ে এখনো যদি চুপ করে বসে থাকো তাহলে পরে পস্তাতে হবে।

আশ্বাস বললে, ঠিক আছে আশ্বা। তোমার কথা আমি মনে রাখব। বাবার উপদেশগুলো তার খারাপ লাগেনি। তবুও সে

ভাবিছিল তার আয়ত্তর মধ্যে যা রয়েছে তাকে গ্রাস করার জন্যে কোন কৌশলের প্রয়োজন নেই। গহরজান তো তাকে কতদিন বলেছে ব্যাংকের টাকা লেনদেনের ব্যাপারে তাকে সে পাওয়ার অফ অ্যার্টান সই করে দেবে। গহরকে দিগ্নে সেটা করিয়ে নেওয়া খুব শক্ত হবে না। এই সব কথা ভাবতে ভাবতে উঠে দাঁড়ায় আশ্বাস। বাবাকে বলে, আমি তাহলে চলি।

ককর্শ কন্ঠে ছোট্ট একটি কথা উচ্চারিত হয়, ঠিক আছে।



ঘরের আলো নিভিয়ে গহরজান শূন্যেছিল। রাত বেশি হয়নি। তার শরীরটা ভাল যাচ্ছিল না। অনেক আগেই কাজের লোকদের একতলায় তাদের ডেরায় পাঠিয়ে দিয়েছিল। শূন্য সিতারা নামে একজন মাঝবয়সী চাকরানি মেমসাহেবের ওপর নজরদারি রেখেছিল। সব সময়ে প্রতীক্ষায় ছিল কখন ডাক পড়ে। কখন কি দরকার হয়। হঠাৎ আশ্বাস এসে হাজির হয়। সিতারার কাছে খবর নিয়ে চোরের মত চুপি চুপি গহরজানের ঘরে ঢোকে। তার পায়ের শব্দে তন্দ্রাজড়িত চোখ বন্ধ করেই গহরজান বলে, কে?

আশ্বাস নিচু গলায় উত্তর দেয়, আমি।

মুহূর্তে গহরজান সচকিত হয়ে ওঠে। বেড সুইচটা জেদলে খুব অবাক হয়ে বলে, তবে যে শূন্যেছিলাম তুমি কলকাতার বাইরে চলে গেছ।

ভুল শূন্যেছ। দেখছ তো আমি সশরীরে তোমার কাছে হাজির।

আশ্বাস এসেছে এতে গহরজান হয়ত খুশি হয়েছিল। তার হাসি পাচ্ছিল। কারণ, এতক্ষণ শূন্যে শূন্যে সে তো আশ্বাসের কথাই ভাবিছিল। গহর ভাবিছিল সে আর কখনো তার ওপর রাগ করবে না। কোন অভিমান মনে পড়বে নিজেকে কষ্ট দেবে না। তাকেও কষ্ট দেবে না। সে স্বীকার করে নেবে পুরুষ জাতটা এমনিই হয়। বড় নিষ্ঠুর। বড় বেইমান। খুব খোসামোদপ্রিয়। বৌ হোক প্রিয়া হোক তাদের কাছে পুরুষের চাওয়ার শেষ নেই।

সব পেয়েও কেন যে তারা অতৃপ্ত থাকে সেটা গহরজান কিছুতেই বদ্বতে পারে না। মেয়ের জাত তাদের কোনদিনই তৃপ্ত করতে পারবেনা। পদ্রব্ব বড়ই অবদ্ব। বড়ই স্বার্থসর্বস্ব। গহরজান আশ্বাসের কথার জের টেনে বলে, বিশ্বাস করবে কিনা জানিনা, আমি সারাদিন তোমার কথাই ভাবছিলাম।

আশ্বাস তোমামোদের স্নুরে বলে, দ্বজনে দ্বজনের কথা ভাবব এ তো আমরা শপথ নিয়েছি গহর। কথাটা বলেই আশ্বাস উম্মাদের মত গহরজানকে চেপে ধরে। গহরজান তার কাছে নিজেকে সম্পূর্ণভাবে সমর্পণ করে। অনেকটা সময় এমনিভাবে কেটে যায়। তারপর আশ্বাসের বাহদুপাশ থেকে নিজেকে মুক্ত করে ঘরের বড় আলোটা জ্বালায় গহর। ঘরটা আলোকিত হলে দরজার বাইরে সিতারা দাঁড়ায়। গহরজান বলে, দোকান থেকে বরফ কিনে আন। নিচে মেওয়াওয়ালার কাছ থেকে ভাল পেশোয়ারী আখরোট আনিস। সিতারা চলে যায়।

গহরজান দেরাজ খুলে মদের বোতল বের করে। দ্বটো গ্লাসে অনেকখানি পরিমাণে ঢালে সে। সিতারা বরফ নিয়ে এলে পানীয়তে বরফের টুকরো ফেলে দেয়। তারপর জল ঢালে। এগিয়ে দেয় আশ্বাসকে। পানোৎসবে দ্বজনে মেতে ওঠে। আশ্বাস জিজ্ঞাসা করে, খানা কি আছে?

গহরজান জবাব দেয়, আজ খানা বানানোর দরকার হয়নি। জ্যাকেরিয়ার হাকিম সাহেব কাবাব আর পরোটা পাঠিয়েছে। সিতারাকে বলব সেগদুলো গরম করে আনবে।

সোফার ওপর বসে আশ্বাস আর গহরজান পাত্রের পর পাত্র মদ্য পান করে চলে। ইতিমধ্যে খানা চলে আসে। মাঝে মাঝে ওবা কাবাব মদখে দেয়। গহরজান শদ্রদ্ব করে পদ্রানো সব কথা। মনে পড়ে আশ্বাসের সঙ্গে প্রথম পরিচয়ের দিনটা। ডাক্তার মাসদ্বমের স্দপারিশে আশ্বাস এসেছিল তার কাছে চাকরি করতে। তারপর জল কতদ্বর গাড়িয়ে গেছে। সেদিনের আশ্বাস ছিল নিছক গোলাম

আর আজকের আশ্বাস তার ‘মদুতা’ স্বামী। গহর কি কোনদিন ভাবতে পেরেছিল আশ্বাস তার এতখানি কাছে মানুশ হবে? আর আশ্বাসও কি কোনদিন স্বপ্নেও ভেবেছিল যে গহরজান কোনদিন তার শয্যাসঙ্গিনী হবে?

রাত ক্রমশ বাড়ে। আশ্বাস আর গহর দুজনেই তখন প্রায় জ্ঞানশূন্য। গ্লাসে মদ ঢালতে গিয়ে অধেক বাইরে পড়ে যাচ্ছে। কোন খেয়াল নেই। পানাহার শেষ করে অনেক রাতে দুজনে আশ্রয় নেয় বিছানায়। ঘরের আলো তখন নিভিয়ে দেওয়া হয়েছে। বিছানায় শুয়েও গহরের কথা আর ফুরোতে চায় না। মনে হচ্ছে পূলাপ বকে চলেছে সে। গহর তখন আশ্বাসের বাহুলগ্না। আশ্বাসের দুচোখ ঘূমে জড়িয়ে আসে। হঠাৎ গহর উঠে বসে। আশ্বাসের দুটো কাঁধে ঝাঁকানি দিয়ে বলে, বলো আশ্বাস, বলো। কথা দাও তুমি আমাকে ঠকাবে না। কোনদিন ঠকাবে না। আমি যে তোমায় বড় ভালবাসি। বড় ভালবাসি আশ্বাস। সে কি তুমি বোঝ না?

আশ্বাস তন্দ্রা ভেঙে দুচোখ মেলে গহরজানের দিকে তাকিয়ে থাকে। সে ভালকরেই বুঝতে পারছে তার নির্লিপ্ততা তার পলায়নপর মনোবৃত্তির জন্যে গহরজানের কাছে সে ধরা পড়ে গেছে। সে এও জানে স্বার্থ চ্যুতার্থ করার জন্যে যতই সে ভালবাসার অভিনয় করুক না কেন, গহরের ভালবাসা একেবারে খাঁটি। অনিশ্চয়তার ভেলায় ভাসতে ভাসতে জীবনের যাত্রাপথে ইচ্ছায় অনিচ্ছায় কত দিন কত বার কত রাত গহরজান বহুবল্লভা হয়েছে। কিন্তু শাস্তি কোথাও পায়নি। শেষে আগুন যখন স্তিমিত, তরঙ্গ যখন অনদ্রুতাল তখন গহরজান সত্যি ভালবাসতে চেয়েছিল আশ্বাসকে। তার কাছে সে চেয়েছিল নিখাদ নিভেজাল ভালবাসা। সে কথা আশ্বাস ভাল করেই জানত। তাই গহরজান যখন তাকে পাগলের মত চেয়েছে তখন সে নিজেকে সম্পূর্ণ সমর্পণ করেছে। ভালবাসার অভিনয় করতে গিয়ে সেও কি কোনদিন নিজেকে হারিয়ে ফেলেনি? আশ্বাস কি ভাবছে গহরজানের প্রতি সে সর্বাচার করেনি? তাকে

সে তার বিশ্বাসের মৰ্যাদা দিচ্ছে না? নেশার ঝোঁকে আশ্বাসের দৃঢ়তা চোখ বন্ধ হয়ে আসে। আধো জাগরণ আধো ঘুমের মধ্যে সে নিজেকে যাচাই করে বিশ্লেষণ করে। নিজের মূল্যায়নের চেষ্টা করে। নিরন্তর আশ্বাসের বন্ধে মন্থ রেখে গহরজান কেঁদে ফেলে। বলে, আমার কথার জবাব দিলেনা তুমি।

আশ্বাসের অপরাধী মনটা তার মন্থের সব কথা কেড়ে নিয়েছে। সে মন তখন ভাবনার সাগরে অনেক গভীরে ডুব দিয়েছে। গহর সজোরে আশ্বাসকে অঁকড়ে ধরে তেমনিই কাঁদতে থাকে। আশ্বাস তার শ-খশুদ্র উন্মুক্ত পিঠে হাত বদলায়। তারপর একসময় মৃদুজনেই হয় ঘুম অচেতন। সকালে ঘুম থেকে উঠে গহরজান দেখে আশ্বাস চোরের মত কখন চলে গেছে।

দুপদুর গাড়িয়ে বিকেল হল। তারপর সন্ধ্যা। বদ্রে মর্দনির তার সঙ্গে দেখা করতে এল। গহরজান ঘরের আলো জ্বালেনি। বিছানায় শুয়ে ছিল। বদ্রে ঘরে ঢুকতে সে উঠে বসল। তারপর আলো জ্বালালো। বদ্রে বললে, এমন চুপচাপ রয়েছিস কেন রে? পাখি উড়ে গেছে?

গহরজান বললে, হ্যাঁ, উড়ে গেছে। এখন তো তার ডানা গিজিয়েছে।

বদ্রে বললে, তবে যে শূন্যলাল কাল সারা দিন রাত তোর কাছে ছিল। তাতেও তোর মান ভাঙতে পারল না?

গহর দীর্ঘশ্বাস ফেলে বললে, আমার মানও নেই। অভিমানও নেই। সকালে ঘুম ভাঙতে অনেক দেরি হয়েছে। তার আগেই আমাকে না বলে সে চলে গেছে।

আজ রাতেই হয়ত আবার হাজির হবে। বদ্রে বললে, বন্ধুতেই পারছি তোদের এখন মান অভিমানের পালা চলছে।

গহর বললে, তামাশা রাখ সই। তার মতিগতি এখন অন্য রকম। তার সব উদ্দেশ্যই তো সফল হয়েছে। সে এখন অন্যকে মন দিয়েছে।

গহরের কথায় বদ্রে ব্যথা পায়। মনে মনে ঠিক করে আশ্বাসের প্রসঙ্গ সে আর তুলবে না। গহরের মনোবেদনার কোন কারণ হবে না সে। প্রেম মানুষকে পাগল করে। প্রেমাপদের অবহেলা যে যন্ত্রণা দেয় তা সহ্য করা বড় কঠিন। গহর সেই অবহেলার শিকার হয়েছে। দৃজনে অনেকক্ষণ চুপচাপ বসে রইল। তারপর গহর তাকে প্রশ্ন করল, ব্যাংক আমার জমা টাকার খবর নিতে বলেছিলাম। সে বিষয়ে তুমি খবর জেনেছিস?

বদ্রে বললে, ব্যাংক তোমার কিছদ টাকা নেই।

আতঁনাদ করে ওঠে গহর। নেই? বলিস কিরে? আমি তাহলে আজ পথের ভিখারি?

বদ্রে কিছদই বদ্বতে পারে না। শদ্বদ গহরের মদ্বথের দিকে তাকিয়ে থাকে। অঝোরে কাদতে থাকে গহরজান। তারপর সে সংজ্ঞা হারায়। হতচাকিত বদ্রে মদ্বনির গহরের চোখে মদ্বখে জল ছিটিয়ে দেয়। তার জ্ঞান করে। বদ্রে জিজ্ঞাসা করল, হঠাৎ কি হল তোর?

কিছদই হয়নি। আমি জানতাম না জমা টাকা সব আমি খরচ করেছি। নিশ্চয়ই করেছি। নইলে টাকার অংক শদ্বন্য হয়ে যাবে কেন? বদ্রে মদ্বনির হরজানের ভাবান্তর বদ্বতে পারে। বদ্বতে পারে তার অজ্ঞাতে বিশদূল টাকা সরে গেছে তাকে ফকির করে দিয়ে। এও বদ্বতে পারে গহরজান তার মনের মানদ্বষ আশ্বাসকে আড়াল করতে চাইছে তার কাছে। আশ্বাসের কোন দোষ যেন অন্যের চোখে ধরা না পড়ে। আশ্বাস তো তার নিজের। একান্তই আপন। সে যা খদ্বশি করতে পারে। সে অধিকার তো তাকে গহরজানই দিয়েছে।

বদ্রে মদ্বনির আর কথা বাড়ায়নি। সে চাইছিল গহরজান একা থাকুক নিজের সদ্বদ্বদ্ব নিজের ভাবনা চিন্তা নিয়ে। সহেলিকে বিদায় জানিয়ে নিঃশব্দ সে চলে গেল। এটদ্বু সে বদ্বঝেছিল, গহর বালির বাঁধের ওশরে বসে আছে। যে কোন মদ্বহতে অঘটন

ঘটতে পারে ।

মানসিক চাপে আর স্বাস্থ্যের দুর্বলতায় গহরজান কাহিল হয়ে পড়ল । তারপর আক্রান্ত হল প্রবল জ্বরে । প্রায় জ্ঞানশূন্য । সিতারা ভেবে পায়না কি করবে । জানবাজারের একজন প্রবীণ হাকিমকে ডেকে নিয়ে এল সে । তিনি গহরকে পরীক্ষা করে দাওয়াইয়ের ব্যবস্থা করলেন । পরামর্শ দিলেন সম্পূর্ণ বিশ্রামের । মনের কোথাও যেন চিন্তার ছায়া না পড়ে । জ্বরের ঘোরে মাঝে মাঝে গহরজান প্রলাপ বকে । আশ্বাসকে ডাকে । তার নাম ধরে চিৎকার করে । সিতারার কিছড় করার নেই । সে শূন্য মনে মনে মেমসাহেবের আরোগ্য কামনা করে । তারপর মেমসাহেবকে না জানিয়ে সোজা চলে যায় চিৎপদরের পুরানো বাড়িতে । আশ্বাসের খোঁজ করে সেখানে । শোনে আশ্বাস নেই । বেশ কয়েকদিন আগে কোথায় যেন গেছে । তার বাবা মেহেদি খানও গহরের অসুখ শুনে নিরুত্তর রইলেন । কেমন আছে সে তাও জানতে চাইলেন না । সিতারা ফিরে এল মনে অনেক বেদনা নিয়ে । ফিরে এসে গহরকে সে কথা সে জানায়নি ।

কয়েকদিনের মধ্যে গহরজান সুস্থ হয়ে উঠল । কিন্তু মানসিক চণ্ডলতা একটুও কমল না । জানা চেনা অনেকেই তখন আসছে তার খবর নিতে । সে সময়টা সে কিছড়টা স্বাভাবিক হয় । অন্য সময়ে ভাবনার সাগরে ডুব দেয় । ভাবে স্মৃতি সততই স্নেহের নয় । তার স্মৃতি দুঃখের । পরিতাপের । অনুশোচনার । নিজের মতি-ভ্রমের কথা ভেবে সে চমকে ওঠে । কি কুক্ষণে সে তার সম্পত্তি দান করেছিল সেই কথাই সে ভাবে । কোন যাদুমন্ত্র তাকে প্রভাবিত করেছিল সে কথা ভেবে গহরজান তার কুলকিনারা পায় না । তবে কি তার মায়ের অভিশাপ তাকে আসামীর কাঠগড়ায় দাঁড় করিয়েছে ? গহর নিজের কপালে করাঘাত করে । এ কি করল সে ? নিজেকে ভিখারি করে এই সর্বনাশ কেন সে ডেকে আনল ?

গহরজানের সব ভাবনার অবসান ঘটিয়ে কয়েকদিন পরে রাতের অন্ধকারে আশ্বাস এসে হাজির হল। তাকে দেখে সিতারা চমকে উঠল। গহরও বিস্ময়ে হতবাক। অভিমানিনী গহর তাকে সরাসরি প্রশ্ন করে, কেন এলে? কি চাই তোমার?

গহরের কাছে এমন ব্যবহার পাবে সেটা আশ্বাসের জানা ছিল না। অপ্রস্তুত হয়ে সে বলে, কয়েকদিন কলকাতার বাইরে ছিলাম! ফিরে এসে শুনলাম তোমার অসুস্থ। তাই

তাই দেখতে এসেছি এখনো বেঁচে আছি কিনা? আশ্বাসের মদুখের কথা কেড়ে নিয়ে গহরজান জিজ্ঞাসা করে।

আশ্বাস ভেবে পায় না কি উত্তর দেবে। তবুও নিজেকে বাঁচাতে সে বলে, সত্যি বলছি গহর, একটা বিশেষ দরকারে আমাকে বাইরে যেতে হয়েছিল। ফিরে এসে যে মদুহর্তে শুনলাম তুমি অসুস্থ তখনই আমি ছুটে এসেছি। বিশ্বাস কর গহর—

বিশ্বাসের দিন শেষ হয়েছে আশ্বাস। তোমার আজকের জীবন, তোমার চলাফেরা সবই আমি জেনেছি। তুমি বোধ হয় জাননা, মেয়ে মানদুখের মন বড়ই সচেতন। চোখের দৃষ্টি অন্তরভেদী। আমাকে তুমি ঠকানোর চেষ্টা কোরনা। গহরজান ঝর ঝর করে কেঁদে ফেলে। দুহাতে সজোরে আশ্বাসকে জড়িয়ে ধরে। মনে অভিমানের পাহাড় নিয়ে সে আঁকড়ে ধরে তার মনের মানদুখকে। আশ্বাস দীর্ঘ চুম্বনে জানাতে চায়, স এখনও সৎ এখনও নির্ভরযোগ্য।

আবেগকে দূরে সরিয়ে গহরজান সহজ হয়। যা তার হাত থেকে চলে যাচ্ছে তাকে জোর করে ধরে রাখার কোন মানে হয়না। তবুও কান্না-ভেজা দুটো চোখ আশ্বাসের চোখের দিকে মেলে দিয়ে সে বলে, একটা অনুরোধ আমার রাখবে? আজকের রাতটা তুমি আমার হবে? আমার কাছে থাকবে? আজ আমার মায়ের মৃত্যুর দিন। আমার মনটা আজ খুবই খারাপ।

কোন কথা না বলে গহরজানকে জড়িয়ে ধরে আশ্বাস বিছানায় আশ্রয় নেয়। পাশে রাখা টেবিল থেকে গ্লাসে ঢেলে বেশ খানিকটা

করে মদ খায় দৃজনে। ঘৃণে গহরের চোখ জড়িয়ে আসছিল। তার মাঝে গহর হঠাৎ বললে, আশ্বাস, তুমি তোমার পছন্দ করা কোন মেয়েকে বিয়ে কোর। আমি একটুও দৃখ পাব না। ঘন অন্ধকারেও আশ্বাস বৃকতে পারছিল গহর কাঁদছে। তার বৃকে মৃখ রেখে কাঁদছে।



গহরজান শেষ পৃষন্ত আশ্বাসকে ধরে রাখতে পারেনি। আশ্বাসও পারেনি গহরজানের দৃটো বাহর মধ্যে বন্দী থাকতে। ওরা দৃজনেই বৃঝেছিল অসম ভালবাসা কালবৈশাখীর ঝড় তূলে অদৃশ্য হয়ে গেছে। খেলাঘর ভেঙে গেছে। এবং গহরজান হেরে গেছে। ভালবাসার পাশাখেলায় সে হেরে গেছে। জীবনের জৃয়াখেলায় ভাগ্যের কাছে সে হেরে গেছে। ব্যাঙ্কের প্রায় সব টাকা তার শেষ হয়ে গেছে। কিভাবে গেছে তা সে জানে না। জানতে চায় না। খানিকটা টাকা শেয়ার বে নাবেচায় গেছে তার নিজের খামখেয়ালিপনায়। বাকিটা গেছে তার নিজের ভূলে। ভুল যদি হয়ে থাকে তার জন্যে দায়ী সে নিজে। নিজের ভুলের জন্যে অন্যের ওপর দোষারোপ করা তার সাজে না। গহরজান তখন সর্বাদিক থেকে বিপন্ন।

মনের এমনি অবস্থার মধ্যে একদিন গহরের প্রিয়বৃন্দ বউবাজারের বাজ্জি বদরে মৃনির চৌধুরান তার সঙ্গে দেখা করতে এল। সময় পেলে প্রায়ই সে গহরের কাছে আসে। সেদিন চৌধুরানের কাছে গহরজান তার জীবনের বিপৃষয়ের কথা বলতে বলতে অঝোর ধারায় কাঁদল। তার কান্না দেখে চৌধুরানও কাঁদল। বারবিলাসিনীর জীবন বোধহয় এমনিই হয়। জন্মলগ্নে তাদের কপালে ঈশ্বর পৃকতিতলক এংকে দেয়। নইলে খ্যাতি আর ঐশ্বর্ষে ভরা গহরজানের জীবন থেকে সৃখশাস্তি এমনভাবে বিদায় নিল কেন? বদরে মৃনির গহরকে সান্ধনা দিয়ে বলে, কাঁদসনি বোন, যা গেছে তা নিয়ে ভাবিসনি। আবার হবে।

গহরজান ধরা গলায় বললে, আমি সম্পদ চাইনিরে। ঐশ্বর্ষে

আমার অর্দ্ধাচি ধরে গেছে। জদালাধরা যৌবনটার শেষ প্রান্তে দাঁড়িয়ে আমি একটু শাস্তি চেয়েছিলাম। চেয়েছিলাম একটা সদ্ধা সংসারজীবন।

গহরজানের চোখে তখনও জল। বদ্রে মর্দনির বললে, আমরা তো আল্লাহর হাতে খেলার পুতুল। তিনি আমাদের নসিবে যা লিখেছেন তার বাইরে যাওয়ার ক্ষমতা আমাদের নেই। তারপর দুজনে অনেক কথা হল। সদ্ধা দুঃখের অনেক গল্প। তাতে গহরের মনের ভার অনেকটা হালকা হল। গহরজান বললে, উত্তর ভারতের অনেক জায়গা থেকে তার ডাক এসেছে গান শোনাবার। বললে, আগামী মাসের প্রথমেই রওনা হব ভাবছি।

সঙ্গে কে যাবে?

আমার ইচ্ছে সিতারাকে নেব আমার দেখাশুনোর জন্যে। আর, নতুন সারেঞ্জি ছোকরা আমিনকে সঙ্গে নেব। বাকি বাজনাদার যেখানে যাব সেখানেই ধরে নেব।

বদ্রে খুশি হয়ে বললে, খুব ভাল কথা। একটু ঘুরে আস। মনটাও ভাল থাকবে। টাকাপয়সাও কিছু আসবে। কথায় কথায় অনেক রাত হয়ে যায়। গহরজান সহসকে ডেকে নিজের জুড়ি গাড়িতে বদ্রে মর্দনি. ক বাড়ি পেঁচে দেওয়ার ব্যবস্থা করে।



একমাস পরের কথা। গোটা মাসটা গহরজান অসুস্থ ছিল। প্রচণ্ড মানসিক চাপ আর স্নায়ুর দুর্বলতায় ভুগছিল সে। যার ফলে কলকাতার বাইরে উত্তর ভারতের নির্ধারিত সময়সূচী তাকে বাতিল করতে হয়েছিল। হাকিমের চিকিৎসায় অনেকখানি সুস্থ হয়ে উঠেছে সে। হাকিম সাহেব পরামর্শ দিয়েছেন পরিশ্রম ভুলে যাওয়া বদলের জন্যে। মনটাকে চিন্তামুক্ত রাখা দরকার। গহরজান নিজেও ভাবছিল এবনাগাড়ে বলকাতায় থাকা তার ভাল লাগছিল না। তাছাড়া শরীর খারাপের জন্যে বোম্বে, পুনা, গুজরাট, গোয়া অনেক জায়গার আমন্ত্রণ সে ফিরিয়ে দিয়েছে। এখন ঘুরে

এলে মন্দ কি ? মাত্রাছাড়া পরিগ্রহ না হয় করবে না । কলকাতা ছেড়ে হাওয়া বদলও হবে এবং গানবাজনার মধ্যে থেকে মনটাও চাঙ্গা হবে । মানসিক প্রস্তুতি শেষ করে হাকিমের পরামর্শ নিয়ে একদিন গহরজান বেরিয়ে পড়ল ।

গহরজান প্রবাসে বিভিন্ন আসরে গানের মজলিশ করল । অভিনন্দন যা পেল তার পরিমাপ নেই । অঢেল টাকা আর নানা দামী উপহার সে পেল । কিন্তু তবু তার মনে শান্তি নেই । কলকাতায় তার অসুখের সময়ে আব্বাস একদিনও আসেনি । গহর শুনছে সেই সময়ে সে নাকি কলকাতায় ছিল না । তার বাবা মেহেদি খান কলকাতায় থেকেও কোন খোঁজখবর নেননি । গহরজানের দৃঃখ হয় । আব্বাসের ভালবাসার অভিনয়টা বদ্ব্যভাসে তার বেশ দেঁরি হয়েছিল । আব্বাসের কপট সোহাগকে সত্যিকারের ভালবাসা ভেবে সে বড় বেশি দাম দিয়ে ফেলেছিল । আজ সেই কৃতকর্মের জন্যে অন্তশোচনা এবং তারপর প্রায়শ্চিত্ত করা ছাড়া আর কোন পথ খোলা নেই । আব্বাস তার সঙ্গে এমন প্রতারণা করবে তা সে কোনদিন ভাবতে পারেনি । আব্বাসকে গহর ভুলে যেতে চায় । মন থেকে তার স্মৃতি মদুছে ফেলতে চায় । ভারতের সদুদ্যম প্রান্তে বসে সে মাঝে মাঝে ছোট্ট চিঠি লেখে । সেটা ১৯১৫ সালের কথা । মে মাসে লেখা একটা চিঠির বয়ান ছিল : দেখ আব্বাস, আমাকে একা থাকতে দাও । অনুরোধ, আমার সঙ্গে তুমি কোনরকম সম্পর্ক রাখার চেষ্টা কোর না ।

পরের চিঠিতে গহর লিখল : আমাকে তুমি অনেক বিশ্বস্ততা দেখিয়েছ । ঈশ্বর তোমাকে আমার বাড়ির গ্রহীতা করেছে । আমি কামনা করি ঈশ্বরের ইচ্ছায় তুমি সেখানে সুখে ও আরামে থাকো ।

গহরজানের চিঠির ভাষা থেকে বোঝা যায় তখন সে বাস্তবিকই মানসিক ভারসাম্য হারিয়েছিল । তার চিঠির ভাষা ছিল এলোমেলো আর অসংলগ্ন । সেগুলো ছিল আত্মবিলাপের ধারাভাষ্য এবং অন্তশোচনার খেদোক্তি । অন্য একটি চিঠিতে আব্বাসকে গহরজান

লিখেছিল : আশ্বাস, আমি তোমার কাছে হাত জোড় করে ক্ষমা চাইছি। আমি মনে প্রাণে জানি, তুমি আমার অত্যন্ত বিশ্বাসভাজন। আমি এও জানি তুমি আমার কোন ক্ষতি করবে না। আমার প্রতি কোনদিন কোন অসদাচরণ করবে না।



মহারাষ্ট্র শহরে বিভিন্ন জায়গায় বিভিন্ন আসরে গান পরিবেশন করে গহরজান প্রচুর খ্যাতি কুড়িয়ে আনছিল। শ্রোতারা তার গান শুনতে বিস্মিত বিমোহিত। কিন্তু সন্ধ্যার পর ঘরে ফিরে গহরজান অন্য গহরজান। তখন তার কাছে জীবনজিজ্ঞাসা একটা বড় প্রশ্ন। জীবনের চাওয়া পাওয়ার হিসাব মেলানো তার চেয়েও বড় প্রশ্ন। সে সময়টা গহরজানের যে কি হয় তা সে নিজেই জানে না। আত্মশ্লাঘা আত্মবিশ্লেষণ আত্মউপলব্ধি। দরজা বন্ধ করে গহরজান আশ্বাসকে চিঠি লেখে। তার জবাব কোনদিন সে পাবেনা জেনেও লেখে : আশ্বাস, এখনো পর্যন্ত আমি তোমার বিশ্বাসের মর্যাদা দিয়ে চলেছি। তোমার কর্তব্যপরায়ণতা ও বাধ্যতা আমি সারা জীবনেও ভুলতে পারব না। এ কথা আমি তোমাকে জানালাম। তুমি মনে রেখ আশ্বাস।

কয়েকদিন পরে গহরজান আবার চিঠি লিখল : আশ্বাস, তুমি মনে কোন দ্বিধা বা অস্বস্তি রাখনা। তুমি নিজের বিয়ের ব্যবস্থা কর। তোমার বিয়ের সব খরচ আমি দিতে তৈরি আছি। এবং যা যা জিনিস তুমি পছন্দ কর তামার বিয়েতে সবই আমি দেব।

বোম্বাই শহর ছেড়ে আসার আগে গহরজান খুবই উতলা হয়ে উঠেছিল। তার পরিচারিকা সিতারা নিদারুণ মনোকষ্টে ভুগছিল। মেমসাহেবের এ কি হল? ভালবাসার লোক পালিয়ে গেছে। থাক না। ভালবাসা তো বালির বাঁশি। সিতারাও একদিন ভালবেসেছিল। তাই বলে ভালবাসার লোকের জন্যে সারাজীবন সে কি কাদবে? মোটেই না। গহরজানকে কিছদ্ বলা তার পক্ষে ধৃষ্টতা। সে শূন্য চুপ করে দেখে যায়। বোম্বাই থেকে গহরজান আশ্বাসকে শেষ চিঠি লিখল : আশ্বাস, তুমি আমাকে মর্দান্তি দাও। আমাকে

ছেড়ে দিলে তোমাকে দেখে কেউ হাসবে না। তুমি বলবে তুমি লক্ষ টাকার সম্পত্তির মালিক। গোঁফে তা দিয়ে তুমি সেই সম্পত্তি ভোগ করবে।



বোম্বাই শহর ছেড়ে গহরজান চলে গেল হায়দ্রাবাদ। নিজাম তাকে সাদর অভ্যর্থনা জানানেন। সেখানে তার থাকার জন্যে রাজকীয় আয়োজন করলেন। গহরজান গানে গানে হায়দ্রাবাদ মাতিয়ে তুলল। প্রায় দু মাস নিজামের অতিথি হয়ে সে হায়দ্রাবাদে কাটাল। সেখানে গিয়ে সে আব্বাসকে একটা চিঠি লিখেছিল : আব্বাস, খুব দৃষ্টান্তের সঙ্গে জানাচ্ছি অন্য কেউ আমার লোয়ার চিৎপদুর রোডের সম্পত্তি যদি পেত তাহলে সে জীবনভোর আমার কাছে কৃতজ্ঞ থাকত। নিশ্চয়ই ভাবত আমার বদান্যতায় সে বিভ্রাট হয়েছিল। কিন্তু তুমি ?

আবেগের বশে বোম্বাই চিঠি লেখা। একটা চিঠিরও জবাব গহর পায়নি।

হায়দ্রাবাদের বিলাস-প্রাসাদে বেগম মহলের একটা ঘরে শূন্যে গহরজান ভাবছিল। প্রায় ছ'মাসের ওপর সে কলকাতা ছাড়া। তার কৈশোর থেকে যে কলকাতা ছিল তার স্বপ্নের নগরী, যে কলকাতা তাকে দিয়েছে অপরিমিত অর্থ যশ আর মর্যাদা সেই কলকাতায় ফিরতে তার মন চাইছিল না। হায়দ্রাবাদ থেকে গহর স্নান করল রামপদুরের উদ্দেশ্যে। সেখানে এক বড় জায়গীরদারের অতিথি হয়ে বেশ কিছুদিন কাটাল সে। তখনও সে আব্বাসকে ভুলতে পারছিল না। যখনই মন খারাপ হয় তখনই সে আব্বাসকে চিঠি লেখে। লেখে, আবার ছিঁড়ে ফেলে। শেষকালে সে তাকে একটা চিঠি পাঠাল : আব্বাস, তোমাকে আমি 'মদ্রতা' স্বামী হিসেবে মেনে নিয়েছি। তোমাকে যদি আমার সম্পত্তি না দিতাম তাহলে এমন প্রশ্ন উঠত যে আমার সম্পত্তি আমি কাকে দিয়ে যাব। আজ পর্যন্ত আমি আমার সম্পত্তি বা সম্পদ

আর কাউকে দিইনি। কিন্তু দৃষ্টির কথা, তোমাকে সব কিছু দিয়ে আমি দুনিয়ার কাছে কথা শুনছি। আমি যে কত বড় ভুল করেছি তা আমি বুঝতে পারছি। চিৎপদুরের বাড়ি আমি যদি রাখতাম তাহলে ফ্রি স্কুল স্ট্রীটের বাড়িতে থেকে সে বাড়ির ভাড়ায় আমি রাণীর মত জীবন কাটাতে পারতাম। এ কথা তুমি মানছ তো ?

গহরজান তখন অনুতাপের আগুনে জ্বলছিল। মানসিকভাবেও সে অসুস্থ হয়ে পড়েছিল। কারণ তার লেখা চিঠিগুলো ছিল আবেগ-ত্যাগিত এবং অসংলগ্ন কথায় ভরা একটা খাপছাড়া প্রকাশ। পরবর্তী-কালে তার এইসব চিঠিগুলো আশ্বাস আদালতে দাখিল করেছিল। যাই হোক, সন্দূর প্রবাসে বসে গহরজান মনে মনে ভাবছিল যে ভুল সে করেছে তা শোধরানোর কোন রাস্তা নেই। কিন্তু আশ্চর্যের কথা আশ্বাসকেও সে কিছুতেই ভুলতে পারছিল না। রামপদুরে দু মাস থেকে গহরজান চলে এল লখনৌতে। সেখানেও তার মনের সেই একই অস্থিরতা। রামপদুর থেকে সে আশ্বাসকে আবার একটা চিঠি লিখল। এবং সেটাই আশ্বাসকে লেখা তার শেষ চিঠি : আশ্বাস, আমি তোমাকে আবার চিঠি লিখছি। এটা তুমি আমার উপদেশ বলে জেন। তুমি যা পেয়েছ তা তোমার পাওয়ার যোগ্যতার অতিরিক্ত বলে মেনো। তুমি যা পেয়েছ তা ভোগ কর। আনন্দে ভোগ কর।

গহরজান

৬। ১। ১৯১৬



প্রবাসের সফর শেষ করে গহরজান কলকাতায় ফিরে এল। তখন সে একেবারে উদ্ভ্রান্ত। চিত্তচাঞ্চল্য কিছুতেই রোধ করতে পারছে না। শেষে নিজের ভুল শোধরানোর জন্যে সে অ্যাটর্নির শরণাপন্ন হল। গহর কোন এক সন্ধ্যা ধরে গেল অর্ধেন্দ্র কুমার গাঙ্গুলীর কাছে। হুস্ব পরিচয়ে ও, সি, গাঙ্গুলী নামেই তিনি খ্যাত ছিলেন। তিনি ছিলেন একাধারে আইনবিদ, শিল্পী ও শিল্পপরিসিক। যাই

হোক, তাঁর কাছে গিয়ে গহরজান সব কথা খুলে বলল। ৪৯ নম্বর চিৎপদুর রোডের যে বাড়ি আব্বাসের অননুসারে সে দানপত্র লিখে দিয়েছে তা সে নাকচ করতে চায়। স্বইচ্ছায় সে তার সম্পত্তি দান করেনি। অ্যাটর্নিবাবু গহরজানকে মামলা করার পরামর্শ দিলেন। মামলার আর্জি তৈরি শুরুর হল। সমস্ত ব্যবস্থা পাকা হয়ে যাওয়ার পর গহরজান কলকাতা ছেড়ে রাওয়ালপিণ্ডি রওনা হল। কারণ, নির্ধারিত সময়ে সেখানে তার বেশ কয়েকটা অননুষ্ঠান করার কথা। গহর তার বন্ধু বদরে মুনীর চৌধুরানকে আমমোস্তারনামা সই করে দিয়ে গেল। গহরের ব-কলমে বদরে মামলার নথিপত্রে স্বাক্ষর করবে। বদরে মুনীর চৌধুরান গহর-জানকে সর্বোত্তমভাবে সাহায্য করার প্রতিশ্রুতি দিল।

১৯১৬ সালের জুন মাসে কলকাতা হাইকোর্টে মামলা রুজু হল। বাদী গহরজান। প্রতিবাদী সৈয়দ গোলাম আব্বাস সাবজোয়ারী। আর্জিতে গহরজান বললে, আট ন' বছর আগে আব্বাস তার কাছে কাজে নিযুক্ত হয়। তার কাজের মধ্যে গহরের পেশাগত ব্যাপারে সাহায্য করা ছাড়াও সম্পত্তি দেখাশুনা ও বাড়িভাড়া আদায়ের সম্পূর্ণ ভার তার ওপর ছিল। গহরজান সরল বিশ্বাসে তার ওপর সবকিছু ছেড়ে দিয়েছিল। দীর্ঘদিন কাজ করার ফলে আব্বাস গহরজানের ওপর অপরিণীম প্রভাব বিস্তার করেছিল। নিজের ক্ষমতা, বিশ্বাসযোগ্যতা ও প্রভাবের সদ্ব্যবহার নিয়ে ১৯১৩ সালের জুন মাসে গোলাম আব্বাস গহরজানকে তার ৪৯ নম্বর চিৎপদুর রোডের বাড়িটা হস্তান্তরের জন্যে প্ররোচিত করে। তার প্ররোচনা ও প্রভাবে পড়ে গহরজান ২০ জুন তারিখে সেই বাড়িটি তাকে দানপত্র লিখে দিয়েছিল। আর্জিতে গহরজান একথা অকপটে স্বীকার করেছিল যে আব্বাস তার প্রতি প্রেমাসক্ত ছিল এবং তারা দুজনে খুবই অনুরক্ত ছিল। বাড়ি হস্তান্তরের দলিলে একথাও লেখা ছিল যে, গহরজান তার দান করা বাড়ির ভাড়া আজীবন ভোগ করবে। বাড়িভাড়া আদায় করে কিছুদিন তা গহরজানের

হাতে দেওয়ার পর আশ্বাস তা বন্ধ করে দিয়েছে। আদালতের কাছে গহরজান আবেদন জানাল ১৯১৩ সালের ২০ জুন তারিখে সম্পাদিত দানপত্র বাতিল বলে বিবেচিত হোক। সে তার সম্পত্তি ফিরে পেতে চায়।

আদালতের সমন পেয়ে আশ্বাস ঠিক করল এই মামলা লড়তে হবে। যে কোন মূল্যে গহরজানকে রুদ্ধতে হবে। যে বিশাল সম্পত্তি হেঁটে হেঁটে তার কাছে এসে হাজির হয়েছে তাকে সে কিছদুতেই ছেড়ে দেবে না। সেকালের নামী অ্যাটর্নি চারদুচন্দ্র বসদুকে আশ্বাস নিষদ্বস্ত করল। মামলার অভিযোগ ভাল করে পর্যালোচনা করে চারদুচন্দ্র আশ্বাসের হয়ে জবাব লিখলেন। আশ্বাস তার জবাবে বললে, ১৯০৭ থেকে ১৯১১ সাল পর্যন্ত সে গহরজানের ব্যক্তিগত ব্যাপার ও সম্পত্তি দেখাশুনার কাজে নিষদ্বস্ত ছিল। এছাড়া ১৯১০ ও ১১ সালে কলকাতা হাইকোর্টে গহরজানের বিরুদ্ধে শেখ ভাগলদুর আনা একটা বৃহৎ মামলার তদ্বিরের ভার তার ওপর ন্যস্ত ছিল। সেই মামলা শেষ হয়ে যাওয়ার পর তার আর বিশেষ কিছদু করার ছিল না। তখন থেকে গহরজানের বিষয়সম্পত্তি দেখাশুনা করার ব্যাপারে আশ্বাসের বাবা মেহেদি খানের ভূমিকাই ছি, বড়। আশ্বাস শুদ্ধ গহরজানের পেশার ব্যাপারে মধ্যস্থ ছিল এবং হিসাবপত্র রাখত। আশ্বাস বললে, কোনদিন সে বিশ্বাসভঙ্গের কোন কাজ করেনি। ১৯১৪ সালে গহরজান তার ২২ নম্বর বোর্ডিংক স্ট্রীটের বাড়ি বিক্রি করার ব্যাপারে আশ্বাসকে পাওয়ার অফ অ্যাটর্নি দিয়েছিল।

শুনানীর জন্যে আদালতে মামলা উঠল। বাঙ্গিজি গহরজান তখনও কলকাতার গর্ব। তখনও কিংবদন্তী। খবর পেয়ে সহস্র চোখ ছুটে এসেছে আদালতে। ভীড় করেছে তাদের প্রিয় সঙ্গীত-সম্রাজ্ঞীকে চাক্ষুষ দেখতে। গহরজান তখন রাওয়ালপিণ্ডি সফর শেষ করে কলকাতায় ফিরে এসেছে মামলার প্রয়োজনে। নিজের বাঁচার প্রয়োজনে। গহরজানের একটাই বস্তব্য, প্ররোচিত প্রভাবিত

হয়ে এক কঠিন ষড়যন্ত্রের জালে জড়িয়ে পড়ে দুর্বল অসতর্ক মদুহতে সে দানপত্র লিখে দিয়েছে। তার এ ভুলের জন্যে আদালত কি তাকে ক্ষমা করবে না ?

ওদিকে আব্বাস অনমনীয়। বিচারপতির সামনে দাঁড়িয়ে সে বললে ‘মদুতা’ নিয়ম অনুযায়ী গহরজান তাকে বিয়ে করেছিল। সামান্য কর্মচারী হলেও গহরজান তার প্রতি গভীরভাবে আসক্ত হয়েছিল। কিন্তু গহরের সেই আসক্তিটাই সব কথার শেষ কথা নয়। তার দ্বারা কোনরকম প্রভাবিত হয়ে গহরজান তাকে সম্পত্তি দান করেনি। স্বেচ্ছায় এবং কারও দ্বারা প্ররোচিত না হয়ে সে আব্বাসের নামে দানপত্র লিখে দিয়েছে। গহরজান তীক্ষ্ণ বুদ্ধিমতী এবং অত্যন্ত সচেতন। আব্বাস আদালতে বললে, গহরজানের মতিভ্রম হয়েছে। তার সঙ্গে ‘মদুতা’ বিয়েটা খারিজ করতে না পেরে আক্কেশের বশবর্তী হয়ে গহরজান এই মামলা দায়ের করেছে এবং ছল ও কপটতার আশ্রয় নিয়ে দানপত্রটা নাকচ করানোর জন্যে বিচারালয়ের দ্বারস্থ হয়েছে।

সম্পর্ক যখন পরস্পরের মধ্যে তিক্ত হয়ে ওঠে তখন শালীনতা ভেসে যায় স্রোতের টানে। আব্বাস ও গহরজান দুজনে দুজনের বিরুদ্ধে যে কুংসা রটনা করেছিল এবং একে অপরের চরিত্রহননের জন্যে যে সব নগ্ন অভিযোগ আদালতে এনেছিল তা অত্যন্ত লজ্জাজনক। আব্বাসের প্রতি গহরজানের মনটা এতই বিষয়ে উঠেছিল যে দেওয়ানী আদালতের চৌকাঠ ভিঙিয়ে সে আব্বাসকে ফৌজদারী আদালতে দাঁড় করিয়েছিল। ‘পদলিশ কোটে’ একাধিক অভিযোগ এনে সে তাকে নাজেহাল করে ছেড়েছিল। সেই সব অভিযোগে আব্বাসের ভাইও বাদ যায়নি এবং তার বাবা মেহেদি খানকেও নাস্তানাবুদ হতে হয়েছিল।

যাই হোক, হাইকোর্টে গহরজান বনাম আব্বাসের মামলায় দুপক্ষের তর্ক বিতর্কের পর একটা আপোস-রফায় নিজেদের মধ্যে এই মামলার নিষ্পত্তি হল। তারিখটা ছিল ১৯১৮ সালের

২১ নভেম্বর। বিচারপতি ছিলেন জর্জ ক্রজ র‍্যাংকিন। মামলা মিটমাটের শর্তগ্ৰন্থলো ছিল : গহরজান নিঃশতে এই মামলা প্রত্যাহার করে নিচ্ছে এবং ভবিষ্যতে নতুন মামলা দায়ের করার কোন অধিকার তার থাকবে না। প্রতিবাদী গোলাম আব্বাস গহরকে মামলার খরচ বাবদ তিন হাজার টাকা দেবে। ফৌজদারী আদালতে আব্বাসের বিরুদ্ধে আনা সমস্ত মামলা গহরজান প্রত্যাহার করে নেবে।

আদালতে সেদিন এই নাটকীয় মামলার ইতি হল নাটকীয়ভাবে। গহরজান হয়ত খুঁশি হয়নি। হয়ত বা হয়েছিল। মনের দিক থেকে সে তখন মৃত্ত। রাজ্যের সর্বোচ্চ আদালতে দাঁড়িয়ে আব্বাসের সঙ্গে সে তার বাঁধন ছিঁড়ে ফেলেছিল। সে স্বস্তি পেয়েছিল জীবনের যন্ত্রণাকে সরিয়ে ফেলে। মৃত্তি পেয়েছিল একটা প্রবণতার জ্বালা থেকে। গহরজান ঘরে ফিরে এসেছিল। সঙ্গে শুদ্ধ বদ্রে মদ্রনির চৌধুরান।



এই ঘটনার পর গহরজান নতুন উদ্যমে আবার ফিরে এসেছিল গানের জগতে। নিদারুণ নিঃসঙ্গতার মাঝে সঙ্গীতকে আগ্রহ করে সে বাঁচতে চেয়েছিল কৃষ্ণসাধনে সে ক্রান্তি অনন্ডব করেনি। প্রেমাস্পদের বিশ্বাসঘাতকতায় দঃখ পেলেও সে হারিয়ে যায়নি। বিপদল পরিমাণ টাকা ভাগ্যদোষে ভেসে গেলেও ভবিতব্যকে সে মেনে নিয়েছিল। চরমতম নিঃসঙ্গতার শিকার গহরজান তার শেষজীবনে কলকাতার অন্তগামী সঙ্গীতশিল্পী। বাঈজ সন্ধ্যাজ্ঞী যে গহরজান একদিন ছিল সারা ভারতের গব সেদিন সে সব দিক থেকে রিত্ত। সে তখন জনতার কোলাহলকে আর সহ্য করতে পারেনা। সে ভুলতে চায় তার অতীত, তার খ্যাতি তার জগত। কিন্তু গান তাকে ছাড়ে না। ঘরে বাইরে বিভিন্ন অনন্ডঠানে উপরোধে অনন্ডরোধে তাকে গান গাইতে হয়। এমনি ভাবে কয়েকটা বছর কেটে ষাওয়ার পর সে ঘরে আসে। তখন মনে হয় তার দেবার

পদ্মজি বোধ হয় শেষ হয়ে গেছে। প্রচণ্ড মানসিক অবসাদ তাকে বিধতে থাকে। কিন্তু ঘটনা তা নয়। গহরজান তখনও শেষ হয়ে যায়নি।

আম্বাসের সঙ্গে বিচ্ছেদের দশ বছর পরের কথা। ১৯২৮ সাল। সে তখন চায় একটু নির্ভরযোগ্য আদৃত আশ্রয়। একটু মর্যাদা আর জীবনসায়াহের নিরাপত্তা। সঙ্গীতপ্রিয় কিছু মানুষের সামনে একটা সুস্থ পরিবেশে যেখানে সে আবার ছিড়িয়ে দিতে পারবে সুরের মর্ছনা। যেখানে তার কণ্ঠ থেকে গান উৎসারিত হয়ে মানুষের অন্তর ছুঁয়ে সৃষ্টির জয়গান গাইবে। সে তো মৃত নয়। তার সুধাকণ্ঠ এখনও জীবিত। উত্তেজনায় ছটফট করতে থাকে গহরজান।

সেই সময়ে গহরজানের ডাক এল মহীশূরের রাজ দরবার থেকে। সুযোগ্য মর্যাদায় সেখানে সভা-গায়িকার আন্তরিক আমন্ত্রণ। গহরজান সানন্দ সম্মতি জানাল। কলকাতাকে বিদায় জানিয়ে চলে গেল মহীশূর। পেছনে পড়ে রইল একটা স্মৃতি। দৃংখ সুখে ভরা স্মরণিকা। একটা নাম। গহরজান। মহীশূরে চলে যাওয়ার পর কলকাতার সঙ্গে গহরজানের সম্পর্ক সম্পূর্ণ বিচ্ছিন্ন হয়ে গিয়েছিল। তবু সেদিনও কলকাতা ছিল গহরজানের। গহরজান ছিল কলকাতার।

তারপর ১৯৩০ সালের ৩০ জানুয়ারী কলকাতার সংবাদপত্র একটা ছোট্ট সংবাদ প্রকাশ করেছিল যার শিরোনাম ‘পরলোকে মিস গহরজান।’ অনেক ব্যথা নিয়ে চলে গেল বাঈজি গহরজান। একটা শাস্বত সুরের নির্ঝর শুরু হল। তবু তার রূপ তার কণ্ঠ আজও কিংবদন্তী।

—৪০—